El despertar del Beni

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 19 de noviembre de 1972

8 PAGINAS SEGUNDA SECCION

Homenaje a la efemérides del Departamento del Beni

El Beni es ya presente

¡Ya era hora!

La capital del Beni despierta animosa de su largo sueño, se viste con galas frescas y airosa inicia una nueva jornada de su histórica existencia.

Trinidad la jovial, la amable, comienza a vivir su presente en un bullir de actividad inusitada y optimista. Es como un renacer repentino y sorprendente. Un hálito de vida intensa satura el cálido ambiente y por doquier brotan locales flamantes, limpios. Se abren negocios, se inauguran comercios, se construyen obras. Ya se levanta al cielo una primera chimenea que es precursora de confort y auge.

Los caminos como brazos se alargan desde la capital y estrechan maternales pueblos que se aproximan ahora con su ofrenda de mies y vendimia tropical.

Centro neurálgico de aeronavegación, en Trinidad prosperan los hoteles y se proyectan nuevos y mejores; los habrá con piscina y toda comodidad a plazo breve.

La población aumenta, la ciudad crece y el flujo de las corrientes modernas es hoy constante. El tradicional magnetismo del Beni se hace al presente casi irresistible para profesionales, catedráticos, técnicos que animarán el acervo cultural, brindarán asistencia y servicios.

Jóvenes ávidos de saber acuden al Alma Mater y llenan las aulas pletóricas de espíritu y atesoran conocimientos para volcarlos luego en provecho de su Patria Chica.

Punta de rieles asoma ya en el horizonte y el pueblo se engalana para las nuevas auroras de progreso. El caballo de hierro llegará con sonido argentino y carga áurea lusitana.

Es el destino. El motor de la evolución no se detiene y el Beni marcha adelante, abierto a todos los afectos y a todos los afanes. Plus ultra es el lema.

El presente se confunde con el futuro, por fin. ¡Ya era hora!

Descripción de Trinidad

La ciudad de Trinidad, Capital del Departamento del Beni, se extiende a ambas orillas del arroyo San Juan que la cruza de noreste a sudeste, dando un aspecto veneciano especialmente en los meses de lluvia, cuyo mayor nivel de aguas permite el ingreso de barcos de alto tonelaje. Esta ciudad esta situada a 450 kms. en línea recta al noreste de la ciudad de La Paz. Tiene una altura sobre el nivel del mar de 236 metros, con un clima de 30 grados.

Plaza de Trinidad Gral. José Ballivian

CULTURA

En esta ciudad funciona la Universidad "Gral. José Ballivián" en homenaje al creador del departamento en fecha 18 de noviembre de 1842, es decir al año siguiente de la victoria de Ingavi, en la que el Gral. Ballivián se cubrió de gloria al derrotar al gral. peruano Agustín Gamarra. Esta universidad fundada el año 1964 cuenta con las facultades de zootecnia, cursos de enfermería y de técnicos medios.

Respecto a los centros de educación, Trinidad en la actualidad cuenta con cinco colegios, 19 escuelas, cuatro kindergarten, escuela de aviación civil, otra de artes y oficios y una de profesionalización de mujeres.

En el campo del periodismo cuenta con un interdiario, dos semanarios y tiene tres imprentas y cuatro bibliotecas.

COMUNICACION

Uno de los principales problemas que tiene el departamento del Beni es precisamente la falta de comunicación con las demás ciudades del interior.

Debido a que todavía no tiene una comunicación terrestre los habitantes de Trinidad tienen una serie de problemas con la comunicación, empero en su aeropuerto aterrizan inumerables naves pertenecientes a otras tantas compañías. Mediante la vía aérea la ciudad de Trinidad se halla comunicada con todas las ciudades del interior y con todas las provincias del departamento. En el aeropuerto puede verse diariamente una treintena de avionetas, que hacen el servicio a manera de taxis aéreos, comunicándola con provincias, poblaciones rurales y estancias ganaderas.

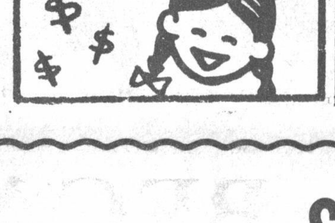
En lo que respecta a comunicación por carretera Trinidad se une con Casarabe, población de pastores y agricultores, distante a 60 kms., también existe unión con los puertos de La Loma y Almacén, sobre el río Ibare, así como Manuel Julio sobre el río Mamoré.

La carretera proyectada hacia San Borja misma que pasará por San Ignacio, capital de la provincia Moxos, que actualmente construye el Comité de Obras Públicas y Desarrollo del Beni, sigue su curso y la unirá en un futuro próxmo, con la ciudad de La Paz, pasando por las localidades de Sapecho y Palos Blancos, situadas sobre el río Beni. Existe también un proyecto de carretera que unirá San Ignacio con Oromomo y Puerto Patiño, para unirla posteriormente con la carretera 1 y 4, o mejor sea dicho con el Departamento de Cochabamba y su área de influencia, como Puerto Villarroel sobre el Rio Ichilo.

POBLACION

La ciudad de Trinidad tiene una población aproximada a los 22 mil habitantes, pero la intercomunicación con los puertos fluviales y pobladores circunvecinos, como Sachojere, San Lorenzo, San Andrés, así como las vinculaciones aéreas hace que su movimiento humano tenga un ritmo que a simple vista parece que tuviera el doble de habitantes.

Sus hoteles y alojamientos ya no son suficientes para la corriente turística y de pasajeros regionales. Se prevee que cuando llegue el ferrocarril a Santa Cruz y se construya la carretera a la capital oriental y se amplie el aeropuerto para aviones de mayor capacidad, Trinidad seguirá aumentando su población y sus necesidades hoteleras con mayor confo las mismas que serán más premiantes.



COMANDO GENERAL DE LA FUERZA AEREA
DIRECCION GENERAL DE PLANIFICACION
Y DESARROLLO.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 1/72

CONSTRUCCION DE DOS BLOQUES: UNO CO MANDO Y OTRO ABASTECIMIENTO EN LA BASE AEREA DE ROBORE-SANTA CRUZ

La Fuerza Aérea Boliviana de conformidad a disposiciones legales, convoca a propuestas a las empresas constructoras del país, legalmente constituidas para la construcción de dos bloques, uno para COMANDO y otro para ABASTECIMIENTO Y MANTENIMIENTO de la Base Aérea, en la localidad de Roboré - Santa Cruz.

Los planos, pliegos de especificaciones, cómputos métricos y demás detalles, en carpeta para cada bloque, serán proporcionados a los interesados en el Comando del Colegio Militar de Aviación "Gral. Germán Busch", Av. Velarde, Santa Cruz (My. Arturo Justiniano Koheler) y en la Dirección General de Planificación y Desarrollo de la F.A.B. en la ciudad de La Paz, calle 6 de Agosto, esq. Av. Montes, previo pago de la suma de $b. 270.- por carpeta.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado con las formalidades de ley y dirigidas al Colegio Militar de Aviación "Gral. Germán Busch", en la ciudad de Santa Cruz o a la Dirección General de Planificacion y Desarrollo de la F.A.B. en la ciudad de La Paz, hasta horas 18:00 del día 30 de Noviembre de 1972. Dichos sobres llevarán el rótulo:

-"PROPUESTA CONSTRUCCION BLOQUE COMANDO-ROBORE"

-"PROPUESTA CONSTRUCCION BLOQUE ABASTECIMIENTO Y MANTENIMIENTO - ROBORE".

La Paz, 31 de Octubre de 1972.

"EL MAR NOS PERTENECE POR DERECHO,
RECUPERARLO ES UN DEBER".

Cnl. DEMA, Oscar Adriázola Valda
COMANDANTE GENERAL DE LA FUERZA AEREA

CENTRO UNIVERSITARIO "SIMON I. PATIÑO" DE GINEBRA

BECAS PARA BACHILLERES

La Fundación Simón I. Patiño, convoca a los bachilleres bolivianos, de condició económica modesta, residentes en Bolivia y que hayan terminado el bachillerato en a gún colegio del país, al concurso anual de su Centro Universitario para la obtenció de becas establecidas en Ginebra.

El objeto fundamental de dichas becas, es el de dotar a Bolivia de cuadros pro fesionales superiores, animados de la clara voluntad de ser útiles a su país. El Ce tro Universitario Patiño acoge cada año a varios jóvenes becarios, a los que propo ciona una formación completa de las especialidades que más útiles puedan ser pa el país.

El candidato debe demostrar una excelente formación secundaria, evidentes aptit des intelectuales y, visto las necesidades de Bolivia, tener verdadera vocación par la enseñanza. La única condición que la Fundación impone, es que el beneficiario consagre después al desarrollo de su país, por lo que el postulante debe poseer un a to espíritu de sacrificio y abnegación así como facultad de asimilarse a la vida de c munidad.

Es además indispensable que el candidato posea una salud robusta que le permi adaptarse al brusco cambio de medio ambiente y soportar el esfuerzo de un estud intensivo.

Los candidatos deberán reunir las condiciones generales siguientes:

1.- Ser bachilleres bolivianos varones, de condición económica modesta, de menc de 20 años de edad, y egresados de colegios secundarios de Bolivia.

2.- Poseer excelente formación secundaria y evidente aptitud intelectual para se guir la profesión que haya elegido.

3.- Tener convicción firme para volver a Bolivia y consagrar su trabajo profe sional al desarrollo económico del país.

4.- Estar dotados de muy buena salud que les permita adaptarse sin riesgo a u nuevo ambiente y soportar el esfuerzo de estudio que el Centro exige.

Los interesados deben presentar hasta horas 17.oo del día 22 de diciembre d 1972, en la Delegación en Bolivia del Centro Universitario Patiño de Ginebra, L Paz - calle Campos No. 348, Teléf. 29653, ó al Centro Pedagógico y Cultural d Portales - Av. Potosí-Recoleta- casilla 544 en Cochabamba, los siguientes docu mentos:

1.- Dos ejemplares debidamente completados, en letras mayúsculas, del formula rio de candidatura que se les proveerá.

2.- Fotocopia del título de bachiller en humanidades.

3.- Un certificado de nacimiento (el certificado de bautizo no tiene valor legal e Suiza).

4.- Un certicado de notas de 4to., 5to., y 6to. cursos de secundaria legaliza

5.- Un certificado de salud.

6.- Una carta de solicitud de beca manuscrita, indicando la profesión que desea estudiar y una explicación breve de la situación económica de sus padres, núme de familia, etc.

7.- Su dirección postal o número de teléfono si se posee.

Las pruebas selectivas elaboradas en Ginebra, se efectúan todos los años en Bo via bajo la vigilancia de un Representante del Centro Universitario Patiño de Gine bra. Estos exámenes que duran varios días, permiten medir las aptitudes intelectua les, los conocimientos científicos, el carácter y el valor moral de los candidatos

Estas pruebas tendrán lugar a principios del año 1973 y se aconseja a los postu lantes revisar el pro ama científico del bachillerato boliviano.

Dirección de Estudios del Centro Universitario
"Simón I, Patiño" de Ginebra.

SALUDO A MI PUEBLO

A un año de labor que vengo cumpliendo como beniano y al celebrarse el CXXX aniversario del Beni, quiero hacer llegar a todos mis coterráneos mi palabra de aliento en el verdadero destino que nos toca cumplir, como un pueblo esforzado y valiente que después de un siglo y cuarto despierta a la realidad y se enrola en el ejército de los voluntarios, dispuestos a conseguir los nobles objetivos que conciben los bolivianos patriotas.

En forma silenciosa pero incansable, las diferentes comunidades han estado trabajando por el progreso regional y eso incentivó mis deseos de seguir adelante en esta difícil, pero grata tarea de engrandecer a nuestro Departamento. Gracias a la comprensión manifestada y a la unidad demostrada, es que estamos viendo el futuro grandioso de un pueblo que antes de ahora se mantenía aletargado, envuelto en promesas y olvidado por los Gobiernos de turno; pasó la pesadilla y ahora nos encontramos abocados a los trabajos que necesitamos como pilares del progreso regional, y por ende Nacional.

En este 18 de Noviembre, no deseo hacer promesas, pero sí deseo comprometer a todos los benianos, a seguir los planes que nos hemos trazado y andar el camino que nos hemos abierto para llegar a la cima de nuestras justas aspiraciones.

Que este nuevo aniversario despierte aún más nuestras ansias de progreso y desarrollo con lo cual alcanzaremos, seguro estoy, lo que antes de ahora parecía un sueño, y que en el presente, gracias a las condiciones entregadas por el Presidente del Gobierno Nacionalista, Cnl. Hugo Banzer Suárez, se hace más accesible el sendero hasta culminar en la cúspide de las grandes realizaciones nacionales.

¡¡¡ VIVA EL 18 DE NOVIEMBRE !!!
¡¡¡ VIVA EL PUEBLO BENIANO !!!
¡¡¡ VIVA EL BENI !!!

Dr. Carlos Farah Aquim
PREFECTO DEL DEPARTAMENTO

Sello: PREFECTURA Y SUPERINTENDENCIA DE HACIENDA DEL DEPARTAMENTO DEL BENI
Trinidad - Bolivia

Moxos: Ingente fábrica de proteínas

Por Luis Ballivián Chávez

Con excepción de la zona cas-
ñera y gomera -selva amazó-
ica- todo el Departamento del
eni está dedicado a la indus-
ria ganadera. Las poblaciones
ue fueron surgiendo en las in-
erminables praderas deben su
rigen a la ganadería bovina.
Todo gira en torno a esta ac-
vidad básica. Cualquiera otra
ana de la ganadería: profe-
onales de todo tipo atienden
ecesidades de los ganaderos y
s familias; o bien han hecho
s carreras gracias a dicha in-
stria o se establecen en zo-
as ganaderas bajo su influjo.
Posiblemente no hay profe-
ional próspero que no inicie
u propia ganadería.
El comercio, locales de es-
arcimiento, cafés, restauran-
s, hoteles y cuanta actividad
se desarrolla en el Beni se ori-
na en la crianza de bovinos.
"Quien en el Beni no hace
anadería está de mirón" es el
icho popular que retrata lo ab-
orbente que resulta esta labor
ombre que alumbra cualquier
ez en la zona donde aquella se
esarrolla.

IGEN:

s tradición que la ganadería
eniana se originó en un mi-
sculo hato compuesto de cinco vacas y dos toros dejados al azar en los campos Moxos, durante el tiempo de la colonia. Quienes llevaban el rebaño desde las tierras altas de la región minera del Alto Perú tenían la misión de iniciar la ganadería para obtener el sebo vacuno, precioso artículo de alumbrado en las ciudades españolas de esta parte de América. La carne del altiplano y valles es de buen sabor, pero magra, útil solamente para la alimentación mientras que la del trópico es rica en grasa. El sebo traído de Europa con mucho trabajo, costo y demora a veces escaseaba hasta en los lugares de origen. Si en las tierras de Santa Cruz se lograba un buen producto, lo sería mejor más al Norte donde las praderas son infinitas y el pasto óptimo.

Por avatares de un viaje lleno de riesgos confrontados por vez primera, los comisionados después de confundir el curso verdadero del gran río Mamoré que seguían probablemente desde Cochabamba, por el Chapare, y viendo que no podían seguir navegando, desembarcaron el ganado y abandonándolo a su suerte volvieron atrás.

Años después, otros audaces exploradores se encontraron, con que aquellas cinco vacas y dos toros se habían multiplicado en tal magnitud que es fama que cien años atrás los hatos pacían montaraces en una gran parte de los pastizales benianos. Ello indicaba que las sabanas benianas son el habitat ideal para los bóvidos y sus condiciones ecológicas insuperables.

Vino después el auge de la industria del cuero, a raíz de lo cual se hizo tal depredación de ganado que se temió por su exterminio. La carne no tenía entonces valor alguno por su abundancia y su imposibilidad de transporte a los grandes centros de consumo. Los cueros sí eran comercializados y de ahí la matanza irracional y primitiva que pudo terminar con la gran industria que es ahora para el Beni y para todo el país.

FABRICA DE PROTEINAS

De todo el territorio del Departamento del Beni, que abarca una extensión de aproximadamente 250.000 km. cuadrados se estiman aptos para la ganadería 180.000 km2. En este vasto territorio, su mayor extensión la ocupan los pastizales; los bosques son una minoría que forman lo que se conoce con el nombre de "islas" aprovechados por los ganaderos para surtirse de material de construcción de viviendas y potreros, y también de valladares naturales para el ganado.

En ciertos sectores de Moxos las praderas naturales son tan inmensas que situados al centro de ellas sólo se ve la pampa confundirse con el cielo.

Expertos en pastos, ecología y demás factores relacionados con la ganadería afirman que los campos benianos constituyen una de las reservas más importantes en el mundo entero para la producción de proteínas.

En efecto, la calidad de los pastos naturales, su poder nutritivo, la abundancia de agua; los "bajíos" o terrenos bajos donde crece un pasto muy apetecido por el ganado, al centro de los cuales el agua se cubre con vegetación como el tarope aprovechado también como alimento vacuno, el clima adecuado, todo en el Beni está hecho naturalmente para la industria intensiva en extensión casi interminable de la carne bovina.

PROGRESOS

A principio de siglo la crianza de ganado vacuno se hacía en condiciones verdaderamente heroicas.

Era una ganadería rudimentaria. Las epizootias asolaban los hatos y no se tenía idea de vacunas contra un sinnúmero de enfermedades. No se usaba todavía el alambrado, elemento de una importancia capital en esta industria.

El alambrado impide la dispersión y pérdida del ganado que se enmonta y muere enfermo o sobrevive cerril y salvaje. Sus descendientes -orejones- son de propiedad de quien los atrapa.

Cuando los campos de pastoreo no tenían límite natural como los yomomales y bosques, o límites artificiales como el alambrado, era necesario de mucho personal de vaqueros y se requería de gran número de ganado caballar para el arreo a los corrales donde se marca, se cura o se vacuna.

En aquellos tiempos el ganado nativo no era manso y solamente el incentivo de la sal de piedra a la cual es muy aficionado el bóvido, facilitaba la tarea de reunir la tropa en los corrales.

Hace muy poco tiempo, no se conocía aún en el Beni el taxi aéreo. El ganadero se trasladaba a su estancia, a veces muy alejada de los centros poblados, y quedaba aislado casi totalmente del mundo civilizado. Su existencia y la de sus familiares dependía, realmente, de la Providencia. Una enfermedad grave, una herida, un accidente significaba las más de las veces la muerte misma. El camino de regreso a la ciudad, en casos de urgencia, estaba preñado de obstáculos y sólo los muy recios o afortunados lograban a tiempo la asistencia de la medicina o de la farmacopea moderna.

Los ganaderos de antaño fueron auténticos héroes que forjaron lo que ahora es el gran renglón económico del país.

Después de la minería, los hidrocarburos y del algodón, la ganadería está en cuarto lugar entre las fuentes de producción de riqueza y de divisas del país. Con respecto al algodón, es una actividad sujeta a muchas contingencias mientras que la ganadería es permanente y su progreso no tiene solución de continuidad. Está en desarrollo constante.

Al presente, junto con la construcción de corrales, potreros y bretes, se hace la pista de aterrizaje, al comienzo con la extensión apropiada para avionetas. Más tarde, si las circunstancias son favorables, la pista se prolonga para recibir a los aviones cargueros de carne faenada o en pie que llevarán el producto a los mercados internos o del exterior.

El avión es pues el gran nexo del ganadero beniano con los centros poblados donde la familia recibe los beneficios de la civilización

CARRETERAS

Pero más importante aún que la vía aérea es para el ganadero el camino carretero. De hecho, la ganadería beniana ha experimentado una positiva transformación gracias a las carreteras que ahora atraviesan la llanura del Beni.

Hasta ahora todo el transporte se hizo a través del taxi aéreo, a un alto costo y sin que este medio sirviera a todos los fines de una ganadería racional. La avioneta sirve para transportar lo más esencial como víveres, vacunas, drogas y muy poco más. Hoy día, el ganadero establecido en la Provincia Cercado traslada por las vías de comunicación terrestre sus insumos a bajo costo y prácticamente sin límite en cuanto a material porque puede inclusive llevar a su puesto ganadero madera aserrada para sus construcciones y si quiere, hasta un aserradero para labrar madera de múltiples usos.

La permanencia del ganadero en su estancia es un factor sobremanera importante para el progreso de su industria. Los incentivos de los precios de la carne, sobre todo merced a la exportación, la facilidad de los caminos y otros factores, determinan que actualmente el ganadero puede disfrutar de un confort que hace grata su estada en el lugar de sus trabajos, junto con la familia, otro elemento de innegable valor para el auge de estas labores. Es interesante anotar, por ejemplo que el empleo en las estancias de la tela milimétrica, hace menos notoria en el campo que en la ciudad la presencia de insector nocivos al hombre como el mosquito que en algunos lugares y ciertas épocas son verdaderamente insoportables.

EXISTENCIA Y PRODUCCION

En la actualidad la existencia estimada del Departamento del Beni es de 1.200.000 cabezas de ganado vacuno y se calcula una potencialidad de 16 millones de cabezas según estudios hechos por técnicos de la FAO. Se entiende que esta cifra se refiere a condiciones normales de crianza, sin forzar los medios de producción a través del empleo intensivo de abonos y rigurosa selección de pastos; empleo de la mejor raza y otros elementos a los que tendría que acudirse en el supuesto de emergencias mundiales de producción de carne a niveles muy superiores al señalado.

Con relación al tipo de ganado con el que se trabaja, debe destacarse que se ha generalizado la raza cebuína - Nelore, Brahma, Ghyr- en virtud de sus características de rusticidad o adaptación al medio, su docilidad, calidad de carnes y buen peso a edad temprana.

La índole apacible de esta raza facilita en gran medida su manejo y la calidad de la carne que produce es siempre mejor que la proveniente del ganado irascible o inquieto.

CONCLUSIONES

Por lo brevemente anotado, puede afirmarse que, al fin, Bolivia dispone de una industria ganadera racional y técnica, aunque todavía no en cantidades verdaderamente significativas habida cuenta de las enormes posibilidades existentes y aún no explotadas.

Dentro de la política de desarrollo de los gobiernos nacionales, cualquiera sea la ideología que sustente o abrace, se deberá poner el mayor énfasis en incrementar la ganadería en el Beni, crear las condiciones para su desarrollo acelerado y extensivo hasta que Bolivia ocupe el lugar privilegiado que le brinda el fabuloso territorio beniano.

El legendario El Dorado que la tradición ubicada en algún lugar de las sabanas amazónicas afanosamente buscado durante centurias por los conquistadores españoles, se materializa en el territorio del Beni, de riquezas que son un milagro de la creación.

Cuando la ganadería no era la fuente de riqueza que es ahora, hallaron El Dorado quienes se dedicaron a la explotación de la goma, la castaña, los cueros silvestres, la ipecacuana. Y ahora la industria de la carne vacuna de beneficios económicos más firmes que aquellos, es el verdadero El Dorado y el Beni el mitológico Gran Paititi.

Foto: Freddy Alborta Trigo

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL"

SERVICIOS DE AUDITORIA EXTERNA

Se invita a las firmas de Auditores independientes establecidas en Bolivia, que cumplan con los requisitos legales del país, así como los exigidos por el Banco Interamericano de Desarrollo, que tengan interés en realizar la auditoría externa de ENTEL por la gestión de 1972, se sirvan inscribirse mediante carta hasta horas 18.30 del día 22 de noviembre de 1972, en nuestra oficina de Control de Proyectos, Av. 16 de Julio Edificio Petrolero, 1er. piso.

La Paz, noviembre de 1972

RELACIONES PUBLICAS

UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI

SALUD PUEBLO DEL BENI

El Rectorado y la Universidad "Gral. José Ballivián" rinden su más cálido saludo al pueblo beniano en el día en que se recuerda el CXXX aniversario de su creación y como un imperativo de la hora actual, exhorta a todos, especialmente a la juventud, a tomar conciencia del papel que a cada uno de los que habitan el Beni les corresponde, para que en forma conjunta labrar aceleradamente el progreso y desarrollo que nos merecemos como pueblo civilizado.

Nuestra Universidad pondrá de su parte todo el contingente de sus posibilidades para que se cumplan las aspiraciones del Gobierno Nacionalista presidido por el Cnl. Hugo Banzer Suárez, quien preocupado por el desarrollo integral del país, en todos sus ámbitos, ordenó la reorganización de la Universidad Boliviana, habiéndose dictado la Ley Fundamental de la misma. Con ella se da prioridad al estudio y profesionalización de su juventud antes que al adoctrinamiento con ideas foráneas que siembran la destrucción y el desorden general.

La traición y la muerte serán desalojadas de las sanas mentes de esa juventud. No habrá más terrorismo y la tranquilidad será el cuadro donde se forjarán las mentes hacia la ciencia, la cultura, el progreso y el bienestar de la Patria. El Beni necesita eso mismo y hacia ello nos encaminaremos con brío y decisión.

Ya es determinación tomada por esta Superior Casa de Estudios el colaborar al máximo a quienes desearan estudiar en sus aulas y seremos mucho más amplios con aquellos, que siendo excelentes alumnos, no pudieran, por falta de recursos, asistir a sus aulas. Ellas estarán abiertas para los jóvenes bolivianos, que aspiren a esa profesión nueva en Bolivia, denominada ZOOTECNIA.

También recibiremos con agrado a estudiantes para el curso básico en la Facultad de Ciencias Puras y Naturales, pues contamos con amplias aulas y catedráticos especializados, que garantizan la formación de profesionales altamente calificados.

Creemos que de esta manera, nos sumamos al esfuerzo común para salir del atraso secular en que vivimos, para dejar a nuestros descendientes algo mejor que aquello en que nos tocó vivir.

Trinidad, noviembre de 1972

BECASA

BENEFICIADORA DE CARNE S.A.

Trinidad -Beni Bolivia

Los ganaderos del Beni, con una economía deficitaria trabajan sacrificadamente para lograr sus metas.

Ayer BANCO INDUSTRIAL GANADERO DEL BENI
Hoy BECASA (Beneficiadora de Carne S.A.) que, a un año de su fundación, ha obtenido los siguientes objetivos:

1o.- Normalización del aprovisionamiento de carne a las minas por un monto anual de 5.000.000 de kilos y un valor de $bs. 45.000.000.

2o.- Regulación de precios que evitan la especulación y benefician tanto al productor como al consumidor.

3o.- Ha creado fuentes de trabajo permanente para centenares de obreros y empleados.

4o.- Movilización de transportes aéreos civiles y militares para el traslado de carne a las minas de COMIBOL y centros de consumo del interior con más de 1.200 vuelos anuales.

PROYECCIONES

Industrialización de la ganadería que le permita la recuperación total de la res.
Garantizar el aprovisionamiento normal interno regulando las exportaciones de los excedentes.

En esta etapa de desarrollo y reconstrucción de la economía del país esperamos la colaboración del Supremo Gobierno.

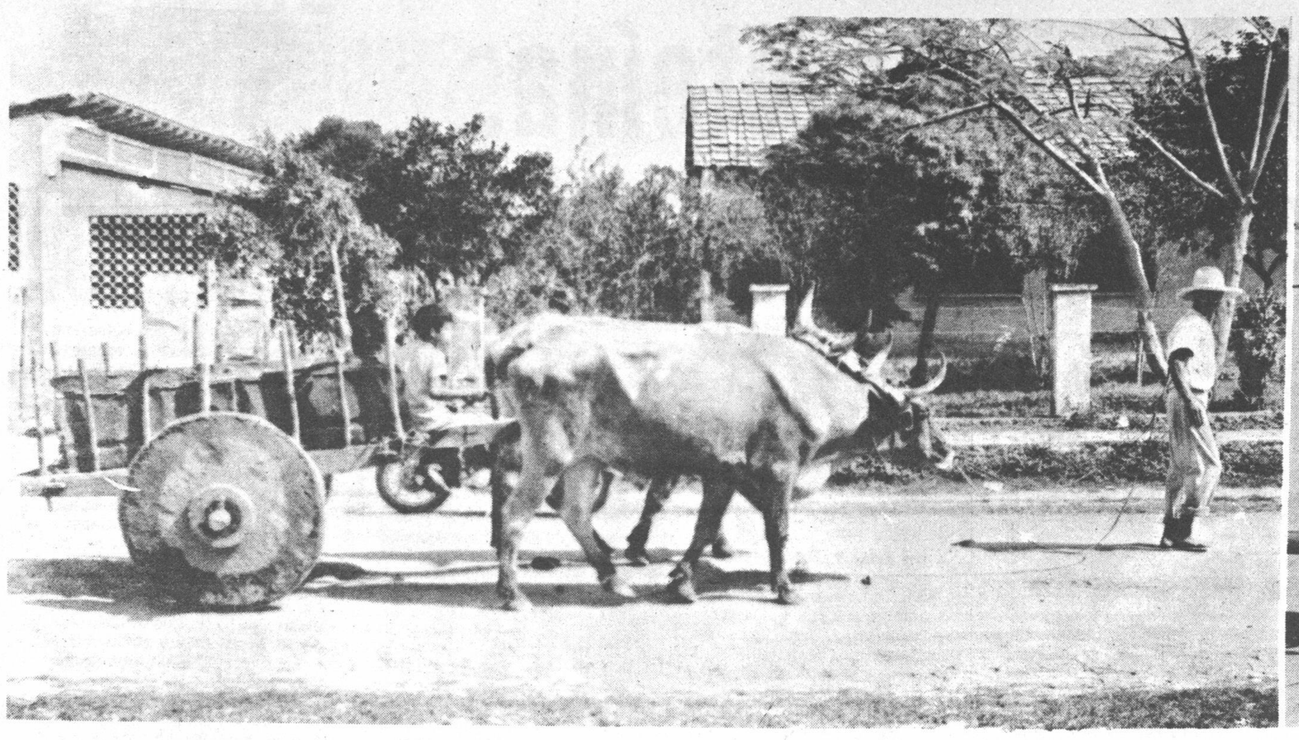
Necesitamos créditos blandos para la instalación de Frigoríficos que nos permitan llegar a los mercados del exterior en condiciones competitivas.

BECASA constituye la base de esa industrialización
BECASA no busca ganancias, trabaja por el progreso del Beni.

En este nuevo aniversario departamental, BECASA saluda al pueblo Beniano y hace votos por su prosperidad.

Trinidad, 18 de Noviembre de 1972

Relaciones Públicas



Herencia y tradición

Escribe Lola Sierra de Méndez

La idiosincrasia de los individuos está íntimamente enraizada en la fuerza telúrica y en la indiscutible herencia que, venciendo influencias de cualquier especie, se conserva como sello regional de cada pueblo, de cada núcleo social. Esto se comprueba al compartir, aunque fuera brevemente, con nuestros compatriotas orientales bolivianos.

En el sencillo pueblo oriental, prima la espontaneidad, la franqueza y entrega sin reservas, sin cálculo, desprovista aún de la prudencia necesaria en el trato humano.

Qué grato resulta llegar a uno de esos pueblos, forastero desconocido, pero amigo desde el momento en que pisó esa tierra cálidad, como las manos que se extienden en cordial saludo. Y, sin preámbulo alguno, recibir el servicio o ayuda necesaria. Tanto el potentado como el humilde, acogen brindándose generosamente.

Y cuentan que antaño era más afable la acogida a quien quiera que fuese por esos lugares. Apenas instalado el viajero, un, o una "cunumi" (indio o mestizo joven) se presentaba portando el saludo del vecino y con mucha soltura, anunciándose con el característico "ju, señora" entregaba algún presente expresando: "ej que dice mamita dice, que elay le manda ejto pa que lo tome a su salú.."

Tuve la suerte de leer la "obra cumbre de la literatura regional española" (según Fermín Estrella Gutierrez) "Peñas Arriba" del ilustre escritor Don José María de Pereda, que, aunque es "peñas arriba" el espíritu español de aquel pueblo, se hermana con la de los llanos benianos. Vemos al noble señor hacendado, cuidadoso de la tradición familiar. Al joven sobrino, que pugna entre la nueva cultura y ese imán que atrae donde fuera el principio de su formación. En unos y otros detalles se me presentó la vida de mi pueblo beniano con sus características tradicionales.

Pereda describe la agonía de Don Celso, el noble hacendado, quien rodeado de familiares, amigos y servidores, espera el Santo Viático. La casa ha sido engalanada con esmero. La solemnidad del ambiente sobrecoge los espíritus. El enfermo espera con las ansias de la verdadera fe. Esto trajo a mi memoria otro cuadro semejante sucedido allá en Trinidad del Beni; hacen ya muchos años, un gran señor beniano, patriarca de cierta noble familia descendiente (como casi todas las del lugar) de aquellos valerososo españoles que, desafiando las adversidades, sentaron plaza en los cálidos llanos mojeños; viendo próximo su fin, pidió lo vistieran con sus mejores galas y arreglaran la casa como lo merecía el solemne acontecimiento. Sentado en el sillón donde pasara los largos meses de su enfermedad, esperó recibir los Santos Sacramentos. Al saberlo sus servidores, los fieles indios mojeños, vistiendo sus clásicas "camijetas" de ceremonia, pidieron acompañar al "taita" (padre, señor) tan querido para ellos. La familia se opuso deseando librar al enfermo de la fatiga o molestia que pudieran ocasionarle, pero él, generoso y amable ordenó: "que vengan todos..." y la indiada, concluida la ceremonia religiosa, pasó uno a uno encargando al enfermo: "Viya Chávez, (señor Chávez) ya te vas, allá tengo a mi madre, decile que la recuerdo...". "Viya Chávez, allá tengo a mi mujer, a mi hijo..." Y así, cada uno confiaba sus encargos que fueron acogidos con paciente y cariñosa sonrisa por el patrón, próximo al viaje definitivo.

Es por esto que, viendo la similitud en tan singulares episodios, noto una vez más la influencia de la estirpe.

Más toda la semejanza esta, no solo en lo noble y bueno, que también en lo malo, pues.. "Quien lo hereda no lo hurta.."

Aquí vemos al mozo dispuesto a jugarse la vida a cuchilladas, por los celos de una pasión sin freno. Ahí vemos al jactancioso de sus hazañas aumentando los sucesos con el vuelo de su fantasía andaluza: ".. ahí no maj el tigre me saltó, pero yo, como si nada pelée con él y lo maté.." Ahí vemos al que celebrando algún acontecimiento "echa la casa por la ventana" sin importarle las privaciones que vendrán luego.

¿Quién no nota el garbo español al ver una camba graciosa, con el talle cimbreante, el esbelto cuerpo erguido, y la mano en el cuadril? Esto en el legado tradicional que el estado anímico de cada personaje nativo, lo une a su tierra "como bibosi en motacú", nutriéndose de la misma savia fecunda en vitalidad y en nobleza.

LLEGO .... LLEGO ... LLEGO

Aceite comestible francés marca "Lesieur" en botella plástica de litro, caja de 15 botellas. Ventas al por mayor a razón de $b. 10.50 el litro.
Precio autorizado por el Ministerio de Industria y Comercio.

Dirigirse

FOMENTO MERCANTIL BOLIVIANO S.R.L.

Bueno 169 - Casilla 1785 - Tel. 41152 - La Paz.

Siéntase un hombre nuevo...

Para mejorar la capacidad mental, física y sexual en hombres de mediana y mayor edad, ahora hay en todas las Farmacias el notable producto OPOVITAM, fabricado por BIOSANTE LABORATORIES, de New York, U.S.A. Dos grageas OPOVITAM, tomadas diariamente, hacen que el hombre se sienta con renovadas energias, con mas vitalidad, y sexualmente tonificado, y con ánimo y entusiasmo para el trabajo diario y para el pleno disfrute de las mejores alegrias de la vida.
OPOVITAM se vende en casi todos los países del mundo, y ha sido el mejor auxiliar de millones de hombres, para renovar sus energias y para sentirse virilmente activos, y siempre como mas jóvenes, aunque los años sigan pasando. En las Farmacias de su país ya tambien hay OPOVITAM. Empiece a tomar sus tabletas OPOVITAM, . . . y siéntase como un hombre nuevo.

OPOVITAM

COMITE DE OBRAS PUBLICAS Y DESARROLLO DEL BENI

Concurso de Méritos

Se convoca a Concurso de Méritos para la provisión del cargo de Jefe del Departamento de Construcciones.

Requisitos:
1.- Ser boliviano de nacimiento.
2.- Tener título en Provisión Nacional de Ingeniería Civil con inscripción en el Consejo Nacional de Ingeniería.
3.- Tener como edad máxima 45 años.
4.- Tener experiencia mínima de 5 años en construcciones.
5.- Curriculum Vitae con los documentos que certifiquen.
6.- El sueldo a pagarse será de $b. 5.000.-- como total ganado.
7.- El contrato tendrá vigencia por el tiempo mínimo de un año sujeto a ampliación.

CURRICULUM VITAE

Los postulantes deberán incluir los documentos que acrediten lo indicado en el Curriculum Vitae en fotocopias por el hecho de que los mismos no serán devueltos.

NOTA.-

Los expedientes deberán ser enviados en sobre cerrado hasta el 20 de noviembre de 1972 a la siguiente dirección:

Comité de Obras Públicas y Desarrollo del Beni
Casilla de Correo No. 100.
Trinidad-Beni.
Ref.: Concurso de Méritos.
Gerencia Técnica.

Trinidad, octubre de 1972.

Rubén Vaca Monasterio
RELACIONES PUBLICAS

AVISO DE REMATE

El Dr. Alejandro Loza Illanes, Juez 5o. de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber, Que por auto de fecha 8 del presente mes de Noviembre, se ha señalado el día 28 del presente mes en curso a horas 16 p.m. para el verificativo del remate de los bienes embargados al RESTAURANT "LAS VEGAS" consistentes: en una máquina registradora marca "Hasler" en actual uso en dicho Restaurant, sobre la base de $b. 6.000.- y una vitrina frigorifica avaluada en $b. 14.500.- que debe efectuarse por partes, primero la registradora y a continuación la vitrina frigorifica, dentro del juicio ejecutivo seguido por Rodolfo Barrios, contra el Restaurant "LAS VEGAS" por cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate podrán apersonarse a la Secretaría del Juzgado, previo empoce del 5% de ley, para intervenir en el remate.

La Paz, 10 de Noviembre de 1972

P.O. del Sr. J. 5o. de P. en lo C.

Gastón Gutiérrez Morales
Secretario del Juzgado
7o. de Partido en lo Civil

C- vimin inti

Cada sobre contiene 1g. de Vitamina C.

CANTANTE, LOCUTOR, ACTOR, etc.

APRENDIENDO en su propio hogar con nuestros facilísimos, profesionales y GARANTIZADOS cursos de: Actuación Dramática, Canto, Compositor de Canciones, Locutor Radiofónico y T.V. y Ventriloquía.

Escríbanos indicando el curso que más le interese.

"ACADEMIA NOVO"

APARTADO 403 - Desp. 36
Monterrey, N.L., México

YPFB

GERENCIA INDUSTRIAL

LICITACION PUBLICA N° 160 - 72

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS

PARA MANTENIMIENTO DE OLEODUCTOS

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, con la debida autorización, invita a todas las empresas nacionales o extranjeras a presentar propuestas para el mantenimiento de los oleoductos de Y.P.F.B. de acuerdo a las especificaciones técnicas y administrativas y diagramas que serán proporcionados en las ciudades de La Paz, Santa Cruz, Cochabamba y Sucre, por las asesorías legales de Y.P.F.B. previo el pago de $b. 200.-

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de la Asesoría Legal de Y.P.F.B. en la ciudad de La Paz, edificio de YPFB, calle Bueno s/n 5o. piso Of. No. 500 hasta la hora 18:00 del día 6 de diciembre de 1972.

El precio oficial de esta licitación NO ESTA PUBLICADO.

La Junta de Licitaciones de YPFB, procederá a la apertura de las propuestas el día 11 de diciembre del presente año a la hora 15:00 en la ciudad de La Paz.

Cochabamba, 1o. de Noviembre de 1972.

RELACIONES PUBLICAS

¡AHORA! sin cambio de avión

VUELOS DIRECTOS A BUENOS AIRES TRES VECES A LA SEMANA

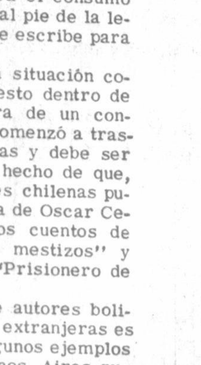
miércoles sábado y domingo

■TARIFAS ESPECIALES
■30 KGS DE EQUIPAJE

INFORMACION Y VENTAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO Y AGENCIAS DE VIAJE DE TODO EL PAIS

ESCRITORES BOLIVIANOS EN EL EXTERIOR



Por ALBERTO CRESPO R.

RECUERDO HABER LEIDO en los originales de un libro escrito por un extranjero y que nunca llegó a publicarse, que cuando él se acercó al mostrador de una compañía de viajes en una ciudas europea y pidió un boleto para venir a Bolivia, la muchacha que lo atendía, después de un instante de involuntaria abstracción le dijo: "¿Bolivia? Qué extraño país..."

Bolivia no sólo es un "extraño" país, sino también, culturalmente, una nación ignorada. Para no ir muy lejos, una persona puede recorrer todas las librerías de Buenos Aires Santiago o Lima con la seguridad de no encontrar, ni una sola publicación, de ninguna índole, sobre nuestro país. A los bolivianos nos deja desconcertados y decepcionados el hecho de que ni siquiera en los medios cultos de los países vecinos se tenga más remota idea de una de nuestras mayores glorias literarias: Franz Tamayo.

Lo cierto es que a Bolivia llegan unos cuantos libros, pero de acá no sale casi ninguno. Esa carencia de elementos informativos en el exterior hace del país un ente desconocido, una entelequia nacional, un espacio en el mapa, lleno de exotismo y cierto misterio. Por algo, en materia de progreso, Bolivia comienza en los confines de sus vecinos. Es curioso pensar que allí donde mueren la Argentina, Brasil o Perú, es decir en La Quiaca, Matto Grosso y Puno, comienza la vida boliviana.

Aunque la inclinación a fijar períodos es siempre riesgosa, se puede decir, sin embargo, que hasta los años 30 el boliviano escribía para "dentro de casa", para el consumo interno, y que aquí se cumplía al pie de la letra esa idea de que uno siempre escribe para sus amigos.

A partir de aquella época, la situación comenzó a modificarse, por supuesto dentro de límites muy estrechos. La obra de un conjunto de escritores bolivianos comenzó a trascender más allá de las fronteras y debe ser subrayado con piedra blanca el hecho de que, casi simultáneamente, editoriales chilenas publicaran por su cuenta la novela de Oscar Cerruto "Aluvión de fuergo", los cuentos de Augusto Céspedes "Sangre de mestizos" y el relato de Augusto Guzmán "Prisionero de guerra".

Desde entonces la nómina de autores bolivianos acogidas por editoriales extranjeras es ingente, y sólo cabe señalar algunos ejemplos sobresalientes. Losada de Buenos Aires publicó pocos años después de Guillermo Francovich "La Filosofía en Bolivia" y "Filósofos brasileños", libros qu tocaban temas prácticamente inéditos y desconocidos. La figura eminente y de dimensión continental del Mariscal Andrés de Santa Cruz fue conocida por entonces mas allá del ámbito local, debido a la biografía de Alfonso Crespo, que salió en el Fondo de Cultura Econômica, de México, en la serie "Tierra Firme" en la que figuran nombres como los de Mariano Picón Salas, Jaime Eyzaguirre o Emilio Romero.

El mismo Fondo difundió a través de siete ediciones (cada una de diez mil ejemplares) el libro de Walter Montenegro "Introducción a las doctrinas político-econòmicas", que sirve de texto de estudio en diversas universidades americanas.

Editoriales de Buenos Aires y París hicieron conocer la obra de Costa du Rels. El nombre de Raúl Botlho Gosálvez traspuso el medio y sus libros aparecieron en librerías de Buenos Aires y Santiago antes que en las de La Paz. La lista es vasta. Fernando Diez Medina y Enrique Kemf en España, otra vez Augusto Guzmán en México, Diomedes de Pereyra en Chile, Mariano Baptista en Venezuela.

Si, por un lado, es imposible citar todos los casos parecidos, lo que sí corresponde decir es que el Estado Boliviano fue totalmente ajeno a esa irrupción de nuestros escritores en medios extranjeros. Es qué hasta ahora no ha habido ningún gobernante que hubiera sido capaz de percibir la necesidad de mostrar en el exterior la imagen de la nación a través de sus más altas expresiones culturales. No supieron darse cuenta de que, aun para perseguir metas y objetivos prácticos, un país, debe mostrar ante los demás su personalidad más edificante, aquella que está interpretada por su "inteligencia", por sus creadores, pensadores, escritores o artistas. En este terreno, ninguno de esos gobernantes supo darse cuenta de la obligación de enseñar, por lo menos en la cercana vecindad americana, lo que hay de positivo, de sano, de constructivo en Bolivia. Se ha preferido que perdure en el exterior nuestro miserable título de especialistas en "revoluciones".

Jamás partió de nuestros gobiernos un estímulo una ayuda, a esos escritores, que sólo apoyados en la calidad de su obra, lograron hacerla prevalecer fuera.

El caso más reciente es el de René Ballivian Calderón, cuya obra "El capitalismo en las ideologías econòmicas contemporáneas" acaba de ser llevado a la prensa por Paidos, de Argentina. Allí está el nombre de Ballivian, en la serie "Economía, Política, Sociedad", al lado de ilustres tratadistas de vasto prestigio en esos estudios, con un libro calificado de "una visión objetiva y lúcida... de excepciónal claridad expositiva, densidad conceptual y riqueza de información". El libro llegará a manos de universitarios -catedráticos y alumnos- de muchos otros países, pues ese es el destino que le dará Paidos. Catedráticos y alumnos que de esa manera sabrán que en Bolivia hay algo más que revolucuones y golpes, caudillos y politiqueros. Algo más. Diferente y mejor.

René Ballivian ha conducido firmemente y hace rato sus aptitudes hacia el terreno de la teoría general de la economía y ese hecho le ha dado un autorizado conocimiento de las principales corrientes y perspectivas de esta ciencia. Su último libro es un examen, objetivo y desligado de toda tendencia, de los dispares y contradictorios enfoques que han vitalizado modernamente la economía. Schumpeter, Keynes y Galbraith pasan, entre los "grandes por la revisión, sin que estén ausentes Marx y otros representantes de la línea socialista.

"El capitalismo en las ideologías econòmicas contemporáneas" es otro alto exponente intelectual que mostrará, cuando menos en Latinoamérica, la faz honorable y positiva de Bolivia.

EL PAISAJE EN LA NOVELA DE LA GUERRA DEL CHACO

Por REYNALDO ALCAZAR V.

- II -

PERSONIFICACION DE LA NATURALEZA

La personificación de la naturaleza y la animación de sus elementos componentes son bastante frecuentes en la novela hispanoamericana que utiliza el paisaje en la conformación del ambiente. En la novela de la guerra del Chaco, este recurso técnico aparece en la mayoría de las obras. En su afán de mostrar la sórdida realidad física del ambiente, que en la descripción llega a términos patéticos, los autores usan la prosopopeya con el fin de conferir dinamismo a sus relatos, es decir, como dice Jorge Siles Salinas:

> .... describen esa realidad no ya como un mundo estático y pasivo, que se limitaría a servir de marco inerte o de palestra inocente y silenciosa al drama que allí se vive, sino como una naturaleza agresiva y desafiante que ejercita contra los hombres que en ella se han introducido un dinamismo enloquecedor, hecho de gestos, de amenazas, de alucinaciones, de desgarramientos. (22).

En este proceso, estos autores nos hacen conocer todas sus cualidades descriptivas utilizan imágenes impresionantes y juegos metafóricos, los cuales oscilan entre lo más simple y lo más elaborado. Veamos algunos ejemplos ilustrativos:

Claudio Cortez dice que el sol, a poco de salir, "... no será sino el astro odioso y asesino" (23). Unzueta escribe, "Las sombras de la noche, una vez oculto el sol, se desperezaron en sus cuevas..." (24) Roberto Leitón, a quien ya habíamos mencionado por su lenguaje, apunta, "Lágrimas de alivio caen de las heridas de los árboles" (25) Guillén Pinto dice: "La naturaleza nos coge por la garganta". (26) Y aún Jesús Lara, autor tan preocupado con los destrozos de la guerra, llega a humanizar el paisaje, para tornar luego a la cruel realidad que domina su obra:

> La luna de oro abarca la selva pobre con su sonrisa de beatitud y de ternura. Las tuscas parecen soñar y se diría que en su sueño sus espinas se embriagan con sangre de jazmines... Pero las ametralladoras y los fusiles no han olvidado la canción de la sangre y del exterminio. (27).

Sin embargo son Céspedes y Costa du Rels quienes utilizan la prosopopeya con mayor frecuencia y efectividad. Evidencia el primero su gran habilidad para mostrar la animación de la naturaleza chaqueña. En la escena que a continuación expondremos, veremos a las zarzas espinosas actuando con agresividad contra un hombre de una patrulla perdida que tropieza con ellas. Las zarzas reaccionan cual si fueran fieras enfurecidas y vengativas. Apunta Céspedes:

> ... se enredaba las piernas en las zarzas, que desarrollaban su infinita variedad de movimientos mecánicos para aprisionarlas. Se agachaba para retirar los espinos y al mismo tiempo, otras garras le quitaban el sombrero, le cogían de los cabellos le arañaban la cara y le pinchaban, desgarrándole camisa y pantalones (28).

-Con no menor fuerza expresiva y haciendo gala de su gran habilidad para exponer imágenes plásticas, Costa du Rels nos presenta a la vegetación chaqueña suceptible de no sólo aprisionar al hombre en sus agresivos ramajes, sino hasta de herirle y matarle, convirtiéndose de este modo en un tercer oponente. Veamos lo que dice: "El tuscal habíase convertido, en esta guerra atroz, en un tercer oponente; se erguía ante los hombres, fuesen quienes fuesen, y se arrogaban el derecho de matar y hacer prisioneros". (29)

En el siguiente pasaje de Roberto Leitón, parecen dinamizarse hasta los muertos. Sus esqueletos diseminados por esos campos y calcinados por el sol van adquiriendo en su descripción, una cualidad vital difícil de definir, pero de gran fuerza pictórica y emotiva::

> Despojos humanos roídos por el sol y lavados por el viento sureño. Armazones amarillentos de huesos en actitud de levantarse. Muy próximo a la zanja, un esqueleto en la posición de tendido. El zapato chamuscado por el calor, parece dar movimiento al pie derecho. La gorra prendida al cuero cabelludo se mueve ligeramente. Manchas de sangre terrosa, huesos calcinados y residuos de carnes putrefactas. Espectáculo macabro. Las moscas zumban, un enjambre de avispas sale de las cuencas cavernosas. Crujen las articulaciones secas. . . (30)

Mediante estas personificaciones de la naturaleza, el escenario fraternal del Chaco adquiere la gran fuerza y vitalidad humana que se refleja en la novela.

PROYECCION EMOCIONAL EN EL PAISAJE

Sin tener que profundizar demasiado en los cambios psicológicos del hombre y en su visión del mundo que le rodea, podemos observar lo siguiente: la percepción del paisaje en la mente del hombre que se encuentra en un ambiente diferente al suyo, y sometido a fuerzas extrañas que le oprimen el espíritu, no sería otra cosa que un simple reflejo de su estado emocional. Por lo tanto, al exponer nosotros las descripciones motivadas por esta situación, corremos el riesgo de confundirlas con la personificación de la naturaleza. Aunque vale decir que en realidad, la personificación o humanización de la naturaleza a menudo forma parte de este proceso.

Cuando Guzmán nos presenta la descripción que dice "Rojo sol del Chaco, ruborizado por el crimen sin nombre, te mancha la sangre

de los muertos y la de los vivos que ya no es suya, pues se les ha hecho hacer ofrenda indeclinable", (31) observamos que evidentemente la descripción del color y el comportamiento del sol es una proyección de las propias emociones del que lo contempla.

En la novela de Cerruto, un personaje desilusionado llega al Chaco y lo describe en una carta de la siguiente manera:

> "...se llega al Chaco, a su corazón sin lumbre, y se tiene la impresión de no haber llegado; se combate y se muere allí mismo, bajo su cielo inflamado o sucio como de lavaza, y se cree estar rondando aún la periferia, una zona nociva y deslucida. Pero, ése es el Chaco; no hay otro." (32)

El estado emocional del hombre, que se siente solamente en la periferia de su futuro incierto, se manifiesta en la descripción del ambiente que le circunda.

Ya indicamos anteriormente que dentro de la descripción subjetiva, los autores utilizan al paisaje como elemento capaz de compararse o complementarse con el hombre, sirviendo uno para hacer resaltar al otro. Y dentro de la proyección emocional en el paisaje, se presentan escenas donde los autores humanizan también a la naturaleza o a alguno de sus componentes, presentándoles tan angustiados y tan sensibles como el hombre mismo. Hay escenas donde la naturaleza aparece sufriendo de la misma manera que el hombre por la falta de agua; hombre y naturaleza asediados constantemente por al tormento de la sed sufren la condenación de la muerte lenta, angustiosa y desesperada. He aquí una descripción de la naturaleza en agonía por falta de ese elemento vital.

"Ni un soplo de brisa movía los árboles fijos, tristes , condenados a una parálisis corroida de úlceras y llagas monstruosas. Colgaba de ellos la cabellera de la salvajina canosa y de los musgos parduzcos, sobre el suelo compacto y duro la horrible arboleda exterioriza con actitudes de ira y locura el padecimiento de su sed secular, fingiendo ante nuestras miradas un bamboleante esquema de esqueletos torturados por el fuego.... Estos árboles se enlazaban con los vecinos, retorciéndose, carcomidos y apolillados como momias de tarántulas gigantescas, acopladas, enredadas, contagiadas unas de otras de bubones tumefactos y de lues rosadas." (33).

Otras veces el desierto chaqueño se ensaña contra el hombre, lo atormenta con su aspecto, como veremos en la siguiente escena que nos presenta Anze Matienzo:

> "Mario no veía otra cosa que carahuatas empolvadas, semejantes a hienas parduzcas mostrando los dientes. Curahuatas con uñas de hiena, encorvadas, cubriendo los rebordes de largas hojas tiesas, amenazantes en medio del sol y del polvo. Detrás de las curahuatas y junto a ellas, la maraña boscosa traía un color sucio de piedra molida o de escamas secas de serpiente." (34)

No hay duda que estas pinturas del paisaje son nada más que reflejos del estado anímico del protagonista, que proyecta sus propios sentimientos a la naturaleza. En varios otros autores también encontramos descripciones similares.

EL HOMBRE COMO PAISAJE

El hombre al encontrarse en contacto continuo con la naturaleza de una región a la que trata de dominar, pierde en parte sus características humanas para adquirir otras, tomadas de la naturaleza misma. Este proceso, también lleno de intensidad pictórica, proviene del acercamiento del contraste de dos realidades de por si alejadas. Ahora ya no será la humanización del paisaje, sino la deshumanización parcial del hombre.

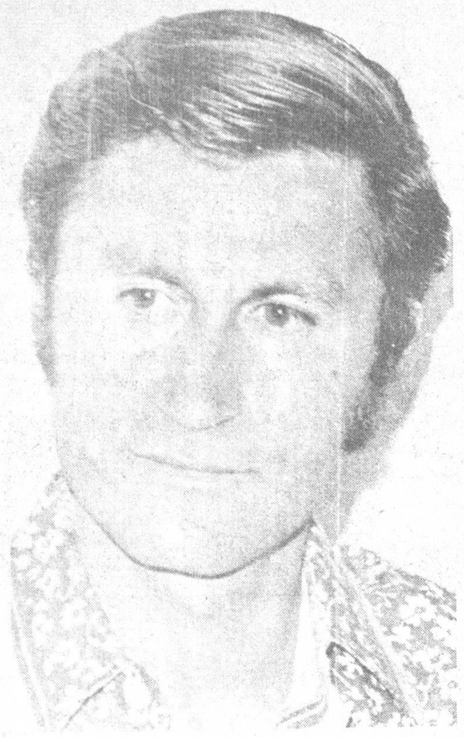
Los componentes físicos de su ser, su manera de comportarse y su hechura psicológica, estarán plasmados con elementos tomados de la naturaleza, del paisaje, y el hombre sin deshumanizarse completamente, llegará a formar una unidad con ellos. Observemos la siguiente descripción del camba Poñé, que actua de guía de un grupo de soldados bolivianos perdidos en las selvas resecas del Chaco. Céspedes lo retrata así:

> ... tenía un mapa inédito en la red de sus arterias, sus plexos nerviosos eran una porción de selva, electricamente inducidos por el polo magnético y debajo de su alma salvaje habitaba un subconsciente geómetra que conservaba, al través de las espirales recorridas en el rompecabezas del bosque, la memoria de la línea recta, enderezando en ese sentido los pasos del guía. (35)

En la novela de Ulises Peláez, lo indicamos anteriormente, uno de los protagonistas se va transformando, por íntimo y continuo contacto con el medio ambiente, en una especie de fierecilla selvática; otro, en el mismo ambiente, se mira y dice, "Me he visto las uñas y estaban relamidas con un tinte verdoso; hasta mis piernas ágiles se han convertido en retorcidos saucos epilépticos". (36)

En Toro Ramallo el color cambia, pero la impresión es la misma, y a la descripción física se une la comparación de comportamiento entre el hombre y el paisaje chaqueño:

> "La historia de campo Jordán será la historia del dolor humano amarrado al suelo, tenido en el lodo. El hombre convertido en lombriz, en íntimo contacto con la tierra, que tapaba sus poros, espesaba su sudor y le convertia en extraño troglodita, en un gris terrón heroico, que sólo se alzaba para matar." (37)



Otros casos en que el hombre está también descrito en términos del paisaje, los encontramos en las novelas de Augusto Guzmán y de Porfirio Diaz Machicao.

El paisaje y su representación en la novelística bélicochaqueña es de singular importancia. Luis de Iturralde lo afirmó hace ya varios años de la siguiente manera:

> "El agotamiento secante de naturalezas hostiles es un convite a la angustia. Ninguna guerra como la del Chaco puede exhibir esa naturaleza sórdida, martirizada y a la larga triunfante, como ninguna puede mostrar esa calidad de superexitación emotiva en el hombre angustiado e impotente.... La novela del Chaco es absorbida por lo permanente que es el espectáculo salvaje de su naturaleza antes que por el motivo determinante pasajero, que descubrió la región y que fue la guerra... Desaparecido el motivo generador, inmediato, oportuno, quedará siempre el lugar singularizado por sus síntomas". (38)

La novelística bélico chaqueño no solamente nos presenta la naturaleza como fondo ambiental para la acción de sus protagonistas, sino que -y esto es lo más notable- le da un papel funcional. La naturaleza misma llega a ser protagonista, aunque no de mayor estatura que el hombre. Sobre todo, es el paisaje el elemento que ayuda a intensificar el horror de la guerra y el dolor del hombre, en quien como hemos visto, produce tales efectos físicos y psicológicos, que la impresión general que nos deja la novela, es la de un cuadro en el que se complementan o se contrastan, en angustiosa y dramática armonía, lo fantasmográfico de la selva chaqueña, lo horroroso de la guerra, y lo patético del hombre.

22.- Jorge Siles Salinas, LA LITERATURA BOLIVIANA DE LA GUERRA DEL CHACO, Ediciones de la Universidad Católica Boliviana, La Paz, 1969, pág 33.
23.- Claudio Cortez A. LOS AVITAMINOSOS. La Paz, Tip. "La Prensa", 1939, pag. 28.
24.- José Unzueta. TIERRA DE SOL Y DE MISERIA. La Paz, Empresa Editora Universo. 1946, pág 134.
25.- Leitón, OP, CIT. pag. 76.
26.- Alfredo Guillén Pinto y Natty Peñaranda de. UTAMA. La Paz, Gisbert y Casanovas 1945, pág. 188.
27.- Jesús Lara. REPETE. (Diario de un hombre que fue a la guerra del Chaco) 2a. ed., Cochabamba, Edit. Canelas, 1938, pág, 158.
28.- Céspedes, OP, CIT., pág. 142.
29.- Costa du Rels, OP, CIT. pág. 38.
30.- Leitón, OP, CIT. pág. 25.
31 Guzmán op. cit., pág. 72.
32 Cerruto, op. cit., pág. 171.
33 Céspedes, op. cit., pág. 142.
34 Anze Matienzo, op cit. pág. 94.
35 Céspedes, op. cit., pp. 155-156.
36 Rafael Ulises Peláez, CUANDO EL VIENTO AGITA LAS BANDERAS, II., La Paz, Universo, pág. 191.
37. Toro Ramallo, op. cit., pág. 117.
38 "El Chaco y su influencia en la novela regional", EL COMERCIO. Lima 17 octubre de 1937.

LA TIERRA EN LA NARRATIVA LATINOAMERICANA

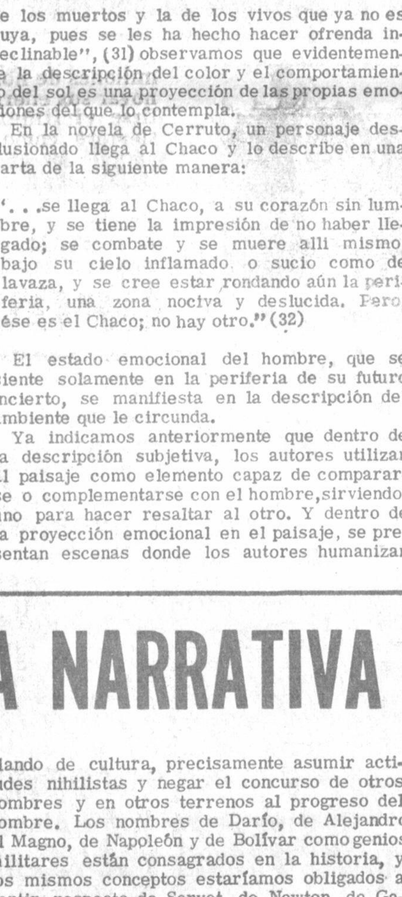
Por MARIO ARANCIBIA HERRERA

NOS LLEGA de México la notica respecto a una conferencia sobre " el paisaje en la novela latinoamericana" dictada por Miguel Angel Asturias, en aquella Capital. La autoridad de Asturias en todo tipo de materias relacionadas con la cultura es indiscutible. Lo es mucho más en la narrativa. Premio Nobel, ostenta como pocos, con legítimo derecho, ese título. Sus creaciones han alcanzado renombre mundial, y se ha hecho, lo que nos honra a los latinoamericanos, reproducción de varias de sus novelas en Europa.

Recojo la temática para este artículo. Tendrá mucho de lo suyo y poco de lo mío. La novela latinoamericana es hoy materia de discusión, de polémica, de enjuiciamiento, de divulgación. No de divulgación, de las o.ras que pueden llamarse clásicas mediante reediciones periódicas, o cuando estas por razones de tiraje u otras han desaparecido del escenario de las bibliotecas, sino por los estudios y profundizaciones que acá y en Europa se han puesto de moda para interpretar las influencias y los caracteres intrínsecos y extrínsecos de la novela latinoamericana.

Las novelas expresan épocas, pintan acontecimientos, descifran complejos problemas morales. Son frescos, pinturas de una realidad determinada, Una novela capaz de omitir esas aspiraciones apenas expira en el humo de una vida efímera. La otra está destinada a la vida eterna. Sus héroes, es decir sus protagonistas son tanto héroes de la vida cotidiana cuanto héroes maravillosos de la imaginación. !Imposible concebir un ser que no admire al Quijote, que no vea en su antimonia con Sancho, la pelea del hombre por el bien y el mal! !Imposible admitir que nadie llore, y sienta su corazón lacerado con la lectura de Werther de Goethe!. Los arquitectos deformados, esos que podrían denominarse producto de la lucha del hombre por la justicia y la libertad, nos ilmuninan en Victor Hugo, en Zola, en Dickens, en Dostoyevski y en tantos otros que han abrumado con su inteligencia este mundo. Balzac, con su comedia humana, Tomás Mann con su doloroso humanismo, Gorki con sus ideas sociales, Tolstoi con su profundo cristianismo de ideas igualmente sociales, de servicio y de prédica de alejar del mundo la injusticia, la desigualdad y el hambre.

Los grandes reformadores de mundos no han sido los políticos sino los intelectuales, los creadores de ficciones, los Moro, los Campanela, los Voltaire, los Rousseau, configurando, los unos en sus utopías, los esquemas de una sociedad donde el dolor y la injusticia caducan, y los otros estudiando sistemas filosóficos para conquistar el mismo fin: la felicidad del hombre sobre la tierra. No podemos desde luego, hablando de cultura, precisamente asumir actitudes nihilistas y negar el concurso de otros hombres y en otros terrenos al progreso del hombre. Los nombres de Darío, de Alejandro el Magno, de Napoleón y de Bolívar como genios militares están consagrados en la historia, y los mismos conceptos estaríamos obligados a vertir respecto de Servet, de Newton, de Galileo y de otros inventores que al evolucionar los conocimientos científicos y técnicos han sentado las bases de los conocimientos de nuestro tiempo.



MIGUEL ANGEL ASTURIAS

En América tenemos, asimismo, creadores que desde los albores de las repúblicas latinoamericanas han dado a la luz obras de creación admirables. La materia tratada, el estilo, el hombre y el ambiente difieren. Desde Amalia, en Argentina, y María en Colombia, las novelas por antonomasia románticas, nuestra narrativa ha recorrido un camino de descubrimientos asombroso. América ha producido creadores personalísimos como José Eustasio Rivera, Rómulo Gallegos, Alejo Carpentier, Arturo Uslar Petri, Ciro Alegría, Icaza, y otros muchos de otras latitudes, que han elevado, lo diremos sin eufemismo, y tal lo sentimos, nuestra narrativa a cumbres de perfección notables...

Los nombres de Cortazar, de Fuentes, de García Márquez, del mismo Asturias, de Vargas Llosa, y de otros que no nombramos, porque nos reservamos espacio para una reseña completa, llenan un mundo y son el centro de atracción latinoamericano y europeo. Este convencimiento nos llena de satisfacción. Y aun en nuestro medio empieza un resurgimiento saludable que ojalá llegue lejos y que plasme en una personalidad definida y universalista, ya no localista ni provinciana, con nuestros materiales, con muestra sangre, una novela de estirpe mundial.

Ahora bien, yendo al problema de la tierra en la temática de las novelas latinoamericanas, Asturias hace bien. La tierra está en el hombre, fundamentalmente. La pampa en los hombres de Argentina, de Brasil, Paraguay y Uruguay. El altiplano con sus riscos y sus nieves en los hombres de Bolivia, de Perú y de Chile. Los ríos caudalosos, la selva, el mar en los hombres de Ecuador y de Colombia. La sabana extensa, especie de estepa rusa, en los venezolanos y también en los brasileños y argentinos. El mar, la selva, la tropicalidad ecuatorial, el afán de aventura en el mar y en el mundo, en los centroamericanos en general, y en los cubanos en particular. Carpentier aparte sus descubrimientos licantrópicos es un geográfo de nuestro tiempo, recorre las antillas en todos sus recodos, suerte de Cristobal Colón enamorado de la navegación, del sueño, de la estrella solar, de los cabos, del agua...

Esa es la presencia del medio telúrico, de la geografía, de la tierra, en el mundo de creación del artista latinoamericano. Arboles, mar, tierra infinita, tierra.... Y Asturias apunta el hecho con verdadero acierto, -lástima que no conozcamos el texto completo de su conferencia- y dice : "Algunos críticos no aceptan la novela de la tierra como lo más representativo de las letras, de insurgencia, de lucha, de replanteo de los problemas sociales", y, efectivamente, la novela latinoamericana de antes y de hoy presenta esos caracteres indelebles, es rebelde, es insurgente, y lleva, imbíbito, en el meollo, un ahelo de justicia social particular y violento. Recuérdese a Alegría en el Mundo es ancho y Ajeno. A Céspedes en el Metal del Diablo, a los otros a los demás que son cientos.

El paisaje es pues nuestro mundo, contrasta con las condiciones de vida imperantes y es siempre rico, bello, con mil tonalidades nuevas, y cada contraste asalta nuestra imaginación y nos exalta en el sentimiento. El americano empieza a crear sobre lo inconmensurable. Avanza, y es osado en la percepción de lo que Dios, en un Continente multiplicado y poético puso de sus manos destellos divinos de aprehensión y captación.

Las apreciaciones de Asturias que, repito motiva este pequeño trabajo, son exactas, evidencian su familiaridad con los problemas d inspiración y estéticos de la novela latinoamericana, también con la producción europea, porque Asturias como residente de muchos años en París y en Europa ha tenido que aproximarse con ojos curiosos a la producción del viejo mundo contemporáneo de la nuestra. Su aserción de que "en nuestras novelas el paisaje cumple funciones de persona, de múltiples ojos, de múltiples brazos, de múltiples voces, en el que los verdaderos personajes, no son sino estados de conciencia del autor", es evidente. Sin pretender una reiteración inútil a esta hora, citaremos como ejemplo que llena a satisfacción esos juicios en nuestra narrativa, "Tierras Hechizadas" de Adolfo Costa Du Rels y "En las Tierras del Potosí" de Jaime Mendoza.

PRESENCIA LITERARIA

Director: JUAN QUIROS Casilla 1913

La Paz, Bolivia, domingo 19 de noviembre de 1972.

La Dirección de PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

"EL ROMANCE DE COTO COLORADO"

Por HEBERTO AÑEZ

GRACIAS a la amistosa gentileza de su autor don Oscar Alborta Velasco, tuve en mis manos los originales de un ensayo dramático que a la fecha, recién impreso en una editorial de Cochabamba, ya circula en las principales ciudades del país.

La obra trae como título "El Romance de Coto Colorado", un personaje de la tradición popular cruceña que se remonta a los finales del siglo pasado y cuyo desteñido recuerdo se reanima en los pasajes de este relato, pleno de vida y colorido.

De Oscar Alborta nada nuevo hay que decir, pues su nombre tiene un registro calificado en los escalafones culturales del país. Hay gente, sin embargo que no atina a comprender por qué, habiendo nacido y crecido en Oruro, conceda preferencia a los temas regionales del Oriente boliviano.

La explicación resulta muy sencilla. Es hijo de una respetable dama cruceña, entroncada a rancio abolengo criollo. De ese lado le viene sin duda, su encariñado apego a la naturaleza verde y a las gentes de aquellos solariegos parajes, donde la vida discurre clara, como un hilo de agua.

Alborta escribió el itinerario del Capitán Ñuflo de Chavez. Un libro encantador. Tiene en prensa varios más, sobre temática oriental. No conforme con esta devoción afectiva e intelectual a la tierra de su señora madre, se fue a vivir a Santa Cruz con todas sus esperanzas y pesadumbres. Allá ha echado raíces. Tiene mujer, hijos y un pahuiche que mitiga su cansancio y le permite soñar a duo con el alma del paisaje campesino.

La telúrica ambiental toma al individuo y lo integra a su medio, fatalmente. Con Oscar Alborta no tuvo gran trabajo, porque encontró en el una pasta predispuesta a la entrega total y placentera. Si bien conserva exteriormente la adustez introvertida de su páramo altiplánico, por dentro es un camba completo, con alma cantora y guitarrera.

Con ser así, Alborta no ha ocluido, sin embargo, los canales receptivos de su sensibilidad de hombre colla, atado a los afectos del terron nativo. Por encima de todo, es un boliviano integral, sin aquellos dobleces y prejuicios que achican la dimensión humana, en desmedro de concepciones superiores.

Sigue siendo, por ejemplo, un enamorado de las maravillosas puestas de sol en el marco pétreo de la Puerta Tiwanacota, pero le encanta más verlo nacer como un incendio, detras de los bosques estupendos. Rinde su devoción al colla que hurga la tierra para descubrir vestigios de su pasado legendario, pero le seduce más el torno desnudo del CAMBA que abre el surco y coloca la semilla para construir el futuro de la patria. Lo subyuga el esplendor glorioso del incario, pero admira más al chiriguano indómito que paró en medio cielo con su flecha voladora el hondazo de Pachacutec, señor de la Montaña.

Volviendo al "Romance de Coto Colorao", debe anotar que Alborta Velasco incursiona por primera vez en el género dramático No le ha sido difícil, empero, salir

OSCAR ALBORTA VELASCO

airoso de la prueba, porque ha sabido ayudarse con su técnica narrativa. El protagonista elegido es uno de los tantos personajes que en épocas pasadas matizaron el cromatismo local del apacible vivir de Santa Cruz.

"Coto Colorao" fue un hombre que por azares de la fortuna llegó a reunir variados patacones. Le arrimaron como esposa a una bella jovencita que no lo quería y que sacrificó sus ilusiones por condescender con los caprichos maternales. Un matrimonio de conveniencia. Como era de esperar, afloraron los celos y ... surgió el drama. Un crimen pasional como hay tantos.

Del trágico desenlace fluyó una moraleja que pervive en la copia popular, incorporada a la tradición cruceña. Todavía se la canta con maliciosa intención, cuando alguna muchacha comprometida está al borde del desliz. Cualquier madrugada sube hasta su ventana la serenata que busca prevenirle contra los peligros que acarrean los amores traicionados

"Coto Colorao mató a su mujer
con un cuchillito más muto que él;
le sacó las tripas y las mandó a vender
¡Pa'qué quiero tripas de mala mujer!"

Sobre una base mínima de realidad Oscar Alborta ha urdido una trama de indiscutible mérito literario. Los cuadros escénicos se desarrollan en planos adecuados y hay una exacta distribución proporcional del interés que concita cada personaje. El medio social de la época está bien descrito.

Alborta Velasco se revela en esta obra como un aventajado cultor del purismo castellano. Usa con propiedad giros y vocablos del siblo XVIII asignando a su lenguaje aquel sello de oro viejo que nos recuerda a Frav Luis o al Arcipreste de Hita. Este modo de escribir que sus lectores lo caten con verdadero deleite.

Nada tiene de particular que los cruceños exploten con acierto su motivología vernacular. Resulta sin embargo original y especialmente halagador que lo haga de igual modo un extraño al medio, como en este caso. Es algo que nos obliga a un reconocimiento de excepción.

Para Oscar Alborta Velasco, colla magnífico, todo mi homenaje.

SUCRE O EL PASADO VIVIENTE

Por RAUL BOTELHO GOSALVEZ

PARA ACENTUAR el sentimiento del pasado y poner más énfasis en sus convicciones patrióticas, creo que de vez en cuando a todo boliviano le conviene hacer una visita a Sucre. Porque la vieja Charcas no ha sido aún arrastrada, como otras ciudades del país, hasta la desfiguradora mudanza que exige este tiempo tan confiado en la ilusión desarrollista.

Sucre, aunque no intacta como era en tiempos en que la ilustre Audiencia imponía su autoridad en un inmenso territorio y en la Universidad de San Francisco Xavier se discutía con ardor, en latin horaciano, la filosofía de los Santos Padres de la Iglesia, en singular de Santo Tomas de Aquino, sino también las ideas heréticas de Diderot y d' Alambert, mantiene en pie sus varias veces centenarios edificios, decoro de la arquitectura colonial. Dentro de ellos, sean religiosos o profanos, sopla un aura de antiguedad, de vivencia espiritual de un pasado que hizo de esta ciudad espléndido foco de cultura al que acudían seducidos por su prestigio, jóvenes chapetones y criollos que para llegar a ella vencían a lomo de bestia centenares de leguas, atravesando pampas, valles, desiertos, cordilleras, desde los cuatro puntos cardinales, Unos serían doctores en Derecho, otros sacerdotes; a unos engulliría la murria de sus pueblos adormecidos en la "siesta colonial", otros en, cambio se echarían a andar como Quijotes por tierras de América, llevando consigo la decisión montaraz del guerrillero o el verbo inquieto del jacobino, para enamorar a la ideal Dulcinea de la democracia, que a la postre no resultó más que una rústica Aldonza Lorenzo, presta a ser seducida por cualquier "bronco mandon" uniformado, y no por un romántico y verboso idealista.

El visitante con inteligencia y sensibilidad no puede, eso pienso, menos que sentirse sumergido en un pasado culto y heroico, hinchado de retórica pero al mismo tiempo de una orgullosa dignidad, fruto del aplomo, con que la docta ciudad sabía antaño enderezar su destino, que era buena parte del destino de un imperio colonial.

Difícil es, pues, sustraerse a las sugestiones históricas y estéticas que ofrecen tantos lugares de Sucre, impregnados por la presencia ubicua del pasado tan rico en experiencias de toda índole.

Por eso, tal vez, el chuquisaqueño clásico es un poco fátuo, porque el orgullo de su pasado le dá pie para arrogancias que en otras partes de Bolivia serían impertinencias injustificables.

Hay que ir a Sucre a darse un baño de Historia, a tocar con la yema de los dedos el áspero pergamino de los documentos coloniales escritos por anónimos como diligentes amanuenses de la Real Audiencia de Charcas, o por los próceres de la Independencia; a sobarle con disimulo el lomo a los incunables forrados en cuero, a los infolios interminables que cuentan pleitos y pendencias, picardías y abusos, virtudes y crímenes de nuestros antepasados que vivieron, sufrieron, gozaron y murieron bajo la vigilante protección y también opresión de Charcas, que era la enguantada mano de hierro de la justicia del Rey de España y de los palidos y zurbaranezcos inquisidores de la Iglesia Católica, harto distintos de los aristocráticos y regalones Arzobispos que servian sus colaciones en vajilla de oro y mantenian pequeñas cortes teocráticas.

Hay también que sentir con posesion táctil, el fino pulimento de las sillerías del Coro de la Catedral Metropolitana y del Convento de la Recoleta, refugio de conspiradores; a bien mirar con regalo los altares barrocos de la Merced y la bella coleccion de pinturas sacras de Melchor Perez de Holguin, que adornan sus enjalbegados muros.

Gabriel René Moreno, gran amante de Chuquisaca y sin duda el mas grande historiador que ha parido esta tierra boliviana, tan llena de publicistas que invocan a Clío, a pesar de sus prejuicios contra los kollas en su obra "Bolivia y Perú .- Notas Historigas y Bibliográficas.- Santiago 1905" en la página 92 escribe esta declaración de amor a la ciudad: " Alli estaba todavia la señora de las Provincias altoperuanas, la docta capital de los Charcas, postrada al pie de sus dos cerros de aspecto singular, como la anciana que implora de las esfinges del destino un oráculo favorable a su descendencia. Brillan al sol las azoteas vidriadas del esbelto grupo arquitectónico de San Felipe Nery. La soberbia torre bermeja del Colegio Azul, Enjalbegada ahora de blanco, persiste en empinarse al nivel de aquel gran campanario metropolitano llamándo eternamente a coro. Los obeliscos del rey, las bóvedas y torrecillas monásticas, las macisas cúpulas y otras fábricas descollantes de la piedad castellana, despliegan sus formas bizantinas en dispersión pintoresca; mientras que trechos de frontispicios, arquitrabes y balaustradas , asoman como sumergidos en el oleaje rojizo del denso caserío, que entre riberas de lomas afidas desciende hasta el Prado, obra postrera de los ediles que aquí no dejaron sucesor".

Y una página adelante, agrega que para referirse al habitante de la capital histórica: "aunque usando gorro frigio y cosméticos de república, la sociedad lleva aquí estampados en sus facciones lo culto, ceremonioso y cortesano de la colonia, letrada, togada, condecorada, primada, encopetada, privilegiada y desocupada".

Estas paginas del insigne Moreno, escritas casi un siglo atras impactan por su actualidad. El tiempo no ha causado grandes arrugas en la faz de esta ciudad, absorbida por un gran pasado y un poco adolorida por las rudas contingencias de la sinuosa y anárquica historia que sobrevino a la Independencia. Gran número de chuquisaqueños han abandonado sus lares para ir a otras ciudades donde no se cultive, tan a conciencia, el "otium cum dignitate..." y el horizonte esté menos lastrado de recuerdos del esplendor de ayer, alienando a la gente, porque Sucre, es de cierta manera, una nostalgia de la Colonia, y este tiempo de cambio y prisa sin remedio, no conjuga mucho con la esencia ya obsoleta de lo que ha acabado por completo. Sin embargo, qué bella y noble es la vieja ~~viejos~~ ciudad conservadora de sus recuerdos.

Cuando todavía no son aún las seis y media de la mañana ya en el aire transparente, atravesado por el alegre piar de los pajaros, en suaves oleadas cristalinas comienzan a tocar a maitines las campanas de Santa Clara.

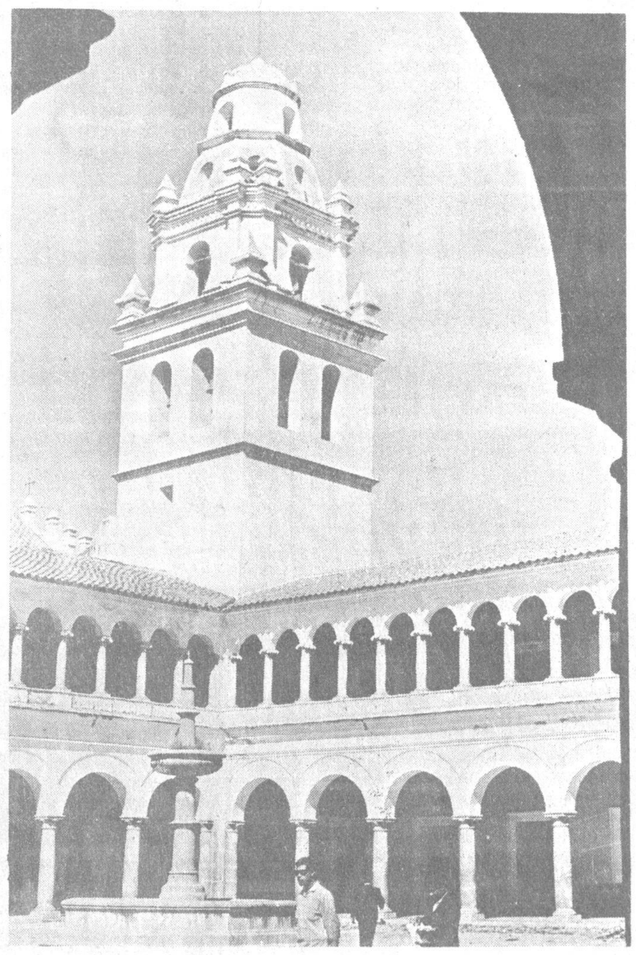
Por las calles casi desiertas deambulan algunos madrugadores y salen de las casas mujeres con mantilla rumbo a la primera misa. Dentro de los conventos se oficia también y detrás de los espesos muros de Santa Teresa y Santa Rita, surge a veces el apagado eco de los cantos litúrgicos que entonan las monjas; sus voces son lo único que se evade, por el aire, de su rígida clausura.

¡Qué diferente la vida en esta entrañable latitud boliviana! Discurre con placidez y serenidad, con una suerte de austera resignación, lejos del tumulto y la prisa de las ciudades "hispanoindomestizas", que a la rebatiña disputan su lugar en el desarrollo y "se crean necesidades que no necesitan". La ciudad charquina es indolente, sedentaria, desdeñoza. En su fuero interno quién sabe si desea lo que afana a otros puntos de la República.

No obstante, el llamado "progreso" Sucre ha sacrificado su viejo pavimento de piedras menudas y ensambladas con ese simétrico arte, hace tiempo perdido, que poseían los indios picapedreros, ahora la ciudad está asfaltada y eso disminuye su estampa antigua, es como haberle retirado al miriñaque un encaje de Brujas para aplicarle un volado de nylon restando belleza y calidad al conjunto que lo hacía hermoso.

El tráfico de camiones que vienen de Provincias y de vehículos que sirven al transporte público, va dejando la estela de estridencias y malos olores de la civilizacion mecánica. Es lástima. Hasta la famosa "fuente del Inisterio" está ahora envilecida por los camioneros que usan de su agua para lavar el fango de sus carros. Pero no tiene remedio; progresar es destruir lo antiguo quebrar la continuidad de los hábitos que la tradición ha arraigado y sedimentado

A ciudades como Sucre, ese "progreso" no le cae bien, pues la desfigura maquillando su auténtica belleza, Y cuando las exigencias impongan la fundación de industrias el aire limpio, el heráldico azul del cielo chuquisaqueño ira tomando el desteñido aspecto de otras ciudades, ya emasculadas por el humo y los detritus atmosfericos que son el grave mal que ha contaminado a las poblaciones modernas. Ojalá los tecnocratas esos malabaristas de capciosas estadísticas y ordenadores de computadoras, olviden a Sucre y no proyecten para ella planes al estilo de Atila contrarios a su real destino de ciudad universitaria, recogida en el "bea tus ille" que hace posible la meditación, el estudio, el agrandamiento interior del hombre, y que ella permanezca resguardada, como isla de paz y tranquilidad, nutriendo a las juventudes de mañana con los tesoros que encierra, a fin de que siempre sea, como también dijera Gabriel René Moreno, refugio "del curioso que llega con el culto de la historia o la religion de la patria en el corazón".



CREPUSCULAR

I

Fue en el parque...el cielo lagrimeaba;
ávida mariposa fue tú boca
volando hasta mis labios ¡Flama loca!
Hubo un beso...el cielo lagrimeaba.

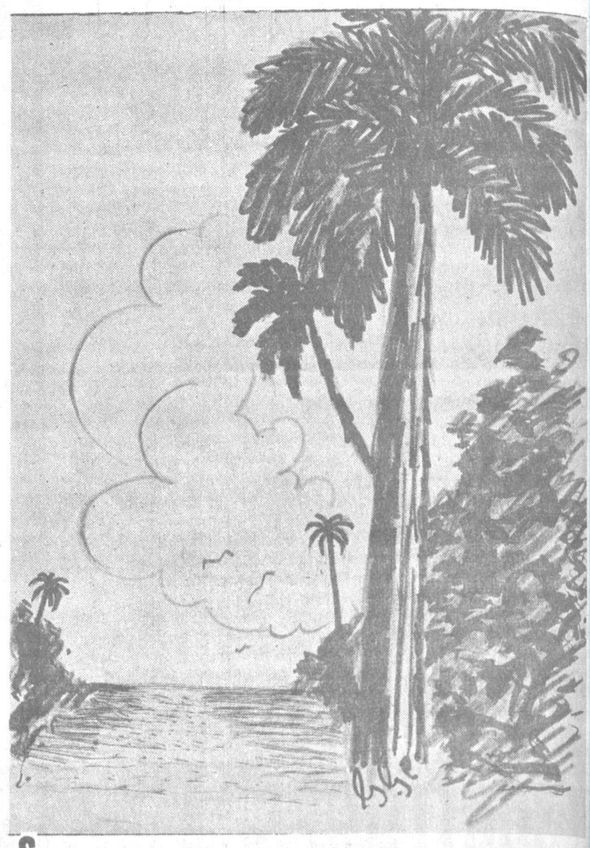
II

Fue en la tarde...el parque sonreía;
muy...muy lejos de mí tú te encontrabas;
yo lloraba, acaso tú llorabas,
y no estabas, y el parque sonreía.

CARLOS CONDARCO SANTILLAN

EL RIO MAMORE LA DIVISA DEL BENI

Por ROGERS BECERRA CASANOVA



SU PAISAJE. El río Mamoré surge solemnemente desde el Chapare y corre majestuoso hasta el ardiente país moxeño, adquiriendo cuerpo en la parte céntrica de la llanura, donde recibe las corrientes de agua de innumerables afluentes.

En la época de su creciente abraza estrechamente todos los campos, humedeciendo "selva y agua" como un caudal en celo, y "establece por igual sus derechos sobre el haz de la tierra".

"Brama con las lluvias y se distiende, deflagado anegándolo todo. Así trasciende implacable su genio potente y maligno".

"Cuando la sequía le niega caudal, para seguir adelante arrastra greda y, rojizo, encolerizado socaba la pampa tremante".

El Mamoré es impetuoso, avasallador. Se arremolina. Retrocede. Se encabrita en la cresta de sus olas. Tritura barrancos buscando lechos nuevos. Luego vuelve a su cauce, manso, tranquilo, reposado, conciliador como amante enamorado... Nuevamente corre, para reventar al final con estruendo horrísono de cachuelas.

Este soberbio y soberano río, representa para sus moradores, la Divisa del Beni. Porque él, en sus casi 2.000 Km. de recorrido navegables, es un vital itinerario de conexión interdepartamental, además de ser pintoresco por su abundancia de olas erizadas, siempre cubiertas de espuma, presentando en todo su trayecto a ambos contornos de sus riberas, un copioso bosque tropical de riquezas inexploradas. Y en aquella vegetación salvaje y colosal que es excelente cobijo de fieras, mamíferos, reptiles, aves e insectos, se modela un enredo tétrico por el pleonasmo misterioso de murmullos y gritos de animales invisibles.

Sus tumultuosas aguas "cantan un salmo de vida, haciendo florecer estancias industriales, pequeños rancherios y poblaciones" de humanitario corazón , que tributan en todo su ánimo la generosa tradición de cobijar a los viajeros que surcan el rompiente caudal de este coloso.

Todo el paisaje mamoreño es cambiante:

Al alba, una neblina que el rocío levanta, cubre la superficie de su ambiente, para desvanecerse tan pronto alumbran los primeros rayos del astro rey.

En el transcurso del día, y especialmente a la siesta, la bóveda celeste se calienta con el vapor del agua que excitan los sofocantes rayos solares. El céfiro a instancias se decide a balancear las ramazones y las hojas de la jungla incólume.

La límpida claridad de la tarde, adorna el paisaje con sus arreboles a medida que declina el sol hacia el océano. Y una viva solidez de la atmósfera, se exalta y se alza al firmamento apoderándose de todos los hechizos del río.

Una grandiosa caída del sol poniente, da inicio a las noches densas y lóbregas, semejando cuadros de un mundo en tinieblas, violentados por ruidos diversos; en tanto el agua irradia el calor que ha recibido durante el día.

Las luciérnagas: "tapiosises y curucusises", en el misterio de la oscuridad, hacen suponer que los árboles palpitan como seres

(Pasa a la página 4)

REPORTAJE A UN "SMOKING"

Por HUGO ALFONSO SALMON

ENTRE BOSTEZO Y BOSTEZO, después de un día fatigoso, me disponía al descanso nocturno. Antes de acostarme, cuando preparaba mi vestimenta del día siguiente, vi inopinadamente el "smoking" que usaba, de vez en cuando, en ocasiones ceremoniosas. Estaba ahí, desde hacía años, enfundado en su cubierta de politileno. Lo miré fugazmente y, al recordar tiempos idos, no pude menos que darle una afectuosa palmada en el hombro, mientras le decía.

- Mi viejo amigo, ya estás pasado de moda.

Poco después, cuando ya había conciliado el sueño, noté que mi "smoking" salía del ropero. Lo vi claramente, cubriendo un cuerpo de cara plana y blanca, sin fisonía alguna. Lucía camisa con pliegues, calzados de charol y corbata de seda negra, de impecable lazo. Yo nunca logré anudarlo tan sim ricamente, tan bien dispuesto.

dónde vas? - le pregunte.

ninguna parte. Sólo deseo conversar contigo - respondió.

Luego tomó asiento al pie de mi cama. Casi podría jurar que sentí el peso de su cuerpo al hundirse en el colchon. Antes de que yo volviese a pronunciar palabra, el levanto su brazo sin mano y señalándome con el hueco obscuro de su manga vacía, me interrogó:

- Y tu, ¿ no estás pasado de moda?

- Bueno, sí ... quiza... pero, atiné a contestarle, mientras trataba de encontrar una respuesta coherente. Aún no la había concretado cuando mi buen "smoking" me salvó del apuro.

- No te preocupes, amigo mío, porque los hombres no pasan de moda de manera tan fácil. Para salvarse de ello, precisamênte, se cuelgan de la moda y se dejan llevar de un lado a otro. Son como ese asno engañado que sigue por donde vaya, a la zanahoria que cuelga de un extremo del palo que sostiene y maneja, por el otro extremo, quien cabalga al asno.

- Es un concepto algo duro - comente, pero el replico.

- Personalmente no debe importarte, porque vengo a conversar con el dueño de un "smoking" condenado a muerte, haciendo eco a la propaganda sastreril. No vengo a pedirte que, como amigo, te retractes de esa sentencia. Vengo, simplemente, a que me entrevistes como periodista. Si realmente sostienes la libertad de opinión, no puedes coartar la mía en un problema que me atañe. Sabes que soy "ciudadano" del mundo de la ropa.

Planteado así el caso, no tuve otra alternativa que lanzarme al reportaje con una pregunta embrollado. De esas desmoralizaras y capciosas que ablandan de entrada.

- Dígame señor "smoking", encerrado ahí en el ropero, ¿qué sabe usted de la dinámica del progreso, de inexorable predisposisión del hombre a superarse y renovarse, a encontrar en la forma y el color nuevos incentivos de vida, que le dan comodidad material y bienestar espiritual?

Of una sonora carcajada, surgida de su cara sin boca y vi que , alzandolas un tanto, mostraba al cielo sus dos mangas vacías de manos. Seguidamente respondio.

- Deja de hacerte el solemne y complicado, porque si tu eres periodista, yo soy, "smoking" de periodista. Conozco algunos trucos del oficio y de las "habilidades" de los hombres de prensa.

No entendí qué quería significar con esto ultimo, pero antes de que llegase a captarlo, mi entrevistado continuó.

- La dinámica del progreso está envenenando el ambiente. Exterminando los recursos naturales. La predisposición a superarse y renovarse, está femenizando a los varones y masculinizando a las mujeres. En cuanto a los incentivos de vida, en la forma se busca lo grotesco; en el color, lo chillón, y en lo material y espiritual, hay una confusion que ...

- ¿No crees, apreciado "smoking" - interrumpí - que algunos de estos excesos son atribuibles a la vehemencia juvenil y a la forma que esa juventud ha encontrado para expresar su protesta contra una sociedad, que...

No me dejó concluir. Atropellándome replico:

No me digas que sólo es la juventud. La locura está haciéndose colectiva, sólo por seguir la moda. Me consta que tú mismo, para no salir de tono, bailas esos bailes en que los brincos asesinan a las cadencias. Con esas orquestas en que el bronco y unisolo bombo ha suplantado a las suaves melodías de los violines. Los arpegios de la buena música, han desaparecido bajo las estridencias de la musica moderna. En las interpretaciones de ésta, muy pronto se incorporarán seguramente la ametralladora y el cañon a las murgas ejecutantes.

- Diablo que estás agresivo - comenté

- Sí, porque reacciono contra la agresión que sufren el buen gusto, la finura, la decencia, el respeto. Ahí en el ropero donde "vivo" entre mi pecho y mi espalda de tela se quedo colgado también de la misma percha algo del espíritu de otros tiempos. De esos tiempos en que una fiesta, un baile, eran expresión de buen gusto, de cortesía de aliño en el vestir, de educación en la conducta , de limpieza y perfume. De caballerosidad respetuosa, de galanteo pudoroso, de . . .

- Bueno, es que los tiempos cambian - dije , por decir algo, porque la entrevista se estaba convirtiendo en un sermon.

- Claro que cambian - prosiguió mi locuaz "smoking" ahora, por ejemplo no podría ser que una sedosa cabellera repose en mi hombro. Ahora se baila a distancia. Cada uno por su lado. No para que el baile sea también comunión espiritual a través de la galanura de una conversa, sino para que cabezas, cuerpo y extremidades puedan lucirse en vehemente derroches de energía y no pocas provocativas contorciones.

Algo iba a preguntar, pero resulté preguntado·

- ¿y el amor? ¿dónde está el amor?

Algo iba a responder, pero mi propio interlocutor me dio la respuesta.

- El amor está en plena decadencia, casi en agonía. El sexo ha reemplazado al corazón El beso es primero y después vienen las presentaciones. ¿Y los frutos? Cuestión de farmacia. ¿Y la familia? En casi generalizado desquiciamiento. El padre trabaja la madre tambien, los hijos crecen como hongos silvestres. Algunos de ellos muy venenosos.

- ¿Y todo esto por culpa de quien? pro siquió mi "smoking" - Por obra de la moda, mi amigo periodista. De esa moda que se divierte con el genero humano, al que induce a seguirle por miedo a "pasar de moda". Ese atemorizador prejuicio, particularmente entre las damas y damiselas, hace de las suyas. Con razón dijo alguien que "los modistos odian a las mujeres porque no se cansan de ponerlas en ridículo".

A esta altura de la entrevista no había la menor necesidad de dar "cuerda" preguntando. Y siguio la catilinaria:

- La moda fue la que indujo a las mujeres a que el escote baje en el busto cada vez más. Luego indujo también a que las faldas suban, cada vez más y más. Ya se vaticinaba el día en que se confundiesen en un solo ambos escotes; pero ahí vino la moda y dispuso que se cubriese todo con las sotanas que recientemente abandonaron los sacerdotes. Luego se pusieron botas, como los jinetes. Temo que un día la moda determine que usen espuelas, como los arrieros.

do de que en medio de esto, aunque algo exagerado, habia un fondo de verdad. Mi "smoking" continuo:

- Ahora son los hombres los que van entrando en danza. Hay mucha materia prima para esto en esos melenudos y barbudos que siguen la moda de los bufonescos "hippies" y de los aventureros castro - comunistas, los unos porque así dan ribetes de "rebeldía" a sus menguadas personalidades, y los otros porque así obtienen "aire" de revolucionarios lo que también está de moda.

- No derives al campo político - recomendé, interrumpiéndole.

- Mi intención está muy lejos de ello - respondió, continuando luego - pero es cierto que hay gentecilla que se deslumbrará con los repulgados, pespuntes y dormaneados; con los "diseños de voluntad extraña"; con los bolsillos de corte oblicuo y las solapas anchas, puntudas y forradas. En fin con todas esas cosas, como cordones trenzados, cinturones fuera de lugar, cortes caprichosos y entallados "feministoides" que los modistos han inventado para descalificar la ropa, en nombre de la moda antes de que envejezca y que los bobalicones van a admitir, sin darse cuenta que la secreta intención de todo esto, es explotar los bolsillos de los superficiales ingenuos y vanidosos.

- Sí , todo esto puede ser - interrumpí - pero no es obligatorio...

- ¿Qué no es obligatorio? - replicó vehemente - es una vorágine irresistible, como que tu mismo me condenaste a muerte porque mis bolsillos son rectos y mis solapas no son como las de los "smokings" modernos, tipo alas de pagoda china, angosta por arriba y desmesuradamente ancha y puntuda por abajo...

Hola - grité entusiasmado para dejarme oir - aquí "saltó la liebre". Todo esto es en consecuencia sólo un desahogo personal. Nada de hablar con el periodista, sino simplemente recriminar al dueño que señala la confección antigua....

- ¡Calla! ordenó mi "smoking" - sigo hablando con el periodista porque, dueño o no de su misión es escribir mi queja. Reclamo mi derecho a envejecer en uso ya que afín eso es nuevo. Reclamo ese derecho, porque pacientemente espero, ahi abandonado en el ropero, que el tiempo dé paso a mi esperanza de seguir viviendo. ¡Esto es todo!

Y antes de que pudiese responderle, se levantó de mi cama y presto retornó al ropero. Cuando abría la puerta, me pareció ver que con su manga sin mano, enjugó una lágrima en su cara sin rostro.

"AGRAZ", DE CARLOS CONDARCO SANTILLAN

Por MARIO ARAUJO SUBIETA

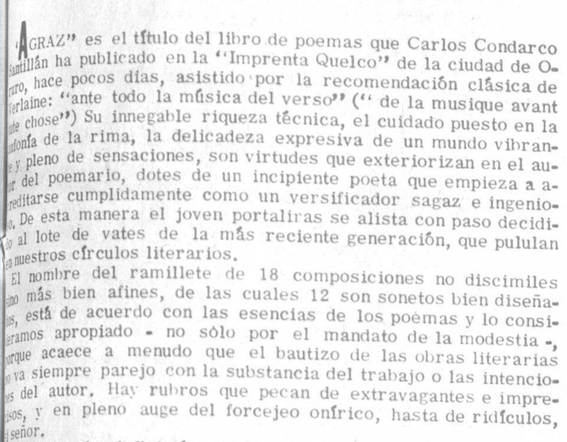
"AGRAZ" es el título del libro de poemas que Carlos Condarco Santillán ha publicado en la "Imprenta Quelco" de la ciudad de Oruro, hace pocos días, asistido por la recomendación clásica de Verlaine: "ante todo la música del verso" (" de la musique avant toute chose") Su innegable riqueza técnica, el cuidado puesto en la armonía de la rima, la delicadeza expresiva de un mundo vibrante y pleno de sensaciones, son virtudes que exteriorizan en el autor del poemario, dotes de un incipiente poeta que empieza a acreditarse cumplidamente como un versificador sagaz e ingenioso. De esta manera el joven portaliras se alista con paso decidido al lote de vates de la más reciente generación, que pululan en nuestros círculos literarios.

El nombre del ramillete de 18 composiciones no discimiles como más bien afines, de las cuales 12 son sonetos bien diseñados, está de acuerdo con las esencias de los poemas y lo consideramos apropiado - no sólo por el mandato de la modestia -, porque acaece a menudo que el bautizo de las obras literarias no va siempre parejo con la substancia del trabajo o las intenciones del autor. Hay rubros que pecan de extravagantes e impresos, y en pleno auge del forcejeo onírico, hasta de ridículos, si señor.

Agraz, en la definición de lengua castellana, significa uvilla verde, recién salida, y por comparación, estos poemas primigenios de no poca pericia inventiva, son como los pintojos tiernos de un arbol robusto que promete para el futuro frutos rendidos de excelente calidad y sazón.

Parece que Condarco, al empezar una adolescencia literaria, da por primera vez en beber el acíbar de las musas e inicia la jornada romántica de una muy temprana juventud; acuna sus primeros sueños orientando su vida, plañidero, con austero recogimiento, hacia un plano que se quiebra y difumina perdiéndose en la nada y "un ansia insatisfecha de infinito".

Quiza podríamos calificar a los versos de "Agraz" como "subversivos" porque se alejan de los cauces ordinariamente transitados por otros escritores novatos y, remando contra corriente, buscan remansos cristalinos de aguas estancadas y añejas, Así, como le apetece a nuestro escritor - como subyuga a otros muchos - sus imprecaciones y los gritos angustiados de tendencia social, ya que su arte está en función del arte mismo y sólo le sirve por cerear una moderna prehistoria literaria, para deleite de su sensitivo universo interior. Ermitaño en su propio solar, se aleja de la muchedumbre doméstia y urbana, fabrica una jaula de oro de colif y canta la melancolía de su destino demostrándose a sí mismo que sigue vivo. La tristeza es, pues, una nota permanente en toda su obra lírica y elegíaca. El poeta anhela atajos de evasión y busca afanosamente de buscar el escape de un jardincillo edénico; quiere sumergirse en la ignavia de un vivir vegetativo, hacia una existencia andaluza manifestada por una mínima exaltación de la vida bullente.



En el mundo de hoy, en extremo desapacible, el alma monástica contemplativa del escritor novicio, fabrica una filosofía de negación y de huída de la realidad circundante. Hay en él una suerte de credo moral en quebranto, allegado al hedonismo epicúreo, que soslaya la aventura y los peligros y se reviste de un flujo muy afín a los recordados versos de Fitzgerald:

Bajo la rama, un libro de poesía;
Un cántaro de vino y una hogaza de pan - y tu
a mi lado en la soledad cantando -,
Tu paraiso, soledad, me bastaría

En el soneto No. 7 de "Agraz", adviertase un sentimiento parecido cuando nos dice:

Llevar quiero una vida recoleta,
y tener un jardín y un arroyuelo
en el olvido hallar algún consuelo
cultivar, con amor, una violeta.

Ver cómo el sol, con mágica paleta,
celajes pinta en el tranquilo cielo
quiero olvidar tus ojos y tu pelo
en una vida resignada y quieta.

Desterraré mis últimos dolores,
mis crueles amarguras y mis males,
contemplando las campesinas flores.

Un paraiso tendré de celestiales,
armoniosos y dulces ruiseñores
y he de cuidar, cual Lope, mis rosales.

Hay también en "Agraz" reflejos de una doctrina budista en el sentido de considerar a toda manifestación viviente precedida por el dolor, pero al revés de ésta, que anhela llegar al "Nirvana" culminando en el estado de "absoluto", para liberarse "del deseo y la ilusión del yo" en una "luna inmaculada sobre el cielo sereno", como canta el "Mahabharata". "sin contrastes ni gloria, sin pasiones, sin felicidad, sin esperanza, sin cualidad, sin simpatía estando en paz en el ser", al revés, digo, se conforma con la entropía dentro de la que el destino encierra a los hombres en su parábola cósmica de fatalidad.

Es más. El escritor clama al melancólico sufrir y no quiere desprenderse de el por considerarlo vital para seguir modulando su existencia - puro y pusilánime - en espera de una ansiada pero incierta primavera.

No te vayas tristeza, compañera
de mi insomne bohemia impenitente;
entra en mi corazón. Pacientemente
aguardemos la nueva primavera.

No te vayas, mi súplica es sincera
como el llanto que aflora quedamente
a mis ojos y mi sufrir silente
que te quedes te dice, espera . . . espera . . .

No te vayas tristeza tu y la sombra
acogieron mi sentimiento roto
Hay un algo que de verdad me asombra,
es un eco innominable, ignoto,
que en las noches la nombra, aún la nombra
con la doliente vos de un son remoto

El alma antropocéntrica, egotista y romántica de Condarco Santillán se reviste de una "mimesis" clásica a lo largo de toda su creación poética, empero no se da en él a un bardo que mira risueño el porvenir o que, como Dante, busca la luz en las tinieblas por el sendero de la fe. Los suyos son versos geométricos, tiernos y perfectos en su estructura externa, tallados con exquisita fineza por manos de verdadero orfebre, mas la limpidez del acento sólo refleja una gama negra de lamentable y hondo pesimismo.

La vida es sollozar constantemente,
la muerte es un silencio sin final
y muerte y vida hacen lo eternal
que intuímos nosotros debilmente

****
En un girar de astros se resuelve el arcano,
la verdad que buscamos es por siempre negada,
¡Tan sólo veo sombras, tiniebla dilatada;
un esperar vencido, por esperar en vano!

****
Siento en mi alma bullir constantemente
un surtidor de gris melancolía;
siento tal mi dolor, tal mi agonía,
cansado ya, me apoyo dulcemente.

(Pasa a la página 4)

PORFIRIO DIAZ MACHICAO

LA NUEVA NARRATIVA BOLIVIANA VISTA POR OSCAR RIVERA-RODAS

Por PORFIRIO DIAZ MACHICAO

IMPORTA MUCHO en la tesis de esta obra la posición de las generaciones. Su autor, el inteligentísimo Oscar Rivera - Rodas hace unos planteamientos de importancia singular.

Se zafa de todo credo establecido y miope. Rebasa de todo prejuicio crítico. Y, por último, se determina en un período que él llama "los últimos años de la década del 60".

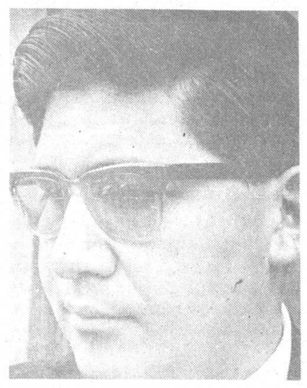
De todos modos, su obra "La nueva narrativa boliviana", está marcando el calendario con unos signos discriminatorios que alarman y entristecen. Los lectores me dirán por qué. Pues porque -en el avance del tiempo- los unos caen en la jornada y los otros comienzan. Sin embargo, nadie cede la posición ganada. Porque, en materia de literatura, nadie es dueño del tiempo y la fama adquiere unas parcelas del mismo que parecen permanentes. No se puede aplicar sobre ellas una especie de reforma agraria que consiste en la apropiación de la tierra ajena en nombre de unas conjuras revolucionarias. Cuando se borra la fuerza innegable del antecedente -en la vida y en la obra- se adultera un poco la naturaleza de las cosas. En todo hay origen. Nada tiene espontaneidad. Por eso ahora debo explicar el por qué de mi tristeza cuando advierto que se deja de lado toda la importancia y la reciedumbre de la literatura anterior a esa década del 60.

Pero no se tome en serio esta observación. Lo que ocurre es que hay que enfrentarse a la realidad de la vida y aceptar la grande mutación de las obras y los prestigios literarios. El ayer era de unos. El hoy es de otros. En donde está un Arguedas, acaso no pueda caber -sino por la fuerza- el nombre de algún autor novel. Por eso. Porque Arguedas está en su sitio: en el 98, en el 900 en el 930 y en el 960. Todos los años le pertenecen mientras no haya periclitado su fama. ¿Se explica entonces mi tristeza? Se trata de algo que tengo que aprender. De algo que he admitido moralmente con alegría: el advenimiento de "los nuevos". Los nuevos, a quienes se debe esperar con los brazos abiertos y con el índice que señale la ruta.

Parecerá extraordinario declarar el estado de ánimo que me produce un libro de crítica literaria como el que comento. En efecto, lo importante de toda obra es la suscitación que provoca. A mí, francamente el trabajo de Rivera-Rodas me ha enfrentado con el calendario de mis mayores. Y con el mío propio.

Es verdad: nacemos, escribimos, morimos . ¡Cuántos grandes valores de la literatura universal que leí en mis años mozos ya no son mencionados! Es el tiempo que descalsifica la reciedumbre de la creación y el estilo. Es el tiempo que pone el bautismo de sus caprichos. Claro. Antes se volaba en monomotores. Luego se cruzó las cordilleras en cuadrimotores. Hoy se rubrica el mundo -de un extremo a otro- en máquinas de propulsión. Vertiginosidad, aceleramiento. Ayer se hablaba de "Raza de Bronce" de Arguedas. Hoy se comenta "Los Fundadores del Alba" de Prada. Ayer era Costa du Rels, hoy es Gastón Suárez. Ayer era Jaime Mendoza, hoy es Von Vacano.

Y en ese volar del tiempo sobreviene la nueva valoración literaria. Tal es la génesis de "La Nueva Narrativa Boliviana" de este gran Oscar Rivera-Rodas a quien yo -hombre de ayer- pronostico un brillante porvenir. En sus páginas está la pasión por su época. En sus páginas está la catalogación de "década", la del 60. ¡Cuán lejana la otra época, la del romanticismo agudo, por ejemplo! Qué diferencia de momentos entre los que admitían el inmenso lirismo de ese "Dios que tiene los brazos abiertos", de un Jaimes Freyre, con éstos de hoy en que ritmo y rima se han fracturado para darle a la poesía un nuevo encaje... Ahora se hace todo por unas extrañas aproximaciones nerviosas a la poesía y al cuento. La narrativa actual debe tener, tiene en definitiva, su crítica leal de tiempo y espacio. En esa intención Rivera-Rodas no ha fallado. No hay equívoco en su aproximación, pues sus estructuras ideales son las que ahora nos sorprenden.



OSCAR RIVERA-RODAS

Yo le digo a ese autor y a esas obras evidenciadas: - ¡Adelante! Ya le tocará hacer una nueva compulsión allá, en un futuro, 2000... Digo, con claridad: año dos mil....

También el tiempo habrá pasado. ¡Oh amargos días de 1972!..Mientras tanto, aprendamos a valorar la valentía y la verdad que se encierran en libros como "La Nueva Narrativa Boliviana".

LA CONCIENCIA CRITICA DE JULIO DE LA VEGA

Por JUAN JOSE COY

TRAS LA COLONIA, se produce la emancipación. Tras la emancipación la cultura latinoamericana rechaza sus antecedentes para entregarse de pies y manos a la cultura francesa. Este movimiento de repudio de los hispánicos, comprensible y con posibilidades enriquecedoras, no se produce para buscar -y encontrar- las raíces de la propia identidad latinoamericana; y así no se consigue la liberación sino un cambio de dueño.

Más adelante, al comprender esta realidad, la literatura latinoamericana se vuelve sobre ella misma: busca en su propia realidad, en su propia geografía, en su propio folklore, en su propio lenguaje, en su problematica cercana. Pero este nuevo bandazo cultural es empobrecedor, empequeñece, localiza, limita. La corriente folklorista y pintoresca de la literatura latinoamericana no soluciona, sin ambición ni universalismo, ninguno de sus específicos problemas. El provincianismo, sigue limitando su literatura.

Tenemos que llegar a épocas muy recientes para comprobar cómo lo mejor y más representativo de la literatura latinoamericana trasciende su propia realidad, es decir se universaliza. No dejándose alienar por una cultura foránea; no recurriendo a un costumbrismo fácil, estrecho e intrascendente; sino profundizando en su realidad circundante. Paradójicamente, entonces y sólo entonces, se empieza a producir la auténtica y universal narrativa latinoamericana.

Este flujo y reflujo, tan somera e incompletamente presentado -es decir, tan carente de matices que corre el riesgo de ser falso- tiene en la narrativa boliviana su paralelo equivalente. Ha sido el crítico Oscar Rivera-Rodas quien lo ha puesto de manifiesto, entre otros, en algunos de sus trabajos de investigación literaria. La nueva narrativa boliviana tiene un antecedente significativo en la novela de Marcelo Quiroga Santa Cruz, LOS DESHABITADOS: era el año 1959. Tuvieron que pasar de diez años, con la experiencia de enorme trascendencia que supuso la presencia en Ñancahuazú de Ernesto Guevara, para que una serie de criterios, valores y actitudes, quedaran afectados en lo sociológico y de rechazo en lo literario. Con la novela de Quiroga Santa Cruz por lo que se refiere a lo temático y formal; con esta experiencia guerrillera y liberadora en lo socio-político, Bolivia quedaba incorporada al amplio movimiento liberador, a la llegada a un comienzo de conciencia crítica, a la toma de contacto con otras realidades, con movimientos paralelos contra la esclavizante dependencia no ya en la América Latina, sino en el mundo entero. Dos jóvenes periodistas bolivianos -exilados desde el golpe de agosto de 1971- han publicado recientemente un libro, en Santiago de Chile, de significativo título: "Bolivia, ¿el Vietnam que anunció el Che?".

JULIO DE LA VEGA

La introducción ha sido larga pero necesaria: pues dentro de esas coordenadas, en este contexto, hay que localizar al poeta cruceño Julio de la Vega, no nuevo estrictamente hablando desde un punto de vista generacional, pero sí nuevo en otro sentido: a sus tres primeras obras poéticas le sucede ahora, hace tan sólo unos meses, una novela, MATIAS EL APOSTOL SUPLENTE. Las conclusiones a que esta novela nos lleva son importantes, no pueden pasar desapercibidas. Vamos a intentar ponerlas de manifiesto.

Julio de la Vega (Santa Cruz de la Sierra), 1924) ha publicado hasta ahora tres libros de poesía: en 1957, AMPLIFICACION TEMATICA; en 1960, TEMPORADA DE LIQUENES; y en 1966, POEMARIO DE EXALTACIONES. Con esta última obra obtuvo el gran premio nacional de poesía "Franz Tamayo", creando ese mismo año por la Alcaldía de La Paz. La irrupción de Julio de la Vega en la narrativa se produce hace recién un año, con MATIAS EL APOSTOL SUPLENTE, novela escrita hace cuatro "pero que las dificultades inherentes a la publicación en nuestro medio la habían venido postergando" -dato que el propio antor ha proporcionado-, ¿Cuál es el tema de esta novela importante, cuál su técnica expresiva, cuál su significado y alcance?

TRASCENDENCIA

Decía el griego Kazantzakis que "aquel que sufre y lucha sobre un terrón de tierra, sufre sobre toda la tierra". Ilustra la ilustre cita algo de lo que quedó indicado un poco más arriba: para salir del provincianismo folklórico y estrecho no es válido dejarse alienar por una cultura extraña; no es válido dejarse impregnar superficial y costumbristamente por esas características de lo circundante. Hay que ahondar en esa realidad cercana, hay que profundizar en ella para trascenderla: en lo más profundo, lo esencial humano queda descubierto. Cuanto más profundamente individual es el hombre tanto más llega a contribuir al acervo humano de todos los hombres. Este es el sentido, en definitiva, de la selección temática de Julio de la Vega: las hipotéticas, imaginarias, divertidas y certeras memorias de Matías, el último apóstol gracias al dado, producto de la suerte, un hombre como cualquiera otro. Es esta una curiosa forma de trascendencia que han puesto en práctica de forma notable escritores como Jean Anouilh y su Juana de Arco y su Thomas Becket; o Robert Bolt y su A MAN FOR ALL SEASONS o el propio Kazantzakis en su CRISTO DE NUEVO CRUCIFICADO o John Osborne y su LUTHER, John Updike en EL CENTAURO, Henri de Montherlant en EL CARDENAL DE ESPAÑA... El recurso nada tiene de nuevo en sí mismo considerado: la novedad estriba en comprobar su aparición en la actual novelística boliviana; y en comprobar sus magníficos resultados en la obra concreta que ahora nos ocupa, de Julio de la Vega, MATIAS EL APOSTOL SUPLENTE. Mediante una curiosa interpolación de planos espacio-temporales, que habremos de comentar a continuación Julio de la Vega trasciende efectivamente de su espacio y de su tiempo pero ahondando en ellos, extrayendo lo que de esencial humano puede llegar a tener la lucha liberadora, exterior del imperialismo e interior... el hombre de sí mismo. Ha escrito recientemente Herbert Marcuse AN ESSAY ON LIBERATION que pone de relive hasta qué punto el quehacer exigente de la liberación afecta no sólo a los hombres del llamado tercer mundo, sino también a cuantos caen bajo la órbita del capitalismo devorador tanto como a cuantos viven bajo el yugo del pseudosocialismo, burocratizado, prostituído y dictatorial. Y es que el problema es universal y totalizante: de la autoliberación interior a la exterior, de la modesta y reducida a nivel personal, hasta la macrocósmica a nivel mundial. Quien se deja esclavizar por el consumo, la propaganda y ciertos trucos de nivel de vida superior, a la modesta escala a que sea capaz de referirse su acción, mal puede comprender la importancia de una auténtica liberación mundial. Este es el peregrinaje interior de Matías, este pintoresco apóstol suplente que vale para entonces y vale para ahora mismo. Un hombre como tantos, con sus ilusiones y sus desánimos, sus luces y sus sombras, sus intuiciones certeras y sus mezquindades. Un hombre como cualquier otro. Mártir, finalmente, por sus creencias. Quizá un poco por casualidad.

INMANENCIA

Pero mediante una interpolación de planos, hábilmente manejada, la realidad presente se nos hace más vívida. Un maestro -que puede que sea el Ché o que no lo sea-; unos seguidores -que pueden ser o no ser cuantos con él se embarcaron en la catástrofe concluída en la escuela de Vallegrande, potenciada la represión local por la eficacia de la foránea por todos conocida-; una misión redentora, o liberadora, que puede llegar a encontrar en lo cristiano un estímulo alentador -aunque durante mucho tiempo y aun ahora, siga encontrando en ello precisamente lo contrario, un factor de alienación, de conformismo, de comodidad, de justificante pacifismo para "no mancharse las manos" que es tanto como querérselas lavar. Las aplicaciones pueden ser múltiples, pero no son ellas lo que más interesa de esta obra peculiar.

Lo que más interesa en MATIAS EL APOSTOL SUPLENTE es su enorme potencial revolucionario -en el mejor y más noble sentido de la palabra-. Cualquiera podría pensar que Julio de la Vega comparte el criterio de uno de los personajes de la reciente novela de Bernard Malamud THE TENANTS, cuando uno de los escritores retratados le dice al otro: "El arte es acción, no te rindas, Bill', "La función del intelectual en la sociedad boliviana actual es la de ser testigo de su tiempo. Y actuar siempre de buena fe en esa actitud de testimonio. Creo que debe tener (el escritor) una función política, aunque no hace falta que esta sea militante en el sentido de dirigida. Me refiero a que debe tener una doctrina política". Estas palabras, de Julio de la Vega, iluminan efectivamente la intencionalidad de su obra. Y quien la quiera entender, que saque sus consecuencias. Será difícil porque con frecuencia a quienes van dirigidas esta clase de obras, en buena parte, son analfabetos.

IRONIA

De esta continua trasposición de planos espacio-temporales de que hablamos, se deriva uno de los méritos literarios básicos de esta narración: me refiero a su ironía. Es una de las virtudes más sobresalientes, más maduras, más conseguidas en la obra de Julio de la Vega. Se produce constantemente una ruptura lógico- lingüística, con una serie de anacronismos o etimologías mecánicas y pintorescas, de divertido y efectista resultado, que contribuyen igualmente a enraizar la expresión en lo boliviano pero trascendiendo de nuevo límites concretos. El vocabulario, los giros, la sintaxis, las peculiaridades expresivas bolivianas, tienen cabida en esta novela singular aun en aquellos pasajes que explícitamente se refieren al tiempo historico inmediatamente posterior a la muerte y resurrección de Cristo. El estudio completo de estas modalidades lingüísticas en su contexto y con los resultados concretos que con el recurso ses obtienen, daría para un comentario mucho más amplio que desborda los límites inevitables de este comentario. Baste aquí dejar constancia de esta realidad, magnífica, muy conseguida extraordinariamente elaborada que rompen con gran maestría irónica el espacio y el tiempo de Matías de ayer y de Matías de hoy.

INTERROGANTES

MATIAS EL APOSTOL SUPLENTE es novela importante y de enorme actualidad. Nos plantea una serie de interrogantes sobre nuestra forma social de vivir lo cristiano que no pueden pasar desapercibidas para cualquier persona a quien esto le preocupe de algún modo. El centralismo, el juridicismo, la letra que mata contra el espíritu que vivifica, la sencillez evangélica contra el barroquismo de las instituciones, costumbres, ropajes.. la burocratización, una mal entendida jerarquización en la que el llamado "carrerismo" es lo único que parece importar. Igualmente el comentario de este aspecto de la obra de Julio de la Vega podría ser en verdad aleccionador.

La posibilidad liberadora del fenómeno cristiano ha sido ignorada, o combatida, desvirtuada o caricaturizada, burocratizada, atrapada en papel con pólizas, firmas y sellos, todo ante notario. El enorme potencial revolucionario cristiano ha sido domesticado, ahogada en una burocracia agobiante, en un juridicismo religiosamente falso en un moralismo hipócritamente formalista, o en un espiritualismo desencarnado y alienante. La posibilidad de restituirle a lo cristiano su verdadero sentido renovador es una de las posibles aportaciones de MATIAS EL APOSTOL SUPLENTE de Julio de la Vega.

SALAMANCA, Noviembre de 1972

ESBOZO CON ILLIMANI

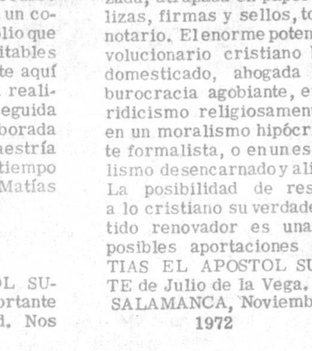
Naranja fue la hora
en que sono el impacto de la azucena-
piel.
y se escondió
la arista de mi sed y de mi pena.
Naranja sobre cobre,
blando dintel,
naranja sobre el sorbo de la yema,
miel cien por cien.

Es el crepúsculo que ha ido
a buscar su cáliz
decidido a teñirse de liturgias
minerales.

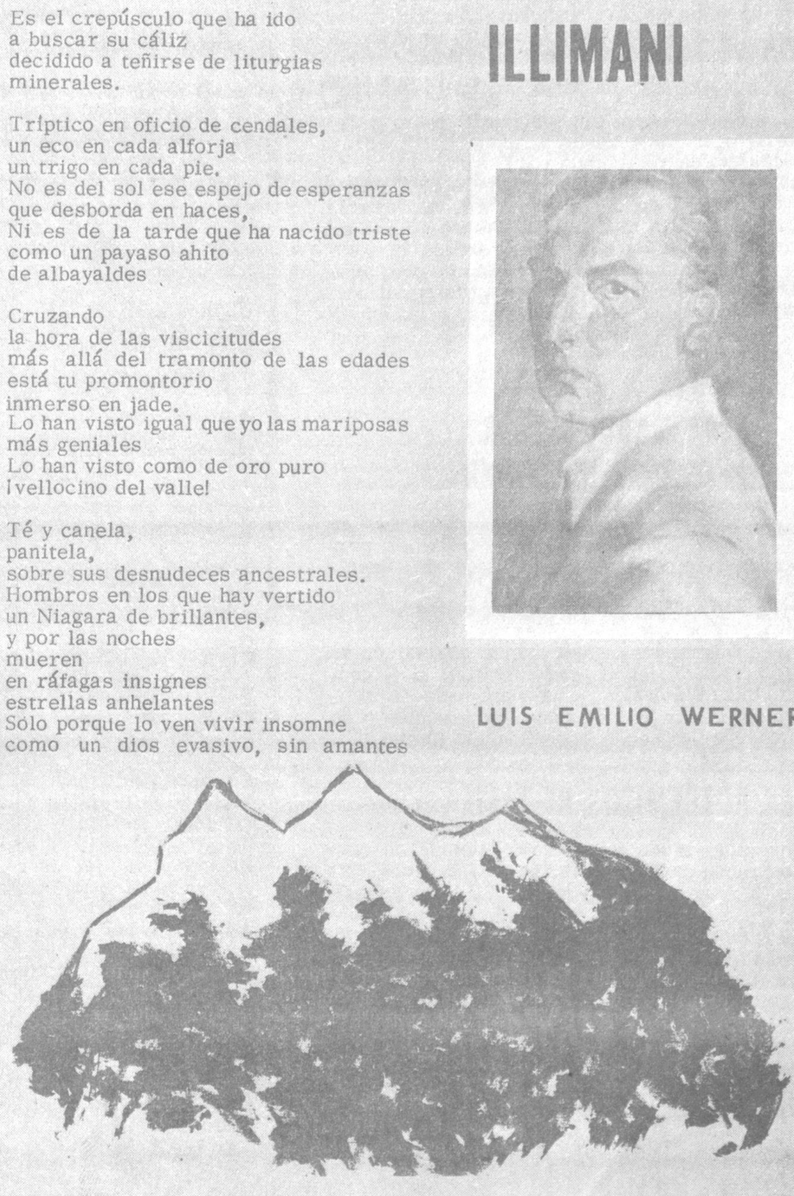
Tríptico en oficio de cendales,
un eco en cada alforja
un trigo en cada pie.
No es del sol ese espejo de esperanzas
que desborda en haces,
Ni es de la tarde que ha nacido triste
como un payaso ahito
de albayaldes

Cruzando
la hora de las viscicitudes
más allá del tramonto de las edades
está tu promontorio
inmerso en jade.
Lo han visto igual que yo las mariposas
más geniales
Lo han visto como de oro puro
¡vellocino del valle!

Té y canela,
panitela,
sobre sus desnudeces ancestrales.
Hombros en los que hay vertido
un Niagara de brillantes,
y por las noches
mueren
en ráfagas insignes
estrellas anhelantes
Sólo porque lo ven vivir insomne
como un dios evasivo, sin amantes



LUIS EMILIO WERNER



ZOILO A LA GRUPA DE UN PALO DE ESCOBA

Por ahí me ha salido, también a mí, un Zoilo. "Zoilo a la grupa de Homero", que dijera Tamayo. Sólo que, en este caso, no soy Homero, no soy Tamayo ni mis cascajosos huesos permitirían que se me suba encima bicho alguno de ninguna especie. De ahí que, a falta de ello, este Zoilo se ha subido a la grupa de un palo de escoba y por ahí anda dando saltitos objetando el castellano que yo empleo en mi columna. ¡Bueno!, todo el mundo tiene derecho a objetar lo que yo escribo, pero a condición de saber dónde mete los pies, porque el señor Victor H. Medinaceli, en materia de gramática, ha oído repicar campanas y no sabe dónde. En un comienzo no pensé siquiera responder. Tan evidente es la ignorancia gramatical de este Medinaceli, que los lectores han debido de sonreir al leerlo. Sin embargo, como nunca me he negado a enseñar al que no sabe aquí va mi didascalia. Vamos a cuentas.

Decía yo: "Fue homenajeado por el Grupo Prisma el Director de "Presencia Literaria" Juan Quirós. Un ambiente magnífico en casa de la familia, en Miraflores". Medinaceli, a quien en adelante, para abreviar, llamaré "M", mira a todos lados y se pregunta en casa de qué familia. ¡Vamos, joven! Si se está hablando de Juan Quirós y "de la familia", en casa de qué familia va a ser sino de la suya.

En seguida decía yo: "Las horas transcurrieron amenas, vibrando en la charla de poetas, novelistas, historiadores y periodistas". Pero como "M" escribe con mala fe, le ha añadido una coma después de "vibrando", como puede verificarse leyendo mi columna de esa fecha. Claro que no es eso lo más grave; lo peor es que "M" ignora que existan lo que se llama "figuras de dicción", y de ahí que le sorprenda que las horas puedan vibrar con una conversación. Si extremamos la figura, las horas no solamente pueden vibrar sino que también pueden dar escobazos en la cabeza de los chorlitos.

"M" queda asimismo perplejo del sentido de pluralidad que doy al concepto de "actividad", y es que también ignora que, en su cuarta acepción, el Diccionario de la Lengua Española, edición de 1970, define actividad como "conjunto de operaciones o tareas propias de una persona o entidad".

Escandalizado "M" arma alboroto porque empleé el sustantivo sudores para hablar de los sudores que le costó a von Vacano escribir, editar y vender su libro. Con seguridad que "M" es de los que cursilonamente le enmiendan así la plana a la Biblia: "Ganarás el pan con la transpiración de tu frente", si es que frente no le parece también una palabra demasiado fuerte y entonces pone "cutis". ¿Y por qué esos melindres feminoides frente a mi expresión "maleta librera"? ¿Es que "M" no ha oído hablar nunca de las "mulas pianeras"? Maleta librera, la que lleva libros, mula pianera, la que carga pianos. Y conste que en esto no hay alusiones personales.

"Proyectar un decreto por el que se reduce" es una expresión perfectamente correcta. Todo proyecto de decreto es una eventualidad mientras no se lo promulgue, pero el texto mismo del decreto está redactado como impositivo, en tiempo presente. Nadie ha objetado nunca esa dualidad temporal, salvo los que acostumbran burlar los decretos.

Pero donde la gramática parda del atarantado "M" exhibe toda la dimensión de sus orejas es cuando expresa su errónea suposición de que en ningún caso deben usarse juntos la preposición DE y la palabra QUE, pronombre relativo. Es arbitrariedad que configura vicio intercalar la preposición DE en una frase como: "Saavedra afirmó DE que las costumbres". Saavedra afirmó, dijo, pensó que las costumbres, sin ningún DE; el DE está demás. Del mismo modo que no se puede decir: "Pienso de que me voy" o "Creo de que es tarde", sin ofender al idioma.

Se ofende igualmente al idioma en cambio, si se suprime la preposición DE en una frase como: "Estoy seguro de que el flamante ministro Tapia Alípaz", etc. porque quien emite esa frase está seguro DE algo, en este caso, de que el Ministro atenderá un pedido o acogerá una idea. Por eso esa frase, así escrita, es gramaticalmente correcta, y la explicación vale para todos los ejemplos despistadamente citados por "M". Todos son inobjetables. Y si no, si todavía "M" no ha salido del limbo, ahí están los gramáticos Mario Frías y José G. Mendoza, para dar su veredicto.

Finalmente el joven "M" se empina en su propia audacia para osar, nada menos, que enmendar una oración completa, y ahí es la catástrofe. Veamos. Donde yo puse, hablando de Oscar Alborta y su último libro: "Es la peripecia de un hombre vinculado al clima oriental y en el que se da el trasunto amable, emocionado y cariñoso del alma oriental", "M" encuentra poca claridad. "No hay mejor cosa que la claridad", exclama, y tanteando en las tinieblas propone esta sustitución de su propia cosecha: "Es la peripecia de un hombre vinculado al clima oriental, clima que es el trasunto amable, emocional y cariñoso del alma cruceña". ¡Pero hijo de Dios! Aquí sí que mereces, si no un palmetazo, un buen tirón de orejas. ¡El clima no puede ser trasunto del alma, sea cruceña o no! En todo caso sería al revés, si revalidamos las doctrinas thainianas: que el alma cruceña es trasunto de su espléndido clima. Pero en lo que no ha reparado mi desatinado Zoilo es que, en mi frase "hombre vinculado al clima oriental" es el sujeto de la oración, en tanto que EN EL (que "M" subraya y reemplaza atolondradamente por "clima") es el modo pronominal con que aludo a don Oscar Alborta, pues es EN EL en quien "se da el trasunto amable, emocional y cariñoso del alma cruceña", como por otra parte es lo lógico y además es verdad.

Todo lo cual conduce a la conclusión de que, antes de lanzarse a enmendarle la plana gramatical a alguien, hay que concurrir a la escuela, y prestar atención a lo que enseña el maestro.

JOB

OTRA MARIA ESTHER EN EL ARTE BOLIVIANO

Es María Esther Repetto de Romero, que expone un variado conjunto de obras de arte decorativo en el Instituto Hispánico. Son piezas de gran finura, con admirable precisión del dibujo, de línea clásica pero también de inspiración moderna, en cerámica, esculpidas en yeso, pintadas en porcelana, etcétera. Resulta grato verlas y admirar su calidad.

María Esther tiene una buena formación académica en la Argentina pero ella es boliviana, pues está casada con Gonzalo Romero.

ACADEMICOS DE VIAJE

Mi Director, Juan Quirós, junto con el Director de la Academia Boliviana de la Lengua y otro académico Rodolfo Salamanca Lafuente, emprendieron ayer viaje a Caracas, para tomar parte en el Congreso de Academias de la Lengua, correspondientes de la Española, que se realizará en la capital venezolana a partir del lunes.

Allí, además de ocuparse de los problemas del idioma, tan necesitados de atención, tendrán oportunidad de alternar con grandes personalidades de la literatura hispanoamericanas y españolas. Y van a ser bien tratados por sus anfitriones venezolanos. La representación boliviana lo merece.

BUENA MUESTRA DEL LIBRO ARGENTINO

Aunque no me invitaron, fui a ver la Exposición del Libro Argentino en la Casa Argentina. La industria editorial del país amigo ha alcanzado los más altos niveles, y esta muestra lo confirma plenamente. Son dos mil volúmenes que alcanzan a dar una idea de ese desarrollo editorial y de la calidad de las ediciones. Un deleite para los ojos, puesto que se trata de un tesoro que ahora hay que mirar, nada más, porque se ha hecho inalcanzable para los bolivianos.

Auspician la Exposición el Instituto Cultural Boliviano Argentino y la Casa Argentina. Ya fue conocida en Santa Cruz y sé que ahora será llevada a otras ciudades del país, lo cual me parece un acierto plausible.

LA SINFONICA CON VEZIN

La Orquesta Sinfónica Nacional se presentó el miércoles en el Teatro Municipal, en función vespertina. La dirigió el viejo maestro Antonio Montes Calderón pero actuó como solista, con su flauta admirable, Pablo Vezín, en obras de Verdi, Mozart y Haydn, y esa fue la atracción del concierto que patrocinó la Sociedad Filarmónica de La Paz. Una hora gratísima para los amantes de la buena música, como solían decir las crónicas de antaño, cuando no había devaluaciones.

ALCANCES DE LA OBRA DEL TEATRO TARIMA

Me he enterado que el grupo del Teatro Tarima, integrado por un elenco competente en materia de teatro, ha abierto inscripciones para la formación no sólo de actores sino de escenógrafos, iluministas, otros técnicos relacionados con la escena y hasta de directores y autores teatrales. ¿Por qué no? El teatro, en cualquiera de sus participaciones, exige un conocimiento de sus recursos y sus técnicas, que únicamente pueden ser adquiridos mediante una buena orientación.

En Bolivia ha habido siempre manifiesta afición por el teatro; lo que no ha habido es teatro, y lo poco que se ha hecho ha sido intuitivo o ha sido grotesco. Pero, en cambio, existe excelente materia prima, es decir, jóvenes con aptitudes para el teatro, pero sin formación.

De ahí que Tarima puede hacer en Bolivia una obra de alcances incalculables, puesto que está en condiciones de dejar un almácigo, y hasta quizás un plantel, del que podrá surgir el teatro boliviano de mañana. ¿No vale eso la pena, para el esfuerzo que se ha echado encima Tarima?

LA SOMBRA DE TUPAC KATARI

Se le ha considerado una figura reivindicatoria. Una figura de tipo revolucionario e independentista. Innegable. Los sucesos de 1781, cuando el famoso Cerco de La Paz, tuvieron un desenlace trágico. La sombra del héroe fue conducida por la violencia a los cuatro puntos cardinales. Ahora las instituciones se aprestan a su recordación. Tienen entusiasmo para elaborar un plan de actuaciones para el caso. Yo creo que -con la debida anticipación-, pues faltan aún años, el Gobierno y la Universidad deben auspiciar dos magníficos concursos de Historia y Literatura con premios que honren y sobrepasen toda espectativa. No hay mejor cosa que darles a los escritores tiempo y extensión para elaborar sus creaciones.

MARINA NUÑEZ EN LA UNIVERSIDAD

Muy bien por la Universidad Mayor de San Andrés. Y mejor por la iniciación de una conducta de reconocimiento a los altos valores del arte boliviano. Tal el caso de Marina Nuñez del Prado que ha sido honrada con el titulo de "Profesor Honorario". En este caso comparten por igual el honor artista e institución. Porque, en el fondo, el hecho significa un homenaje al Arte de Bolivia. Marina Nuñez del Prado es, por sí misma un elevado valor continental de la escultura. Su obra y su fama han vencido los límites del país para imponerse ante el concepto de otras gentes y otros climas. En fin... Que ahora Marina ejerza el Profesorado de Honor de la Universidad, es hecho -lo repito- que llena el espíritu de sana alegría y justo orgullo.

Magdalena, 30 de octubre de 1972.

Señor

Juan Quirós,

Director de "PRESENCIA LITERARIA",

La Paz.

Señor Director:-

En el Suplemento Literario de "Presencia", correspondiente al 22 del mes que fenece, el señor de la sigla JOB, en la sección correspondiente, en pocas palabras se refiere a don Juan B. Coimbra.

Para que este señor tenga juicio cabal del asunto, en la presente y, para que pueda en lo sucesivo escribir compulsando méritos, me referiré al problema en concreto.

El 19 de marzo de 1953, gracias a gestiones que ningún político de la época por grangearse simpatías lo había hecho, se creó el colegio secundario mixto de Magdalena. El autor del proyecto de fundación fue don Nicolás Arza Durán, quien a la vez obtuvo que dicho plantel de enseñanza media, el tercero hasta esa fecha en el Beni, se denominara "Sbtte. Wenceslao Arza Velarde", en memoria a un alumno de la primera escuela fiscal de esta misma localidad, que posteriormente ejerció el cargo de maestro en la misma y que al llamado que hiciera la Patria a sus hijos, para defender su integridad y soberanía, presuroso se alistó en uno de los primeros contingentes que marcharon al Chaco, graduándose allí en los cursos rápidos de Fortin Ballivián,

El Subteniente Wenceslao Arza Velarde, tuvo distinguida actuación en varios combates, especialmente en la retoma del fortin "18 de Noviembre", donde mereció citación especial del Comandante en Jefe del Ejército, cayendo después como caen los valientes, cuando cumplía la misión de cubrir el velo de la retirada de Picuiba.

Alguién que es interesado en que se mantenga el nombre actual del Colegio de Magdalena, que le fue usurpado al de su fundación, ha osado decir que el malogrado oficialera "un cualquiera".

Pongamos en la balanza los dos nombres, para comprobar si se inclina el derecho al que escribió "Siringa" o al soldado que rindió la vida por la Patria, que es lo más preciado y sublime que se le puede ofrendar a nuestra Madre común.

Rogando a Ud., señor Director, dar publicidad a la presente, lo saluda atentamente.

Saúl Sclementelli Arza.

Estimado don Saúl: Mi Director me pasa su carta y yo la publico en mi columna porque la encuentro justa. Los méritos y los antecedentes que Ud. hace conocer, justifican que el Colegio Secundario Mixto de Magdalena lleve el nombre original con el que fue fundado, el del Sbtte. Wenceslao Arza Velarde.

En cuanto a la balanza, descartemos esa idea, don Saúl. Los méritos no se miden de esa manera; cada cual tiene los suyos en diferente dimensión. Lo que sí cabe ahora es incitar a las autoridades a buscar inteligentemente la forma de perpetuar con reconocimiento el nombre de don Juan B. Coimbra, sin desmerecer los de otros, porque don Juan es también, con su obra, un timbre de orgullo para la patria chica y para la patria grande.

Y, para finalizar, no me convierta en una sigla, don Saúl. Vengo de la Biblia.

Lo saluda,

JOB

DON WERNER EN MADRID

Merced a los esfuerzos del movedizo don Werner Guttentag, el dinámico editor y librero de "Los Amigos del Libro", Bolivia estuvo presente en el Primer Festival del Libro realizado en Madrid. Don Werner llevó allí una buena copia de obras editadas por él mismo y también por otros editores, como "Difusión" "Camarlinghi", "Canata", la Academia de Ciencias y la Revista Kollasuyo, etc. No estaban todos los libros bolivianos últimos, -ciertamente, pero los que fueron llevados a Madrid representaban, honorablemente, a la bibliografía boliviana, de modo que sólo cabe felicitar a don Werner, que no deja de hacer algo , siempre que puede, en favor de la actividad editorial boliviana.

El diario "Arriba" le preguntó a don Werner si se leía mucho en Bolivia. Don Werner dijo que sí pero aclaró que el nivel económico era bajo, lo cual determinaba que los libros resultasen caros. Eso lo decía el editor antes de la devaluación; ahora, por supuesto, el libro costará más, de modo que quedará fuera del alcance de los pocos que lo compraban, y así al cabo de un tiempo nos habremos convertido en un país de analfabetos.

ROMANCE AL BENI

ARRIBA de mi Patria, más allá de los cerros,
donde posó los ojos el General de Ingavi,
bordada de praderas y zurcida de ríos,
cuajada de esmeralda, de iris y leyenda,
está la tierra noble, altiva y generosa
que feraz se levanta con fulgores de sol.

Allí donde se pierde la vista en sus confines,
para Bolivia entera la tierra fecundó...
y hoy dichosa esparce sus pétalos de empuje
aromando los pechos con la mística fe,
porque despierta el Beni al despertar el Hombre
haciendo del trabajo una canción de amor.

Más allá de la sierra agreste y desnuda
mi Patria está vestida de glauca foliación....
tapizada de verde donde el céfiro canta
con arpegios celestes en corales sonoros
de almendros y siringa, cacao y patujú,
mapajos y bambúes y el sin par sumuqué.

Allí los manantiales bajados de los cerros
son gigantes serpientes que bañan esas playas.
se convierten en furia de turbiones bravíos
y esconden en su seno, cual Caja de Pandora,
caimanes, sicuríes, piraíbas, pirañas
los jichis sempiternos del tesoro fluvial.

Más allá de los cóndores que otean desde el Ande,
son la masaranduba y el tajibo atalayas
donde el mutún, el chubí y el gran tapacaré
avisoran con celo su caza y su alimento...;
y se funden en grácil joyel de enjambre alado
bandadas de bandurrias que van de excursión.

Donde muere la sierra que corona a Bolivia,
rumbeando hacia el Norte, la selva nace allí...
y en su entraña profunda el puma tiene su antro
el anta su morada, la pucarara cueva...
y recorren alegres el guazo, el ciervo, el jochi
y en bajíos las garzas morena y real.

Es cierto, no hay manzanos, duraznos o membrillos,
pero está la ambrosía que Natura le da:
mil sabores frutales, está el árbol del pan,
hay remeros que bogan por aguas cantarinas,
hay la estancia, el ganado, corceles enjaezados,
y una moza que espera vestida de tipoy.

Es el confín del Norte, arriba de mi Patria,
un pueblo de leyenda, de trabajo y de paz...
es polca en serenata bordada de ternura...
es pascana que ofrece tapeque al caminante..
es hechizo y embrujo que encadena el alma
con promesa de dicha, razón de paz y unión.

CARMELO VILLARROEL B.

"AGRAZ" DE...

(Viene de la página 3)

Sin embargo hay mucho valor - vuelvo a repetirlo - en estas composiciones, en lo referente no sólo al sentido semántico sino al formal o de expresiones linguisticas relacionadas con la armadura estética; con la euritmia y la concordancia de las sílabas; la emoción y la lozanía de la rima. La poesía, en última instancia no es otra cosa que "emoción" convertida en "comunicación" a través del flujo mágico de las palabras.

No existe desaliño en los versos de Condarco Santillan - amigo de la tradición y de las trabas formales - ni giros manejados a fuerza de palos, ni esa forma de "escritura mediúmnica o sonambúlica, en que el poema usurpa la categoría de documento psicoanalítico para uso de los curanderos del Subconsciente", como expresara Alonso Reyes (1)

Condarco hila sus versos con mucha finura y delicadeza, con espontánea suavidad, con una fluidez penosamente realizable, en especial tratándose de sonetos, siempre bien difíciles de ser logrados con éxito.

Quiza mañana su estro lo arrastre por otros rumbos y se olvide de las formalidades prosódicas; no lo sabemos, más hoy parece caminar todavía adherido a un estrato generacional que no le pertenece.

Puede que el romanticismo sea una constante dentro de la literatura, pero lo que varía de ella en la escala de las generaciones, es la "modalidad" que le imprime cada cual a su manera, y en nuestros días los versos lacrimosos que se regodean con la deslealtad de la amada han pasado de moda.

Condarco va al encuentro de sí mismo adosado a los clásicos y a los modernistas de principios de siglo; a Lugones, a Ruben Dario a Ricardo Jaimes Freyre, de cuyo espíritu ha hecho su credo, por el que se inmola con unción religiosa. Y acercando cautelosamente el oido hasta el póstigo de sus puertas exteriores, nos parecerá advertir también clara remiscencia tamayana.

Hora habrá en que rompa definitivamente el delgado cordón umbilidad y camine con paso firme por senderos de nuevos horizontes; entonces agraz se habrá convertido en racimo maduro de uva fresca. Condarco vive esa época de "receptividad" a que tanto se refiriera Jose Ortega y Gasset, para entrar a la fase de "sinceridad creadora", de "auténticidad vital, en que madurecidas las tendencias propias y originales, comienza uno a ser fiel a sí mismo" (2). A nuestro escritor, que parece también mixtificar los designios de la literatura hindú, habría que recordarle el hechizo de la palabra cálida de Rabrindanath Tagore, en sus célebres "Diálogos" cuando hablaba en torno de la llamada "personalidad". He aqui el pensamiento del añoso poeta bengalí: "Nacemos dos veces y nuestro segundo nacimiento acontece cuando tomamos conciencia no ya de lo que somos, sino DE LO QUE DEBEMOS SER: no ya de lo que deseamos, sino DE LO QUE DEBEMOS DESEAR. La verdadera "personalidad" es ahí donde aparece"(3)

¿Yerra Condarco Santillán escribiendo sonetos, en estos tiempos en que una caravana de literatos de "vanguardia" ha declarado guerra franca a la sintaxis y a la prosodia; que escamotea las leyes usuales de la versificación y fragmenta los trozos en prosa disfrazandolos con ropaje de versos? Desde luego que no; ante todo la libertad en el arte, y como gimnasia literaria de puro entretenimiento no va del todo mal, porque los versos libres, no obstante su aparente simpleza, son sumamente difíciles de ser ejecutados con mano maestra. Pero el soltará las amarras y comprenderá más tarde - ese es nuestro mejor deseo - que la vida no sólo es dolor, angustia y desazón; que en esta época de transición y de búsqueda, de permanente crisis social y de felonías parricidas, para concurrir al certamen del mundo contemporáneo, la juventud debe avisorar rosas en medio de las punzantes espinas, y debe el bardo, sobre todo - profeta vaticinador en todas las épocas de la historia del globo - empapándose de idealismos, aprender a ver el cielo mientras camina por la tierra y a esgrimir la cantera del verbo contra las opresiones de los verdugos.

(1) "La Experiencia Literaria" - Alfonso Reyes, pg. 95
(2) "El poder Social y otros ensayos" - Jose Ortega y Gasset, pg. 47.
(3) "Tagore, antología" - Emilio Gasco Contell pg. 61

EL RIO MAMORE...

(Viene de la página 2)

vivientes. El croar de las ranas y sapos, sumados al chirrido de los grillos, completa la sinfonía nocturnal, algunas veces alumbrada pálidamente por la luna. El rocío humedece las plantas y yerbas de la espesa umbría.

Sólo el distante resplandor de la aurora, en los tranquilos amaneceres, vigoriza la imaginación irreal tejida en torno a la cautivante majestuosidad de este maravilloso área de aguas tumultuosas, con remolinos que absorven sordamente para su interior.

SU NATURALEZA. Las aguas salvajes de la maravilla del "patrón" de los ríos benianos: el Mamoré, encierra en su seno un apreciable acervo de horrendos y sombríos recuerdos de sus secretos....

Lanchas movidas a vapor o a remo, que mantenían y mantienen el despertar del intercambio comercial con el exterior a través de la móvil superficie del Mamoré, no siempre han sido afortunadas ante el empuje de la fuerza líquida de aquel torrente que destruye, arrastra y mata.

En cada tumbo, en cada correnteza, vidas y embarcaciones casi siempre quedan engurgidas de los pérfidos sortilegios del río Mamoré. Muchos intrépidos nadadores y navegantes que desafiaron las inclemencias de aquella indómita naturaleza, han quedado sepultados, por cifras que se suman a millares, allá... en el fondo de la penumbra trágica de este río; devorados por las alimañas del agua, y cubiertos por el lodazal.

La primera lancha a vapor, víctima de los desastres del "proceloso Mamoré", fue la que precisamente llevaba su apelativo. Quedó sepultada "in aeternum" en el fondo del río cuyo nombre llevó, cerca de San Pedro, el año 1897. La historia de este naufragio nos cuenta que, una extraña coincidencia, ocurrió en aquel entonces. En el pueblo citado, se celebraba la fiesta anual (28 de junio) del primer pontífice de la antigua iglesia y "pasaba por las calles la artística imagen del guardador de las llaves del cielo cuando de improviso una ráfaga de viento decapitó la escultura cayendo al suelo la cabeza y la valiosa tiara de oro y pedrería que en ella lucía". A la misma hora (las 11 aproximadamente) el gallardo vapor del Mamoré, el más hermoso y cómodo que haya surcado sus aguas, zozobraba....

También el "Explorador", la primera nave movida a vapor que surcara las aguas del gigantesco Mamoré, fue cautiva de las ásperas precipitaciones del insaciable río. Este vapor, que llegó en mes de febrero de 1872, muy pronto ancló en el puerto del Trapiche, sobre el río Ibare, porque su casco vióse derruido. El abandono de los años, que lo quiso irreparable, terminaron sepultándolo por siempre.

Las anuales inundaciones ocasionadas por los rebalses de la incontenible acción de las aguas mamoreñas, que presentan el aspecto de un vasto mar, contribuyen a que el titánico río culmine su irrupción catastrófica al cuadro impetuoso de la dilatada planicie sobre la que discurre.

Extensos cultivos, campos y poblaciones, son invadidos indiscriminadamente. Perecen ahogados los ganados de cría. Los vacunos mayores que logran salvarse, al final se mueren extenuados por la falta de pastos. Los verdes parajes de otros tiempos desaparecen, que ni el hombre encuentra donde saciar el hambre. Y hasta las aves alejan su vuelo ante tal desolación.. La miseria y la carestía de artículos de consumo ejercida por la especulación ilícita de los comerciantes a costa de la necesidad de los habitantes y que las autoridades no "pueden"... controlar, se apoderan de toda la zona afectada como golpes de gracia al drama mortal que da la opresora naturaleza del "Padre Río".

SU ETIMOLOGIA. Algunos investigadores arrancan el germen nativo o "castizo" del vocablo Mamoré, de la voz moxa (1?) Himana, por significar RIO MADRE o "madre de las aguas".

Sin embargo, no está demás convenir que sobre la historia de Moxos, no siempre los libros que se han escrito guardan conformidad, y cotejando unos con otros, se descubren contradicciones.

En mi sencilla manera de apreciar y aún con ceñida inteligencia sobre la lexicología moxeña, dentro de mis limitadas investigaciones he podido verificar un origen más lógico y claro, que también significa RIO MADRE, surgido de vocablos moxeños.

Me atengo aquí a la luz prístina del documento del jesuita, colonizador de las tierras del Gran Moxos, Rvdo. padre Pedro Marbán, por ser de procedencia prioritaria y al mismo tiempo sin censura en lo que corresponde a dicha raíz.

Históricamente, el padre Marbán en su Relación de la Provincia de la Virgen del Pilar de Moxos, redactaba en Moxos (hoy Loreto) a 20 de abril de 1676, escribe: "....Está situada (la provincia) en la ribera de un caudaloso río a quien los españoles que lo han usado muchas veces en demanda de nuevas provincias, han puesto por nombre el Mamuré, de cuya hermosura y abundancia de pescados se hacen lengua los españoles. Es este río la junta de muchos ríos tan grandes que cada uno por sí, merece muy bien el nombre de grande; por aquí lleva una madre de más de cuatro cuadras y es tanto el caudal de agua que encierra, que en el estado que ahora está, le sobrarán algunas brazas de navío de más alto bordo. La riqueza de pescados que en ella se halla es tanta y de tan variados géneros, que dudo que haya río más abundante en el mundo".

Los párrafos precedentes nos demuestran que los españoles debieron oir esta palabra Mamuré a los primitivos moxeños que poblaban las riberas de este río. Jamás invento de los blancos. Es probable que originariamente sus moradores le hayan nominado Memure, o tal vez Mamure, y no Mamuré. Porque en la lengua moxa son excepcionalísimos los vocablos de acento agudo; y porque las voces que componen este nombre, de acuerdo a mi análisis, son términos de pronunciación grave, como se verá en seguida.

Si analizamos la palabra y arrimándonos al diccionario ARTE DE LA LENGUA MOXA, del mismo padre Pedro Marbán, encontramos que: "meme" significaba y significa MADRE.

Río pronunciaban "cahacure". Hoy es "jocre".

Si es evidente que agua se dice UNE cuando se trata de designar a este líquido propiamente dicho, en cambio podemos comprobar que, tratándose de las aguas en correnteza, o sea la de los ríos, nuestros indígenas emplean las partículas ORE, URE, ARE, en los finales de ciertas terminologías, expresando con ellas: abundancia, inmensidad, caudal, profundidad de... etc.. Conozcamos algunas palabras moxeñas que nos ilustrarán lo antes expuesto: quihore - humareda; caquiure - lago; moitirabore - infinito; nuponerechirare- ingenio; nusitumure- caudal; nusecocure- socabón; ibare- otro cauce u otro río.

Con pruebas ambiciosas, tenemos entonces la siguiente deducción: Mam, de "meme" - Madre; Ure, partícula final de "cahacure" - río. O sea la conjunción de dos vocablos nativos, a modo de sigla; así: Mamure, que fue la palabra que los españoles le nominaban Mamuré, al decir del padre Marbán, que viene a significar Madre Río.

La palabra, como se acaba de demostrar, tiene fuente más aproximada a Himana. Lo que nos llama a reflexionar que la actual pronunciación: Mamoré, data del período colonial por progresión idiomática, para hacer la voz fonéticamente agradable; locución conservada hasta nuestros días.

Dicha apreciación personal del que esto escribe, reposa sobre indagaciones que resultan, en línea directa, de la traducción suministrada por los indígenas moxos que aún nos quedan. En consecuencia, es un balance de profundo aliento, al que hay que conceder le, nomás, un valor concreto y meritorio.

Nuestros actuales indígenas en su sencilla forma de expresarse, dicen que "el Mamoré es madre (meme) porque es el JEFE de todos los ríos". Descomponen el vocablo del siguiente modo: Mamo (de meme) - madre; "re" (partícula final de jocre) - río.

Nos corresponde completar a ese innato juicio proporcionado por los indios, de dónde y por qué ellos califican al Mamoré como al jerarca o "JEFE" de los ríos de su nativa comarca.

Sabemos que la hoya mamoreña se alimenta de muchos tributarios que surcan el extenso territorio beniano, constituyendo la vía cardinal de navegación en la cuenca del Amazonas. Análisis este que asienta, sin dubitaciones, mi tesis sobre el origen de este nombre nativo.

Los ríos Beni y Madre de Dios, que también se forman de los torrentes que nacen de la cordillera y llegan hasta el Atlántico, forman parte de la confluencia del Mamoré.

Como se habrá podido justipreciar, la denominación Mamoré es dicción terrígena de la raza moxeña pura, surgida del idioma de los verdaderamente llamados Moxos, o sean aquellos que habitaban la parte media de este río. Los indios de más arriba y los de más abajo de dicha jurisdicción, recién fueron incorporados a la provincia del gobierno jesuítico, cuando la conversión al cristianismo por los hombres de iglesia de la Compañía de Jesús.

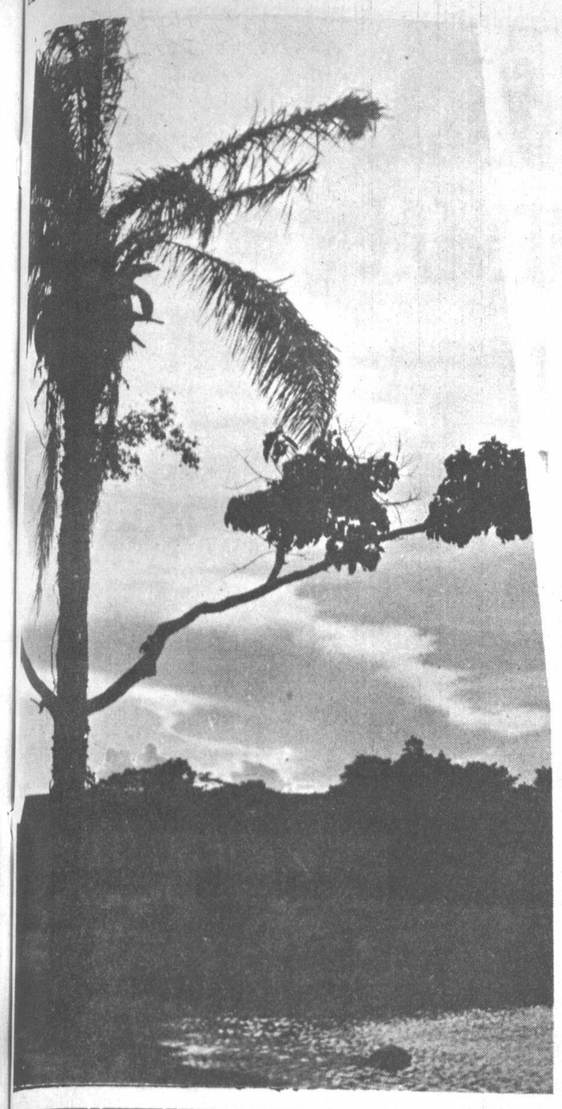
El Mamoré, es pues, "un Señor río", el Padre Río y Calle Mayor del Beni", como le calificara don Juan B. Coímbra. Por eso, dice, "para los benianos es la razón de ser su sino turbulento y trágico, como el Tíber y el Eurotas, para los romanos y espartanos".

Y ha sido en mérito a la sencillez aterradora del óptimo y prodigioso reino del Gran Moxos, que sus primitivos habitantes, en profundo fervor y misticismo telúrico, con exacta manifestación le dijeron al gigante del altar de los torentes benianos: "¡Memure!".

EPILOGO. El deseo que persigo con este compendio es proporcionar a los lectores ávidos de datos, algunas referencias analíticas o lexicológicas si se quiere, sobre el origen de la palabra Mamoré.

Ambiciono que estas acotaciones, apuntadas ahora con amor de beniano, y lejos de la tierra querida, más tarde sean ampliadas y confirmadas por los especialistas en la materia. Y que la senda del camino que hoy dejo abierta, señale ese norte anhelado, para beneficio de la cultura universal.

San Ramón de la Nueva Orán - Argentina.



Nuestro noreste fabuloso

Por S.R.M.

El Departamento del Beni sigue siendo un mito, una leyenda y más que nada una esperanza de las grandezas futuras de Bolivia ¿Qué es lo que hicieron los Gobiernos, partidos políticos y fuerzas económicas por el fabuloso noreste? No hicieron nada.

En su territorio según las leyendas autóctonas se encuentran riquezas que hablan de ciudades enterradas y de tesoros sepultados que podrían llenar de felicidad a millones de seres.

Según los datos históricos, son tres personajes los que han hecho de este territorio. El Gral. José Ballivian vencedor de la batalla de Ingavi, que tuvo la iniciativa de crear el departamento para buscar la salida hacia el Atlántico por sus numerosos y grandes ríos. Nicolás Suárez que levanta el imperio de la goma y de esta manera salva extensos territorios de la ambición del extranjero. Y finalmente, el Presidente Germán Busch, quien con su fervor e idealismo quiso hacer de ese territorio algo nuevo y renovador. Viendo el ejemplo de estos tres hombres, se piensa que el hombre boliviano, lucha sin tregua para vencer al destino y dominar la naturaleza.

Está tan grande ese territorio, opulento en riquezas, bello en sus paisajes, escaso de población. Un territorio que podría dar cabida a naciones europeas dentro de su perímetro de 213.000 kilómetros cuadrados.

Por las aguas del Mamoré, el Itenez, y muchos otros siguen navegando las canoas que fueron arrancadas de los árboles, esa manera de trasladarse de un lugar a otro, persiste por siglos, como herencia de los caciques y misioneros que pensando en un futuro mejor fueron los primeros en explorar estas fabulosas tierras..

Pero, sin embargo, dadas las condiciones de facilidad de vida en estas regiones debido a su clima, el poblador debe enfrentar los peligros de la selva, del río y de la fauna brava y agresiva. Acaso el auge de la goma durante el siglo pasado llevó algún beneficio a esas regiones. El siringuero, aquel hombre legendario, que muchas veces es acosado por las enfermedades sigue produciendo las bolachas de goma que es la única entrada en su economía magra.

Pero hoy los principales productos de la zona: goma, ganado, café, cacao, cueros, castaña, tabaco, caña de azúcar, vainilla y maderas, encuentran un mercado más próximo y fácil en el Brasil que en las demás ciudades del territorio boliviano.

Canoa y carretón siguen siendo los principales medios de locomoción. El avión y el camión llegan en poca cantidad. Los benianos, en su mayoría habitan todavía en chozas primitivas. Pero asimismo existe una sociedad culta y reducida en Trinidad, Riberalta, Magdalena y otros centros poblados.

Bases para una política de Desarrollo Departamental

El Beni por falta de una adecuada infraestructura física con el resto del país constituye hasta el presente, un área marginada del desarrollo integral. Por esta causa el departamento debe todavía soportar una tremenda diferencia interregional con sus vecinos La Paz, Cochabamba y desde 1960 el Departamento de Santa Cruz.

Dentro de la problemática de la planificación regional los benianos deben definir a breve plazo, así lo exige la proyección del desarrollo el factor de combinación más adecuado para la futura infraestructura económica local con la institucional que norma el país, segun los planes preestablecidos de desarrollo. Este debe ser un axioma para todos y constituir una filosofía para el problema de la regionalización debe marchar paralelo con la dirección dinámica de la política economica que deberá ser impresa por los organismos de desarrollo.

Una vez asentadas las bases que servirán de punto de partida recién se estará en condición de poder cumplir ciertos objetivos económicos generales que se pueden resumir en los siguientes puntos.

- Desarrollo economico de las subregiones mediante la incorporación de nuevas áreas potencialmente ricas en recursos naturales y agropecuarios, que sería la disminución de diferencias economicas de las interregiones basadas en la explotación planificada de dichos recursos.
- Activación de fuerzas exógenas para la configuración ideal de las interregiones. Un desarrollo armónico de los sub polos tendría la ventaja de robustecer totalmente nuestros centros urbanos y estariamos frente al problema resuelto de una migracion controlada.
- Aumentar la capacidad de absorcion de la mano de obra desocupada, cuyos indices elevados son alarmantes en el pais. Los instrumentos para llegar a donde nos proponemos de acuerdo a las teorías económicas son de dos tipos:

- Cuantitativos o instrumentos directos o indirectos y

- Cualitativos que por su caracter dan lugar a modificaciones substanciales en la estructura económica de la región

Actualmente el proceso de desarrollo en el Beni se encuentra en una fase de arranque mediante la ejecución de obras de infraestructura vial cuya primera prioridad es la vinculación con Cochabamba y ferroviaria a través del tramo Santa Cruz Trinidad. Habiéndose cumplido ambas los siguientes pasos de complemento son:

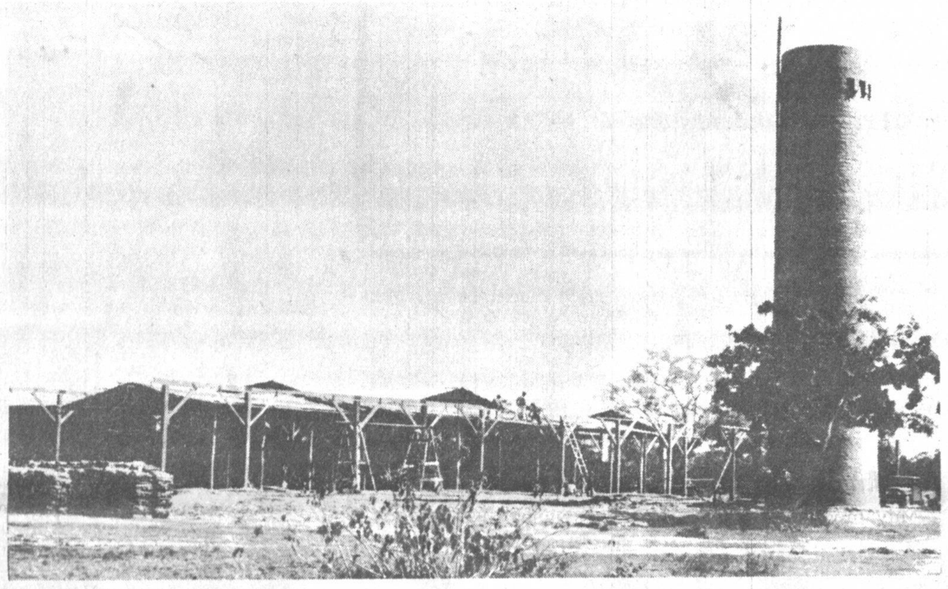
- Asistencia técnica y crediticia intensiva favorable en sus intereses al sector agropecuario por ser esta la vocación natural de la región. Los proyectos serán a corto y mediano plazos. Por tratarse de bienes de consumo no duraderos no se requiere de tecnología avanzada, de grandes inversiones, de altos porcentajes de mano de obra especializada y de largos periodos de maduración.

- Exploración y explotación planificada de recursos mineralógicos existentes en las áreas potenciales. Esta nueva fase y singular para los benianos proporcionara mediante proyectos a largo alcance las bases para una futura infraestructura industrial.

- Inicio de una corriente migratoria interna y externa que deberá ser coadyuvada por una racional política de colonización.

El Desarrollo economico del Beni lo consideramos desde todo punto de vista. El producto interno del país creció en 1971 en un 4.9% y de este porcentaje nos alagariamos si hemos contribuido con el 1% De ahí que se considera que el proceso de desarrollo departamental mediante planes integrados deberá necesariamente beneficiar a todas las provincias de tal manera que en cifras elocuentes sea palpable la participación en el producto bruto interno nacional.

Como etapa final de la política de desarrollo departamental deberá ser considerado el complejo mecanismo de la distribución geografica de los mercados que actúa en cierto sentido como un termostato para las inversiones. El Beni por hallarse enclaustrado y en vias de iniciar su vinculación con el interior del país requiere un cuidadoso estudio en lo que concierne al dinamismo de la demanda de comercialización de sus productos primarios de explotación.



Centro Cultural "Moxos" al pueblo beniano

El vencedor absoluto en los campos de Ingavi, el ínclito General don José Ballivián y Segurola, fundó el departamento Beni al año siguiente, 1842, como el mejor homenaje a esa batalla de solamente cuatro horas, que afianzó la independencia nacional.

Desde esta noble y gallarda ciudad de La Paz, la colmena humana que se encuentra más cerca del cielo, los hijos del llameante Paititi, con los ojos empañados por la profunda emoción, saludan con reverencia a todos los habitantes de la llanura. Y en este su aniversario glorioso, que no logra empañar la problemática econômico financiera, porque sacando fuerzas de flaqueza, como siempre, y con el ejemplo heroico de su sublime fundador, saldrá adelante, en pos de su felicidad con el denuedo y esfuerzo puestos en los surcos y las viriles faenas pecuarias.

Que la aurora del 18 de Noviembre alumbre con sus luces de oro a un pueblo puesto de pie, infatigable y perseverante, capaz de tornar las penalidades del presente, en un futuro próximo pleno de realizaciones, en su impertérrito caminar hacia su prosperidad y grandeza.

La Paz, 18 de Noviembre de 1972

Sr. Hugo Chávez López, Presidente — Dr. Hans Dellien Salazar, Vicepresidente

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

AVISO

La H. Municipalidad de La Paz, requiere en alquiler las dependencias de todo un piso en un edificio cercano a la Comuna, destinado a algunas oficinas Técnicas.
Enviar propuestas en sobre cerrado a la Dirección del Tesoro Municipal.

la Paz, 17 de noviembre de 1972.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Corporación de Desarrollo de Oruro

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS
PARA LA PROVISION DEL CARGO DE GERENTE GENERAL

Se invita a los profesionales Economistas e Ingenieros, preferentemente con especialización en Programación y Planificación del Desarrollo, a participar en el Concurso de Méritos para la provisión del Gerente General de la Corporación de Desarrollo de Oruro, sujeto a los siguientes requisitos:

a) Ser boliviano de nacimiento
b) Poseer título en provisión nacional con registro en el Colegio o Sociedad profesional pertinente.
c) Demostrar experiencia mínima de cinco años en el desempeño de actividades de administración y/o Gerencia.
d) Enviar el curriculum vitae con copias fotostáticas legalizadas de los documentos que se estimen convenientes. La CDOR se reserva el derecho de verificar oportunamente la validez de los mismo.
e) Edad: 30 a 45 años, preferentemente
f) Indicar pretensiones de sueldo

Los expedientes deberán presentarse en las oficinas de la Corporación de Desarrollo de Oruro (CDOR), La Plata No. 1633, hasta el 11 de Diciembre del año en curso, Hrs 18.00. Los concursantes del interior podrán remitir sus documentos por correo a la casilla 1017 de la ciudad de Oruro, en sobre certificado.
La CDOR se reserva el derecho de declarar desierto el concurso, si a su juicio los participantes no reunieran las condiciones satisfactorias.

Oruro, 10 de Noviembre de 1972
RELACIONES PUBLICAS.

COMITE DE OBRAS PUBLICAS Y DESARROLLO DEL BENI

Concurso de Méritos

Se convoca a Concurso de Méritos para la provisión del cargo de Gerente Técnico.
Requisitos:

1.- Ser boliviano de nacimiento.
2.- Poseer título en Provisión Nacional.
3.- Estar inscrito en el Consejo Nacional de Ingeniería.
4.- Haber realizado cursos de especialización de preferencia en Planificación.
5.- Edad máxima 45 años.
6.- Tener una experiencia de 3 años en puestos de Dirección.
7.- El sueldo a percibir será de $b. 7.000.-- como total ganado.
8.- El Contrato de trabajo tendrá una vigencia de un año, sujeto a ampliación.

Curriculum Vitae:

Los postulantes deberán incluir los documentos que acrediten lo indicado en el Curriculum Vitae en fotocopia, por el hecho de que no serán devueltos.
Los expedientes deben ser enviados en sobre cerrado hasta el 20 de noviembre de 1972 a la siguiente dirección:

Comité de Obras Públicas y Desarrollo del Beni
Casilla No. 100
Trinidad-Beni.

Ref.: Concurso de Méritos
Gerencia Técnica.

Trinidad, octubre de 1972.
Rubén Vaca Monasterio
RELACIONES PUBLICAS

NATIONAL

CONSEJO NACIONAL DE EDIFICACIONES ESCOLARES "CONES"

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA

Ira. CONVOCATORIA No. 7/72

Por disposición de la Dirección Ejecutiva de CONES se convoca a las Empresas Constructoras de la; 2a. y 3a. categorías, a presentar propuestas con las formalidades establecidas en el Decreto Ley de Licitaciones y Contratos de Obra No. 10120, de 2 de febrero del presente año, para la ejecución de la siguiente obra:

EDIFICIO ESCOLAR EN "COBIJA" (DEPARTAMENTO PANDO)

La cual se realiza con fondos provenientes del "Plan Nacional de Edificaciones Escolares", gestión 1972.
Los planos de construcción, especificaciones y demás documentos de contrato pueden adquirirse en las oficinas de CONES de esta ciudad (Calle Potosí No. 940, 5o. piso) previo pago de $b. 600.
Las propuestas deben presentarse de acuerdo a lo establecido en los artículos 19, 20 y 21 del mencionado Decreto Ley, en el Departamento de Licitaciones de CONES, hasta horas 6 p.m. (Hs. 18) del día lunes 18 de diciembre del año en curso.
La apertura de las propuestas tendrá lugar en presencia de los interesados en la reunión de la Junta de Licitaciones de CONES, el día martes 19 de diciembre próximo, a horas 10 a.m.

La Paz, Noviembre de 1972.
DPTO. DE LICITACIONES

Vo Bo.
Arq. Alberto Contreras Ruiz
DIRECTOR EJECUTIVO DE CONES

KERY-NAVA (BOLIVIA) LTDA.

SANTA CRUZ

En el 130 Aniversario cívico del gran pueblo Beniano, hacemos votos por su permanente desarrollo y progreso.

18 de noviembre 1972

NO SE ESFUERCE... HAGALO CON

EL FAMOSO ALAMBRE CON PUAS **EL GAUCHO** TIPO MOTTO

BWG No. 14 1/2 CON RESISTENCIA DE 600 KGS.
GALVANIZACION 240 GMS. X MT²
DISTANCIA ENTRE PUAS 4"
VIDA DE GALVANIZACION 20 AÑOS
ROLLOS DE 400 MTS. Y 27 KILOS

CLAVOS Y GRAMPAS **GAUCHADA**

VENTAS: ALKE & Co. (Bolivia) S.A.
LA PAZ | COCHABAMBA | SANTA CRUZ
EN TRINIDAD: ALMACEN "EL PORVENIR"

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL TERRITORIAL
DEPTO. DE RECLUT. Y LIC.

AVISO MILITAR

RECLUTAMIENTO PARA BACHILLERES DE 1972

En cumplimiento al Decreto Supremo No. 10329 de fecha 30 de junio de 1972, se comunica a todos los estudiantes Bachilleres en Humanidades que egresan el presente año y que se hallan comprendidos dentro de la edad del Servicio Militar Obligatorio, el deber que tienen de presentarse los días 28,29,30 de noviembre y el 1o. de Diciembre a los siguientes Centros de Reclutamiento:

Ciudad de La Paz.	- Regimiento "Tarapacá" El Alto.
Ciudad de Oruro	- Regimiento "Camacho" 1o. de Artillería (Oruro Moderno)
Ciudad de Potosí	- Cuartel del Regimiento "Pérez" 3 de Infantería.
Ciudad de Tarija	- Cuartel del Regimiento "Padilla" 20 de Infantería.
Ciudad de Cobija	- Cuartel del Regimiento "Rioshiño" 6 de Ingeniería.
Ciudad de Cochabamba	- Escuela de Clases "Sgto. Maximiliano Paredes" (Muyurina)
Ciudad de Trinidad	- Cuartel del Regimiento "Ballivián" 2 de Caballería
Ciudad de Sucre	- Regimiento "Sucre" 2 de Infantería El Tejar.
Ciudad de Santa Cruz	- Regimiento Tipo No. 2 "Manchego".
Ciudad de Riberalta	- Cuartel del Regimiento "Jordán" 9 de Infantería.

Los conscriptos Bachilleres de los Colegios Provinciales deberán presentarse al Centro de Reclutamiento más próximo de su residencia.
Los requisitos indispensables para su presentación son los siguientes:
a) Certificado de estudios de haber aprobado el Cuarto Curso del Ciclo Medio en el presente año lectivo
b) Certificado de Nacimiento (Original)

La Paz, Noviembre de 1972

EL DIRECTOR GENERAL TERRITORIAL

Cnl. DAEM Adalid Eduardo Egüez.

HOMENAJE DEL PRESIDENTE DEL COMITE DE OBRAS PUBLICAS Y DESARROLLO DEL BENI EN LA EFEMERIDE DEPARTAMENTAL

En el 130 aniversario de la creación de nuestro Departamento exteriorizo con profunda emoción cívica mi sentido homenaje, de veneración y respeto a la memoria del ilustre, romántico y visionario estadista Gral. José Ballivián que, con inteligencia privilegiada y elevado sentido del deber supo incorporar estas remotas y legendarias tierras al concierto nacional.

Como beniano y como Presidente del Comité de Obras Públicas y Desarrollo del Beni, anhelo fervorosamente porque la postración a la que fuimos condenados por más de un siglo, sea superada en esta etapa de reconstrucción nacional a la que ha ingresado la República después de un breve lapso de anarquía y desorden institucional.

En esta significativa fecha, hago votos de fe y esperanza porque la unidad indestructible de todos los benianos logre la meta final que debemos alcanzar, cooperando con entusiasmo, sin egoismos, con sinceridad, sin mezquindades y sin cálculos malsanos a la labor modesta y silenciosa que realiza nuestra Entidad de Desarrollo, porque considero que llevando como norma esta divisa, lograremos sacar a nuestro pueblo del estancamiento al que fuimos condenados por propios y extraños.

Cumpliendo estos principios y haciendo flamear esta bandera como símbolo de unión y de grandeza espiritual, conseguiremos desterrar a corto plazo la miseria, el atrazo y la desdicha que ha asolado por tanto tiempo a los sufridos y abnegados habitantes de estas tierras dignas de mejor destino.

El organismo técnico que me honro en presidir y que es el instrumento con que cuenta nuestro pueblo para el logro de estos fines, se halla abocado a la ejecución de múltiples proyectos que cambiarán radicalmente nuestras viejas estructuras, ocupando lugar preponderante y prioritario nuestra vertebración caminera y la vinculación de nuestra Capital con las más remotas regiones del territorio beniano.

Pese a las limitaciones de nuestro acervo financiero y a diversos factores adversos con los que hemos tropezado, con motivo de este gran acontecimiento histórico entregaremos al servicio público algunas obras en su primera fase como tributo recordatorio a la memoria de ese gran soldado que el 18 de Noviembre de 1842 incrustó una estrella más en el Escudo Nacional con la dictación de su célebre Decreto.

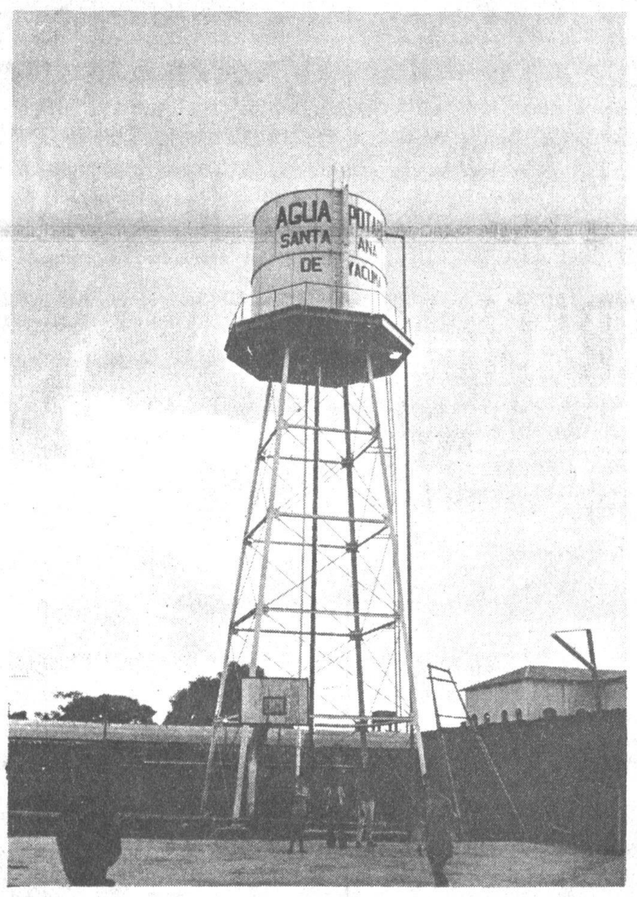
Ante este nuevo acontecer cívico que marca un hito más en nuestra existencia como Departamento, es pues imperioso y perentorio promover de una vez por todas el desarrollo social del pueblo beniano que lleva como corolario el desarrollo económico del mismo dentro de un análisis científico de la realidad boliviana. Es por ello, ahora que nuestro Calendario patrio nos señala un año más de vida dentro del engranaje sociopolítico del país, estamos obligados a integrarnos definitivamente a las corrientes de progreso y desarrollo nacional, luchando por todos los medios posibles para convertir en realidad nuestros anhelos largamente acariciados y obtener en esta forma la felicidad y el bienestar completo de todos los benianos.

Trinidad, noviembre de 1972.

Adolfo Velasco Avila,
PRESIDENTE

PROGRAMA DE AGUAS POTABLES

Proyectos ejecutados: Re-
s, Santa Ana, Guayarame-
n.
Proyectos en ejecución:
nta Rosa, San Ignacio.
Estudios de Factibilidad:
inidad, Riberalta.
Financiamiento Proyectos
inidad, Riberalta: $us.—
000.000.- Crédito aproba-
por el Consejo Nacional
Desarrollo cuyo trámite
está haciendo ante el BID.
Proyectos a ejecutarse: San
aquín, San Ramón, Magda-
a (Diseños concluidos).
Mejoras en el Sistema de
uas Potables: Trinidad (en
ecución).
Estudios preliminares: va-
s poblaciones menores del
partamento.
ONTO APROXIMADO DE
A INVERSION:
l Plan de Inversiones es
5 años plazo y asciende a:
7.355.730 más $us. -
56,277.-- que correspon-
a desembolsos del Plan
Emergencia, Corpaguas,
stamos solicitados al BID.
a ejecución de obras está
argo del Comité de Obras
blicas, Corpaguas y em-
sas privadas.



Tanque elevado, Sistema de Agua Potable de Santa Ana de Yacuma.

PROGRAMA DE ALCANTARILLADO

Estudios de Factibilidad:
inidad, en actual ejecución
Estudios Preliminares: Ri-
ralta, a iniciarse.
ONTO APROXIMADO DE
A INVERSION:
n la presente etapa, la in-
rsión es de $b. 610.000.--,
Proyecto de Trinidad es-
financiado por el Plan de
ergencia. Para el Proyec-
de Riberalta, su financia-
ento se canalizará en bre-

PROGRAMA DE SANEAMIENTO AMBIENTAL

e tiene programado la per-
ación de pozos para la do-
ión de agua potable en 20
blaciones menores del De-
rtamento y el programa
letrinización subre a 29
blaciones rurales.
ozos concluidos: Hogar de
nores en Trinidad, Loma
rez, Somopae, Miraflo-
, San Lorenzo, Villa Alba,
ranjito, Casarabe, Puerto
nacén, Puerto Ballivián,
goña, San Andrés, Loreto,
inidad, 6a. División.
etrinización: Begoña, Lo-
Suárez, Monte Grande,
raflores, Somopae, San
renzo, Casarabe, Perotó,
la Alba, San Antonio de Loras, Villa Vaca Diez, Sachojere, Naranjito, San Andrés, Camiaco, Loreto, El Perú, San Javier, San Roque, Buen Retiro, Puerto Ballivián.

MONTO APROXIMADO DE LA INVERSION:

Mediante el convenio entre el Comité, UNICEF y el Ministerio de Salud, se financia el Programa con aproximadamente $b. 500.000.--.

PROGRAMA DE ELECTRIFICACION

Se tiene ejecutadas las siguientes obras: San Joaquín, San Borja, San Ignacio, Magdalena y Santa Rosa.

En ejecución: Guayaramerín, Trinidad, Reyes, Loreto, Baures, Huacaraje.

Ampliación Sistema Eléctrico: Riberalta.

Ampliación de Red de Distribución: San Ramón, Rurrenabaque.

Estudios Preliminares: 10 poblaciones menores del Departamento.

MONTO APROXIMADO DE LA INVERSION:

$us. 941.731.-- Financiamiento cubierto por: Comité de Obras Públicas del Beni en 20% e INER a través del Crédito Español en 80%.

PROGRAMA DE VINCULACION CAMINERA

Mediante un crédito de $us. 1.500.000.-- concedido por el Banco de Brasil, se adquirirá un equipo completo de maquinaria pesada que posibilitará la construcción de una red caminera que vincule la capital beniana con La Paz y Cochabamba.

Dicha maquinaria está liberada de impuestos nacionales y el 15% del aporte inicial está financiado por el Banco Central en calidad de préstamo al Comité de Obras Públicas del Beni.

CURSO DE OPERADORES DE MAQUINARIA PESADA: El mes pasado se ha dictado un curso completo de operadores de maquinaria pesada que prestarán servicios en la maquinaria anteriormente citada. Concurrieron al curso más de 80 alumnos.

Avenida de Circunvalación, que será inaugurada conmemorando el Aniversario

Financiamiento: CNSS, Ministerio de Salud, Comité de Obras Públicas.

MONTO APROXIMADO DE LA INVERSION:

$b. 1.515.865 en Escuelas Rurales, Postas Sanitarias, Edificios Públicos y otros.
$b. 199.737 para el Laboratorio Ecológico de Magdalena.
$b. 940.000 para el Hospital Modelo de Trinidad.

AVENIDA CIRCUNVALACION DE TRINIDAD

Proyecto, diseño, dirección y ejecución: Comité de Obras Públicas y Desarrollo del Beni.

Colaboración de: Servicio Nacional de Caminos, Juntas Vecinales.

Longitud aproximada: 9 kms

Vincula todas las zonas periféricas de la ciudad.

Conclusión de la primera etapa: se prevé para fines de noviembre.

PROGRAMA ARQUITECTURA Y URBANISMO

Proyectos en Ejecución: Avenida Circunvalación de Trinidad.

Ordenamiento Urbano: concluido en área dentro del primer anillo.

Urbanización de zonas dentro del anillo (Parcial).

Definida: Avenida Costanera, apertura de calles nuevas.

Obras a proyectarse:

Edificio Comité de Obras Públicas, Cárcel Pública, Mercado Central, Mercados Seccionales, Plan Director de Trinidad, Plan Director de Riberalta, Cerámicas de Santa Ana, Guayaramerín y Riberalta (Proyecto Físico), Escuelas Rurales y Postas Sanitarias.

PROGRAMA DE CONSTRUCCIONES

Escuelas Rurales: en diferentes localidades del Departamento.

Postas Sanitarias: en diferentes localidades del Departamento.

Edificios Públicos: construcciones en áreas urbanas del Departamento.

Palacio de Justicia: las obras se han iniciado y se prevé su conclusión en marzo 1973. (remodelación).

Laboratorio Ecológico de Magdalena: conclusión prevista para fines de noviembre.

Hospital Modelo de Trinidad: capacidad para 80 camas; dependencias y servicios proyectados para la región con materiales e instalaciones modernas.

PROYECTO "CERAMICAS"

CERAMICA ROJA TRINIDAD: Producción 10.000 piezas por día: tejas, ladrillos, viguetas y otros (Proyectado).

Puesta en Marcha: 18 de Noviembre.

La industria satisfacerá la demanda creciente de materiales cerámicos de la ciudad.

MONTO APROXIMADO DE LA INVERSION:- $us.— 145.000.--

CERAMICA ROJA DE RIBERALTA: Proyecto de Factibilidad y Diseño final, a iniciarse por Consultoría.
Financiamiento de Preinversión: por el Plan de Emergencia, Ejecución: posibilidad financiamiento exterior.

Perforación de Pozos para dotación de agua potable en áreas rurales.

PROGRAMA DE PAVIMENTACION

PAVIMENTACION TRINIDAD:
Ejecutado: 32.300 m2; Relleno: 1.600 m3; Canaletas: 7.400 m.
En ejecución: 4.500 m2 de enladrillado.
Proyectado: 10.500 m2. de enladrillado.

PAVIMENTACION DE RIBERALTA:
Ejecutado: 1.000 m2.

PAVIMENTACION DE GUAYARAMERIN, SANTA ANA Y CONT. RIBERALTA: Proyectos presentados al DCCP, para financiamiento por el Plan de Emergencia de la Presidencia de la República.

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS Y PROYECTOS

Departamento de Coordinación y ejecución de proyectos sociales y económicos.

Formulación y Evaluación de Proyectos Industriales y Agropecuarios. Plan Regional de Desarrollo del Beni: Proyecto aprobado por el DCCP. Documento que delineará las estrategias y políticas para el mejoramiento de las estructuras socio-económicas del Departamento del Beni.

Estudio Fisiográfico del Departamento: En colaboración con el Ministerio de Agricultura: Departamento de Suelos Riegos e Ingeniería; para la inventariación, ubicación y evaluación de los recursos naturales regionales. Proyecto aprobado por el DCCP. Ejecución a iniciarse en 1973.

Proyecto San Simón: Geobol-Comité de Obras Públicas, para el estudio evaluación y ubicación de los recursos mineros en el Departamento. Proyecto aprobado por el DCCP.

Hospital Modelo de Trinidad.

INFORME DEL DEPARTAMENTO DE COOPERATIVAS

El Comité de Obras Públicas y Desarrollo del Beni, con el propósito de dotar a las poblaciones del Departamento de los principales Servicios Públicos de Electrificación y Aguas Potables; resolvió optar que estos sean llevados y manejados por medio del Sistema Cooperativo.

A la fecha este Departamento cuenta con 17 Cooperativas de Servicios Públicos, legalmente constituídas con personería jurídica, de las cuales 14 son de Electrificación y 3 de Aguas Potables; en las poblaciones siguientes:

I.- COOPERATIVAS ORGANIZADAS DE SERVICIOS ELECTRICOS.

1.- En Trinidad	denominada:	"TRINIDAD LTDA."
2.- En Riberalta	"	"RIBERALTA LTDA."
3.- En Guayaramerín	"	"GUAYARAMERIN LTDA."
4.- En Santa Ana	"	"YACUMA LTDA."
5.- En San Borja	"	"MANIQUI LTDA."
6.- En Reyes	"	"REYES LTDA."
7.- En Santa Rosa	"	"SANTA ROSA LTDA."
8.- En Magdalena	"	"MAGDALENA LTDA."
9.- En Rurrenabaque	"	"RURRENABAQUE LTDA."
10.- En San Ignacio de Moxos	denominada	"SAN IGNACIO DE MOXOS LTDA."
11.- En San Joaquín	denominada	"SAN JOAQUIN LTDA."
12.- En San Ramón	"	"SAN RAMON LTDA."
13.- En Baures	"	"BAURES LTDA."
14.- En Loreto	"	"MARBAN LTDA."

II.- COOPERATIVAS ORGANIZADAS DE AGUAS POTABLES.

1.- En Guayaramerín	denominada	"GUAYARAMERIN LTDA."
2.- En Santa Ana	"	"26 DE JULIO LTDA."
3.- En Reyes	"	"REYES LTDA."

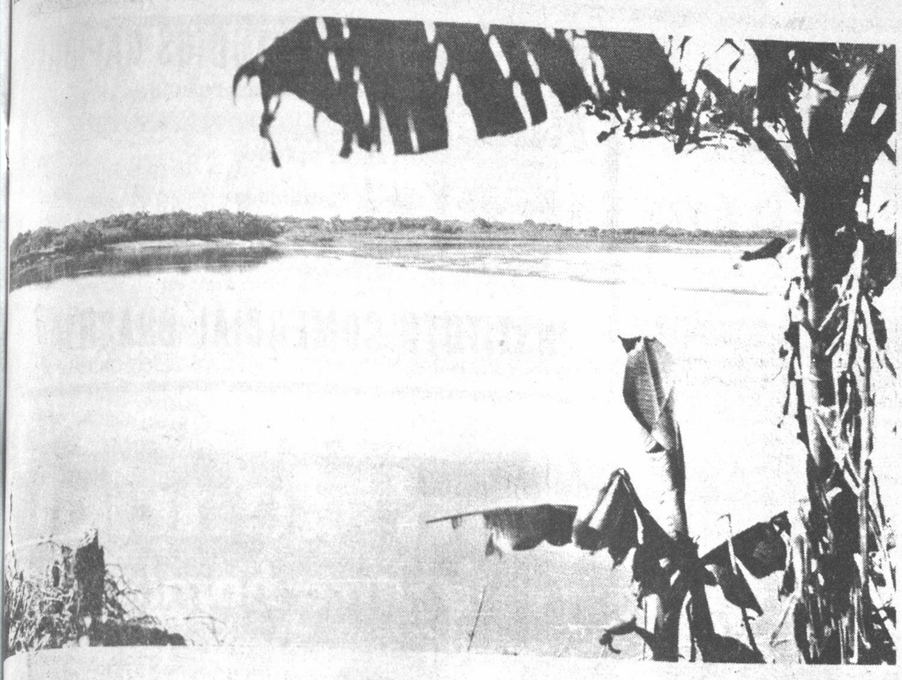
III. COOPERATIVAS DE AGUAS POTABLES A ORGANIZARSE EN LA GESTION DE 1972.

1.- En Trinidad.
2.- En Riberalta.
3.- San Joaquín.
4.- San Borja.
5.- Santa Rosa.
6.- San Ramón.
7.- Huacaraje
8.- Baures.
9.- Perú.
10.- Loreto.

IV.- LABOR ESPECIFICA DEL DEPARTAMENTO DE COOPERATIVAS.

El Departamento de Cooperativas de Servicios Públicos dependientes del Comité de Obras Públicas y Desarrollo del Beni; tiene la labor de promover y concientizar a las poblaciones para su inmediata organización de ellas; como también tiene la responsabilidad de supervigilar y asesorar; para que todas ellas sean llevadas en la mejor forma posible para que puedan cumplir con todas sus obligaciones y dotar un servicio eficiente a su población.

El Comité es el aval o sea quien garantiza a INER, CORPAGUAS, y otras Instituciones, el aporte local de los créditos, tanto de Electrificación como de Aguas Potables y otros servicios.



Riberalta

Escribe: Luis Ballivian Chávez

El turismo en el Beni tiene proyecciones insospechadas

Son múltiples las pruebas del progreso franco y pujante del Beni, con énfasis especial en la capital, y entre las manifestaciones de este avance auspicioso se cuenta el turismo nacional e internacional.

Dentro de este renglón de mucha significación económica, los visitantes tanto del país como del extranjero son aislados y sin organización alguna, pero nada cede al impulso del desarrollo de los pueblos y el hombre, el gran protagonista de la Historia, en busca siempre de los medios más apropiados para hacer de su existencia una aventura grata y útil, se organiza para sus tanteos turísticos en el Noreste de Bolivia.

Por lo menos una empresa, creada en La Paz, ya ha iniciado tours a Trinidad, vía terrestre, fluvial y aérea en el retorno. Como no podía ser de otra manera, el éxito ha coronado estos esfuerzos y aunque al presente los frutos económicos no son muy notorios, es claro que las bases para la gran industria sin chimeneas del oriente boliviano ya han sido echados.

En la infinita gama de sensaciones y estados de ánimo del ser humano, existe el fenómeno de que cuando se visita o se conoce o se vive algo grato en países o tierras extrañas, se siente la necesidad inmediata de compartirlo con el prójimo y más aún con los seres queridos. Si no están al alcance de la voz se relatará la forma y las circunstancias en que se disfrutó de esas gratas sensaciones y nunca desaparece el deseo vehemente de volver a los lugares donde fue uno feliz, acompañado ya de familiares y amigos.

Esto sucede con particular intensidad en el Beni donde todo es causa de grato asombro, donde todo es sorprendente y hermoso, donde la naturaleza se manifiesta con una fuerza tremenda y las sensaciones responden a ese vigor de la creación.

Es por ello que el turismo en el Beni tiene proyecciones insospechadas y los pocos factores negativos en la actualidad se irán superando al mismo ritmo en que se haga turismo.

La infraestructura del turismo es, básicamente otra industria que es la hotelera. En Trinidad se proyectan nuevos hoteles porque los actuales no abastecen la demanda y no ofrecen el confort necesario. Al empuje de las corrientes y el interés turísticos se aplicarán esfuerzos y capitales nativos y de fuera para responder a los requerimientos. Es un hecho natural. Los mismos componentes de un tour se percatarán de deficiencias de infraestructura y dedicarán ideas y capital para nuevas fuentes de ingreso fiduciario.

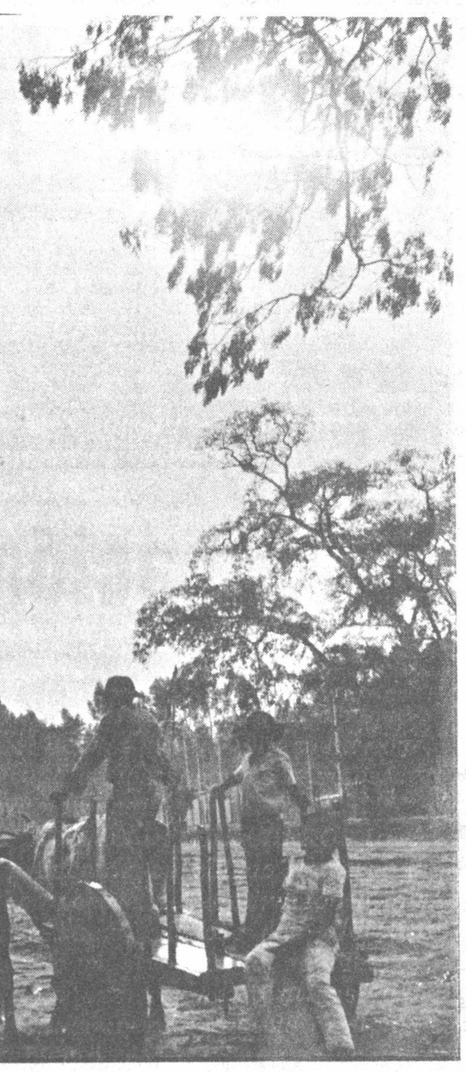
Pero el escenario beniano como atracción turística es tan extraordinario que casi siempre se pasa por alto cualquier elemento relativo a comodidad.

Los caminos carreteros de Trinidad a las poblaciones aledañas abren muchas posibilidades a la agricultura de modo que la capital está surtida de productos tropicales tan apetecidos por los visitantes de otras latitudes.

Asimismo, las carreteras, que están ya hechas y que se están construyendo a ritmo acelerado en la actualidad, aumentan la seguridad del éxito del turismo.

En torno a este problema, debe destacarse la infinita variedad de pesca y de caza que ofrece el Beni al turista con estas inclinaciones. En este orden de cosas, no hay en Bolivia lugar más rico en posibilidades cinegéticas.

Aunque resulta una verdad de perogrullo, quien escribe esto tiene la certeza de que el turismo al Beni será en breve plazo famoso en el mundo entero.



AVISO
UNIVERSIDAD BOLIVIANA
CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION SUPERIOR

Se recuerda a los señores Docentes recientemente designados a las diferentes Universidades del país y que no hubieren presentado aún sus documentos, la obligación que tienen de presentar en la Universidad donde fueron contratados sus servicios su curriculum vitae acompañando fotocopias de los documentos directamente relacionados con la o las asignaturas que actualmente tienen a su cargo.

El término fijado para la presentación de los documentos arriba anotados fenece impostergablemente el 10 de enero de 1973.

Los señores Rectores de las Universidades respectivas deberán hacer llegar al Consejo Nacional de Educación Superior hasta el 15 de enero los citados documentos adjuntando un listado con las siguientes especificaciones:

) Nombre completo del docente.
) Lugar y fecha de nacimiento.
) Universidad donde cursó sus estudios profesionales.
) Fecha de expedición del Diploma Académico.
) Facultad en la que presta sus servicios (Carrera)
) Ultimo cargo docente desempeñado hasta Septiembre de 1971.
) Tiempo de servicios en la Universidad.
) Asignatura(s) que dicta actualmente.
) Docencia que ejerce: Catedrático ( ), Adjunto ( ), Asistente ( ).
) Indicar si es docente a tiempo horario, medio tiempo, o a tiempo completo.
) Haber actual que percibe mensualmente.

Los profesionales que no den cumplimiento a los plazos fijados, a la presente disposición no serán tomados en cuenta en la planta docente de la Universidad Boliviana.

La Paz, 14 de Noviembre de 1972.
Dr. MARIO DEL CASTILLO CARDOZO
Secretario General del Consejo
Nacional de Educación Superior.-

SALUDO DEL H. ALCALDE MUNICIPAL, GENERAL DIV. AE. EDMUNDO VACA MEDRANO, AL DEPARTAMENTO DEL BENI EN EL CXXX ANIVERSARIO DE SU CREACION

En este magno día, la tierra del Gran Moxos, de las leyendas alucinantes del Paititi y de El Dorado, henchida de fe en el porvenir, rinde su homenaje al fundador del Departamento, General José Ballivián, a sus próceres, a sus héroes y a todos los ciudadanos nacionales o extranjeros que contribuyeron con su esfuerzo en la titánica tarea de vencer su soberbia naturaleza tropical para conseguir el progreso y bienestar de sus habitantes.

Si damos un vistazo retrospectivo al pasado, en la época de la colonia, nos encontramos con la meritoria obra de los padres Jesuitas, que con la Cruz y breviario enseñaron normas de trabajo, impulsaron la artesanía y dieron los primeros pasos para el asentamiento de nuestra principal industria : la ganadería.

Durante la República el Beni tuvo un lapso de bonanza económica con la extracción de la goma y la castaña para después languidecer y caer en un lamentable estado de abandono y pobreza. Las campañas de Acre y del Chaco completaron este cuadro desolador.

Como no podría ser de otra manera, un nuevo amanecer despunta en la inconmensurable llanura verde bajo los auspicios del Gobierno Nacionalista del Cnl. Hugo Banzer Suárez.

Los caminos Uno y Cuatro recientemente inaugurados, han vencido la cordillera de Los Andes y se ha puesto pie firme en el umbral de los llanos de Moxos.

La prolongación del ferrocarril Santa Cruz de la Sierra - Trinidad. La construcción de la red caminera que nos unirá con los departamentos hermanos de La Paz y Cochabamba, las mejoras en el aeropuerto de Trinidad constituyen una halagadora promesa de días mejores para el Beni.

Como hijo de esta tierra, no puedo dejar de expresar en esta oportunidad el sentimiento que bulle en cada corazón beniano: No queremos continuar siendo por más tiempo la reserva nacional y seguir arrastrando el atraso y la miseria.

Exigimos ser tomados en cuenta en el plan industrial de la Nación; que en el nuevo presupuesto se asignen los recursos económicos para exploraciones petrolíferas y estañíferas en el Beni, que se tomen verdaderas medidas de fomento para la ganadería, goma y castaña y otras industrias. Que sea una realidad la instalación del Ingenio Azucarero en la región de Casarabe.

Tenemos que admitir que no debemos esperar todo del Supremo Gobierno. Para culminar nuestros anhelos de progreso es necesario superar etapas, dejar de un lado el espíritu mezquino y la lucha local egoista e intrascendente, unirnos todos los benianos en un solo haz de voluntades y esfuerzos, sólo así podremos hacer que nuestro departamento ocupe el sitial que le corresponde en el esquema del desarrollo industrial, económico y social del país

Trinidad, Noviembre de 1972.

Gral. Div. Aé. (r) Edmundo Vaca Medrano
H. ALCALDE MUNICIPAL DE TRINIDAD

FEDERACION DE GANADEROS DEL BENI

Afiliado a la Confederación Interamericana de Ganaderos.

(CIAGA)

DIRECTORIO EJECUTIVO: 1972 - 1973

Presidente:	*Gadiel Serrate Pérez*
1er. Vice Presidente	*Antonio Vieira Gutiérrez*
2do. id id	*José Pedro Suárez Araúz*
Secretario General	*Walter Guzmán Hurtado*
Tesorero	*Luis Aguilera Ferrier*
Vocales:	*Mario Mercado Chávez*
	Fernando Sattori Cortes

Este directorio está integrado, además, por un delegado de cada una de las 18 asociaciones afiliadas, incluyendo al departamento Pando, en cuya capital, Cobija, se realizó el Congreso a fines de agosto de 1972.

INSTITUCIONES CREADAS:

Banco Industrial y Ganadero del Beni.
Beneficiadora de la Carne S.A. (Becasa)

ACTIVIDADES:

Abastecimiento de carne bovina al mercado nacional, cubriendo las exigencias del consumo del país.

Exportación de excedentes mediante su comercializadora (Becasa).

Defensa intransigente de los derechos del ganadero y de la ganadería del Beni.

Búsqueda de mejoras para el pequeño ganadero. Política de fomento y repoblamiento ganadero, con créditos blandos y a largo plazo mediante convenios con el gobierno y con entidades del exterior.

Implantación de complejos industriales y frigoríficos en los centros de mayor producción: (Inmediatamente: Trinidad, Reyes, Santa Ana y Magdalena).

Importaciones de maquinarias agrícolas, vehículos motorizados, etc.

Superación del procesamiento y faeneo de la carne.

Y la permanente lucha para que la riqueza madre del Beni se supere y llegue a convertirse en uno de los soportes básicos de la economía nacional.

LA FEDERACION DE GANADEROS DEL BENI, al presentar su saludo fraterno y rendir su homenaje de admiración a los hombres que sacrificándose han jalonado el progreso de nuestro pueblo, se adhiere a las festividades conmemorativas del Ciento treinta aniversario de la creación del departamento

Trinidad, 18 de noviembre de 1972

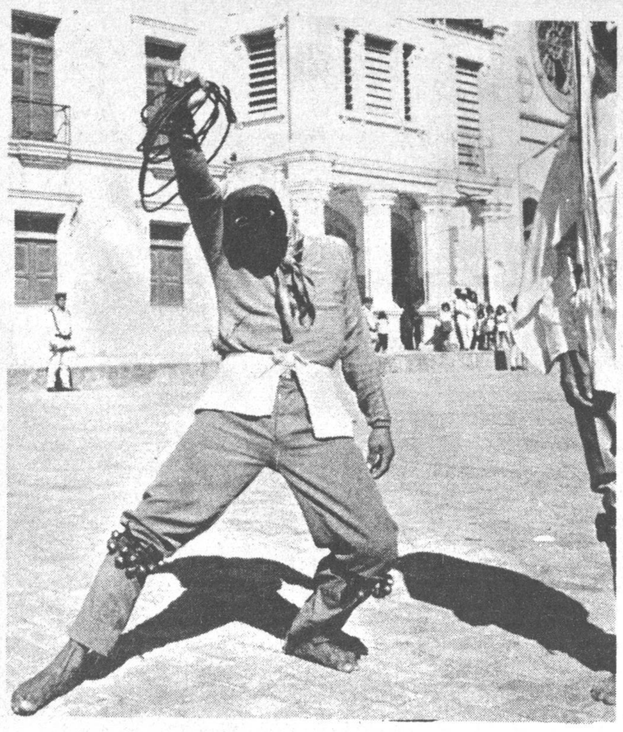
FEDERACION DE GANADEROS DEL BENI

Gadiel Serrate Pérez
PRESIDENTE FGB

Sello: FEDERACION DE GANADEROS DEL BENI
Secretaría Permanente

LOS MACHETEROS

Escribe: Gustavo Nagashiro Ribera



El Jabanto, bailarín del grupo de danzas vernaculares.

La gente pierde el paso y admira el ritmo marcial de los guerreros que, desafiante el gesto, tremolan sus armas al viento.

El aire se alegra cuando su carga de notas lleva por calles caminos, montes y pampas, la armonía que caracteriza al grupo más destacado del acervo vernacular de toda la tierra de los Mojos.

El ceño adusto, fiero; firme el paso, un plumaje multicolor; con sus locos torbellinos, una danza incontenible, interminable, un machete, una blanca camijeta de algodón, pies denudos, endurecidos, en cuyos tobillos hay grilletes sonoros, son los perfiles del Macheterо.

. . . . . .

Ton, ton, tontochi. . ., ton, ton tontochi . . ., el sancuti marca el ritmo de la danza, mientras cascabeles y paichachis, siguen sibilantes, cada paso del guerrero que marcha bajo el sol esplendoroso, impreso en el cielo infinito, azul, donde se pierde el polvo cobrizo que levanta este baile del indígena que ha sacado del ancestro.

Hay un mágico efluvio en las notas delicadas del pífano del taita, quien, cual un flautista de Hamelin, lleva la hueste guerrera por calles, plazas e iglesias arrastrando consigo una muchedumbre, un séguito curioso, polimorfo, bullanguero. Es un grupo, impetuoso, fuerte, bravo, son los Mensajeros de la Verdad y la Justicia, del Derecho y del Bien, es el hombre mítico de El Dorado defendiendo su tierra, sus tesoros, su vida.

. . . . . .

Ton, ton, tontochi . . ., ton, ton tontochi . . . y la espada sigue destrozando a los herejes, mensajeros del Mal . . .

. . . . . .

Esta danza es un mensaje. Es parte, sino del alma de esta tierra, de este Mojos de leyenda, de embrujo, de la eterna espera.

Hemos visto al "jichi" o al espíritu de las aguas encantadas; al duente que deambula por los bosques y barbechos; es el canto o el lamento del palmar; es la música tristona, pensativa, del bajío, con su rubia cabellera alborotada por la briza, que despierta la Esperanza olvidada en la pascana; es el camba que desata su tapeque de ilusiones y de la alforja de sus sueños saca sones, melodías y canta alegre la tristeza de su vida siempre igual; es su alma, el taquirari, es la tapera, el pahuichi; es "su vieja", con sus siglos de cansancio en la boca y en la piel, sus "cunumis" blanquesinos, transparentes; es la mirada agradecida de los suyos, que lo esperan ansiosos y felices, como para exprimirle el pecho y hacerle mas dolorosa su existencia, más triste su miseria; por eso su querencia al trago, al "jumechi", su afán de vagabundear, de amar el ocio, la soledad . . .

Se ve la frágil y bamboleante canoa surcando las aguas del "yomomo" o la laguna, misteriosas, toda llena de grandeza y peligros y que hace más triste, en la tarde, el cantar de agorería, el cantar del "guajojo" o que devuelve más tétrica la risa del "borochi" anunciando el surazo despiadado; es el vórtice, la vorágine de agua y tierra, desquiciando árboles, arrasando sembradíos, que lo traga todo, que con vos enronquecida grita su canto de victoria, de tragedia y de muerte y que, cansado, se diluye en un remanso de plata, espejo límpido, donde la luna va a mirarse y a saciar su sed de amores; es la selva, ese monte crepitante, milenario, de pasos sigilosos y de gritos estridentes; es la pampa, fuente inmensa de la vida y de riqueza, con sus miles de colores, con sus vuelcos y sus trinos, con su brisa embriagadora, absorbente que le devuelve su fe y que lo acerca a Dios....

. . . . . .

Argonauta de la Selva, de la Pampa, de la Dicha en la Desdicha . . .

. . . . . .

Es la tarde . . . El sol, con su plumaje rojo-azul, se despide también con el Ton, ton, tontochi . . . , con su escuadra de la muerte, con su legión de valientes, que se pierde en la distancia, que se esconde en los suburbios, en la noche toda sueños y ansiedad.

Ton, ton, tontochi . . . , una nota palpitante, es la voz rebelde y dura de una raza que se muere, que ha brotado del Olvido, que ha salido del Ayer

Los Macheteros el grupo más destacado de la expresión folklorica de los cambas.

¡PLAN BECAS DE ESTUDIOS RAPIDOS!

Usted paga solamente su Inscripción y el estudio sin COSTO ALGUNO

Materias que comprende:
Redacción Mercantil, práctico
Dactilografía
Taquigraría Gregg Simplicada
Relaciones Humanas
Caligrafía Palmer

CURSOS RAPIDOS ESPECIALES: A elección del interesado.

Prospecto e informes en:

INSTITUTO COMERCIAL BRASILIA

Evaristo Valle No. 150, altos Teléfono 21265 Casilla 2358

confidencial

(solo para hombres)

Hombres de mediana edad, preocupados por conservarse jóvenes y de retardar su decadencia sexual, han encontrado en las tabletas OPOVITAM su gran remedio para mantener o mejorar su vigor varonil.
OPOVITAM no contiene dañinos excitantes.
Mejore su capacidad sexual, física y mental. Vuelva a ser el mismo hombre de antes. Pida en Farmacias y tome OPOVITAM.

OPOVITAM PARA HOMBRES

La Educación en el Beni

Gustavo Nagashiro R.

Con más de veinte mil estudiantes el proceso educativo en el Beni, en el presente período, ha cumplido su gestión en forma satisfactoria, superando las limitaciones y deficiencias que se han presentado, ha sido la declaración de los directores distritales de educación urbana y rural.

"Las diferencias regionales que puedan encontrarse tienen sus raíces en la conformación étnica de los diversos grupos humanos que integran la población", ha expresado la Sra. Lucila Bravo de Echeverria, alta autoridad de la educación en el departamento, "En el Beni, desde el momento de su creación, ocurrida en 1842, no ha logrado formas definidas de organización social y su incorporación a la vida geopolítica del Estado se ha llevado a la práctica sin dificultades insalvables diriamos más bien, en forma espontánea, por gravitación no se ha presentado el fenómeno geopolítico de la diversidad de naciones con las diferencias linguisticas que dificultan el proceso de estructuración de un verdadero Estado Nacional Con estos antecedentes, se puede decir que en el Beni están dadas las condiciones favorables para llevar a la practica una educación homogenea y sistemática sin dificultades étnicas. Lo poco que se ha hecho hasta el presente en este sentido se expresa en el hecho de que en el departamento el porcentaje de analfabetos no es alarmente". "En un intento de establecer caracteristicas notables de la educación", sigue expresando la prof. Bravo de Echeverria. "creemos puntualizar algunos perfiles". Ausencia de una verdadera política educativa en concordancia con una definida y bien orientada filosofía de la Educación Boliviana en función de nuestra propia realidad nacional y continental; b) en las limitaciones; la falta de locales escolares; escasez de mobiliario y material didáctico, incluyendo laboratorios y otros medios propios de una educación científica actual, ausencia absoluta en nuestro Beni de medios de comunicación rápidos y eficaces para los fines de administración escolar; carencia de recursos humanos altamente calificados para llevar a la práctica la necesaria planificación, programación y ejecución del sistema escolar boliviano en escala regional, creación, organización y funcionamiento de instituciones especializadas en la formación de profesionales indispensables para canalizar el desarrollo economico y social del departamento, de acuerdo con nuestras propias caracteristicas socioeconómicas departamentales y en función de los planes y programas trazados por el gobierno de nuestra nación".

Por su parte, el prof. Oswaldo Moro, de la educación rural, expresaba "Las labores específicas de los supervisores zonales, se halla constantemente interrumpida por la falta de medios de transporte oficial que les permita desplazarse hacia el área de sus respectivas jurisdicciones y cumplir visitas periódicas sobre los núcleos escolares y escuelas que en su mayoría se hallan ubicados en las riberas de nuestros rios y remotas regiones fronterizas". Ante esta triste realidad, sigue el director rural, la Dirección Distrital, ha venido reiterando su pedido ante las autoridades superiores del Ramo, para que se proporcione un motor marino de 20 HP y su respectivo pontón, sin que hasta la fecha se haya obtenido esta sentida necesidad que no es solamente en bien de la educación campesina sino que supone un medio para llevar el auxilio material y estimulo cívico hasta las más alejadas zonas fronterizas, donde el maestro es el centinela incondicional que resguarda la soberania nacional, sometido al rigor de la naturaleza y abandono que lo coloca en un nivel inferior al del país vecino que además le explota en forma inmisericorde, ya que el maestro boliviano carece de todo artículo de primera necesidad, auxilios sanitarios, etc".

Los 51 establecimientos fiscales y los 6 particulares de la educación urbana, son insuficientes para albergar a los 14.200 alumnos que se han registrado en el presente año. En la enseñanza del agro, hay escasez de locales, muchos de los cuales han sido construidos por las comunidades, de mobiliario, material didactico y una programación adecuada, 172 establecimiento y 323 maestros, un 75% de ellos interinos, se ocupan de darle formación a los 7.416 alumnos campesinos.

ALFABETIZACON

La educación de adultos ha contado con una especial atención por parte de Alfalit Boliviano, institución que designó al prof. Hugo Murillo, a este distrito. La campaña que comenzo en marzo del presente año, recogiendo datos dieron como resultado un 2,5% de analfabetos en la capital. Después, la capacitación de alumnos maestros de los cursos superiores de todos los planteles educacionales que proporcionaron 220 alfabetizadores; la organización de los centros de enseñanza, en total 18 , proporcionaron, finamente, todo cuanto se necesitaba para desarrollar el plan de la educación de adultos que tuvo un desenlace feliz. Hubieron percances, incomodidades, incomprensiones, pero más de 200 ciudadanos han conocido el privilegio de su incorporación a la luz de la cultura, porque no sólo a escribir se les ha preparado, sino también a conseguir otros conocimientos que les servirá en su vida cuotidiana. La falta de materiales es otro de los puntos que señalan en este acápite de la enseñanza.

Hay planes, proyectos, deseos de superar estas deficiencias que harán de la enseñanza en el Beni el sendero de la superación que está abriendo profundos surcos en sus entrañas esta tierra de los Mojos en busca de su destino.

MINISTERIO DE FINANZAS
ASESORIA JURIDICA

La Paz, 17 de noviembre de 1972

VISTOS Y CONSIDERANDO: Que mediante Resolución Ministerial No. 1247/72 de 23 de octubre del año en curso se ha establecido un procedimiento con carácter temporal para el pago diferido de derechos e impuestos aduaneros.

Que el nuevo tipo de cambio y equivalencia monetaria fijados por el Banco Central como consecuencia de la vigencia del Decreto Ley No. 10550 de 27 de octubre próximo pasado, hacen necesario revisar los requisitos exigidos en la indicada resolución para conceder pagos diferidos, otorgando mayores facilitades con carácter general e indefinido al sector importador.

Por tanto.

SE RESUELVE:

1o.- El pago diferido por concepto de los derechos e impuestos aduaneros que cause la importación de mercaderías, materias primas y bienes en general, se ajustará a partir de la fecha a los siguientes requisitos:

a) Presentación de la documentación aduanera respectiva a los efectos de establecer el valor CIF. Aduana de despacho.

b) Pago al contado del veinte por ciento (20%) como minimo, de los derechos e impuestos aduaneros liquidados.

c) Pago del saldo deudor a un plazo máximo de doscientos setenta (270) días, mediante amortizaciones mensuales que devengarán el interés del 1% mensual previsto en el Art. 255 de la Ley Orgánica de Administración Aduanera.

d) Presentación de boletas de garantía bancaria que comprenderán el monto mensual amortizable más la cuota parte que corresponda del interés total liquidado, dividido entre el número de meses solicitado para el pago del saldo deudor.

2o.- El Ministerio de Finanzas acordará el pago diferido mediante resolución y remitirá en cobranza las boletas de garantía al Banco del Estado. Las comisiones de cobro serán pagadas por la persona natural o jurídica en cuya garantía se otorgaron las boletas.

3o.- El Banco del Estado podrá conceder anticipos a corto plazo al Tesoro General de la Nación con cargo a estas boletas de garantía bancaria, a un interés no mayor de 4% anual, previa autorización del Ministerio de Finanzas.

4o.- Se dejan sin efecto las resoluciones ministeriales No. 493/70 de 5 de junio de 1970 y 1247/72, de 23 de Octubre del año en curso.

Regístrese, y hágase saber.

Fdo. Lic. Luis Bedregal Rodo
MINISTRO DE FINANZAS

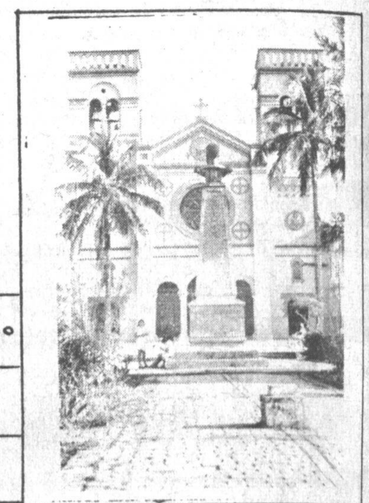
ES CONFORME:

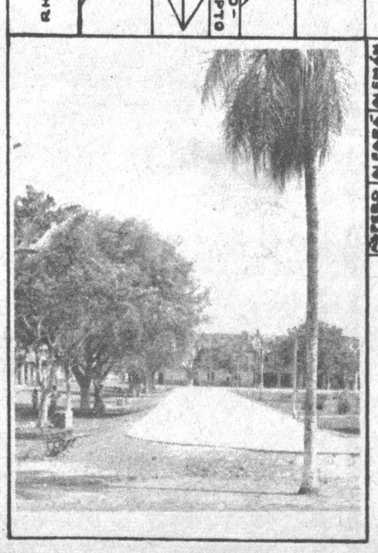
Fdo. Genaro Blanco Enriquez
Subsecretario de Recaudación Tributaria
Ministerio de Finanzas.

AVI/cdh.
15-XI-72

LEXICO Grama

Nº 19 de PRESENCIA





Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.

Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Este entretinimiento se publicará todos los domingos y la solución el sábado siguiente.

PRESENCIA

DEPOSITO LEGAL: L.P. 023 - 1969

AÑO XXI - No. 5.203 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 19 DE NOVIEMBRE DE 1972 - 36 PAGINAS - $b. 2.00

A un costo de $us. 200 millones

Complejo petroquímico con Perú se instalará en el Desaguadero

Consejo de Ministros del Perú aprobó el proyecto

A un costo de 200 millones de dólares, sería construído el complejo petroquímico perú-boliviano en la zona fronteriza del Desaguadero, que constituirá uno de los más poderosos polos de desarrollo de esta parte del continente. Las informaciones que registra la prensa peruana en sus ediciones de ayer, fueron confirmadas por el Secretario Ejecutivo de la Secretaría Técnica de Integración, Juan Pereira Fiorilo, a las pocas horas de haber retornado de la ciudad de Lima, donde se clausuró el décimo período de sesiones ordinarias de la Comisión del Acuerdo de Cartagena.

Las negociaciones entre Bolivia y el Perú para la creación del complejo petroquímico han quedado concluídas en su primera fase y el Consejo de Ministros peruano, en su última reunión, aprobó la organización de dicho complejo binacional, para situarlo en la zona fronteriza del Desaguadero.

No obstante, la Comisión del Acuerdo de Cartagena, en cuya agenda estaba incluída la decisión final, a proposición de Bolivia, decidió aplazar la aprobación de la resolución final para la reunión extraordinaria que celebrará el 13 de diciembre próximo. La proposición boliviana fue planteada como contribución para que Colombia y Ecuador concluyan las negociaciones que realizan para organizar otro complejo. Este proyecto será tratado por los presidentes Pastrana y Velasco durante la entrevista que sostendrán en los próximos días de este mes, en la frontera de ambos países.

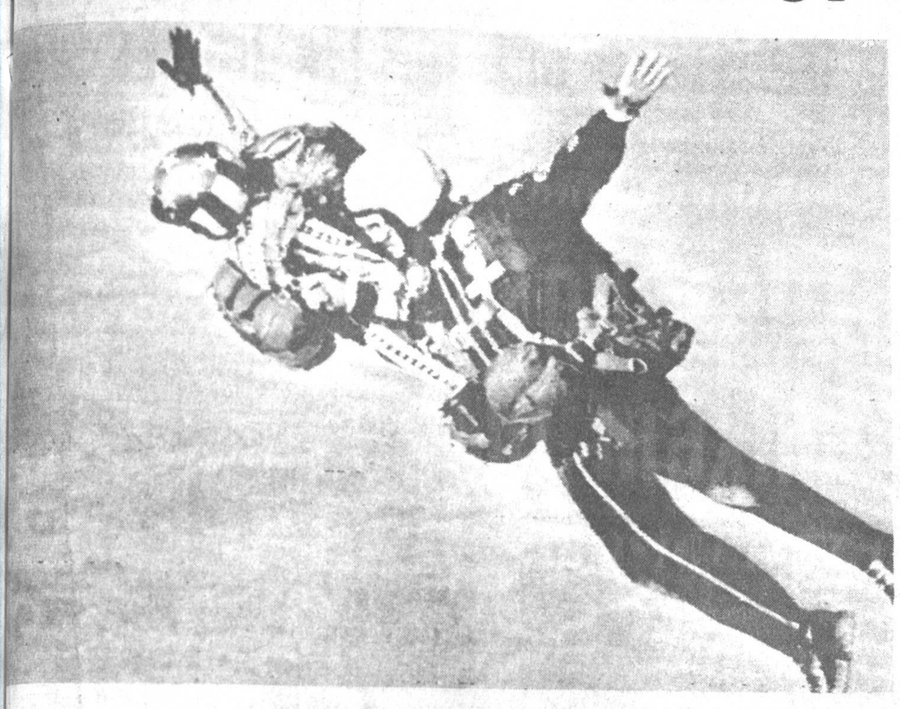
La creación del complejo petroquímico perú-boliviano, permitiría, a nuestro país, según destacó Juan Pereira Fiorilo, destinar la producción total de petróleo y gasolina como materia prima, aunque Perú, en el futuro, aportaría con un 50 por ciento de estos insumos.

Pereira Fiorilo, que entre hoy y mañana informará a las más altas autoridades de gobierno sobre los resultados de la décima reunión ordinaria de la Comisión del Acuerdo de Cartagena, anticipó la presente declaración a requerimiento de la prensa para confirmar las informaciones publicadas en Lima. Pereira aclaró que existiendo ya una decisión política de los gobiernos de Bolivia y el Perú, el acuerdo en toda su proyección deberá ser discutido por las más altas autoridades de ambos países. Bolivia, en la oportunidad, deberá estar representada por el Ministro de Energía y el Gerente de YPFB.

Señaló también que la decisión deberá ser complementada con estudios en el plano jurídico, administrativo, social, financiero y económico, a fin de encontrar las coincidencias que permitan concretar el proyecto, que es uno de los más ambiciosos que tiene el gobierno boliviano y que, a más de atender a la Subregión Andina, contribuirá a que en

(Pasa a la página 9)

PERON SALUDA A SUS PARTIDARIOS.-Con el brazo en alto Perón saluda a sus partidarios que, al ser levantado el cerco militar, se congregaron ante el chalet que sirve de residencia al anciano líder argentino, en el barrio Vicente López, para aclamarlo de manera delitante. "Perón, Perón" y "Perón a la presidencia" fueron los estribillos que repetía incansablemente la multitud. (Radiofoto AP especial para PRESENCIA)



DESDE MAS DE 3,000 METROS.- Nina García -izquierda- y el capitán de aviación Ronald Diggs durante una caída libre en paracaídas, saltan de un helicóptero desde más de tres mil metros de altura, en San Marcos, Texas. Durante el salto, Nina García prestó juramento para realistarse por cuatro años más en el Cuerpo Femenino de Mujeres. (AP Wirephoto especial para PRESENCIA)

Fabriles rechazaron "subsidio del hogar"

Insisten en su planteamiento original de $b. 450 como bono

En un ampliado que se inició las ocho de la mañana de ayer, los trabajadores fabriles rechazaron el "subsidio del hogar", insistiendo en su planteamiento de los 450 pesos como compensación al salario en vez de los 15 pesos que fuera concedido por el Gobierno.

El rechazo al "subsidio del hogar" por las bases de los diferentes sindicatos fabriles fue hecho en presencia de los Ministros de Trabajo y Finanzas, quienes visitaron la sede fabril para explicar los alcances de la medida dictada. El Lic. Bedregal Rodo, informó al ampliado: "Les estamos dando lo más que se puede". Por su parte, los trabajadores fabriles refiriéndose al "subsidio del hogar", manifestaron que no les favorece y lo que piden es una justa compensación en relación al costo de vida y a los salarios actuales.

El documento que fuera firmado entre Gobierno y trabajadores el 31 del pasado mes y que tenía validez "mientras se mantenga el clima de diálogo cordial", fue desconocido por los fabriles al haber el Gobierno "suprendido con una nueva determinación", según dijeron. Se escucharon algunas voces que calificaron de "medida desleal" o de "fraude a la clase trabajadora del país".

Consultado el Secretario Ejecutivo de la Confederación de Trabajadores Fabriles de Bolivia, Nicolás Aranibar, sobre las medidas que se iban a adoptar frente a este rechazo unánime, dijo: "Hemos tomado contacto mediante telegrama con las distintas federaciones del interior, para saber el criterio en escala nacional y posteriormente adoptar una medida, que llegará hasta sus últimas consecuencias".

Al finalizar la reunión-ampliado, que se llevó a cabo en la sede de la Federación Departamental de Trabajadores Fabriles de La Paz, se emitió un comunicado con los siguientes puntos:

1o. En consideración a que la respuesta del Supremo Gobierno, de la dictación del Decreto sobre la creación del Subsidio del Hogar, analizado en sus alcances y el monto que se consigna en la mencionada medida, constituye una burla para la clase trabajadora, saliendo en defensa de los estómagos obreros y sus familias, RECHAZA la indicada disposición gubernamental y reitera su actitud para lograr el reajuste de compensación acorde al actual costo de vida.

2o. La clase trabajadora del país, no puede ser objeto de engaños ni menos ser considerados como esclavos y simples seres de explotación, para querer confundirnos en los momentos de hambre y miseria, que atravesamos como consecuencia de la pérdida de salarios que estamos confrontando.

3o. Los trabajadores fabriles de bases, han manifestado sus sentimientos y la posición que sustentan para conseguir una adecuada compensación, la segunda

Ministros de Finanzas, de Salud Pública y de Trabajo y Asuntos Sindicales, que han estado presentes en la Asamblea, lo que implica la justeza de nuestras demandas.

4o. La actitud de la clase trabajadora fabril no constituye en ningún momento desafío al Gobierno, tampoco es subversivo o extremista, es de carácter estricta y netamente sindical cumpliendo el mandato de las bases, así se tenga que correr con las contingencias; en consecuencia se ratifica los planteamientos de este sector laboral.

5o. Finalmente , por determinación unánime y luego del Rechazo a la implantación del Subsidio del Hogar, la Federación de Trabajadores Fabriles de La Paz, comunica a la clase trabajadora y sus bases, que acatará las resoluciones de su entidad matriz la Confederación General de Trabajadores Fabriles de Bolivia en el presente problema.

La Paz, 18 de noviembre de 1972. p. FEDERACION DE TRABAJADORES FABRILES DE LA PAZ. Fdo. Patricio Cuentas M., Secretario General, Constancio Luna A., Secretario de Relaciones; Mario Tórrez, Strio. de Beneficencia; Waldo Alarcón, Vocal.

Se levantó cerco de seguridad

Delirante multitud aclamó a Juan Perón en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 18 (AP).- Una multitud estimada en más de 50.000 personas gritaba, cantaba y bailaba de alegría esta noche frente a la residencia suburbana del ex-presidente Juan D. Perón para festejar su retorno a la Argenina tras 17 años de exilio.

Perón, sonriente pero con visibles muestras de fatiga a sus 77 años de edad, se asomaba esporádicamente a un balcón de la residencia para dedicar a la nochedumbre su característico saludo con los brazos en alto.

Con el pasar de las horas, sin embargo, parecían desvanecerse las perspectivas de que la movilización popular culminara con un discurso del ex-presidente, como esperaban muchos de sus partidarios.

Nuevas columnas humanas iban llegando todavía a las 22:30 (20:30 Est). al área donde se levanta el elegante chalet blanco de estilo Tudor, que fue adquirido hace pocos meses a un costo de 93.000 dólares por el Partido Justicialista (Peronista).

Al mismo tiempo, eran también numerosos los manifestantes que iban abandonando el área, en una rotación que hacía imposible estimar el número total de personas que rindió homenaje de este modo hoy al veterano caudillo político.

Aquí deben haber desfilado más de 100.000 personas y todo parece indicar que la cosa seguirá toda la noche, expresó un vecino de la mansión que dijo no haber visto nunca un espectáculo semejante en el habitualmente apasible suburbio de Vicente López, a 10 kilómetros al norte de la capital.

La clamorosa concentración se desarrollaba a poco más de un kilómetro de la residencia presidencial de Olivos, donde se hallaba en esos momentos el Presidente Alejandro Lanusse.

Perón y su esposa Isabel Martínez, que llegaron ayer en un vuelo especial de ALITALIA procedentes de Roma, se habían trasladado a primera hora de hoy a la mansión suburbana desde el hotel Internacional anexo al aeropuerto Ezeiza.

Hasta entonces habían permanecido en el interior del hotel mientras un vasto cerco de seguridad integrado por 30.000 soldados impedía que llegaran a Ezeiza millares de peronistas que trataban de marchar hacia el aeropuerto para dar la bienvenida a su líder.

SE LEVANTA EL CERCO

Esta tarde temprano quedó abierto el camino para la concentración que fue impedida en la víspera, cuando el gobierno retiró la guardia militar dispuesta en torno de la residencia. Dirigentes peronistas habían denunciado reiteradamente hasta ese momento que el aparato de seguridad oficial había convertido a Perón en un prisionero del ejército.

El levantamiento de la protección militar convirtió en júbilo la cólera con que habían recibido los peronistas las medidas de seguridad, y millares de manifestantes fueron convergiendo hacia la mansión suburbana a lo largo de toda la tarde.

Al caer la noche colmaban en forma compacta cinco cuadras de la calle Gaspar Campos, en la que se encuentra la residencia de Perón, y otras siete cuadras de calles laterales. La concentración en crecimiento invadió también jardines y casas vecinas a la de Perón, atestando salas, comedores y azoteas bajo la mirada azorada de sus alarmados moradores.

"Tengo miedo que si esto sigue así se nos caiga la casa encima", dijo uno de los vecinos que se encontraba en esta situación.

MUSICA Y BOMBOS

Veintenas de jóvenes peronistas hacían sonar bombos desde las ramas de los numerosos árboles que circundan la residencia del ex Presidente y desde los andamios de una obra en construcción. Los bombos fueron siempre un ingrediente típico de las manifestaciones peronistas.

Una de las principales tiendas de instrumentos musicales agotó toda sus existencias en bombos durante las 24 horas que precedieron la llegada de Perón, según dijo un vocero del establecimiento.

La concentración tuvo un desarrollo pacífico y festivo, sin otros incidentes que numerosos desmayos. Una ambulancia de la Unión Obrera Metalúrgica, espina dorsal del sindicalismo peronista, había sido apostada en las cercanías para prestar servicios sanitarios de emergencia.

Una fuente peronista dijo que a media tarde Perón pidió que se instalase en su residencia un equipo de amplificación para poder hablar a la multitud, pero cuatro horas después nada se había hecho aún en tal sentido.

Un comunicado del gobierno emitido poco después del mediodía informó que tras el retiro de la custodia militar se otorgó a Perón el mismo tipo de protección acordada a los demás ex presidentes.

AMBIENTE DE FERIA

Los habitantes del barrio formularon ya numerosas quejas al ver transformadas sus tranquilas calles en una verdadera feria.

Centenares de vendedores ambulantes ofrecen a los manifestantes maní, café y gallardetes

(Pasa a la página 9)

En Buenos Aires

Atribuyen motín militar a infiltración guerrillera

BUENOS AIRES, 18 (Inter Press Service).- El intento de rebelión en la Escuela de Mecánica de la Armada, protagonizado por sesenta infantes de marina y suboficiales de baja graduación fue atribuido a "posibles infiltraciones de la guerrilla en la suboficialidad del arma", según el matutino "Clarín".

El copamiento de la Escuela de Mecánica de la Armada se produjo en la madrugada de ayer, pocas horas antes de que arribara al país, el expresidente Juan Peron. Luego de dos horas de lucha con efectivos de la unidad, y ante la imposibilidad de tomar la escuela, los insurrectos se dirigieron en camiones hacia Ezeiza.

El propósito, al parecer era romper el cerco militar dispuesto por las autoridades para impedir la llegada de simpatizantes peronistas al aeropuerto. Sin embargo, se rindieron en uno de los caminos de acceso al terminal aéreo.

Líder de la sublevación fue el guardiamarina Julio César Urien quien permanecía arrestado en una de las dependencias de la Escuela de Mecánica de la Armada. Sus compañeros lo liberaron y luego lo secundaron en su intento de rebelión.

La acción costo la vida al suboficial José Luis Contreras, quien intentó resistirse a los amotinados.

Humboldt ante fabriles:

"Lo que el Gobierno ha dado es lo máximo que puede dar"

PROSIGUE EL CLIMA DE DIALOGO

"Créanme: de todo corazón les digo que lo que el gobierno ha dado es lo más que podía dar", dijo ayer el Ministro de Trabajo Ciro Humboldt ante una asamblea de trabajadores fabriles que se habían reunido para considerar el "subsidio del hogar" decretado por el gobierno y al que, en última instancia, acordaron rechazar para mantener su pedido inicial de un bono compensatorio de $b. 450.

Humboldt, en la ocasión, estuvo acompañado de sus colegas de Finanzas, Luis Bedregal Rodo, y de Salud Carlos Valverde. El diálogo entre ministro y fabriles se prolongó por algo más de una hora, tiempo en el cual los dignatarios de Estado explicaron las incidencias del nuevo subsidio del hogar y los beneficios que reporta a los trabajadores de menores ingresos. Reiteraron también su disposición a mantener el diálogo como único medio de lograr solucionar los problemas económicos.

Después de escuchar algunos planteamientos, el ministro Humboldt prometió estudiar la posibilidad de que el bono familiar alcance también a los trabajadores que, cumpliendo horas extras en sus tareas habituales, sobrepasen en ingresos mensuales la suma de $b. 1.650 fijados como tope para beneficiarse con el subsidio del hogar.

Por su parte el Ministro de Finanzas explicó que la alternativa era " o inflación con todos sus peligros, o estabilización que significa desarrollo", afirmó que

peridad con la inversión de 400 millones de dólares.

También afirmó que se requiere una "política de disciplina por un tiempo, orden en lo salarios y control en los precios" y que la espera será de dos o tres meses. Dijo que se podía hacer demagogia desde el Gobierno, pero que esa no era la política oficial. Acceder a la suma de $b. 450.- que piden los fabriles -expresó- significaría el cierre de todas las fábricas y hundir al país; "tenemos que hablar la verdad sin demagogia, porque hace años nos hablaron con demagogia y por ese camino ¿a dónde hemos llegado".

SERENIDAD

Pidió serenidad, antes que asumir una actitud ligera. "El Gobierno-dijo- no es enemigo de ustedes; sólo desea salvar al país asegurando el futuro de sus hijos". Dijo también, que para adoptar la medida de "subsidio del hogar" se han tomado otras medidas sumultáneas como la reducción de la burocracia pública. Anunció que pasarán a la jubilación cinco mil empleados del Estado y que las empresas sacrificarán otro cinco por ciento de sus utilidades. Además el Estado observará la mayor austeridad en sus gastos.

MOMENTO HISTORICO

El Ministro Humboldt, dijo que advertía una especie de apresuramiento que no corresponde a momento histórico sumamente importante.

Refiriéndose a las últimas medidas, dijo que se ha obrado con verdadera sensibilidad social al dar más a quienes tienen mayor carga familiar. No hemos procedido incorrectamente. Hemos dado lo más que podríamos.

$US 400 MILLONES

Humbodt anunció que, "por primera vez en la vida republicana de Bolivia, se recibirá un financiamiento tan grande (400 millones de dólares)". Es increíble, enfatizó, que venga esa suma, que servirá para hacer obras y salir del tremendo subdesarrollo, haciendo que las fábricas sean modernas y puedan competir con la producción del exterior.

El Ministro afirmó: "Créanme, de todo corazón, que lo que el Gobierno ha dado es lo más que puede dar". Añadió que no pueden pensar los trabajadores que el Gobierno, pudiendo, no les dé más. "Esa sería, una posición falsa, porque hasta por imperativo político no se desea perder el afecto de ustedes, los trabajadores".

CAJA FABRIL

Anunció luego que hasta fin de año será creada la caja complementaria fabril, a fin de que los trabajadores con más de 25 años de servicios puedan retirarse a un merecido descanso.

También será realidad, dijo, el Consejo de Vivienda Fabril. El poder adquisitivo, según el Ministro Humbodt, podrá mejorar en el plazo más breve si no se

podrán "establecer quizás otras compensaciones cuando lleguen las inversiones y si el clima de paz y armonía persiste en Bolivia".

COMISION

Por otra parte, el Ministro de

(Pasa a la página 9)

CELAM procederá hoy a la renovación de sus tres principales autoridades

Sucre, 18 (PRESENCIA - Enviado Especial).- Para mañana (hoy domingo) está programada la eleccion de las primeras tres autoridades del CELAM de entre los prelados que asisten a la Décima cuarta Asamblea del Consejo Episcopal Latinoamericano que desde el miércoles pasado inició sus deliberaciones en esta capital.

Aparte de lo anterior, el martes, probablemente, serán elegidos el Secretario General, el Obispo Presidente del Comité Económico y los Obispos Presidentes de los once departamentos dependientes del CELAM.

La renovación completa del cuadro directivo del CELAM plantea una serie de preguntas. ¿Hacia dónde será orientado el CELAM en el futuro? ¿Será profundizada la actual línea de actualización de la Iglesia en Latinoamérica, o en qué sentido será modificada esa orientación?

Estas y otras preguntas se han venido formulando no sólo dentro de la Iglesia sino también fuera de ella. Por eso la elección de los nuevos dirigentes del CELAM ha sido subrayada como asunto importante por el Papa en su mensaje a los prelados reunidos aquí, así como por el actual presidente del organismo Monseñor Avelar Brandao Vilela, por los prelados que no habiendo podido llegar aquí enviaron sus mensajes de solidaridad y por cuantos participan en la Asamblea.

Monseñor Brandao calificó la elección como problema grave de conciencia para los obispos electores. Junto con Monseñor Brandao, del Brasil, cesan también en sus funciones, por haber concluido sus segundos períodos consecutivos, el Primer Vicepresidente Monseñor Marcos Mc Grath, de Panamá, y el Segundo Vicepresidente Monseñor Eduardo Enriquez, Obispo Auxiliar de Caracas.

Ninguno de los anteriores nombrados, por disposiciones estatutarias, puede ser reelecto en el mismo cargo para un tercer período. El actual Secretario General, Monseñor Eduardo Pironio, tampoco podrá seguir ejerciendo su cargo, que es considerado como el más importante en el CELAM, pese a que, reelegido el año pasado, le quedan aún dos años para completar su período.

La elección de la llamada presidencia del CELAM, integrada por el Presidente y los dos vicepresidentes debe efectuarse por disposición estatutaria entre los obispos asistentes a la Asamblea. Cada uno de ellos debe ser elegido en elecciones separadas por dos tercios de votos, cuya emisión es de carácter secreto.

Después que hayan sido elegidos los presidentes, habrá una pausa o cuarto intermedio eleccionario hasta el próximo martes para elegir al Secretario General. El hecho parece justificarse dada la importancia que se le asigna al cargo.

Jefe de Sinamos vapuleó a dos partidos políticos en el Perú

LIMA 18 (AFP).- La Democracia Cristiana y el Partido Comunista fueron vigorosamente vapuleados el viernes por un algo funcionario del gobierno peruano, el general Leónidas Rodriguez, jefe del "Sistema de Apoyo a la Movilizacion Social" (SINAMOS)

Hace unos meses los democristianos, que aseguran contar con mas de 50.000 miembros, resolvieron dar su pleno apoyo al gobierno del presidente Juan Velasco, posición que reiteró a comienzos de la semana un plenario nacional del partido.

En cuanto al movimiento comunista, de la tendencia moscovita, ha proclamado constantemente su apoyo crítico al régimen militar pero sin abandonar su libertad de acción y de enjuiciamiento de las medidas del ejecutivo.

Ambos partidos han denunciado algunas tendencias del "SINAMOS" por considerarlo competitico con las organizaciones políticas y señalando que debe concretarse a sus fines: Buscar el apoyo popular al gobierno revolucionario.

Hablando ayer en la conferencia anual de empresarios peruanos, que tiene lugar en Paracas, a 250 km. al sur de Lima, el general Rodríguez que tiene rango de ministro, declaró:

"Los grupos tradicionales de poder político y económico, casi sin excepción, lanzan ataques coordinados contra Sinamos, ataques que en realidad están dirigidos contra la revolución peruana".

Entre esos grupos citó a los elementos reaccionarios, a los partidarios conservadores, a los seudorrevolucionarios y a los caciques locales, concertados con el comando del APRA la dirigencia comunista, los diversos extremismos de falsa izquierda y la dirección demócrata cristiana.

"La mayor virulencia en esta campaña que no reconoce límites en su falseamiento de la verdad, añadió el general, proviene en este momento, fundamentalmente, de la Democracia Cristiana y del Partido Comunista que controla a la dirección de la CGTP (Confederación General de Trabajadores del Perú) a la que pretende convertir en un apéndice del comunismo".

Dijo que las dos agrupaciones comparten tres características comunes: Son grupos minoritarios que nunca representaron una fuerza popular, se caracterizaron por llegar al poder con caudal ajeno y están vinculados a organizaciones internacionales, no ajenas a la financiación de sus actividades en el país.

El jefe del "Sinamos" afirmó que es "absolutamente insostenible" la aspiración de la Democracia Cristiana y el Partido Comunista a constituirse en la expresión política de la Revolución Nacional.

Semana de los metales

NUEVA YORK, 18 (AP).- La compañía Olin anunció la semana pasada que proyecta deshacerse de sus operaciones de aluminio que han estado perdiendo dinero en los últimos dos años.

Los analistas dicen que la decisión de la Olin indica la poco rosada situación por la que pasa la industria del aluminio, que generalmente ha sido afectada por exceso de producción y precios acentuadamente reducidos para la mayoría de productos.

La situación de la Olin fue aún más afectada por prolongadas huelgas el año pasado en dos de sus plantas.

Mientras tanto el mercado de ferroso usado parece repuntar, lentamente, con demanda interna buena y crecientes pedidos del exterior, según dice la revista Iron Age.

Anota la revista que en algunas regiones del país las existencias no cubren la demanda pero que son adecuadas por el momento.

PRECIOS DE LOS METALES MAS IMPORTANTES

COBRE, 50. 50-50.75 centavos la libra entregado; extranjero 50.42 centavos nominal, puesto en Nueva York.

PLOMO, 14. 50-15 centavos la libra en Nueva York.

CINC, 18 centavos la libra, East St. Louis.

ALUMINIO, 25 centavos la libra lingotes sin aleación, entregado.

ANTIMONIO, 59 centavos la libra, 99.5 por ciento, lotes de vagón, puestos en planta del productor.

MAGNESIO, 37.25 centavos la libra, lingotes.

MINERAL DE MANGANESO, - 61-64 centavos la tonelada -unidad de 45-50 por ciento.

NIQUEL, 1.53 la libra, catodos electrolíticos Port Colborne, Ontario.

Hoy en la historia

Hoy es domingo 19 de septiembre, 324 día del año 1972. Aún quedan 42 días en el año.

EN ESTE DIA:

1493 - Cristóbal Colón descubre la Isla de Puerto Rico.
1497 - El navegante portugués Vasco da Gama descubre el pasaje a la India a través del Cabo de Buena Esperanza.
1532.- Se considera este día como el primero en que empezó a funcionar la imprenta en México.
1581 - En un acceso de ira, Ivan el Terrible mata a su hijo, el príncipe heredero, de un bastonazo en la cabeza.
1794 - Estados Unidos e Inglaterra firman un tratado de amistad y comercio.
1807 - Las tropas francesas invaden Portugal.
1837 - Se inaugura el ferrocarril Habana - Benjucal, el primero bajo la bandera española.
1840 - Juan F. Sarmiento es desterrado nuevamente de la Argentina y pasa a Chile.
1858 - Se proclama oficialmente la colonia de la Columbia británica.
1882 - En una gran llanura cubierta de pasto se pone la primera piedra de la ciudad de La Plata en la Argentina, capital de la provincia de Buenos Aires.
1888 - Nace en La Habana el famoso ajedrecista José Raul Capablanca.
1891 - Nace el actor cinematográfico Clifton Webb.
1893 - Nace el político, escritor y poeta chino Mao Tse Tung, fundador del Partido Comunista.
1920 - Nicaragua, Honduras y Costa Rica se reunen para considerar problemas comunes.
1942 - Los rusos contraatacan Stalingrado y rodean a las tropas alemanas.
1968 - Un golpe militar derriba al gobierno de Mali.

CUMPLEAÑOS DE HOY: La primer ministro de la India, Indira Gandhi cumple 55 años de edad.

PENSAMIENTO DE HOY: Nada es más triste que ver a un jóven pesimista, salvo un anciano optimista - Mark Twain.

Se consolida proceso de distensión entre el Vaticano y Unión Soviética

CIUDAD DEL VATICANO, 18 (INTER PRESS SERVICE).- Se señala un primer resultado concreto de las tratativas entre el Vaticano y la Unión Soviética sobre la libertad religiosa, iniciadas en 1971 en Moscú por Monseñor Giovanni Casaroli, "ministro de relaciones exteriores" del Vaticano, 3 obispos católicos soviéticos fueron recibidos en audiencia privada por Paulo VI con quien examinaron los problemas de las comunidades católicas en Lituania y Letonia.

Los obispos son Giuliano Vaivods, administrador apostólico de Riga y Liepaja, en Letonia, y su auxiliar Valeriano Zondaks, quien fue consagrado obispo el pasado domingo en la capital Lituana de las grutas vaticanas, precisamente por monseñor Casaroli. El Papa recibió también al administrador apostólico de Kvkaunas y Vilkaviskis, en Lituania, Giuseppe Matalaitis - Labukas.

Monseñor Vaivods, obispo de 200 mil católicos en Riga, capital de Letonia, fue consagrado en secreto en 1964. El hecho que Valeriano Zondjaks haya sido consagrado públicamente, se interpreta en medios vaticanos como una señal del mejoramiento de relaciones entre la Santa Sede y la URS Esto fue confirmado también por el permiso otorgado a los prel dos soviéticos, de viajar a R ma. Lituania y Letonia, son d repúblicas confinantes entre llas y ambas integran de la UR europea.

CURSOS DE VERANO

Clases INTENSIVAS de INGLES especiales para alumnos de:

BASICO - INTERMEDIO - MEDIO

INSTITUTO DEL IDIOMA INGLES

Mercado 1335 Tel. 27686 Anexo Zapata 110 esq. Avda. Arce Tel. 40703

Textos modernos. Profesores especializados Laboratorio a Cabinas.

INGLES - INTENSIVO - INGLES

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invita a los señores representantes y las firmas proveedoras, a recoger los pliegos de especificaciones de la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones 4o. piso Edificio Central, correspondiente a los siguientes pedidos:

27179 TARRAJAS Y MACHOS PARA PERNOS
24890 GUANTES DE NEOPRENE
28496 BROCAS AXL PARA DIAMANTINA

GERENCIA DE ADQUISICIONES

La Paz, 16 de noviembre de 1972.

AGENDA

PRESENCIA.- Av. Mariscal Santa Cruz 1295 - Tel. 52172

Gerencia	Tel.	41125
Redacción	"	40460
"	"	51998
Publicidad	"	52178
Contabilidad	"	25543
Casilla	No.	1451
Cajón Postal	"	3275

ROL DE TURNO PARA FARMACIAS Y BOTICAS
18 al 25 DE NOVIEMBRE

Venecia	Potosí Loayza 1377	51052
La Segura	Av. Saavedra 2198	27555
Suiza	Comercio 809	22214
Salus	Ricardo Bustamante 645	20392
14 de Septiembre	Plaza 14 de Septiembre 406	———
Los Angeles	Federico Zuazo - Bueno	50647
Cutty	Abdón Saavedra Aspiazu	51301

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

OBRAJES	Plaza Franz Tamayo	Obrajes	Tel. 82081
SAN CARLOS	Av. República 26	Villa Victoria	Tel. 20223
LITORAL	Ceja de El Alto	El Alto	———
CRISTO REY	General Lanza 2110	Sopocachi Alto	Tel. 27534

TELEFONOS DE URGENCIA

Bomberos	Tel. 119
Asistencia Pública	Tel. 118-22111
Radio Patrulla	Tel. 110
Tránsito	Tel. 26148
Agua	Tel. 26625
Energía	Tel. 54357
Teléfonos (reclamos)	Tel. 113
Informaciones	Tel. 104
Señorita Hora	Tel. 117
Larga distancia exterior	Tel. 55907/09
Interior	Tel. 20402/03
Hospital de Clínicas (central)	Tel. 22821/22872
Bomberos AASANA	Tel.
AASANA	Tel. 59333-59310

FLOTAS

TRANS-SERVICE LTDA.	Alto de la Alianza No. 757,	Tel. 43154
TRANSPORTES "EL CHAPACO"	Chuquisaca No. 568	Tel. 40258
TRANSPORTES UNIVERSO	Av. Montes 638	Tel. 42831
TRANSPORTES SAMA	Murillo esq. Graneros	Tel. 28462
FLOTA UNIDOS	Calle Bozo esq. Montes	Tel. 25893
ANDINO	León de La Barra 360	Tel. 20471
BERMEJO	Av. Pando 148	Tel. 28981
CONTINENTAL	Av. Montes 675	Tel. 29061
COPACABANA	Av. Montes 620	Tel. 20377-40461
DAURO	Av. Camacho 1223	Tel. 27677
TRANSPORTES PILCOMAYO	Figueroa esq. Tiquina	Tel. ---
LIANA	Plaza San Francisco 500	Tel. 22858
FLIAGA	Av. Montes 700	Tel. 26376
CRUS	Bozo 194	Tel. 50793
TRANSPORTES SAN CRISTOBAL	Plaza Alexander 190	Tel. 27775 41076
FLOTA YUNGUEÑA	Av. Tejada Sorzano 3.	Tel. 43001-27775
TRANSPORTES TARIJA	Tiquina 37	Tel. 28911
TRANSPORTES VICTORIA	Emilio Calderón 563 (Gran Poder)	Tel. 56599
TRANSPORTES ABAROA	Plaza Alonso de Mendoza 242	Tel. 27096
MICROBUSES KIRQUINCHO	Bozo 108	Tel. 54612
Expreso EL CONDOR		
La Paz-Potosí-Villazón	Calle Bozo 121	Tel. 20803
Transportes MOTO MENDEZ	Chuquisaca 626	Tel. 29851

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO	Tel. 54649-53132-55759-51155-51163-59053	
LUFTHANSA	Tel. 20383-25780-50499-50609	
AEROPUERTO		Tel. 59151
AEROLINEAS PERUANAS		Tel. 27098-
AEROLINEAS ARGENTINAS		Tel. 50792
BRANIFF INTERNATIONAL		Tel. 55905
AVIANCA		Tel. 43009-40883
AIR FRANCE		Tel. 51740
PAN AM		Tel. 28536
KLM		Tel. 42965
PAN AM	Tel. 54117-41863-28397	
IBERIA		Tel. 26387
LAB		Tel. 21540
ECUATORIANA	Av. 16 de Julio 1800	Tel. 54472
IBERIA	Edificio Petrolero	Tel. 20270-24378
ALITALIA	Av. Camacho 1280 Edificio Casa Bernardo	Tel. 23494
I.A.T.A.		Tel. 55541
Canadian Pacific		Tel. 55541
South African Airlines		Tel. 55541
British - Caledonian		Tel. 55541

Extracto Oficial

LOTERIA NACIONAL

Extracto Oficial

PROHIBIDA SU VENTA — de Beneficencia y Salubridad — DISTRIBUCION GRATUITA

PREMIOS A LAS 4 PRIMERAS CIFRAS Y A LAS TERMINACIONES EN 4, 3 y 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR Y PREMIOS POR EXTRACCION

Nº	Premio
10	
10034	**$b. 300**
10061	40.—
10072	90.—
10091	**$b. 200**
10161	40.—
10196	90.—
10198	90.—
10261	40.—
10361	40.—
10461	**$b. 100**
10561	40.—
10597	**$b. 300**
10661	40.—
10761	40.—
10861	40.—
10879	**$b. 200**
10961	40.—
11	
11061	40.—
11161	40.—
11261	40.—
11361	40.—
11377	**$b. 200**
11461	**$b. 100**
11466	**$b. 200**
11561	40.—
11661	40.—
11761	40.—
11828	90.—
11861	40.—
11961	40.—
12	
12020	**$b. 800**
12061	40.—
12161	40.—
12261	40.—
12361	40.—
12370	90.—
12428	90.—
12461	**$b. 100**
12551	90.—
12561	40.—
12577	90.—
12661	40.—
12761	40.—
12861	40.—
12961	40.—
13	
13061	40.—
13161	40.—
13261	40.—
13317	90.—
13361	40.—
13461	**$b. 100**
13561	40.—
13661	40.—
13723	**$b. 300**
13761	40.—
13829	90.—
13838	**$b. 500**
13861	40.—
13950	**$b. 200**
13957	90.—
13961	40.—
14	
14061	40.—
14161	40.—
14213	90.—
14261	40.—
14361	40.—
14461	**$b. 100**
14561	40.—
14631	90.—
14661	40.—
14688	90.—
14761	40.—
14787	90.—
14789	**$b. 500**
14834	**$b. 200**
14861	40.—
14898	90.—
14961	40.—
15	
15061	40.—
15130	**$b. 300**
15161	40.—
15261	40.—
15361	40.—
15460	**$b. 420**
15460	**$b. 2.235**
15461	**$b. 150.000**
15462	**$b. 2.235**
15462	**$b. 420**
15463	**$b. 420**
15464	**$b. 420**
15465	**$b. 420**
15466	**$b. 420**
15467	**$b. 420**
15468	**$b. 420**
15469	**$b. 420**
15502	**$b. 200**
15561	40.—
15661	40.—
15761	40.—
15861	40.—
15961	40.—
16	
16061	40.—
16108	**$b. 200**
16161	40.—
16205	**$b. 500**
16250	90.—
16261	40.—
16340	90.—
16361	40.—
16385	90.—
16461	**$b. 100**
16475	90.—
16561	40.—
16661	40.—
16761	40.—
16861	40.—
16961	40.—
17	
17061	40.—
17161	40.—
17261	40.—
17361	40.—
17377	90.—
17461	**$b. 100**
17561	40.—
17647	90.—
17661	40.—
17761	40.—
17861	40.—
17959	90.—
17961	40.—
18	
18061	40.—
18161	40.—
18261	40.—
18361	40.—
18461	**$b. 100**
18561	40.—
18661	40.—
18761	40.—
18804	**$b. 300**
18861	40.—
18930	90.—
18961	40.—
18987	90.—
19	
19061	40.—
19161	40.—
19261	40.—
19264	90.—
19292	**$b. 200**
19361	40.—
19461	**$b. 100**
19521	**$b. 200**
19561	40.—
19661	40.—
19761	40.—
19861	40.—
19961	40.—
20	
20058	**$b. 200**
20061	40.—
20109	**$b. 1.500**
20161	40.—
20205	90.—
20261	40.—
20361	40.—
20461	**$b. 100**
20561	40.—
20661	40.—
20702	90.—
20761	40.—
20861	40.—
20961	40.—
21	
21061	40.—
21161	40.—
21261	40.—
21328	90.—
21361	40.—
21443	90.—
21461	**$b. 100**
21553	**$b. 500**
21561	40.—
21652	**$b. 200**
21661	40.—
21719	**$b. 200**
21761	40.—
21861	40.—
21961	40.—
22	
22061	40.—
22161	40.—
22261	40.—
22361	40.—
22461	**$b. 100**
22561	40.—
22661	40.—
22761	40.—
22861	40.—
22961	40.—
23	
23061	40.—
23161	40.—
23201	**$b. 500**
23261	40.—
23361	40.—
23461	**$b. 100**
23561	40.—
23661	40.—
23761	40.—
23861	40.—
23961	40.—
24	
24061	40.—
24161	40.—
24261	40.—
24361	40.—
24461	**$b. 100**
24561	40.—
24661	40.—
24761	40.—
24763	**$b. 300**
24861	40.—
24961	40.—
24976	**$b. 1.500**
25	
25056	90.—
25061	40.—
25161	40.—
25180	**$b. 200**
25261	40.—
25329	90.—
25361	40.—
25461	**$b. 1.000**
25489	**$b. 500**
25527	90.—
25561	40.—
25571	90.—
25603	90.—
25619	90.—
25661	40.—
25761	40.—
25861	40.—
25936	**$b. 800**
25961	40.—
25968	90.—
26	
26061	40.—
26161	40.—
26180	**$b. 200**
26228	90.—
26261	40.—
26361	40.—
26461	**$b. 100**
26561	40.—
26621	**$b. 200**
26627	**$b. 200**
26661	40.—
26741	90.—
26761	40.—
26861	40.—
26961	40.—
27	
27053	90.—
27060	90.—
27061	40.—
27067	**$b. 200**
27161	40.—
27261	40.—
27361	40.—
27431	90.—
27461	**$b. 100**
27561	40.—
27661	40.—
27761	40.—
27861	40.—
27961	40.—
28	
28061	40.—
28161	40.—
28261	40.—
28361	40.—
28461	**$b. 100**
28476	90.—
28561	40.—
28563	**$b. 800**
28661	40.—
28761	40.—
28861	40.—
28923	90.—
28961	40.—
29	
29061	40.—
29083	90.—
29161	40.—
29261	40.—
29332	**$b. 300**
29361	40.—
29454	90.—
29461	**$b. 100**
29561	40.—
29651	**$b. 300**
29661	40.—
29761	40.—
29861	40.—
29961	40.—
30	
30061	40.—
30161	40.—
30261	40.—
30264	90.—
30285	90.—
30331	**$b. 300**
30361	40.—
30430	**$b. 200**
30461	**$b. 100**
30484	90.—
30561	40.—
30661	40.—
30761	40.—
30861	40.—
30874	90.—
30876	90.—
30961	40.—
31	
31045	**$b. 500**
31055	**$b. 300**
31061	40.—
31161	40.—
31209	**$b. 300**
31240	**$b. 200**
31242	90.—
31261	40.—
31327	**$b. 200**
31361	40.—
31373	**$b. 200**
31461	**$b. 100**
31503	90.—
31521	90.—
31561	40.—
31661	40.—
31707	**$b. 120**
31708	**$b. 20.000**
31709	**$b. 120**
31761	40.—
31861	40.—
31961	40.—
32	
32061	40.—
32116	**$b. 200**
32161	40.—
32232	**$b. 200**
32261	40.—
32344	**$b. 300**
32361	40.—
32461	**$b. 100**
32561	40.—
32661	40.—
32761	40.—
32768	**$b. 200**
32861	40.—
32961	40.—
33	
33061	40.—
33161	40.—
33261	40.—
33264	**$b. 300**
33311	90.—
33361	40.—
33461	**$b. 100**
33561	40.—
33654	90.—
33661	40.—
33761	40.—
33861	40.—
33961	40.—
34	
34002	**$b. 300**
34061	40.—
34085	90.—
34161	40.—
34261	40.—
34263	**$b. 300**
34309	**$b. 300**
34361	40.—
34413	90.—
34460	**$b. 500**
34461	**$b. 100**
34467	**$b. 300**
34561	40.—
34579	**$b. 800**
34661	40.—
34726	90.—
34761	40.—
34840	**$b. 200**
34861	40.—
34873	90.—
34961	40.—
35	
35061	40.—
35161	40.—
35261	40.—
35361	40.—
35365	90.—
35461	**$b. 1.000**
35484	**$b. 200**
35532	90.—
35561	40.—
35652	**$b. 100**
35653	**$b. 10.000**
35654	**$b. 100**
35661	40.—
35717	**$b. 500**
35761	40.—
35861	40.—
35961	40.—
36	
36037	**$b. 200**
36061	40.—
36145	90.—
36161	40.—
36179	90.—
36261	40.—
36337	90.—
36361	40.—
36394	90.—
36395	**$b. 300**
36461	**$b. 100**
36561	40.—
36606	90.—
36661	40.—
36761	40.—
36861	40.—
36883	90.—
36961	40.—
37	
37061	40.—
37157	**$b. 200**
37161	40.—
37261	40.—
37361	40.—
37411	**$b. 200**
37461	**$b. 100**
37561	40.—
37661	40.—
37761	40.—
37841	**$b. 300**
37861	40.—
37961	40.—
38	
38061	40.—
38161	40.—
38261	40.—
38361	40.—
38369	90.—
38416	90.—
38461	**$b. 100**
38561	40.—
38632	**$b. 300**
38661	40.—
38761	40.—
38861	40.—
38901	90.—
38961	40.—
39	
39061	40.—
39161	40.—
39261	40.—
39276	90.—
39361	40.—
39461	**$b. 100**
39561	40.—
39593	**$b. 500**
39621	90.—
39661	40.—
39693	90.—
39761	40.—
39861	40.—
39864	90.—
39961	40.—

PREMIO MAYOR

15461

Con $b. 150.000.– (Bs. 150.000.000.–)

Vendido en la Ciudad de Santa Cruz

SEGUNDO PREMIO

31708

Con $b. 20.000.– (Bs. 20.000.000.–)

LOS NUMEROS TERMINADOS en:

1

Tienen $b. 26.– el Entero y $b. 13.– el Medio

Todos los billetes enteros terminados en 61 se hacen acreedores a un poster multicolor de "KALIMAN", el Hombre Increíble

Dr. Gastón Ledezma
Fiscal de Distrito

Doy fe: Ricardo Castañón
Notario de Hacienda

Vº Bº Alfredo Bozo Morales
Interventor de la Contraloría

Los premios de este sorteo prescriben el 15 de Febrero 1973

PREMIOS POR PROGRESION: LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN $b. 30.– EL ENTERO y $b. 15.– EL MEDIO

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
10022	11021	12020	13019	14018	15017	16016	17015	18014	19013	20012	21011	22010	23009	24008	25007	26006	27005	28004	29003	30002	31001	32000	33036	34035	35034	36033	37032	38031	39030
10059	11058	12057	13056	14055	15054	16053	17052	18051	19050	20049	21048	22047	23046	24045	25044	26043	27042	28041	29040	30039	31038	32037	33073	34072	35071	36070	37069	38068	39067
10096	11095	12094	13093	14092	15091	16090	17089	18038	19087	20086	21085	22084	23083	24082	25081	26080	27079	28078	29077	30076	31075	32074	33110	34109	35108	36107	37106	38105	39104
10133	11132	12131	13130	14129	15128	16127	17126	18125	19124	20123	21122	22121	23120	24119	25118	26117	27116	28115	29114	30113	31112	32111	33147	34146	35145	36144	37143	38142	39141
10170	11169	12168	13167	14166	15165	16164	17163	18162	19161	20160	21159	22158	23157	24156	25155	26154	27153	28152	29151	30150	31149	32148	33184	34183	35182	36181	37180	38179	39178
10207	11206	12205	13204	14203	15202	16201	17200	18199	19198	20197	21196	22195	23194	24193	25192	26191	27190	28189	29188	30187	31186	32185	33221	34220	35219	36218	37217	38216	39215
10244	11243	12242	13241	14240	15239	16238	17237	18236	19235	20234	21233	22232	23231	24230	25229	26228	27227	28226	29225	30224	31223	32222	33258	34257	35256	36255	37254	38253	39252
10281	11280	12279	13278	14277	15276	16275	17274	18273	19272	20271	21270	22269	23268	24267	25266	26265	27264	28263	29262	30261	31260	32259	33295	34294	35293	36292	37291	38290	39289
10318	11317	12316	13315	14314	15313	16312	17311	18310	19309	20308	21307	22306	23305	24304	25303	26302	27301	28300	29299	30298	31297	32296	33332	34331	35330	36329	37328	38327	39326
10355	11354	12353	13352	14351	15350	16349	17348	18347	19346	20345	21344	22343	23342	24341	25340	26339	27338	28337	29336	30335	31334	32333	33369	34368	35367	36366	37365	38364	39363
10392	11391	12390	13389	14388	15387	16386	17385	18384	19383	20382	21381	22380	23379	24378	25377	26376	27375	28374	29373	30372	31371	32370	33406	34405	35404	36403	37402	38401	39400
10429	11428	12427	13426	14425	15424	16423	17422	18421	19420	20419	21418	22417	23416	24415	25414	26413	27412	28411	29410	30409	31408	32407	33443	34442	35441	36440	37439	38438	39437
10466	11465	12464	13463	14462	—.—	16460	17459	18458	19457	20456	21455	22454	23453	24452	25451	26450	27449	28448	29447	30446	31445	32444	33480	34479	35478	36477	37476	38475	39474
10503	11502	12501	13500	14499	15498	16497	17496	18495	19494	20493	21492	22491	23490	24489	25488	26487	27486	28485	29484	30483	31482	32481	33517	34516	35515	36514	37513	38512	39511
10540	11539	12538	13537	14536	15535	16534	17533	18532	19531	20530	21529	22528	23527	24526	25525	26524	27523	28522	29521	30520	31519	32518	33554	34553	35552	36551	37550	38549	39548
10577	11576	12575	13574	14573	15572	16571	17570	18569	19568	20567	21566	22565	23564	24563	25562	26561	27560	28559	29558	30557	31556	32555	33591	34590	35589	36588	37587	38586	39585
10614	11613	12612	13611	14610	15609	16608	17607	18606	19605	20604	21603	22602	23601	24600	25599	26598	27597	28596	29595	30594	31593	32592	33628	34627	35626	36625	37624	38623	39622
10651	11650	12649	13648	14647	15646	16645	17644	18643	19642	20641	21640	22639	23638	24637	25636	26635	27634	28633	29632	30631	31630	32629	33665	34664	35663	36662	37661	38660	39659
10688	11687	12686	13685	14684	15683	16682	17681	18680	19679	20678	21677	22676	23675	24674	25673	26672	27671	28670	29669	30668	31667	32666	33702	34701	35700	36699	37698	38697	39696
10725	11724	12723	13722	14721	15720	16719	17718	18717	19716	20715	21714	22713	23712	24711	25710	26709	27708	28707	29706	30705	31704	32703	33739	34738	35737	36736	37735	38734	39733
10762	11761	12760	13759	14758	15757	16756	17755	18754	19753	20752	21751	22750	23749	24748	25747	26746	27745	28744	29743	30742	31741	32740	33776	34775	35774	36773	37772	38771	39770
10799	11798	12797	13796	14795	15794	16793	17792	18791	19790	20789	21788	22787	23786	24785	25784	26783	27782	28781	29780	30779	31778	32777	33813	34812	35811	36810	37809	38808	39807
10836	11835	12834	13833	14832	15831	16830	17829	18828	19827	20826	21825	22824	23823	24822	25821	26820	27819	28818	29817	30816	31815

PRESENCIA

DIRECTOR. HUASCAR CAJIAS K.
GERENTE. ARMANDO MARIACA V.
SUB-DIRECTOR. RENAN ESTENSSORO A.

Vigencia efectiva de la moneda nacional

Las normas jurídicas relacionadas con el orden público no pueden ser desconocidas ni siquiera cuando los particulares acuerdan libremente obrar de tal manera. Tanto más si se trata de una norma que se encuentra en relación directa con la soberanía, como sucede cuando se trata de la real vigencia, del real poder liberatorio de la moneda nacional dentro de nuestro territorio.

Por eso, no puede calificarse sino de anormal en el menos grave de los casos - la costumbre de que entre nosotros los contratos celebrados en monedas extranjeras, sobre todo dólares, se hallen tan extendidos que haya sido necesario dictar para ellos disposiciones especiales en los recientes decretos sobre devaluación y nueva estabilización.

Más de una vez, en tales contratos, existe simplemente un abuso que implica el desconocimiento de la existencia de una moneda nacional. Otras veces, en cambio, se suele dar a las monedas extranjeras un mero valor de referencia, aunque eso mismo es de dudosa legalidad. Por fin, hay algunos casos en que estos acuerdos pueden considerarse legítimos es que de por medio se hallan operaciones internacionales, de venta de mercaderías o servicios, que no pueden contratarse sino en monedas adecuadas.

Sin embargo, al amparo de estos casos legítimos, se ha generalizado la práctica de extender contratos en moneda extranjera, hasta el extremo de que se cometen auténticos abusos. Sucede eso, por ejemplo, en gran parte de los contratos en que hay un alquiler relativamente elevado. Aunque no faltan argumentos para justificar el que así se proceda, el principio de la universalidad de la ley obliga a no admitir esta seguridad, mientras la mayoría de los habitantes del país tienen que estar sometidos a las variaciones del poder adquisitivo de nuestro moneda.

Pero si es necesaria - ahora se ha vuelto a demostrarlo - una reglamentación que evite abusos, es también claro que las autoridades deben tomar medidas a fin de que los contratantes no busquen continuamente subterfugios para eludir los negocios jurídicos en pesos bolivianos. La causa fundamental de que eso sucede, es claramente la desconfianza en nuestra moneda y el temor de que, el respeto limitado por ella, conduzca a auténticos atentados contra la más elemental equidad. Para evitar estas dificultades, habrá que meditar seriamente en la necesidad de que se proceda automática y periódicamente a reajustes, por lo menos en algunos contratos, a fin de que éstos queden enmarcados en las normas de la equidad y no resulten perjuicios presumiblemente para aquéllos que confían en su propia moneda. Podemos citar un ejemplo: si un contrato de alquiler se celebra en moneda nacional y luego el monto es congelado, mientras aquélla pierde constantemente su valor, llegará un momento en que los dueños de casa comprueben que han hecho una pésima inversión pues gastarán más en impuestos a los inquileres y catastrales así como en pago de tasas municipales, que lo que reciben; de allí al desaliento por las construcciones de renta y la escasez de vivienda no hay sino un paso, como ha comprobado no sólo nuestra experiencia, sino la del mundo entero cuando ha habido condiciones similares a las nuestras.

Sin duda la reglamentación no ha de ser fácil ni sencilla; sin embargo, es necesaria para evitar que sea poco menos que irresistible, la tentación de dar, en nuestro propio territorio, más vigencia a monedas extranjeras que a la nuestra. Se caerá fácilmente en la tentación, si lo contrario supone lesión a los legítimos intereses de las partes y riesgos que lleven a que alguien se enriquezca sin causa legítima a costa de otros.

todo un poco

El turismo oficial

El gobierno ha anunciado que pondrá en práctica una estricta y rigurosa política de austeridad destinada a restringir los gastos públicos emergentes de los frecuentes viajes oficiales al exterior. El propósito gubernamental es loable y, en realidad, ya debía haberse aplicado hace tiempo para evitar muchos de los problemas que provocó el desmedido gasto que demandaron tales viajes. Pero de todas maneras, la medida contribuirá al reajuste de nuestra economía fiscal.

Su aplicación devolverá, sin duda, la confianza al pueblo en el gobierno. El turismo oficial de ninguna manera corresponde a un Estado pobre, con sus arcas vacías y sin posibilidades de hacer frente a necesidades apremiantes.

En efecto, mientras falta dinero para equipar, por ejemplo, un pequeño dispensario, o los fondos son insuficientes para cumplir importantes obligaciones de servicio, se presentan viajes oficiales a Europa, Asia y Estados Unidos. El propósito gubernamental de terminar con esta afición turística a costa del erario nacional determinará un considerable ahorro en divisas que, esperamos, se inviertan en obras infraestructurales para cerrar la brecha cada día más ancha que nos separa del desarrollo integral y equilibrado.

Es cierto que la fiebre del turismo oficial no es un mal de este gobierno. Lo conocemos desde hace mucho tiempo. Lastimablemente siempre lo han practicado los ciudadanos que por circunstancias políticas o de la suerte llegan a ocupar altos cargos en la administración pública. Siempre ha sido fascinante para los burócratas recorrer mundo, gozar de sus placeres, de sus fantasías y maravillas. Siempre ha sido tentador recurrir a cualquier pretexto para viajar a costa del Estado y recibir en los países visitados los honores correspondientes al cargo. La carne es débil y no siempre resiste a los embates de su tradicional enemigo que es el mundo, el deleite de saborearlo pecaminosa o culturalmente. El afán de desplazarse es muy humano y a todos nos inquieta conocer nuevos horizontes con las sorpresas que depara. Lo inadmisible es que tales viajes se realicen sin costo alguno para el turista que recurre al tesoro nacional para desplazarse.

Por estas razones ha sido muy bien recibida la disposición gubernamental de restringir los viajes oficiales a lo estrictamente necesario o imprescindible. De hoy en adelante, los empleados de alto nivel de la administración pública deberán delegar su representación a congresos, conferencias, gestiones de crédito o promoción de inversiones a nuestros diplomáticos en el exterior. La medida determinará que tales funcionarios atiendan mejor sus correspondientes despachos y, al mismo tiempo, que nuestros diplomáticos cumplan sus misiones específicas que hasta ahora, en la mayoría de los casos, se reducían a recibir a los viajeros oficiales y asistir a las recepciones diplomáticas.

CONFUSIO

Argentina

Retorno de Perón y la sombra de "Evita"

POR E.A. JAUREGUI CUSICANQUI

Si va a darse crédito a antiquísima leyenda - a la que me he referido en ocasión pasada - sería Arabia el país donde reposa EVA, la madre del género humano. Eva, de HAVVA en hebreo, significa "que da vida", como se lee en el versículo tan citado del Génesis: ". . . puso a su mujer el nombre de Eva, por cuanto ella era madre de todos los vivientes".

En octubre pasado la TV londinense presentó "Reina de Corazones", documental sobre Eva Duarte de PERON, cuyo paso por el mundo fue efímero a la par que increíble. Evita, en fulgurante carrera, sin parangón en tierras de la América morena, quiso ser la madre del "descamisado", del desamparado, de su tierra. En Londres con este motivo se ha recordado la explicación dada por Sir John Balfour, embajador de S. M. en Buenos Aires de cómo fue posible, en Argentina, el relato de la Cenicienta que llegó a Princesa de los Ensueños, y la descripción que hizo del régimen peronista que le tocó vivir: zarzuela popular!

La "Operación Retorno" se ha llevado a cabo, precedido por un ambiente de incertidumbre, irresolución; de noticias contradictorias, henchido de misterio y de latinoamericana excentricidad, de la casa marcada con el No. 6 de la Calle de Navalmanzano -en el aristocrático barrio de Puerta del Hierro. Han llegado a la Argentina el líder "justicialista", su tercera y juvenil esposa, Isabel Martínez, y el secretario privado, Sr. López-Rega. De momento no hay noticia si a bordo del lujoso "jet" de la compañía Alitalia se ha hecho campo para los restos embalsamados de la segunda y más famosa, que también se encontraban en la suntuosa residencia madrileña.

Allí llegó, en otra etapa de macabra odisea - que parece encontrarse muy lejos de ser la final - el cadáver, admirablemente conservado, de quien fue durante muchos años la primera dama de la República Argentina: un tiempo la mujer más poderosa de América Hispana, Evita, la "reina de los descamisados". Mito indisoluble con memorable década para el pueblo argentino, de cuya inmensa mayoría fuera, igualmente, símbolo de esperanza.

A la edad de Cristo, Evita falleció en 1952, exactamente a horas 8.25 p.m. del día 26 de julio. Recuérdase la fecha y hora porque los locutores de radios las mencionaban todas las noches, añadiendo: - ". . . la hora en que Eva Perón ingresó a la inmortalidad".

Su desaparición del escenario de la vida causó de inmediato un gran vacío para el régimen peronista. Vacío que era menester llenar sin demora alguna. Y llenado fue con la divinización de la extraordinaria mujer en razón de las necesidades apremiantes de ese momento, de la poderosa dictadura unipersonal del General Perón; de la superstición de incontables admiradores, a la vez agradecidos y adictos co-partidarios.

En el salón de honor del Congreso se exhibió el cadáver, hábilmente presentado y adornado de etéreas galas. Producido el deceso, parecía como si se hubiera detenido de súbito la vida del país. Millones acudieron a manifestar su pesar y a verla, por última vez, formando 'colas' noche y día, soportando los rigores de la estación invernal bonaerense.

Un sindicato fabril pidió a Pío la canonización de la difunta. La ciudad de La Plata, deseando heredar de Evita el suyo - franqueado ya el portal de la leyenda - cambió de nombre. De círculos literarios nació la iniciativa de pedir a la Real Academia la incorporación de vocablo "justicialismo" al diccionario de la lengua.

Transcurridas dos semanas, los restos fueron trasladados al cuartel general de la Confederación de Trabajadores, donde se anunció que permanecerían hasta que fuera concluído un suntuoso mausoleo. Más propiamente, acaso, santuario nacional. Poco a poco, la normalidad volvió a la capital y a la nación toda, pero en el mes de octubre, el día 17, al cumplirse un nuevo aniversario de la revolución peronista, el presidente dedicó esa fecha a la memoria de su cónyuge desaparecida. Se produjo entonces la aparición y el reparto o venta de estatuas, bustos, medallas, cuadros, fotografías, banderines, discos. . . El correo argentino ya había emitido sellos postales en 1952, al que siguió otra emisión en 1954 con la leyenda "aniversario de su paso a la inmortalidad".

Los planes para el mausoleo iban a exceder en grandiosidad todo monumento funerario conocido. Exceptuadas no iban a quedar ni las pirámides de Gizeh. Al exterior proyectábase levantar un conjunto de 16 estatuas de Evita y en la cúspide iba a tener por remate la estatua de un descamisado. A la febrilidad de los primeros días sucedió una época más calmada y reflexiva! Entre tanto, como otro paso hacia la deificación de Evita, se procedía a la conservación de sus restos mortales. Para el efecto se había contratado los servicios del eminente patólogo español Dr. Pedro ARA que por aquel tiempo desempeñaba en su embajada el cargo de adjunto cultural. En sus manos se puso cuanto recurso ofrece la ciencia contemporánea. Imitando procedimientos empleados con los restos de Lenin, el Dr. Ara dedicó un año a obra de excepcional mérito, aplaudida entonces como admirada veinte años después. (Se sabe que los honorarios ascendieron a $100.000).

Un día de 1955 llegó el de la caída de Perón, poco antes de cumplirse el undécimo año de gobierno. Una descomunal estatua de Evita que se había colocado en la terraza del hermoso edificio de propiedad de "La Prensa", fue la primera en ser destruída. Tal acto fue en cierta manera la señal para hacer desaparecer otros monumentos, como los que se había colocado, sin gusto, en todas las estaciones del ferrocarril subterráneo de la urbe. A otros se los abatió a cañonazos! En hogueras públicas quemáronse jubilosamente, cuadros, libros, documentos personales. . . La propiedad de la Fundación Eva Perón fue confiscada para distribución a los necesitados del país cuyo número no había decrecido muy notablemente.

La macabra odisea de los restos de Evita inícíase a tiempo que Perón sentó sus reales en Madrid. Algún día se conocerá en todo detalle el que será más que novelesco relato del peregrinaje, así como los nombres de los actores (embajadores, funcionários, militares, sacerdotes) que en Buenos Aires, Bruselas, Bonn, Roma y Milán. algo tuvieron que ver con trâmites y desplazamientos. En 1956 se puso en marcha la "Operación Europa", cuyo resultado fue que en Milán, en el Cementerio Musocco, a los restos se les dio cristiana sepultura bajo el nombre supuesto de María MAGGI, y allí han permanecido durante 14 años.

Hasta que el General Lanusse resolvió entregarlos a Perón. Y aquí comienza otra complicada historia relativa a la identificación de los restos. Obtenido el permiso de exhumación, hubo que planear cuidadosamente el traslado, en secreto, a Madrid, pasando por territorio francés, Un día, el carro mortuorio atravesó, por fin, la verja de la calle Navalcarnero.

Las autoridades españolas, no han permitido el entierro en un cementerio de Madrid, ni siquiera en algún rincón de alejado convento. El régimen de Franco no permitiría que el sitio se convierta en santuario. Por antecedentes del pasado, era y es constante el temor de que peronistas o antiperonistas se lanzaran a la conquista de los preciados restos. Tampoco ha podido el atribulado ex-viudo enterrar a la compañera de su existencia en la que es su dilatada propiedad. En la coronada villa se levantaron protestas de los vecinos, uno de los cuales, Ministro de Estado, es Fernando de la Mora. El Dr. Ara, después de reciente inspección, declara de su parte que su obra maestra desafiará al tiempo!

Jorge Paladino, ex representante personal de Perón en Argentina, hace algún tiempo, con aire de gran misterio, ha expresado que, con Perón, los restos de Evita volverán un día a la patria. El retorno del proscrito ya es un hecho y al momento de cerrar la presente nota, no tengo información sobre si en este viaje memorable los restos de Evita formarán parte de la frondosa comitiva que lo acompaña hasta Ezeiza.

En el aeropuerto internacional, otrora bautizado "Ministro Pistarini", en las próximas horas, se escribirá, ante la espectativa mundial, muchas páginas de historia argentina!.

Faras, la maravillosa

POR GERMAN ARCINIEGAS

VARSOVIA.- Entre Nubia y Egipto existió una vez un reino cuyo nombre quedó escrito en la arena. Mil años de soledad lo borraron de la memoria de los hombres. Se llamó Faras. Un estrecho brazo del Nilo lo separaba de las móviles arenas, infinitas. Al frente habría unas minas de oro, fabulosas. Lavando arena, era mucho el oro que quedaba al fondo de las bateas, en los primeros siglos. Luego, el polvo dorado fue adelgazándose, y todo fue arena, arena, arena. En tiempos faraónicos, Faras tembló como una llama bajo el ala mágica de Tutankamón. Luego, sus torres -si las hubo- se vieron coronadas: los soberanos de Nubia fijaron en Faras su capital. Más tarde pasó a ser capital de un reino cristiano; bajo esta luz hay que verla con arcángeles y apóstoles bizantinos, y el soplo de la emperatriz Teodora que en las paredes pintadas de la catedral mecía las alas de los ejércitos celestiales En esas mismas paredes -se comenzaron a pintar en el siglo VII, y pintándolas siguieron los artistas anónimos hasta el X- se ven saltar unos ágiles caballos árabes urgidos por el afán de tres reyes magos, y la estrella de Belén abriendo sus pétalos agoreros en un cielo de tierra coloreada. Todo esto lo borró el viento. Caminaron las dunas a paso de camello, fueron cubriendo los patios, las estancias, los muros de la fortaleza, el viejo monasterio, la catedral. Hay un momento de diez siglos en que el paso del tiempo y el de la arena caminan al mismo ritmo silencioso, y así el viento se lleva cautiva la memoria. Lo que hoy queda de Faras lo dice una Santa Ana enigmática, de grandes ojos abiertos al misterio, con un dedo sobre los labios. El silencio de esta belleza rescatada hace apenas diez años es el poema de la gracia de Faras. La Santa Ana se ha comparado, por lo insoluble, y por lo bella a Gioconda, la de Leonardo. La Santa Ana de Faras, por eso, se ha llamado la Gioconda de Varsovia. Y, en efecto, llegará un día en que gentes de todo el mundo se detendrán a ver esta imagen, infinitamente más simple que la dama del Louvre, pero nunca menos intrigante, ni menos sugestiva.

El trabajo para rescatar a Faras del olvido fue empresa de años. Hace sesenta, el arqueólogo Griffith, de Oxford, encontró en ese rincón de Nubia restos faraónicos y griegos, y árabes de los tiempos de Sarib - el-Gebel. Griffith tocó la frontera donde comenzaba el mundo cristiano de los arcángeles, sin avanzar. El Colón de este otro mundo vino a ser un polaco de nuestros días Michalowski, a quien he encontrado en el museo de Varsovia, y de viva voz me ha narrado su aventura. Siguiendo los pasos de Griffith, Michalowski, comenzó con ochenta hombres a brir un foso que alcanzó 33 metros de longitud, seis y medio de ancho, diez de profundidad. Arenas, arenas, arenas que los obreros iban arrojando al Nilo, dejando atrás buhos y escarabajos faraónicos labrados en piedra y largas alas de sagrados pájaros egipcios -aviones de piedra que todavía les hacen guardia a las esfinges- Hasta que un día el 6 de marzo de 1961, comenzó a salir de entre la arena ¡la catedral!

Lo que vino luego es cinematografía de contener el aliento. La represa de Aswan va levantando el nivel del agua Ahora, las dunas líquidas, irremediablemente, dejaran para siempre sumergida esta Faras de siglos. Borrada por el hombre, Michalowski, moviliza los portentosos recursos humanos de que dispone para desprender como calcomanías los frescos de la más antigua ciudad artística cristiana del Egipto y de Nubia. Mientras va levantando los colores, el agua le llega a los tobillos, Si naufragan estas imágenes, Faras quedará suspendida en la memoria como tela inasible que sólo han visto los ojos de estos sabios alucinados. Nada pasó. Los frescos rescatados se salvaron y hoy pueden verse, la mitad en Khartoum, capital de Sudán, la mitad en Varsovia, patria de Michalowski... - (ALA).

Ardua y atrayente tarea

Promover las vocaciones sacerdotales

Los directores de las obras para las vocaciones sacerdotales de Inglaterra y Gales, han celebrado en Roma la reunión anual que generalmente suelen tener en su país. El grupo estaba presidido por mons. Casey, obispo de Brent Wood. En las sesiones ha participado el cardenal John Joseph Wright, Prefecto de la Sagrada Congregación para el Clero. En la mañana del día 28 de octubre fueron recibidos por el Papa, el cual se interesó por sus actividades y por las tareas de los diversos organismos que operan en este sector bajo la dirección de las Conferencias Episcopales de Inglaterra y Cales. Pablo VI les dirigió la siguiente alocución:

Amados hijos en Cristo Jesús:

Es un placer, un inmenso placer, para nosotros recibir a este grupo de directores de vocaciones de Inglaterra y Gales. Nos alegramos de tener esta feliz ocasión de dirigiros una palabra de aliento, de poyo, de bendición.

El mensaje que tenemos para vosotros y para todos los directores de vocaciones en el mundo que puedan escuchar nuestras palabras, es sobre todo un mensaje de confianza en el Señor, un mensaje que viene del fondo de nuestro corazón.

Vuestra tarea de promover vocaciones es ardua y lleva consigo no pocas dificultades. En todas las edades de la Iglesia, vuestro ministerio ha requerido gran esfuerzo; en nuestros días exige una dedicación especial y continua. Es necesario seguir muy de cerca la mentalidad de los jóvenes, conocerlos bien y ser sus amigos. Hay que valorar los obstáculos y presiones que encuentran en su decisión de ser cristianos modernos.

Pero es de igual modo necesario para vosotros meditar las riquezas de la gracia de Dios y experimentar con plenitud la atracción siempre presente del sacerdocio de Cristo, en todas las generaciones hasta el fin de los tiempos. A este respecto, amados hijos, os decimos hoy: no menospreciéis nunca la eficacia de la obra salvadora de Cristo, de su vida, pasión y muerte redentoras. Y no olvidéis nunca el inmortal e inextinguible poder de su resurrección. El poder de estos misterios de Cristo es la fuente de renovación y energía perpetua y de entusiasmo en el pueblo de Dios. El poder de estos misterios es la fuente de nuevas vocaciones de la Iglesia.

Ha sido siempre así y podéis estar seguros que en nuestros días

(Pasa a la página 7)

Devaluación, estabilización y ahorro

Por José Crespo Gutiérrez

Numerosos factores adversos han precipitado la devaluación de nuestra moneda. Habiéndose adoptado desde hace 20 años el modelo económico de Capitalismo de Estado, el crónico déficit de nuestra Balanza de Pagos, agravado por inconsultas nacionalizaciones y estatizaciones, inoperantes y contraproducentes, nos obligaron a echar mano, permanentemente, del crédito exterior para equilibrarlo, con el consiguiente reflejo en la crisis del Presupuesto, determinante final de la devaluación del peso boliviano.

El Decreto devaluatorio de 27 de octubre último contiene disposiciones en su Capítulo V., relativas al régimen de operaciones bancarias, que es preciso analizar y si necesario modificar, para que proceda un nuevo régimen de estabilización a la nueva paridad decretada.

El artículo 25 del Decreto fija como tasa máxima para "créditos en general con recursos del sistema bancario" el 13% anual, lo cual significa dos puntos menos con relación a la tasa para operaciones comerciales y particulares en actual vigencia.

El impuesto del 9% debe suprimirse, porque también los créditos de corto plazo (principalmente comerciales y también los particulares de consumo) forman parte del engranaje crediticio que debe gozar de menores tasas en un bien coordinado sistema bancario dirigido hacia el desarrollo, en que los medios de pago son debidamente controlados por buena aplicación del ahorro interno, que se encarga de captar el sistema bancario, para que se pueda, a la vez y consiguientemente, lograr capitales del exterior. A este propósito, el economista Thomas H. Hibbard en informe elevado a USAID en 1968, dice:

> "La brecha crítica del desarrollo de Bolivia está en la brecha de ahorros más bien que en la brecha de comercio. Esto quiere decir que una aportación de capital extranjero suficientemente grande para llenar la brecha de ahorro automáticamente llenará la brecha de comercio".

La disposición de mantener 70% de las carteras bancarias en favor de la industria y 30% en favor del comercio es improcedente porque hace suponer que se otorga mayor crédito para la producción que para la distribución, consumo y comercio, lo cual no es evidente, porque se trata de créditos a corto plazo, típicamente comerciales y de los cuales hacen uso, indistintamente, tanto comerciantes como industriales. No tiene razón de ser esta clasificación porcentual, porque como crédito industrial se opera crédito comercial de distribución del producto elaborado, dejando a la industria sin capital de giro, que ella reclama insistentemente, por indebida distribución crediticia bancaria del circulante, en que se dispone de todos los depósitos, incluyendo los de ahorro, para expandir el crédito de corto plazo, que provoca una mayor incidencia final en las divisas por la velocidad del dinero giral.

El crédito a mediano plazo proviene de los llamados fondos para el desarrollo, empleados por el Banco Central con recursos de la ayuda americana principalmente, así como el Fondo Especial para el Desarrollo Económico, instituido a base de los Fondos de Contrapartida y el últimamente denominado Fondo de Refinanciamiento Industrial (FRI) de 7 millones de dólares, que forma parte del total de 30 millones de dólares concedidos en Septiembre pasado.

El artículo 32 del Decreto de devaluación en su párrafo 2o., dice:

> "El Banco Central de Bolivia elaborará anualmente el programa monetario sobre la base de un incremento en la emisión monetaria, compatible con el crecimiento real de la economía y mantenimiento de la estabilidad monetaria".

Este es un enunciado abstracto que debe concretarse, porque el incremento de la emisión monetaria "compatible con el crecimiento real de la economía y mantenimiento de la estabilidad monetaria" no puede estar sujeto a un programa que presupone poder realizar el Banco Central. Habrá mayor o menor incremento en la emisión monetaria de acuerdo a las necesidades del país, que deberán ser satisfechas en base a la estabilidad monetaria que permita el real crecimiento de su economía y para lo cual es indispensable un bien organizado MERCADO NACIONAL DE DINERO Y CAPITALES. Este abstracto enunciado debe ser reemplazado por el muy concreto de operar los recursos internos y los capitales del ahorro a través de dicho mercado financiero.

Un mercado de esta naturaleza es esencial para la inversión, porque la moneda nacional utilizada para el efecto, al disminuir la necesidad de endeudamiento exterior, valoriza el peso boliviano, valoriza el ahorro nacional, elevándolo a la categoría de buena y fuerte moneda para el desarrollo. Lo que decimos es tan efectivo que en los actuales momentos el Decreto de devaluación deberá ser aplicado en cuanto a los reajustes de créditos otorgados con la cláusula de mantenimiento de valor o cláusula dólar, con referencia a las asociaciones mutuales de ahorro y préstamo para la vivienda y Banco Hipotecario Nacional, que hicieron la promoción de las construcciones de viviendas con endeudamiento exterior y emisión de letras hipotecarias en dólares, en vez de hacerlo con moneda nacional.

El "Estudio sobre formación de capital y asignación de recursos" de Thomas H. Hibbard (Asesor de Economía, Middlebury College), presentado a USAID/BOLIVIA en 1968, debe ser nuevamente leído, estudiado y aplicado, porque "es el resultado de un proyecto de investigación sobre la formación de capital con especial énfasis en los mercados de capital de la industria y la construcción de viviendas", que son esenciales para nuestro MERCADO NACIONAL DE DINERO Y CAPITALES, de modo que la devaluación pueda tener el mérito de convertirse en una nueva estabilización monetaria para el desarrollo socio económico del país.

Además, debemos reflexionar seriamente sobre los alcances del crédito exterior, en el que tantas esperanzas ciframos y que no es procedente sino con un mercado financiero interior, basado en un buen aprovechamiento, por acción bancaria, del ahorro y recursos interiores. Esta advertencia procede del Banco Mundial y de sus filiales financieras, del Fondo Monetario Internacional, de la Agencia Internacional para el Desarrollo de Washington (AID), del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y de todos los economistas y organismos financieros internacionales. Thomas H. Hibbard en su anteriormente citado estudio, nos dice:

> "Para la mayor parte de los economistas severos, la función de la asistencia económica extranjera es la de servir para "cebar la bomba", es decir dar a la economía el impulso inicial que pueda utilizar su potencial latente para el progreso económico".
>
> ". . . . .Las casas pueden ser construídas domésticamente y por consiguiente requieren ahorro, pero poco o nada de moneda extrajera".

Efectivamente es así. Tomando como ejemplo el financiamiento de la urbanización de "Los Pinos" con 20 millones de dólares, precisaríamos sólamente de 4 millones de dólares y el equivalente en moneda nacional de los restantes 16 millones de dólares que ahora representan 320 millones de pesos bolivianos, capital transferido por los ahorristas a todo el sistema bancario, que bien haría en prestarlo para el efecto. La construcción requiere una quinta parte en moneda extranjera para pagar las importaciones de materiales de construcción y las cuatro quintas partes en moneda nacional, de modo que si nos endeudamos por 20 millones de dólares, ha de ser para producir construcciones por valor de 100 millones de dólares, con lo cual revalorizamos la moneda nacional, creamos una completa industria de la construcción y resolvemos el problema de la desocupación.

Se ha dicho que con la devaluación obtendremos con más facilidad nuevos créditos del exterior. El crédito americano de los 30 millones de dólares, luego el de 24 millones de dólares y finalmente el crédito contingente (Stand by) del Fondo Monetario Internacional por 30 millones de dólares. A este respecto conviene hacer una aclaración. Todos estos créditos tienen una modalidad especial; son prácticamente asignaciones (assignments) de los vigentes sistemas monetarios y crediticios de las ayudas internacionales; no constituyen un préstamo específico de moneda extranjera que aumenta las reservas monetarias del Banco Central; son créditos para realizar determinados proyectos y alcanzar determinados objetivos y en muchos casos son créditos de proveedores que equivalen a ventas a plazos.

Y en cuanto al crédito contingente (Stand by) del FMI que se concede de acuerdo al cumplimiento de una carta de intenciones del país solicitante, representa la disposición de moneda extranjera a cambio de la esterilización del equivalente de moneda nacional mientras permanece en poder del FMI y se efectúa la operación inversa de "recompra", que es la devolución de la moneda extranjera prestada a cambio de la devolución de la moneda nacional pignorada. Es posible que ahora y de acuerdo a los nuevos términos de negociación relacionados con los DEGS (derechos especiales de giro), las condiciones de los créditos contingentes mejoren en favor del país.

Todos estos créditos de las ayudas directas estatales de los EE.UU., del FMI y de los otros organismos financieros internacionales (Banco Mundial y filiales, BID., AID, etc.) han significado para Bolivia ingresos de capital que cubrieron crónicos déficits de nuestra Balanza de Pagos, originados por los de la Balanza Comercial principalmente.

Pero, frente al cúmulo de factores negativos que asfixian nuestra economía, se ha operado el "milagro del ahorro", que no supimos institucionalizar para evitar la devaluación monetaria, estructurando un gran MERCADO NACIONAL DE DINERO Y CAPITALES, con el cual reivindicar nuestra soberanía monetaria. Y este "milagro del ahorro" con los 600 millones de pesos bolivianos es efectivo y tangible y debe ser organizado sin pérdida de tiempo como la mejor forma de consolidar la nueva estabilización para el desarrollo, considerando que Bolivia adolece de falta de un sistema de crédito territorial (crédito hipotecario) sin el cual es imposible la valorización de su moneda y menos poder pensar, honradamente, en un positivo desarrollo socio económico.

(Pasa a la página 5)

La Noticia de Perfil

Vocabulario de la semana

-RUMORES POLITICOS.- Mentiras fabricadas por políticos opositores y que son difundidas por las personas amigas del Gobierno.

FERIA FRANCA.- Experimento realizado por las autoridades y que precisa de una mejor organización. También suele decirse de un mercado popular al cual van a abastecerse los comerciantes y especuladores para luego vender esos productos al pueblo.

RUMOR POLITICO.- Decir o especie que va circulando sin ninguna base seria y que produce risa cuando es divulgado por personas serias, honestas y bien formadas.

ALTOS ESTUDIOS MILITARES ESCUELA DE.- Importante casa de estudios donde civiles y militares se echan el ojo los unos a los otros (con motivos políticos, se entiende).

PERON, JUAN DOMINCO.- Volvió a Buenos Aires después de sufrir mucho en Madrid durante diez y siete años.

EL BENI.- Hermoso Departamento vacío.

EL BENI.- Celebró ayer su aniversario y a algún beniano le escuché decir: "ya estamos calientes de guardar nuestro hermoso futuro". Sea esta oportunidad propicia para saludar a todos los benianos y benianas de Trinidad, Riberalta, Santa Ana de Yacuma y otras poblaciones.

CELAM (CONFERENCIA EPISCOPAL).- Conferencia de Obispos Latinoamericanos que se reúne en la ciudad de Sucre. Cuatro Cardenales y alrededor de sesenta Obispos circulan por las calles de la Capital. De rato en rato, pasa un civil y todos lo miran como a pecador.

ORACION POR CELAM.- "Vírgen de Guadalupe, Mamita de Chuquisaca: Bendice el trabajo de los Obispos Latinoamericanos y líbranos siempre, como lo has hecho hasta ahora, de los buenos comunistas y de los malos curas. Libra también a los Obispos reunidos de los males del Purgatorio y de los males del cercano Manicomio, amén".

MUNICIPAL, CLUB DE FUTBOL.- Representante de La Paz en la competencia nacional de fútbol. Fue derrotado en su propia cancha por un equipo de formidables cochabambinos alimentados con mote y que se alegran con chicha y que no se creen "la madre de Tarzán". Junto a millares de paceños, he llorado por esta derrota.

DIETER HUBNER.- Formidable petiso que, hasta el momento de escribir estas líneas, ganaba la competencia automovilística. Es de la cuerda de los campeones: Crespo, Zamora, Paita, Sarmiento, Aguilucho, Burgoa y el que nunca olvidaremos: William Bendek.

PAULOVICH

Revelación de secretos militares en el Uruguay motiva apoyo de grupo político

-MONTEVIDEO, 18 (AP).- Los distintos grupos que dividen al Partido Nacional, de oposición, parecen dispuestos a limar diferencias y unirse en torno del Senador Wilson Ferreira Aldunate, amenazado con el desafuero parlamentario.

Aldunate, que conduce la fracción más importante del partido, está involucrado en una tensa situación con las Fuerzas Armadas a raíz de sus detonantes denuncias sobre lesión de la soberanía del Uruguay.

Ferreira Aldunate, convocado por la justicia militar para prestar declaración por la revelación de secretos militares cursados a la armada por la cancillería sobre determinadas actitudes a adoptar en torno a barcos extranjeros y, principalmente, de Argentina, no ha respondido aún a la citación.

El Senador dijo que esa orden lesionaba la soberanía del Uruguay y era una humillación que la armada tuviese que acatarla.

Acusó de traidores a la patria al ex Presidente Jorge Pacheco Areco, al ex Ministro García Capurro, al Ex Canciller José A. Mora Otero y al ex-Comandante en Jefe de la Armada Contralmirante Guillermo Fernández, responsables de la orden secreta.

Exportaciones colombianas al Grupo Andino aumentaron significativamente

BOGOTA, 18 (AP)- Las exportaciones colombianas a los países del Grupo Andino aumentaron significativamente este año, calculándose que duplicarán las cifras de 1971 con un nivel esperado de los 60 millones de dólares.

Solamente durante los primeros nueve meses del año Colombia vendió a los países del grupo productos por 41 millones de dólares. La cifra total para 1971 había sido de 33 millones.

El instituto colombiano de exportaciones (INCOMEX) dio a publicidad reveladoras cifras, según las cuales la balanza comercial es favorable a Colombia en el caso de BOLIVIA, Ecuador y Perú, y ligeramente desfavorable en el caso de Chile.

El informe proporcionado por David Barbosa, subdirector de integración económica de INCOMEX, destaca que a pesar de las dificultades y tropiezos inherentes al desarrollo del Acuerdo de Cartagena, el dinamismo comercial es cada vez vez mayor.

Las cifras han revelado también la creciente sustitución de importaciones desde otras áreas distintas a las del grupo.

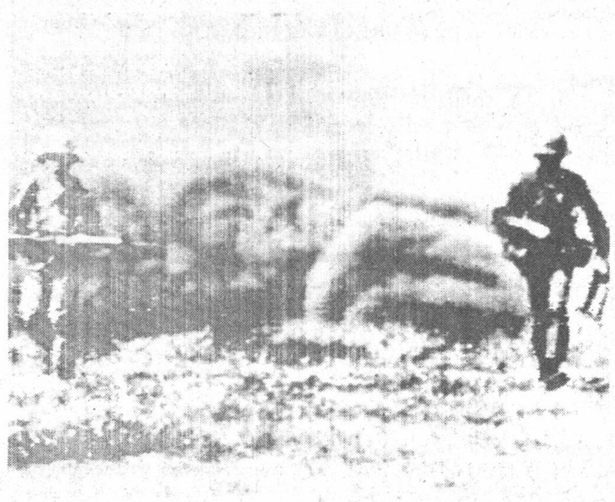
Los 60 millones que espera vender Colombia este año al Grupo Andino significaran un 7 por ciento del total de sus exportaciones sin tomar en cuenta el petróleo.

La mayor actividad comercial se realizó con Perú, en el orden de los 16 millones de dólares ex exportaciones y 6 millones en importaciones durante los primeros 9 meses del año. Colombia vendió principalmente ganado vacuno, carne, tortas alimenticias para ganado, fibras textiles sintéticas, derivados del gas de petróleo, sacos y talegas para envasar, diarios y publicaciones, y molinos para café. Las principales compras fueron aceite de pescado, zinc, cobre, algodón de fibra larga, aleaciones de plomo.

Siempre tomando como referencia los primeros nueve meses del año, el intercambio con los otros países fue como sigue:

BOLIVIA, 1,8 millones de dólares en exportaciones, principalmente neumáticos, insecticidas, pilas eléctricas, aviones monomotores para fumigación. 1,2 millones en importaciones de extractores medicinales, castañas y nueces. Está prevista la próxima importación de estaño.

CHILE, 9,8 millones de dólares en exportaciones de azúcar, tortas, derivados del gas de petróleo, fibras textiles, leche en polvo, cierres de cremallera, algodón y cajas y sacos de cartón y papel. 10 millones de dólares en importaciones de manzanas, vinos, pastas químicas de madera, aceite de pescado, cobre, frutas en conserva y lentejas.



BOMBARDEO.- Saigón, 18 (AP).- Soldados del ejército de Vietnam del Sur se alejan de la zona peligrosa que fue bombardeada con una napalm que despide humo. Una tormenta determinó que aviones norteamericanos interrumpan su acción en Vietnam del Norte.
(Radiofoto AP especial para PRESENCIA)

Una tormenta redujo actividad de la aviación de EE.UU. sobre Vietnam

SAIGON, 18 (AP).- Violentas tormentas de agua y rayos y nubes bajas redujeron hoy la acción de la aviación estadounidense sobre Vietnam del Norte, según anunció el alto mando norteamericano.

La infantería de Marina de Vietnam del Sur fue alcanzada por segundo día consecutivo por una andanada de 850 balas de mortero mientras trataba de aumentar el area de control gubernativo entre la ciudad de Quang Tri y la zona desmilitarizada, dijo el mando de Saigón. Las bajas de los survietnamitas fueron dadas como leves

Los superbombarderos B-52 llevaron a cabo 50 misiones contra objetivos comunistas, concentraciones de tropas y lugares de almacenamiento en la provincia de Quang Tri durante el periodo de 24 horas que terminó al mediodía del sábado, dijo el mando norteamericano.

Los cazabombarderos atacaron 78 veces en apoyo de las fuerzas survietnamitas que operan en la misma zona de Quang Tri.

En otras partes del Vietnam del Sur, la accion en el campo de batalla fue la de menor nivel en casi dos meses con el mando de Saigon anunciando solo 58 ataques comunistas - 44 de ellos con fuego indirecto - a traves del país.

Aún cuando las hostilidades disminuyeron, funcionarios de Estados Unidos y Saigon afirmaron que no había indicios de una retirada de las fuerzas comunistas de Vietnam del Sur antes de la concertación de un acuerdo de paz.

No obstante los funcionarios norteamericanos conjeturaron que el deseo por ambas partes de no arriesgar la vida de demasiados soldados cuando parecen mejorar las perspectivas de paz, ha dado como resultado el bajo nivel de actividad militar.

Caza-bombarderos tácticos norteamericanos realizaron ayer solo 30 ataques contra la faja sur de Vietnam del Norte, segun informó el comando estadounidense, p viamente durante la semana bombardeos habían sumado de 300.

Los B 52 realizaron doce mi nes en el ultimo periodo cubi por los partes de guerra. Hubo t bien bombardeos contra cam mentos comunistas en Cambo el sendero de Ho Chi Minh en L

Funcionarios estadounidense dijeron que la reducción en numero de ataques aéreos se d exclusivamente al mal tiempo tiene relación alguna con la in nente reanudacion de las nego ciones de paz en Paris.

PRESUPUESTO COLOMBIANO ASCIENDE A MIL CIEN MILLONES DE DOLARES

BOGOTA, 18 (INTER PRESS SERVICE).- En una maratonica sesión el senado de la republica aprobo anoche el presupuesto nacional para la proxima vigencia por valor de 26 mil 200 doce millones de pesos, algo así como 1.100 millones de dolares.

El presupuesto que habia sido aprobado la semana anterior por la Cámara de Representantes significa un incremento de casi 4 mil millones de pesos con relación al del presente año y sus cifras se basan en la esperanza de que se mantengan los actuales precios del café en el mercado internacional, por lo menos durante el próximo año fiscal.

De la suma indicada se dedicará a inversión la cantidad de 11 mil 541 millones de pesos, a costo de funcionamiento 10 mil 788 millones y a pago de la deuda publica interna y externa 3 mil 883 millones de pesos.

El presupuesto global de la nación sin embargo, será mucho más alto ya que en el presupuesto del ejecutivo no se contempla el de los organismos descentralizados del estado que equivalen aproximadamente a un ciento por ciento del aprobado por el congreso.

Algunos parlamentarios oposicionistas calificaron el presente presupuesto como inflacionario, pero el senado le dio la aprobacion por 60 votos a dos.

Asociación de brujos en Kenya

NAIROBI, KENYA, 18(AP).- Los brujos de Kenya, cansados de perder clientes a manos de los galenos más modernos, han formado la Asociación Nacional de Brujos y Curanderos.

La inscripción está abierta a brujos, herbolarios, astrólogos y quirománticos. Tiene filiales en todo el país y según el secretario de la asociacion Jathim Makadudi, hay unos 5.000 que ejercen su profesión en Kenya. Espero - dijo - que dejarán de ejercer en la clandestinidad en la selva o solicitarán licencias al gobierno.

Makadudi es un hechicero destacado que ejerce la brujeria en Nairobi y en Kisumu, a unos 300 kilometros al oeste.

Efetonina jarabe

Para la tos

MERCK

ESTUDIANTES 12 A 15 AÑOS
(Plan único de Vacaciones)
DACTILOGRAFIA - CALIGRAFIA
INGLES
Cursos Excepcionalmente Rápidos y Exitosos
BOLIVIAN INST. BAT. COLORADOS 36.

EX-BECARIOS DEL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA

Con motivo de la celebración del XXV Aniversario del Colegio Mayor de Nuestra Señora de Guadalupe a realizarse en Madrid en enero de 1973, se ruega a los ex becarios del Instituto de Cultura Hispánica que hayan residido en dicha casa, hagan llegar sus actuales direcciones al Instituto Boliviano de Cultura Hispánica, Av. Arce 2150 tel: 54605.

DIPLOMATICO VENDE

Automóvil Peugeot 504 año 1971
Llamar fono 82184.

AL DR. ALBERTO A. MALDONADO

Representante de la EMPRESA MINERA PORVENIR, se le insinua pasar por las oficinas de Emicla Ltda.

PADRES DE FAMILIA

Los cursos de lectura y escritura para niños de 5 a 7 años, colaborados por el Fondo Latinoamericano de Educación, comienzan el próximo Lunes 20.

Quedan pocas plazas vacantes

I.BE.I. Tel. 53664 - horas de oficina

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ S.A.

DISPONIBILIDAD DE NUMEROS RESERVADOS

TASA insinua a los señores abonados que tienen reservados sus números telefónicos se sirvan pasar por las oficinas de "Acciones" (5o. piso del edificio "Gran Centro") a fin de regularizar su instalación.

Como plazo improrrogable, para solucionar este problema, se concede hasta el viernes 24 del presente mes. Caso contrario, y de acuerdo al Art. 13 del Reglamento del Servicio Telefónico, la Empresa dispondrá libremente tales números sin lugar a reclamos posteriores.

La Paz, 19 de noviembre de 1972

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

EMPRESA MINERA PRECISA

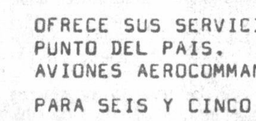
Los servicios de médico joven para su sector minero próximo a Tupiza. Solicitud y curriculum respectivo presentar en Av. 20 de octubre 1963, hasta el día 24 de noviembre de 1972. No se considerarán solicitudes posteriores a la fecha indicada.

La Paz, 16 - 11 - 72

CAFE ROYAL

"CAFE-ROYAL" compra café en grano de primera calidad.
Chaco 1160. Teléfono 42281.

"HORIZONTES S.R.L."



SERVICIOS AEREOS

Cables y Telegramas "HORIZONTE S.R.L."
Casilla (P.O. Box) 437
La Paz - Bolivia S. A.
Teléfonos 20754 y 82082

OFRECE SUS SERVICIOS EXPRESOS A CUALQUIER PUNTO DEL PAIS.
AVIONES AEROCOMMANDER Y CESSNA TURBOS
PARA SEIS Y CINCO PASAJEROS RESPECTIVAMENTE
MAXIMO CONFORT, SEGURIDAD Y CUMPLIMIENTO.

Dr. JUAN VILLALBA ROSSO
Médico de Niños Enfermedades del Riñón

Universidad de Chile y Centro Médico Nacional del Instituto Mexicano del Seguro Social.
A su retorno del exterior atiende nuevamente en su consultorio de la Av. Camacho 1223, Tercer piso (derecha del ascensor), con el siguiente horario: De 14.30 a 17 y 19 a 20.oo.

SE NECESITA CASA

En Sopocachi (con preferencia en la Av. Arce) se necesita en alquiler una casa junta grande con garage amplio y jardin para oficinas de Embajada. Ofertas por carta a la casilla 2725, o llamar a los teléfonos 27025 y 27026.

PASE VERANO 72

CON INGLES 900

Principiantes - Medios - Avanzados y niños de toda edad.

I. L. N. E
Av. 20 de Octubre Esq. Landaeta

LIMPIEZA EN SECO EUROPA

Maquinaria electrónica que funciona con materia prima italiana y la gama más delicada de desmanches europeos que no le dejan ningún olor en su ropa, gamuza - antílope - vestidos de fiesta, de novia con pedrería, lentejuelas - pieles visón, nutria, peluche, cuerinas - terciopelo - juguetes de felpa - guantes - botas - carteras de gamuza - camisas - manteles - ternos - abrigos y toda su ropa la limpiamos.

Sin dejarle ningún olor.

Av. 6 de Agosto. Edificio Diana. Teléfono 40221.

LA COOPERATIVA BOLIVIANA DE CEMENTO LTDA.

"COBOCE"

Requiere los servicios de un empleado en la ciudad de La Paz para la colocación y cobranza de acciones.
Los requisitos son los siguientes.

1o.- Tener conocimientos de Contabilidad
2o.- Ofrecer garantia (hipotecaria o personal)
3o.- Trabajo exclusivo para COBOCE LTDA.
4o.- Edad máxima 47 años.

La remuneración sera Sueldo Basico mas Comisión por Cobranzas.
Los interesados deberán indicarnos pretensiones de sueldo.
Escribir hasta el dia Viernes 25 del presente a : Casilla 521.

Cochabamba, Noviembre de 1972

AVISO PERMANENTE

NOMBRES	REFERENCIA O GARANTE
Alcázar Suárez Mario	San Miguel No. h - 19
Carranza Estívariz Roberto	Av. Iturralde No. 1270
Daza Walter Alfredo	Manco Kapac No. 366
Emp. Const Arteaga Guzmán	Raúl Arteaga
Emp. Const Azcárraga & Cia.	Germán Azcárraga
Gonzáles Mirna de	Juan Fco. Bedregal No. 2912
Montenegro Hurtado Ignacio	Germán Ledezma Barrancos
Tcnl. de Carabineros	
Montaño José Antonio	Ingavi No. 958
Roca Salvatierra Angel	R I B E R A L T A
Roca Melgar Hermes	Lizardo Barrancos
Zamorano Virreira Hugo	Jenaro Sanjinés

Se les ruega apersonarse a la Sección Legal de nuestra firma en Av. Camacho Edif. Bernardo 3er. piso Of. 16 Tel. 40034.

La Paz, 17 de noviembre de 1972

AVISO PERMANENTE

A los señores:

NOMBRES	REFERENCIAS
Brañez ALARCON, Vicente	Calle 7 Enanos No. 844 - Vino Tinto
Caballero Coronado, Oscar	"Gral. Inofuentes No. 1540"
GUTIERREZ LIMA, Manuel	"Los Andes No. 86 1er. callejón"
MORALES CORDOVA, Alfonso	Av. Camacho No 1377
MERCADO FERNANDEZ, Raul	"Beni No. 162"
PUENTE ULUMQUE, Arsobz,	"Villalobos No. 235"
PUENTE ITURRICHA, Rafael	"Villalobos No. 235"
RIOSS ULLOA, Efrain	Av. República esq. Don Bosco
VARGAS, COCA, Rubén	Empresa Constructora Endara Camacho
VELEZ QUISBERT, Justo	Empleado de Neolux

Se les ruega apersonarse a la brevedad posible en nuestro "DEPTO LEGAL"

OCIC LTDA.

Galeria Luz 2o. piso Of. 1 Tel. 23384.

La Paz, 18 de noviembre de 1972.

COMPAÑIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA S.A.

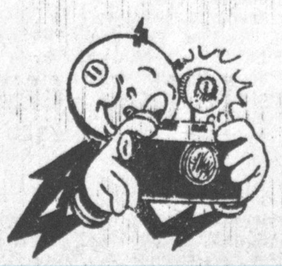
CORTES DE ENERGIA

Día Lunes 20 de Noviembre de Hs 12:45 a 17:00
ZONA CENTRAL: Afecta a Calles Oruro, Sajama. Rodríguez, Murillo entre A. Grau y Oruro.

Lunes 20 de Noviembre de Hrs. 13:30 a 15:30.
ZONA IRPAVI: Afecta a Plaza 3 Pasos al Frente. Calles 10 y 11 Av. Af. A. Gable Av. Tcnel P. Sánchez, entre Plaza 3 Pasos al Frente y calle 12 y adyacentes

Martes 21 de Noviembre de Hrs. 09.00 a 10:00.
ZONA SAN JORGE: Afecta a Av. Arce desde Av. 6 de Agosto final hasta Av. H. Siles incluye Cuartel Regimiento "Barrientos.

Martes 21 de Noviembre de Hs 09.00 a 10.00
ZONA SAN JORGE: Afecta a Av. Arce desde Av. 6 de Agosto final hasta Av. H. Siles incluyendo Cuartel "Regimiento Barrientos".



A pedido del público la exposición seguirá abierta hasta el día viernes 1o. de diciembre.

FELICIDADES A TODOS LOS CORREDORES DEL PREMIO NACIONAL

PATRULLAS MILITARES DETUVIERON SOSPECHOSOS DE INTEGRAR EL ERI

Encontraron limón de 3,3 kilogramos

MESSINA, SICILIA, 18 (AP).- Un limón de 3,3. kilogramos, descrito como el mayor jamás visto en Italia, ha sido encontrado en un huerto cerca de la localidad de San Dorlando.

Antonio Leggio y Francesco Mi dueños, los dos agricultores que lo hallaron hace pocos días, dijeron haber creido primeramente que se trataba de una calabaza que había nacido de una enredadera enroscada al limonero.

BELFAST, 18 (AP).- Las tropas británicas arrestaron hoy a cinco sospechosos de pertenecer al Ejército Republicano Irlandes (ERI) mientras Irlanda del Norte aguardaba los resultados de la visita del primer ministro Edward Heath.

El ejército dijo que los cinco individuos - uno de ellos armado - fueron detenidos por patrullas militares en los barrios católicos de Belfast.

Otra patrulla encontró a un joven de 17 años herido de bala en el pecho en la sección este de la ciudad. En Londonderry, un atentado dinamitero afectó la nueva sede en construcción del cuartel general.

Heath volvió a Londres anoche después de recalcar que Gran Bretaña se propone permanecer en control de la provincia afectada por tres años de conflicto político religioso entre católicos y protestantes.

Fuentes británicas dijeron que el recorrido de dos días de Heath convenció a este de la existencia actual de perspectivas para una solución política y para el fin de la violencia que ha costado por lo menos 631 vidas humanas desde 1969

La visita de Heath dejó la provincia en un tenso silencio. La mayoría de las organizaciones políticas dijo que postergaría toda declaración formal hasta más tarde.

Misa navideña será celebrada en vía ferroviaria por Paulo Sexto

CIUDAD DEL VATICANO, 18 (AFP).- Paulo Sexto celebrará la Misa Navideña en la vía ferroviaria en construcción Roma - Florencia, siendo esta la tercera vez que la ceremonia tiene lugar fuera del marco tradicional de la Capilla Sixtina.

La misa de medianoche será oficiada exactamente entre Ponzano Romano y San Oreste, a unos 50 Kms. al norte de Roma.

Este rito estaba habitualmente reservado al cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede. En Navidad de 1966, el soberano pontífice se trasladó a Florencia, que acababa de ser arrasada por la inundación.

Dos años después, el Santo Padre, pasaba la noche de Navidad en Taranto, entre los obreros de la empresa de fundición de Italsider

EL DIABLO

Después del discurso pronunciado el miércoles por el Papa Paulo Sexto sobre el diablo, el tema ha sido ampliamente explotado por la prensa italiana.

Radio Vaticano en italiano difundirá el lunes un comentario sobre la creencia en el demonio en el mundo de hoy, interrogando en particular al sacerdote jesuita Maurice Flick, experto de la congregación de la doctrina de la fe.

Ola de protestas en el Perú con relación a los límites pesqueros

LIMA, 18 (AP).- La negativa de Estados Unidos de reconocer el límite de jurisdicción marítima de 200 millas y frente a la enmienda de protección pesquera norteamericana han levantado una ola de protesta en el Perú, una de las principales naciones pesqueras del mundo.

Las últimas dos semanas se han caracterizado por una serie de declaraciones poco amistosas por parte de autoridades del gobierno militar, demostraciones estudiantiles y editoriales periodísticos atacando la posición de los Estados Unidos con respecto al controvertido límite de 200 millas.

Los diarios limeños publican diariamente informaciones sobre demostraciones estudiantiles en la capital y ciudades provinciales y nuevas declaraciones de grupos cívicos y profesionales que atacan lo que se ha llegado a conocer como la ley pirata.

La Federación de Pescadores del Perú, apoyada por el sindicato y otras organizaciones, ha convocado a una reunión masiva en una plaza del centro de Lima para la noche del lunes en protesta por la posición de los Estados Unidos, quien reconoce un límite de pesca de sólo 12 millas.

DEVALUACION, ESTABILIZACION....

(Viene de la página 3)

El Uruguay, en estos momentos y no obstante su bien estructurado sistema hipotecario y de mercado de capitales, sufre las consecuencias de la desvalorización de su moneda por la enajenación de su periferia territorial a manos extranjeras, empobrecimiento colectivo que su Gobierno habrá de evitar -según recientes noticias- prohibiendo la tendencia de propiedades rurales por extranjeros, caso coincidente con la noticia de ventas de propiedades nuestras en la frontera con el Paraguay a menos de 50 kilómetros, y que es materia de investigación por haberse violado, gravemente, la prohibición constitucional relativa

La experiencia del ex Instituto Promotor de Inversiones a Bolivia (INPIBOL), hoy Instituto Nacional de Inversiones (INI) nos demuestra la dificultad de atraer inversiones privadas extranjeras, mucho más ahora que el proceso de devaluación ha ta alcanzar el grado de estabilización a la nueva paridad monetaria, pondrá en actitud de espera a los inversores, como en el caso de las negociaciones para obtener el crédito de 85 millones de dólares del Banco Mundial en favor de la minería, que "ingresaron en una etapa de suspenso hasta que la actual coyuntura económica por la que atraviesa el país ingrese a un período de calma".

Para acelerar este proceso estabilizador el Instituto Nacional de Inversiones (INI) debe asumir la responsabilidad de la promoción correspondiente, considerando que no habrá inversiones, principalmente nacionales, sin una moneda valorizada y estable, sostenida por un virtual mercado financiero interior, que hoy día cuenta todavía con 600 millones de pesos bolivianos ($us. 30.000.000.-) y a cuya vigencia se podría aplicar también, el fondo especial de estabilización resultante de la revalorización del oro y divisas del Banco Central, a que se refiere el artículo 21 del Decreto de 27 de octubre de 1972, para asi convertirlo en un auténtico decreto de estabilización para el desarrollo nacional. Para este fin INI acudiría en consulta al Fondo Monetario Internacional, cuya Misión Especial se encargaría de definir la vigencia de este mercado financiero interior como una de las "reformas estructurales del sistema económico" de mayor trascendencia para el país.

PROFECIA DE NOSTRADAMUS MOTIVO TEMORES EN CIUDADES DE ITALIA

ROMA, 18 (AFP). Los habitantes de varias ciudades italianas nombradas en una profecía, escrita en el siglo XVI por el ocultista francés Nostradamus, vivieron la jornada del viernes con un nudo en la garganta por una sorda inquietud mal disimulada por la mayoría.

"Lloro Niza, Mar Negro, Pisa, Génova, Savona, Siena, Capua, Modena. Malta. Allí por debajo sin espada y por presente fuego, temblor de tierra, agua y desdicha", anotó Nostradamos en un libro de sus "Centurias".

Según Ranuccio Boscolo, autor de un libro reputado sobre el astrólogo francés, los acontecimientos descritos en ese fragmento debían producirse el viernes 17 de noviembre a las 17 Hs. locales.

En Génova, señaladamente, los cines tuvieron escasísimo público y los hoteles fueron abandonados por la mayoría de sus clientes poco temerarios. En las escuelas, el veinte por ciento, por lo menos, de los alumnos estuvo ausente. Mientras tanto el tránsito de automóviles en las carreteras hacia el interior era anormalmente intenso y, en todas las parroquias los pedidos de extremaunción fueron más numerosos de lo que suelen ser corrientemente.

Génova fue un buen ejemplo del sentimiento que cundió en las ciudades designadas por Nostradamus como escenario de desgracias. Solamente Modena conservó su aspecto habitual despreocupado y alegre es que sus habitantes consideran que la profecía incriminada no se refiere a Módena sino a Modane, lo que les ha permitido pasar el viernes con la mayor tranquilidad del mundo.

Curioso caso de un padre de familia que interpreta canciones de dormido

KURSUMLIJA, YUGOSLAVIA, 18 (AP).- Miodrag Vasic, de 60 años, padre de seis hijos en la aldea de Dankovic, Serbia, no ronca, pero obsequia a su familia una serenata todas las noches ... después de dormirse.

El cantante horizontal señala que todo comenzó cuando era niño. Comienzo mi canción tras caer dormido, todas las noches. Me doy cuenta de mi canto durante el sueño, pero no puedo despertarme antes de terminarlo.

Su voz, instrumentada por Morfeo, es fuerte y clara y sus trovas resuenan en el silencio de la noche provocando, dice, que los vecinos que pasan cerca s preguntan si hay alguna fiesta en casa.

Al parecer, la familia Vasic, forma una audiencia satisfecha con su gratuito espectáculo. Mi esposa Milena conocía este hábito antes de casarnos y no le preocupaba y tampoco preocupa a mis cinco hijas y un varón, afirma

TODA PERSONA QUE PRODUCE Y CREA TRABAJO ES UNA EMPRESA PRIVADA

SE ACABO! TENEMOS QUE CAMBIAR

EL PAIS LO NECESITA!

El país necesita saber la posición de la Empresa Privada sobre la estabilización monetaria y el rol que debe asumir la Confederación de Empresarios Privados en el desarrollo del país.

POR LO TANTO USTED! SEÑOR BANQUERO, GANADERO, INDUSTRIAL PROFESIONAL, ASEGURADOR, COMERCIANTE, CONSTRUCTOR, TRANSPORTISTA....

en sus manos está el desarrollo económico de Bolivia

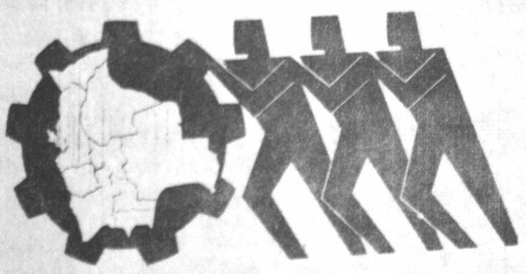
ASISTA AL CONGRESO NACIONAL DE LA EMPRESA PRIVADA

La Paz, del 23 al 26 de Noviembre de 1972

En el Club de La Paz

INSCRIBASE YA! Confederación de Empresarios Privados de Bolivia

Av. 16 de Julio Edif. Avenida 5º piso Tel. 40762



UNIDOS TRABAJANDO POR EL ENGRANDECIMIENTO DE BOLIVIA

CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA CEPB

TODA PERSONA QUE PRODUCE Y CREA TRABAJO ES UNA EMPRESA PRIVADA

AVILA PUBLICIDAD

COLEGIO MEDICO DEPARTAMENTAL

Se comunica a los Señores Médicos que trabajan en el Departamento de La Paz, que por determinación del Colegio Médico Nacional se ha ampliado las inscripciones hasta el 15 de Diciembre de 1972, asimisno se recuerda a los colegas que la inscripción al Colegio Médico, es de carácter obligatorio, de acuerdo al Estatuto recientemente aprobado por el Supremo Gobierno. A partir del 15 de Diciembre se aplicarán las disposiciones legales vigentes.

CONSEJO DEPARTAMENTAL DEL COLEGIO MEDICO DE LA PAZ.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
DEPARTAMENTO DE PROYECTOS Y OBRAS DE LA UMSA

SEGUNDA CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por Resolución del señor Rector de la Universidad Mayor de "San Andrés", se convoca por Segunda vez, a las empresas constructoras y/o comerciales inscritas en el Consejo Nacional de Obras Públicas y/o la Cámara de Comercio que estuviesen interesadas, a presentar propuestas para la PROVISION DE MATERIALES IMPERMEABILIZANTES Y LA EJECUCION DE LA IMPERMEABILIZACION DE CUBIERTAS en los edificios de la Facultad de Ciencias de la Salud.

Los planos y especificaciones podrán ser retirados a partir del día 20 de noviembre del presente año, del Departamento de Proyectos y Obras (Av. 6 de agosto No. 2080) en horas de oficina, previa presentación de certificados de pago al Tesoro Universitario por la suma de $b. 50.-

Las propuestas deberán presentarse con todas las formalidades de Ley hasta horas 18 del día 4 de diciembre de 1972, en la Secretaría del Departamento de Proyectos y Obras de la UMSA.

La Paz, noviembre 16 de 1972.

Dr. LUIS FERNANDO VALLE Q.
Secretario General de la U.M.S.A.-

Comité Pro Intereses de Tarija hizo conocer informe de labores

TARIJA, 18 (PRESENCIA).- El Comite Pro Intereses de Tarija convocó a una asamblea de instituciones y del pueblo en general con el objeto de que, su Presidente Jorge Vito Blacud Trigo, presente un informe sobre las labores cumplidas por el primer organismo cívico del Departamento, durante los pasados meses.

CAMINO PANAMERICANO

En lo que respecta al asfaltado del camino Bermejo - Tarija - Potosí, tramo de la Carretera Panamericana, explicó que fue la principal preocupación del Comite Cívico lograr su concreción y que se había gestionado ante la Presidencia de la República y los Ministerios de Relaciones Exteriores y Culto y Transportes la suscripción de las notas reversales correspondientes con el Gobierno argentino, habiéndose recibido la respuesta oficial de que el trámite depende, en la actualidad, de la Cancillería de Buenos Aires.

PROYECTOS DE CBF

El Comité ha gestionado se acelere la adjudicación del proyecto de la fabrica de aceites de Villa Montes y cuando los trámites fueron injustamente demorados se formularon pedidos al Presidente de la República y al Ministro de Industria y Comercio para que se de una inmediata solución, pedido que fue deferentemente atendido por el Supremo Gobierno.

La ampliación del Ingenio Azucarero de Bermejo también fue gestionada por el Comité Pro Intereses de Tarija. Al presente se ejecutan los trabajos en esa población fronteriza.

AEROPUERTO

Se ha pedido el mejoramiento del Aeropuerto Oriel Lea Plaza de esta ciudad, habiéndose recibido la promesa de que, cuando se disponga de fondos, se encarará esta obra de importancia. Hasta la fecha no se ha iniciado ningún trabajo.

HOTEL PREFECTURAL

Durante varios meses el Comité tramitó la reiniciación de los trabajos del Hotel Prefectural, habiendose logrado este objetivo a fines del mes pasado, esperandose que la obra esté concluida dentro de ciento veinte días.

PLAN VITICOLA

El Comité ha obtenido que con fondos de la Corporación Andina de Fomento se haga un estudio integral del valle tarijeño para cultivar vid . Estos trabajos darían lugar al aprovechamiento de más de cuatro mil hectareas y requerirán una inversión aproximada de 15 millones de dólares. La licitación de los estudios se la hará en el curso de los próximos días, a través de la CBF.

REGALIAS DEL PETROLEO

En trámites conjuntos con las autoridades departamentales y el Comité de Desarrollo, se logró un reajuste en las liquidaciones efectuadas por YPFB en las regalías del petroleo desde el año 1959

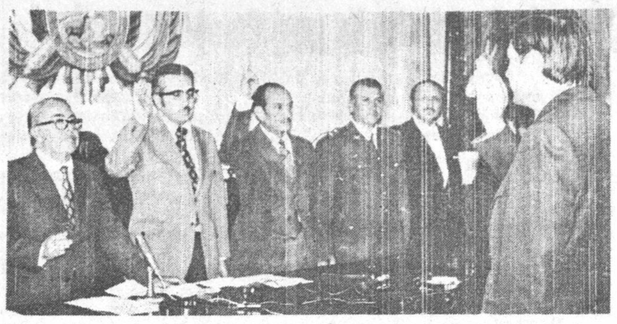
PUENTE USTAREZ

Ante la grave situación determinada por la destrucción total del Puente Ustarez sobre el rio Pilcomayo, el Comité ha gestionado la construcción de una nueva estructura la cual será financiada a traves del BID, según respuesta del Director del Servicio Nacional de Caminos, mientras tanto se ha habilitado un servicio provisional a través del puente ferroviario.

CAMPAÑA DE REFORESTACION

El Comité ha cumplido trámites conjuntamente con las representantes de CONIF, para evitar la destrucción de areas verdes y apoya la campaña de reforestación iniciada por esa Institución.

Finalmente se dio lectura a la renuncia formulada por el anterior Presidente, Luis Arellano Castañeda, habiéndose pronunciado la Asamblea, en forma unánime, pidiendo que la Directiva encabezada por Jorge V. Blacud Trigo continúe a cargo de la Institución, habiendo incorporado a ella a Mercedes Sanchez Rossel y Aurora A. de Delgadillo.



POSESION.- La foto corresponde al acto en el que fue posesionado el nuevo presidente del FPN de Cochabamba. - Estuvieron presentes las principales autoridades del departamento.

Fue posesionado en Cochabamba el nuevo Presidente del FPN

COCHABAMBA, 18 (PRESENCIA).- En presencia de numeroso público, ayer se posesionó como Presidente del Frente Popular Nacionalista el dirigente de Falange Socialista Boliviana Edgar Guardia Butrón que a la vez desempeña la Secretaría de la Prefectura del departamento.

LA CEREMONIA

El acto fue sencillo y altas autoridades departamentales asistieron al Palacio Prefectural. El ex Presidente Hugo Maldonado Justiniano, manifestó que como elemento disciplinado, dentro de las filas nacionalistas, acataba las disposiciones de las autoridades de gobierno y que no podía abrigar rencores por cuanto es un hombre que está alineado dentro del esquema de la Revolución Nacionalista.

Por su parte, luego de la posesión que fue suministrada por el Prefecto José Rojas Gutiérrez, Edgar Guardia manifestó" Es innegable que este nombramiento recae sobre mi persona en un momento difícil para todos los buenos bolivianos y aceptarlo constituye un desafío que como ciudadano consciente estoy dispuesto a afrontar sin titubeos ni trepitaciones"

Más adelante, Guardia expresó "Hace poco más de un año que el futuro del país se hallaba preñado de negros presagios. La esperanza abandonaba los espíritus más valerosos. El comunismo internacional había tendido sus despiadadas y famélicas garras sobre nuestra amada patria.

En un levantamiento aureolado por actos de heroismo individual y liderizados por el glorioso Ejército Patrio y las Fuerzas Nacionalistas, presididas por el Cnl Hugo Banzer Suárez, se expulsó la crueldad despiadada de unos cuantos exponentes del servilismo rojo".

Hacen sugerencias para próxim Feria Vitivinícola de Camargo

POTOSI, 18 (PRESENCIA).-"La próxima Féria Vitivinícola de Camarco debe tener una organización eficiente y digna", se repite en círculos de la Villa Imperial ante el anuncio de que en el mes de febrero próximo tendrá lugar en la capital cinteña este importante evento.

La preocupación existente en Potosí, nace en el hecho de que mucha gente viaja a Camargo a presenciar la fiesta de la Vendimia y en la última, realizada el año 1969, se notaron una serie de fallas que desmerecieron y anularon el evento.

Al decir de muchos potosinos, la última Feria, resultó con fallas enormes y la delegación que vino de la República Argentina, concretamente de Mendoza, se llevó una pésima impresión de los aspectos organizativos, de alojamiento y de recepción.

INICIATIVAS

Personas allegadas a la industria del vino o simplemente turistas que aprovechan la proximidad de Camargo para presenciar la Fiesta de la Vendimia, manifestaron que "el año que viene los organizadores deben tomar en cuenta detalles hasta en lo mínimo". "No se debe perder de vista que con la Feria hay un flujo intenso de turistas a Camargo y los visitantes deben encontrar no sólo hospitalidad sino buena organización

De otro lado, se dijo que en años anteriores, los organizadores, de la sede del gobierno, que "controlar u organizar a con remoto y a ultimo momento llaron numerosos aspectos".

Asimismo, se sugirió que e Villa Imperial, por razones de ximidad y de facilidad de com cación, debe funcionar una ofi de informaciones y de promoc

"Sería lamentable que en la xima Feria Vitivinícola se rep errores o fallas de años ante res", se subrayó.

Campesinos del Norte Potosino rechazaron medidas económicas

ORURO, 18 (PRESENCIA).- Los campesinos de nueve comunidades del Norte de Potosí, en el curso de una reunión extraordinaria, hicieron conocer su desaprobación por las medidas económicas dictadas por el gobierno. La información corresponde al diario "La Patria", cuyo corresponsal señala que la reunión tuvo lugar en la población de Uncía.

El corresponsal del diario orureño, agrega que en la misma reunión, los campesinos analizaron "el ritmo acelerado del alza de precios de los artículos de primera necesidad" y expresaron que ellos no perciben ningún bono, por lo que las medidas económicas adoptadas por el gobierno "son atentatorias a nuestros intereses económicos, ya que la agricultura y la ganadería nos reportan muy poco por las condiciones climatéricas".

También originó protestas, la elevación de tarifas en los medios de transporte interprovincial, especialmente los impuestos por la Empresa "Bustillo". Los campesinos exteriorizaron su propósito de bloquear el camino Oruro - Sucre si el alza de tarifas no es solucionado.

ASOCIACION DE PERIODISTAS DE LA PAZ

BECAS EN CIESPAL

Se invita a los señores periodistas que tengan un mínimo de seis años de labor actica, a presentar sus expedientes respectivos para participar en el Curso de preparación básica para periodistas encargados de la producción de material educativo y científico para la prensa, que se efectuará en el Centro Internacional de Estudios Superiores de Periodismo para América Latina (CIESPAL) que tendrá lugar en Quito - Ecuador del 9 de abril al 9 de junio de 1973, mediante becas que concede UNESCO y la OEA

Mayores detalles se proporcionarán en la secretaría de esta Asociación.

La Paz, 15 de noviembre de 1972.

Horacio Corro G.
SECRETARIO GENERAL.

REBAJA DE ARANCELES DISPUSO EL GOBIERNO EN VARIOS ARTICULOS

El Gobierno Nacionalista que preside el coronel Hugo Banzer Suárez, ha dispuesto la rebaja de aranceles en diferentes partidas de artículos de primera necesidad, mercaderías indispensables, productos comprendidos en el Régimen de Minería y repuestos, accesorios y llantas para automotores.

Entre sus principales objetivos, el actual gobierno, está empeñado en velar por las economías populares, razón por la que ha determinado la rebaja arancelaria en diferentes rubros de consumo general.

Debido a que la industria minera en el país, significa una de las principales fuentes de trabajo e ingresos por concepto de divisas, el Supremo Gobierno ha visto por conveniente otorgar una importante rebaja arancelaria para la importación de maquinaria e implementos de primer orden para el uso de este sector productivo.

Siendo el transporte por carretera, tanto urbano como interdepartamental, el principal medio de desplazamiento e integración nacional de personas y más aún de productos de consumo, el Gobierno Nacionalista ha dispuesto determinar la rebaja arancelaria en la importación de repuestos y accesorios utilizados por esta fuente de trabajo.

REBAJAS ARANCELARIAS PARA LA IMPORTACION DE ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD

Partida del Arancel	PRODUCTO	Gravámenes Aduaneros Anterior	Actual	Margen de Rebaja
03. 01. 2. 01	Pescados frescos. refrigerados o congelados	19,0%	2,0%	89,5%
04. 02. 1. 01	Leche evaporada	15,0%	2,0%	86,7%
04. 02. 1. 02	Leche condensada	15,0%	2,0%	86,7%
04. 02. 1. 03	Leche en polvo con 24% o menos de materias grasas	25,0%	2,0%	92,0%
04. 02.1. 04	Leche en polvo con más de 24% de materias grasas	25,0%	2,0%	92,0%
07. 05. 1	Garbanzos	43,0%	20,5%	52,3%
07. 05. 5	Lentejas	43,0%	20,5%	52,3%
09. 02	Té	28,0%	5,6%	80,0%
09. 03	Yerba Mate	36,0%	5,6%	84,4%
09. 04. 1. 02	Ají seco en vainas	40,0%	5,6%	86,0%
10. 04	Avena (sin elaborar)	23,0%	5,6%	75,6%
10. 05	Maíz en grano	66,0%	2,0%	97,0%
11. 01. 1	Harina de trigo	24,0%	2,0%	91,7%
11. 02. 2	Avena (elaborada)	73,0%	21,5%	70,5%
11. 02. 3	Trigo Mote	73.0%	21,5%	70,5%
15. 01. 1	Manteca de cerdo	8,0%	2,0%	75,0%
15. 07. 3	Aceites comestibles vegetales, refinados, listos para su consumo	21,0%	5,6%	73,3%
15. 07. 4	Aceites vegetales crudos o brutos para su posterior refinación e industrialización	4,0%	2,0%	50,0%
15. 13. 1	Margarina	34,0%	5,6%	83,5%
16. 02. 2	Carne curada y cocida (corned beef)	69,0%	30,5%	55,8%
16. 02. 3	Picadillo de carne	69,0%	30,5%	55,8%
16. 04. 3. 02	Sardinas en envases de más de 250 gramos de contenido neto	15,0%	2,0%	86,7%
19. 02. 3	Maizena	17,0%	2,0%	88,2%
21. 02. 01	Extractos o esencias de café	84,0%	15,6%	81,4%

REBAJAS ARANCELARIAS PARA LA IMPORTACION DE ALGUNAS MERCADERIAS

Partida del Arancel	PRODUCTO	Gravámenes Aduaneros Anterior	Actual	Margen de Rebaja
53. 01. 1	Lana sucia o con suarda	12,0%	2,0%	83,3%
51. 01. 1. 02	Hilados de poliesteres	18,0%	5,6%	68,9%
53. 05. 1. 01	Lana cardada o peinada	19,0%	6,6%	65,2%
85. 23. 1. 05	Cables telefónicos multipares	30,0%	15,5%	48,3%
53. 01. 2	Lana lavada o carbonizada	32,0%	16,6%	48,1%
87. 02. 2. 11	Omnibuses y similares	30,0%	16,1%	46,3%
87. 02. 5. 04	Camiones con capacidad de carga útil de más de 2.100 kilogramos	30,0%	16,1%	46,3%
32. 05. 1. 01	Materias colorantes orgánicas	36,0%	21,5%	40,3%
53. 06. 1	Hilados de lana cardada	39,0%	23,6%	40,3%
82. 01. 1. 01	Layas (lampas) y palas	36,0%	21,5%	40,3%
1. 02	Picos	36,0%	21,5%	40,3%
2. 03	Hoces y guadañas	36,0%	21,5%	40,3%
35. 05. 3	Colas de almidón o de fécula	43,0%	29,4%	31,6%
85. 03. 1	Pilas secas	65,0%	50,5%	22,3%
84. 15. 1. 01	Refrigeradores domésticos	76,0%	60,6%	20,3%
85. 12. 4	Receptores de radiodifusión	74,0%	58,6%	20,3%
69. 12	Vajilla de mesa de cerámica (loza)	90,0%	74,6%	17,1%
85. 23. 1. 04	Cables eléctricos con diámetro de exterior hasta de 15 mm.	89,0%	74,2%	16,6%
73. 38. 2	Vajilla de mesa de hierro enlozado	92,0%	76,6%	16,3%
53. 11	Tejido de lana	106,0%	90,8%	14,5%
73. 31. 1. 02	Clavos de alambre de hierro o acero	101,0%	86,5%	14,4%
34. 01. 2. 01	Jabones de tocador	111,0%	95,6%	13,9%
64. 02	Calzados para mujer	120,0%	104,6%	12,8%
61. 02. 2	Ropa exterior de lana	96,0%	80,6%	12,0%
87. 02. 2. 01	Automóviles y vagonetas con peso bruto de hasta 800 kilogramos	121,0%	107,1%	11,5%
51. 04. 2	Tejidos de fibras textiles sintéticas o ar-			
87. 02. 2. 07	Automóviles y vagonetas con peso bruto de 1.301 a 1.400 kg.	151,0%	137,1%	9,2%

REBAJAS ALANCELARIAS PARA LA IMPORTACION DE ALGUNOS PRODUCTOS COMPRENDIDOS EN EL REGIMEN DE MINERIA (D.S. 7776)

POSICION	PRODUCTO	GRAVAMENES ADUANEROS Anterior	Actual	MARGEN DE REBAJA
28.56	Carburo de Calcio	18%	5,6%	68.8%
29.31.1.01	Zantatos	12%	2.0%	83.3%
36.02	Dinamita	12%	2.0%	83.3%
36.04.1.02	Fulminantes	12%	2.0%	83.3%
38.07	Aceite de Pino	12%	2.0%	83.3%
82.05.1.02	Barrenos de Carburos Metálicos	18%	5.6%	68.8%
83.07.3.01	Lamparín de carburo	12%	2.0%	83.3%
84.49.1.01	Perforadora de roca	18%	5.6%	68.8%
6	Partes y piezas para perforadoras	12%	2.0%	83.3%
84.56	- Molinos de bolas o de barras - Chacadoras - Jigers - Clasificadoras - Flotadoras (mesas)	2	2	-----

LISTA PARCIAL DE REBAJAS ARANCELARIAS PARA LA IMPORTACION DE REPUESTOS, ACCESORIOS Y LLANTAS PARA AUTOMOTORES

Partida Arancelaria	Producto	Gravámenes Aduaneros Régimen Anterior	Régimen Actual	Margen de Rebaja
38.19.4	Líquidos para transmisiones hidráulicas (distintos de los de la Partida 27.01)	26.0%	13.6%	47.7%
40.11.1.02	Bandajes (llantas) para tractores y máquinas agrícolas	30.0%	7.6%	74.7%
1.04	Bandajes (llantas) de iguales medidas a las de producción nacional, para automores	37.0%	12.5%	66.2%
1.04	Bandajes (llantas de distintas medidas a las de producción nacional, para automotores	17.0%	7.6%	55.3%
2.02	Neumáticos (cámaras) para tractores y maquinaria caminera y agrícola	30.0%	7.6%	74.7%
2.04	Neumáticos (cámaras) para los demás vehículos automotores	17.0%	7.6%	55.3%
40.14.6	Discos, arandelas y juntas de caucho vulcanizado sin endurecer	30.0%	21.6%	28.0%
68.14.1	Guarniciones de frenos, de embragues y de otras partes de vehículos a motor	23.0%	11.6%	49.6%
70.08.1	Lunas o vidrios curvados o en formas determinadas: Parabrisas y ventanillas de vehículos automóviles	50.0%	21.6%	56.8%
73.32.2.01	Tornillos para metales	43.0%	22.6%	47.4%
73.32.5	Pasadores y chavetas	44.0%	21.6%	50.9%
73.35.1.02	Muelles para suspensión de vehículos movidos a motor	20.0%	9.6%	52.0%
84.06.2.02	Motores de explosión para vehículos automóviles, (coches de turismo, jeeps, camionetas, autobuses, camiones).	26.0%	13.6%	47.7%
84.06.5.01	Motores de combustión interna para vehículos automóviles (coches de turismo, jeeps, camionetas, autobuses, camiones)	28.0%	14.6%	47.9%
84.06.8.02	Bloques y culatas	29.0%	14.6%	49.6%
03	Camisas de cilindros	29.0%	14.6%	49.6%
04	Bielas	29.0%	14.6%	49.6%
05	Embolos (pistones)	29.0%	14.6%	49.6%
06	Segmentos (anillos)	29.0%	14.6%	49.6%
07	Carburadores y sus partes	29.0%	14.6%	49.6%
08	Válvulas	29.0%	14.6%	49.6%
09	Cárteres	29.0%	14.6%	49.6%
09	Los demás	29.0%	14.6%	49.6%
84.10.1.02	Bombas para motores de vehículos automóviles	20.0%	9.6%	52.0%
84.18.5	Depuradores de aceites, filtros de aceites y de carburantes	20.0%	9.6%	52.0%
84.18.6	Filtros para aire y para gas	20.0%	9.6%	52.0%
84.62.1	Rodamientos de todas clases	23.0%	11.6%	49.6%
84.63.1.01	Arboles de transmisión, manivelas y cigüeñales	20.0%	9.6%	52.0%
1.02	Cajas de cojinetes y cojines	20.0%	9.6%	52.0%
1.03	Engranajes y ruedas de fricción	20.0%	9.6%	52.0%
1.04	Reductores, multiplicadores y variadores de velocidad	20.0%	9.6%	52.0%
84.64.1	Juntas metaloplásticas	29.0%	14.4%	49.6%
85.08.1.01	Magnetos (incluídos los dínamos magnetos)	23.0%	11.6%	49.6%
85.08.1.03	Bujías de encendido y de calentamiento	23.0%	11.6%	49.6%
85.08.1.04	Aparatos de arranque	23.0%	11.6%	49.6%
85.18.1	Condensadores	29.0%	14.6%	49.6%
85.24.1	Escobillas de carbón	20.0%	9.6%	52.0%
87.06.1	Partes, piezas sueltas y accesorios			

PROCEDENCIA SUIZA
"HUBER"
ACABAMOS DE RECIBIR AGUJAS DE ZAFIRO Y DIAMANTE PARA TOCADISCOS Y PICK-UPS DE TODA MARCA Y MODELO
ESTABLECIMIENTOS
"MARCONI S.R.L."
Yanacocha 337 Teléfono 24348 Casilla 143
Oruro: La Plata 1625 Esq. Bolivar.

El Prefecto del Beni hace aclaración sobre denuncia de la Guardia Forestal

TRINIDAD, 18 (PRESENCIA).- Ante declaraciones o informaciones de "interferencias por parte de la Prefectura del Beni, a un comisionado de la Guardia Nacional Forestal, en el cumplimiento de sus obligaciones", Carlos Farah hizo declaraciones terminantes para "poner en claro", este asunto.

"El Ing. Jaime Salas, Inspector Nacional de la Guardia Forestal, en ningún momento hizo conocer su condición de tal, ni siquiera por cortesía.

Informado del decomiso de dos lotes de cueros silvestres, y a pedido de varias instituciones, solicité el esclarecimiento correspondiente, ya que se pedía que el producto de los mismos favoreciera algunas obras que en el momento son de mucha importancia para la juventud de este pueblo.

"La información agrega que en forma conjunta con el F.P.N., se buscó la presencia del Ing. Salas, quien, al ser requerido, tuvo expresiones violentas indicando que: "nada tengo que hacer con las autoridades, menos con esta organización política que están socapando y fomentando el contrabando". A esto se determinó la incautación del decomiso que se encontraba en el LAB, previo requerimiento fiscal y por considerarlo un caso de "piratería" y atropello a la autoridad".

"Lo que llama la atención es la explicación o información de los funcionarios del Ministerio, aduciendo exterminio de algunas especies de nuestra fauna, (publicada en el matutino "Presencia") y la complicidad de las autoridades con los contrabandistas (eso se deduce). Lo que no dice quien ha hecho estas informaciones, porque se ha sentido mellado en sus intereses de inspector, es que ha declarado 53 cueros de tigresillo que sólo cuestan $b. 70.- c/u., cuando son 53 cueros de gato montés que tienen un precio de $b. 700.- por unidad, en esta plaza. Habla de 30 cueros de lobo, cuando son 35; de 4 cueros de tigre, cuando son 5; en fin, esto, más el hecho de no haber inspeccionado debidamente la oficina regional, en cuyos archivos hay representación de la Prefectura para que se cumplan las determinaciones legales en vigencia, para proteger los recursos naturales renovables y el saberse de que son los empleados de esta repartición quienes entran en componendas con los rescatadores, son las cosas que no hablan bien, sería, ni correctamente de las informaciones que vienen de una alta institución del Estado, quizá, abusando de la información."

DIRECTORIO.- El Sindicato Mixto de Fotógrafos de Cochabamba posesionó su nuevo directorio, el mismo se encuentra integrado por Gonzalo Andia como Secretario General y Zenón Orellana, Jaime Ortíz, Gustavo Quisbert, Eduardo Pando y Luis Rojas.

Alcalde dirige personalmente Policía Municipal de Oruro

La medida tiende a detener la especulación

ORURO 18 (PRESENCIA).- Desde el jueves, el Alcalde Municipal, José Benito Rojas y el Oficial Mayor Justiniano Nava, asumieron el control total de la Policía Urbana, además de haber declarado en estado de emergencia a sus efectivos. La medida fue adoptada, según informaron ambas autoridades, a fin de ejercer mayor vigilancia en la venta de artículos de primera necesidad en los centros de abasto, evitar la especulación y el alza inmoderado de los precios.

El Jefe de la Comuna, manifestó que los agentes de la Intendencia están en emergencia, "como consecuencia del desajuste evidenciado en la Policía Municipal y la falta de responsabilidad en el cumplimiento de sus funciones específicas, por varios de sus integrantes".

La medida en sí anticipa una posible destitución del Intendente Félix Bustos, cuya acción ha sido criticada severamente por la ciudadanía y la prensa. Félix Bustos asumió el cargo hace poco más de un mes, contando con la expresa recomendación del Comando Departamental del MNR, partido al que pertenece.

Aparte de las amas de casa, que se quejan constantemente por la carencia de control en los mercados, varias autoridades distritales exteriorizaron su disconformidad por la labor negativa del Intendente que fuera de su poca vigilancia en los centros de abasto, es observado por el desaseo que impera en la ciudad. Es criterio general que, de ocurrir el reemplazo del actual Intendente Municipal, su sucesor sea elegido de entre personas capaces, sin que primen recomendaciones de orden político, que solamente perjudican los intereses de la población y el prestigio de los organismos partidistas que los recomiendan.

El Alcalde Municipal señaló que el Intendente, una vez desplazado del control de los mercados y del aseo de la ciudad, "está abocado a otras de las muchas tareas que debe realizar dentro de sus funciones"

La Primera Autoridad Edilicia, juntamente con sus colaboradores, manifestaron que impondrán sanciones disciplinarias a los agentes que descuiden sus labores. El Jefe de la DID, capitán Hernán Gallardo Sempértegui, bajo cuya dirección opera desde hace días una patrulla movil que controla los precios de los artículos alimenticios, denunció a la prensa varias anomalías cometidas por los agentes municipales.

La autoridad policial afirmó: "Es lamentable y doloroso denunciar, pero cuando se trata de velar por la economía del pueblo hay que dar estos pasos y, consiguientemente, debo señalar que hemos evidenciado la completa negligencia y absoluta incapacidad del Intendente Municipal en el ejercicio de sus funciones y, lo que es peor, que, juntamente con sus agentes, está comprometido en el agio, la especulación y el ocultamiento de los artículos de primera necesidad".

Estas declaraciones fueron emitidas luego de que el capitán Hernán Gallardo y su Grupo Movil efectuó una inspección a las 6 de la mañana, por los mercados de la ciudad, habiendo comprobado la especulación, principalmente en la carne, lo que determinó que varias de las carniceras fueran detenidas en la Comisaría del Mercado Campero.

El Alcalde Municipal, ante la gravedad de la denuncia, se ha dirigido al Jefe de la DID solicitándole que le proporcione "o hacerme conocer oficialmente la lista de estos malos funcionarios, los mismos que serán retirados de inmediato de sus funciones, para bien de todo el pueblo".

Notas breves de Potosí

POTOSI, 18 (PRESENCIA).- CONIF en días pasados, ha realizado una sesión de honor en la que rindió homenaje al poeta Florencio Tórrez Guzmán, al novelista Roberto Leytón y al pintor Carlos Iturralde, quienes recibieron diplomas de distinción y reconocimiento por su labor en el campo de la cultura.

Según fuentes responsables, los pueblos de Potosí, Chuquisaca y Tarija, pedirán nuevamente al Supremo Gobierno, reactualizar los trámites relacionados a la modernización del camino Potosí - Tarija - Bermejo, con la obtención de un crédito de la Argentina. Hace un año, en Jujuy, los Presidentes de Bolivia y del hermano país, suscribieron convenios tendentes a concretar una cooperación recíproca.

PROMOVER LAS....

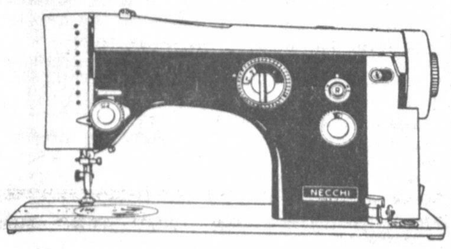
(Viene de la página 3)

no falta tampoco la actividad vital del Espíritu Santo en la promoción de vocaciones.

Confiad por lo tanto que la invitación de Cristo se extiende aún personalmente al corazón de los jóvenes: "No me habéis elegido vosotros a mí, sino yo os elegí a vosotros, y os he destinado para que vayaís y déis fruto, y vuestro fruto permanezca" (Jn 15, 16). De vosotros depende el despertar la conciencia de esta llamada, la generosidad para aceptarla y la perseverancia para cumplirla. Sabéis muy bien que vosotros mismos debéis irradiar auténtica alegría cristiana y que vuestro ministerio no puede prescindir de la oración personal y de la penitencia. En la celebración de la Eucaristía, toda la comunidad del pueblo de Dios se debe unir en oración al "Señor de la mies que envíe obreros a su mies" (Mt. 9, 37).

Amados hijos, en el nombre del Señor, seguid adelante en vuestro trabajo con determinación y con la convicción de estar cooperando vitalmente en la misión de perpetuar el sacerdocio ministerial de Cristo y todo el plan salvífico de Dios Padre. El Señor os conceda paz y gracia abundantes.

A PRECIOS ANTIGUOS!!!
HASTA FIN DE MES!
NECCHI



LA FAMOSA MAQUINA DE COSER ELECTRICA
110/220 Volts - ULTIMOS MODELOS !!

Mod. Portatil	No. 544		$b. 3.290.-	s/impt.
Mod. Portatil	No. 544	LYDIA	$b. 3.440.-	s/impt.
Mod. Portátil	No. 525		$b. 3.447.-	s/impt.
Mod. Portatil	No. 554		$b. 3.858.-	s/impt.
Con mueble	No. 525		$b. 4.447.-	s/impt.
Con mueble	No. 554		$b. 4.858.-	s/impt.

Todas para costura recta, zig - zag, invisible, hilvanado, ojales, botones, retroceso, etc.,

SOLO HASTA FIN DE MES ! ! !

"CASA TUDOR"
AVENIDA CAMACHO ESQ. LOAYZA Nº 1399

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

COMUNICADO

PLAN 192 - Río Seco

Se comunica a todas aquellas personas que ingresaron como remplazantes, para la adjudicación de una vivienda en el Plan 192 de Río Seco que, se concede como plazo máximo hasta el próximo viernes 24 para que cumplan con los requisitos estipulados por la Institución (presentación de expedientes, pago cuota inicial, etc.) porque estas viviendas serán entregadas indefectiblemente en la primera quincena de diciembre del presente año.

RELACIONES PUBLICAS

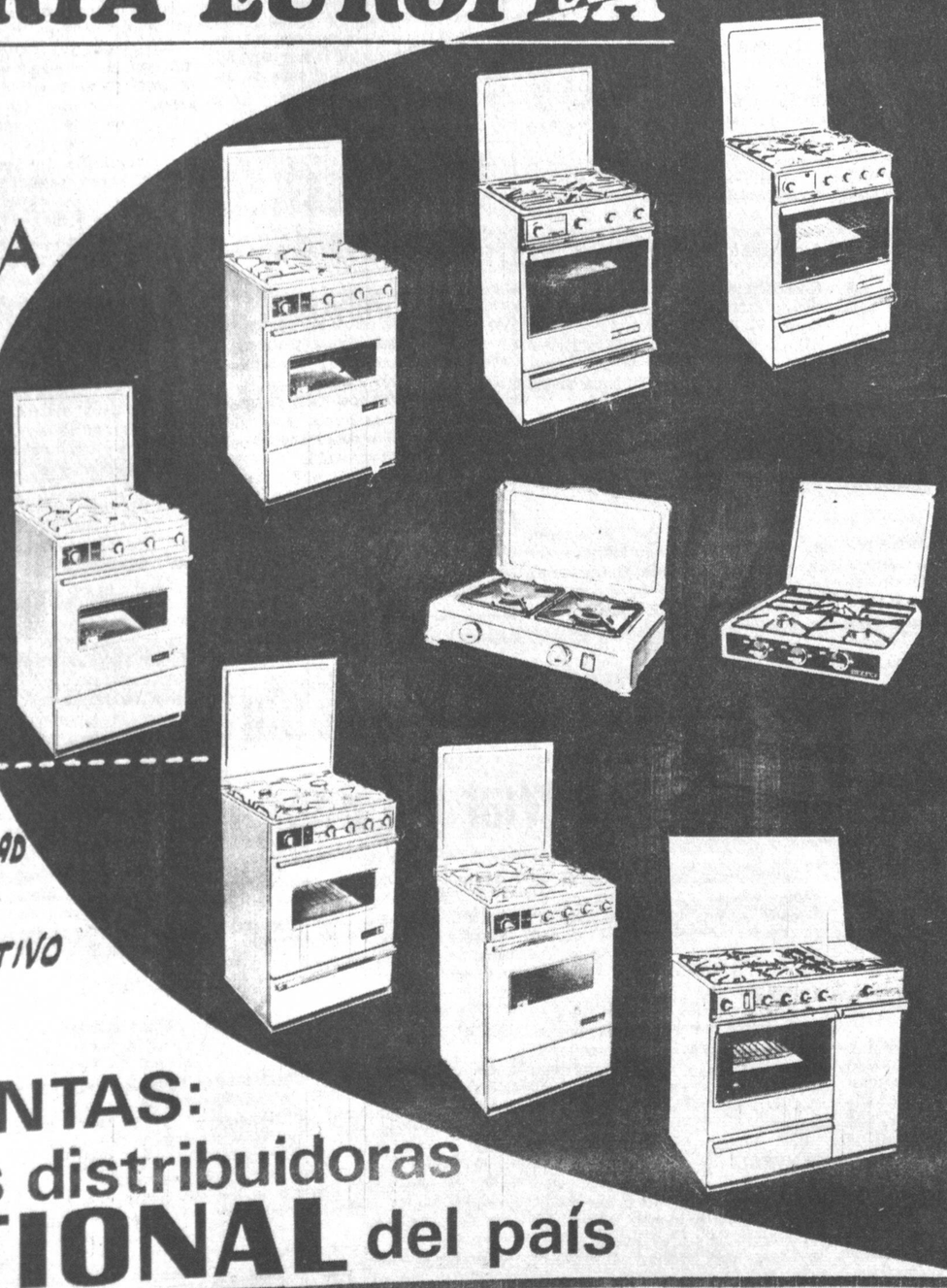
La Paz, 15 de noviembre de 1972.

ARBOLITOS DE NAVIDAD

de todo tamaño-
de todo color
ADORNOS PARA EL ARBOL DE NAVIDAD
BOMBITAS DE VIDRIO Y PUNTAS.
TRANSOCEANICA LTDA. c. 2557
Ingavi 1047 (altos) Tel. 40063
VENTAS POR MAYOR Y MENOR.

SINGANI "EL RANCHO"
Sírvase Singani "El Rancho" de pura uva blanca, lo mejor en singani.
Distribuidores exclusivos:
IMPORTADORA "YOLANDA"
Montes 630 - lado Flota Copacabana.
Pedidos: Teléfono 40423.

UNA VISION ADELANTADA DE LOS PRODUCTOS DEL FUTURO
FAGOR
ES LO MAS GRANDE EN REFRIGERADORES ELECTRICOS
Y COCINAS A GAS
INDUSTRIA EUROPEA



HE AQUÍ UNA AMPLIA GAMA QUE PRESENTA
FAGOR
PARA RESOLVER TODAS LAS NECESIDADES EN LA COCINA: RAPIDEZ, COMODIDAD, ECONOMIA Y LIMPIEZA, AL PRECIO JUSTO DE LA CALIDAD
FAGOR
CADA UNIDAD ESTA MONTADA CON: DOBLE VALVULA DE SEGURIDAD
PLANCHA PARA ASADOS
AMPLIO HORNO
DISEÑO MODERNO y DECORATIVO
ALTO RENDIMIENTO
CARRITO PORTA GARRAFA EN LOS MODELOS:
LUXE 40 CB
LUXE 50 CB
VENTAS:
en las distribuidoras
NATIONAL del país

UNA NUEVA Y COMPLETA LINEA DE REFRIGERADORES CON EL SISTEMA MAS MODERNO DEL FRIO.

En reunión del CELAM

Obispo de Santa Fe disertó sobre Pastoral de Conjunto

-SUCRE, 18 (PRESENCIA).- Enviado Especial).- El sentido y los alcances de la "Pastoral de Conjunto" fueron explicados ayer, en el paraninfo universitario, por - Mons. Vicente Zazpe, Obispo de Santa Fe, Argentina, miembro de la Asamblea Ordinaria del CELAM.

La Pastoral de Conjunto fue definida por Mons. Zazpe como una acción responsable de todos los que forman la Iglesia para que el pueblo se transforme en una familia de Dios y marche fraternalmente hacia el Padre.

El prelado dijo que esa acción, sin embargo, supone la renovación de la liturgia; la renovación mental de agentes pastorales, obispos, sacerdotes, religiosos, laicos.

Mencionó como valores permanentes de toda acción pastoral los siguientes puntos: la participación de todos cuantos forman la Iglesia, el aprovechamiento de todas las aptitudes personales, la comunión entendida como intercomunicación de la Jerarquía con el Pueblo de Dios, la corresponsabilidad de todos frente a los problemas que exigen atención y solución.

Mons. Zazpe reconoció que esa acción pastoral, pese a su importancia, no puede ser aplicada plenamente a causa de divisiones entre cristianos y la dificultad de encontrar agentes de pastoral.

Lo anterior, sin embargo, no ha sido obstáculo para que se hayan iniciado experiencias muy ricas en frutos en varias partes de América, aunque dichos esfuerzos son aún insuficientes frente a la inmensidad de los problemas.

Mons. Zazpe alentó a los cristianos a participar en la Pastoral de Conjunto. Aclaró que la acción pastoral, así concebida, no supone la alteración de la doctrina cristiana, Lo que cambia son los métodos de acción de acuerdo a las necesidades de la época.

PARTIDA DE 583 TONELADAS DE CAFE BOLIVIANO LLEGO A CHILE

.SANTIAGO DE CHILE, 18 (INTER PRESS SERVICE) - Un cargamento de 583 toneladas de café procedente de BOLIVIA ha sido desembarcado en el puerto de Valparaíso, el más importante del país y el más cercano a la capital, 150 kilómetros al oeste.

El café fue enviado por tierra desde Bolivia a Arica para ser enviado luego al sur.

Anteriormente Bolivia vendió partidas menores de café para consumo en el norte chileno. Esta es la primera vez que el producto llega hasta la zona central del país, la más poblada de todo el territorio.

Beni se beneficia con crédito para caminos

-TRINIDAD, 18 (ANF).- El Ministro de Transportes, Ambrosio García, que arribó para dar realce a los festejos departamentales, anunció que traía consigo un Decreto Supremo autorizando un crédito para dar inicio a un plan vial que abarcará a todo el Beni.

Según el Ministro García, el gobierno, a solicitud del Comité de Obras Públicas del Beni, aprobó la concesión de un crédito inicial de $us. 250.000 que cubrirá el 15% del valor FOB de maquinaria y equipo para varios caminos a construirse en este departamento.

Por gestiones del Comité de OO.PP., se están importando actualmente tractores y maquinaria pesada por un valor de $us. 1.500.000 para encarar juntamente con el Ministerio de Transportes la apertura de rutas y caminos en diversos puntos del departamento. De acuerdo a informaciones proporcionadas por dirigentes del Comité de Obras Públicas, el viaje del Ministro Ambrosio García servirá para concretar la prioridad de los caminos a construirse.

El crédito para la maquinaria caminera es parte de uno mayor por $us. 5 millones que está otorgando CACEX (Cartera de Comercio Exterior) del Banco Do Brasil al gobierno de Bolivia y que ya cuenta con la aprobación del Consejo de Economía y Planificación.

Dos jefes militares heridos en accidente

-ORURO, 17 (PRESENCIA).- Dos altos jefes militares del distrito correspondiente a la Segunda División Militar, con sede en Oruro, resultaron con heridas graves, al volcar el vehículo en el que se dirigían a la ciudad de Tupiza, para asistir a las celebraciones de la efemérides departamental de Potosí.

En el accidente, ocurrido en las proximidades de Tupiza, recibió heridas de consideración, el Comandante de la Segunda División de Ejército, coronel Miguel Arce Zelaya; el Comandante del Regimiento "Chichas", con base en Tupiza, coronel Oscar Caussin; y el ayudante del coronel Arce Zelaya, teniente Max Quiroga.

El Comandante de la Segunda División de Ejército, viajó a Potosí con su ayudante, por carretera; de donde se dirigió a la capital de los Chichas, en avión. Cuando de la pista, que se encuentra bastante alejada de Tupiza, se dirigía a esa capital, en una camioneta guiada por el coronel Caussin, se produjo el accidente. El vehículo, luego de correr varios metros por el borde del camino, se deslizó por una pendiente, habiendo dado varias volteretas, hasta quedar detenido, al fondo a unos ochenta metros de la carretera.

Varios soldados que iban en la carrocería de la camioneta, antes de que esta se precipitase por la pendiente, tuvieron tiempo de saltar. Los jefes militares, fueron auxiliadores por los soldados, quienes tuvieron que sacarlos del interior de la cabina, que estaba totalmente aplastada, a través de una ventanilla rota.

El coronel Arce Zelaya, después de recibir atención médica en Tupiza, al igual que los otros militares, ha sido trasladado a Oruro, mientras que su ayudante, ha sido llevado a La Paz, para ser sometido a una intervención quirúrgica. El accidente ha causado consternación en Oruro, donde el Comandante de la Segunda División de Ejército, es muy apreciado.

En la foto se observa una partida del libro "Mis amigos los números" ya entregada por los editores al Ministerio de Educación y que se encuentra depositada en un galpón de la ex-aduana corriendo peligro de deterioro ante la proximidad de las lluvias.

Edición de un libro escolar en riesgo de ser suspendida

.La edición de una partida de 200.000 ejemplares del libro "Mis amigos los números" corre el riesgo de ser suspendida por demora del Ministerio de Educación en resolver un pedido de los editores para que se reajuste el precio convenido inicialmente, de modo que puedan ser cubiertos los gravámenes establecidos por el Decreto de estabilización y el incremento de costos derivado de esta disposición legal.

En nota dirigida al Ministro de Educación, la empresa editora Industrias Offset Color S.R.L. ha solicitado el reajuste haciendo notar que el contrato para ese trabajo fue suscrito con ese ministerio, con precio financiado por USAID y aclarando que "el incremento de precio no entorpecerá el financiamiento porque si éste ha sido calculado en dólares, el nuevo tipo de cambio arrojará una mayor cantidad en pesos bolivianos".

La editora expresa que sus proveedores de materiales han reajustado precios para hacer frente a las siguientes obligaciones derivadas del decreto de estabilización: a) impuesto del 60% sobre mercaderías importadas; b) factor 1.30 sobre inventarios que se traduce en otro 30%; c) recargo por concepto de incremento salarial; d) necesidad de compensar la desvalorización real del peso boliviano, con objeto de reponer las mercaderías; e) impuesto del 5% sobre revalorización de activos fijos.

La paralización de trabajos de impresión mientras se resuelva el problema ha determinado ya -según informaron los editores- la cesantía de un considerable número de trabajadores.

Ayuda de Cáritas Boliviana al pueblo asciende a tres millones de dólares

(ANF).- Por un total de tres millones de dólares y 20 millones de libras de peso, en mercaderías y otras ayudas por año CARITAS Boliviana ayuda a las clases más menesterosas, según explicaron el P. Leonardo Blanco, Director Nacional, y los directores de La Paz, Gastón Mollinedo y Adhemar Pinaya. Dicha ayuda, aunque viene distribuyéndose normalmente desde hace años, adquiere un valor especial en la presente época de dificultades para el pueblo.

He aquí los principales programas en los que se distribuye la ayuda referida.

DESAYUNO ESCOLAR que reparte 60.000 raciones diarias en todo el país, en los colegios de las áreas urbanas. La ración está compuesta de leche, avena y un pan de 90 gramos. DESAYUNO ESCOLAR RURAL, que ofrece 100.000 raciones diarias, del mismo contenido. ALMUERZO ESCOLAR RURAL, también con 100 mil raciones diarias que consisten en cereales (harina de maíz, CSM y "pito") Programa llamado "OTROS NIÑOS", que da 8.500 raciones diarias para la sobrealimentación destinada a niños de asilos, orfelinatos, guarderías y otros establecimientos similares: la donación es igual a la del Almuerzo Escolar.

También envía CARITAS diariamente 1.000 raciones diarias a Instituciones hospitalarias para adultos, que contienen los cereales mencionados más arriba. Otro programa de ayuda y promoción es el llamado "ALIMENTOS POR TRABAJO", el cual consiste en ofrecer alimentos para la niñez preescolar rural, mientras los padres trabajan en programas de desarrollo de sus comunidades voluntariamente, a fin de que la ayuda tenga una incidencia en la iniciativa creadora de los campesinos. Se dan las raciones secas, pero no leche. Con este programa, se ha contribuido a la construcción de escuelas, postas sanitarias, instalación de aguas potables y otros servicios en las comunidades rurales. Las prioridades de CARITAS en este programa son las siguientes: salud, educación, desarrollo.

Otro programa que, como todos, están en combinación con Catholic Relief Services y las donaciones del pueblo de los Estados Unidos, consisten en distribución de medicamentos a gente necesitada por un valor de 750.000 dólares al año; así como los donativos en ropa por un monto de 50.000 dólares anuales, equivalentes a 36.000 kilos.

Se informó también sobre las 14.000 raciones mensuales que se distribuyen en los centros materno-infantiles de todo el país y que comportan también una organización promocional para educación de la madre, así como la formación de un ahorro por sistema cooperativo, a fin de que las madres beneficiarias de este programa para la compra de máquinas de coser o para otros gastos que sean productivos para la familia humilde.

Centro Médico de Coroico espera la ayuda oficial

El Centro Médico de Coroico espera la ayuda oficial para completar la obra que la inició tiempo atrás y que se encuentra en una etapa avanzada de construcción y equipamiento.

El Presidente del Comité pro-Centro Médico, José Bilbao La Vieja, informó a PRESENCIA que merced a actos sociales, rifas y otras actividades populares, se ha conseguido los recursos necesarios para instalar una enfermería o sala de primeros auxilios, un laboratorio incipiente atendido por un joven y voluntarioso médico francés y una sala de inyectables.

Cuentan a la fecha con algunas camas para instalarlas en una sala cuya habilitación requiere de recursos de los cuales se carece en la actualidad.

El Comité del Centro Médico tiene proyectada la instalación de un quirófano en una de las salas del edificio que les obsequiara la Alcaldía de Coroicio y que ha sido totalmente refaccionado. Al presente ha cambiado de fisonomía y del vetusto caserón que era cuando se iniciaron las obras de remodelación el Centro Médico parece recién construído.

Los planes del Comité van hasta la dotación de una ambulancia, elemento considerado de primera prioridad habida cuenta del crecimiento urbano y demográfico de la capital de Nor Yungas.

Monseñor Manning, Obispo de Coroico, ha prometido realizar gestiones en los Estados Unidos de América donde se encuentra actualmente y se confía en el éxito de esas labores para continuar equipando y dotando de nuevos elementos profilácticos y terapéuticos al Centro Médico, tales como sección de maternidad, pediatría, quirófano ya citado y otros.

El hospital de Coroico, muy alejado del centro de la ciudad, reúne las condiciones adecuadas para atender el problema sanitario en general. Se tiene proyectado habilitarlo para la exclusiva atención de enfermedades infectocontagiosas.

Hoy se inaugurará bomba de agua en la zona de Irpavi

.La Junta de Vecinos de la zona de Irpavi inaugurará hoy la nueva bomba del sistema de agua potable. En este mismo acto se develizará una plaqueta recordatoria.

El acto se llevará a cabo de acuerdo al siguiente programa: 1. Himno Nacional 2. Discurso a cargo del Presidente de la Junta de Vecinos, Dr. Hugo Urquieta M. 3. Inauguración de la bomba 4. Bendición de la bomba, motor eléctrico y descubrimiento de la plaqueta recordatoria 5. Lectura de la convocatoria a elecciones y discurso clausura a cargo del vice-presidente de la Junta de Vecinos, Dr. Ernesto Schilling. Acto social (salteñada).

Piden instituto profesional para la población de Viacha

-El Alcalde Municipal de Viacha, Luis Jiménez Cortés, envió una carta a la Presidencia de la República, solicitando a nombre de esa población la creación de un Instituto Técnico Profesional Agropecuario para dar cabida a los jóvenes de la zona que por falta de medios económicos ven truncada su formación una vez qué egresan de sus colegios.

La autoridad comunal señala en su carta que la mayoría de los jóvenes de Viacha son de condición humilde y campesinos, quienes por falta de oportunidades se ven defraudados en sus aspiraciones de superación.

Jiménez afirma que estos jóvenes, una vez terminados sus estudios, retornan a sus hogares para convertirse en desocupados o dedicar sus energías al fomento del contrabando. Algunos se ocupan en las labores agropecuarias sin ninguna posibilidad de mejorar su situación.

En la carta, se manifiesta que el proyecto es sostenido por la población de Viacha, que desde la vigencia del Código de la Educación Boliviana, espera que se concreten los enunciados en cuanto a la necesidad de implantar institutos de formación industrial agropecuaria y femenina.

Con el propósito de aportar a este proyecto, la Alcaldía de Viacha está en condiciones de proporcionar 10.000 metros cuadrados de terrenos para la edificación del instituto.

Se informa en la misiva dirigida al Presidente que existen posibilidades de lograr aportes de instituciones civiles, como el Club de Leones, que colaborarían en el equipamiento del instituto de enseñanza agropecuaria.

ACCION CIVICA ENTREGO EQUIPO MEDICO A LOCALIDAD DE PALCA

Una importante donación en equipos e instrumental médico, que, en realidad, representan el más significativo aporte desde 1968, año de su construcción, recibió hoy el pequeño hospital de Palca, pintorezca localidad de la provincia Murillo, a 36 kilómetros de la ciudad de La Paz, próxima al nevado Illimani.

Tales equipos fueron presentados por el programa de Acción Cívica de las Fuerzas Armadas de Bolivia, en el curso de una ceremonia presidida por el Gral. César Ruiz Velarde, Jefe de Estado Mayor General de las FF.AA. "como una demostración reiterada del propósito que asiste al Presidente de la República, Cnl. Hugo Banzer Suárez de cooperar, en la medida de sus posibilidades a las clases rurales del país".

La donación de Acción Cívica al pueblo de Palca y las 60 comunidades campesinas aledañas, representan, a su vez, una contribución de la Misión Militar de los Estados Unidos de Bolivia, orientada a apuntalar los objetivos de Acción Cívica cuya tarea, en los últimos años, abarca diversidad de proyectos en todo el país, principalmente en lo que respecta a construcción de escuelas y postas sanitarias.

Al explicar la filosofía de Acción Cívica y las metas que se propone alcanzar, el Cnl. Jaime Román, Director de la organización, señaló que "no sólo Palca sino muchas otras poblaciones rurales han recibido el decidido apoyo de Acción Cívica cuya tarea está encontrando a diario extraordinaria receptividad en el campesino boliviano".

Hablando en nombre de la Junta de Vecinos de Palca, el señor Mario Pozo agradeció la donación de Acción Cívica, ponderando "la calidad humana y social de sus integrantes".

La directora del hospital, Srta. Silvia Zapata y el Párroco de la población José Rizzi coincidieron en sostener que "este importante aporte constituye una ayuda extraordinariamente valiosa para la salud de los pobladores de Palca y sus alrededores donde centenares de campesinos trabajan la tierra, además de dedicarse a faenas mineras".

Primer premio de Lotería cayó en Santa Cruz

El poseedor del número 15461 que fue vendido en la ciudad de Santa Cruz por el agente Isaac Núñez fue favorecido con el primer premio de Lotería consistente en 150 mil pesos bolivianos.

El segundo premio de 20 mil pesos se vendió en esta ciudad y corresponde al número 31708. El tercer premio número 35653, con 10.000 pesos fue vendido en la ciudad de Cochabamba, por el agente Juan Verástegui.

Organización de EE.UU. donará 4 equipos dentales a Cochabamba

Centros hospitalarios construidos preferentemente en zonas periféricas de la ciudad y rurales de Cochabamba recibirán en breve cuatro equipos dentales con los que "Amigos de Carolina del Norte-Cochabamba" -gemela de Bolivia Utah- intensificará sus actividades, iniciadas hace siete años, entre North Caroline, de los Estados Unidos y Cochabamba.

De manera paralela al envío de los mencionados cuatro equipos dentales, la organización proveerá de recursos para la construcción, en los primeros meses de 1973, de tres nuevas escuelas en otras tantas poblaciones del valle de Cochabamba.

Las informaciones precedentes fueron proporcionadas hoy por Gerald Wood, miembro de Carolina del Norte-Cochabamba y presidente del comité encargado de la construcción de escuelas. Wood, de 24 años, reside en Greensboro, localidad del Estado de Carolina del Norte y es socio de la Cámara Juniors de esa localidad norteamericana con la que los "Amigos de Carolina del Norte-Cochabamba" han acordado trabajar juntos.

Wood llegó al país hace dos semanas y durante ese lapso tuvo ocasión de conversar con los "contrapartes" de la entidad establecidos en Cochabamba, además de presentar su saludo a las principales autoridades departamentales y recorrer las áreas rurales donde los "Amigos de Carolina del Norte-Cochabamba" ejecutan diversidad de proyectos.

En opinión de Gerald Wood, entidad de la que forma parte "está segura que para 1973, sus actividades alcanzarán una mayor efectividad a semejanza de las que, para el ámbito de La Paz, Oruro y Potosí, corresponden a los "Socios de la Alianza Bolivia - Utah". Los "Amigos de Carolina del Norte-Cochabamba" y "Bolivia-Utah" pertenecen a la entidad matriz "Compañeros de las Américas", con sede en Washington Estados Unidos.

Wood explicó que los fondos para la adquisición de los equipos dentales y la construcción de escuelas, serán obtenidos a través de donaciones y otras múltiples actividades que realizará la entidad en Carolina del Norte.

Wood dijo que había logrado en Cochabamba y sus áreas rurales una serie de fotografías y datos necesarios para "vender" en Greensboro la idea de construir las escuelas en Cochabamba.

Añadió que en Cochabamba encontró "extraordinrio afecto y un deseo irrenunciable de trabajar en beneficio de las poblaciones campesinas del valle", con las que Carolina del Norte está "definitivamente identificada".

Directiva

El Centro de Acción "Laja" posesionó a su nuevo directorio, el mismo que se encargará de dirigir los destinos de la institución durante el período correspondiente a 1972-1973.

Los integrantes de la nueva mesa directiva son: Gral. Armando Escóbar Uría, Presidente Honorario; Wenceslao Fernández, Presidente titular; Miguel Atahuichi Aliaga, Vicepresidente; Armando Ríos, Strio. General; Néstor Martínez, Strio. de Hacienda; Adolfo Luna, Strio de Actas; Albina Trujillo de Cano, Stria. de Beneficencia; Arturo Ramírez de Haro, Strio. de Prensa y Propaganda.

Eusebio Alcón ha sido designado portaestandarte de la institución y como Fiscal General, Alberto Luna.

El Delegado a la Federación de Centros Provinciales, Gerardo Pabón Valenzuela; Delegado al Centro de Accion Provincia Los Andes, Salustio Tórrez Narváez.

Se postergó Congreso de Economistas

.A solicitud de los Colegios Departamentales, el VII Congreso de Economistas que debía realizarse en La Paz del 24 al 26 del presente mes, ha sido postergado hasta el mes de enero del próximo año.

Así lo hizo saber el Lic. Vitaliano Rodríguez, Presidente del Colegio de Economistas.

Oportunamente, se hará conocer a los interesados la fecha en que se realizará el citado Congreso.

OEA ofrece 49 becas para estudio en varias ramas

La Organización de Estados Americanos ofrece becas a estudiantes y estudiosos bolivianos, en diversas ramas de la ciencia, tecnología y desarrollo.

Dentro del Programa de Administración para el Desarrollo, ofrece 10 becas para un Curso de Administración Pública, con sede en ISVE, Instituto di Studi per lo Sviluppo Económico, Nápoles, Italia. El curso dura 5 meses y comenzará el 1o de enero de 1973. El curso tiene por objeto capacitar a funcionarios públicos y brindar la posibilidad a profesores de organismos universitarios de adquirir experiencia en este campo.

Los requisitos para los postulantes son: 1.- Poseer un título profesional de nivel universitario con especialización en Administración, Economía, Ciencias Políticas o grados similares, y/o experiencia equivalente. 2.- Ocupar cargos de jefaturas o asesoramiento a nivel de dirección en organismos públicos, o de profesor universitario en materia de administración. 3.- Idioma español, con conocimiento del idioma italiano. 4.- Tener como mínimo 25 años y no más de 45.-

DESARROLLO CULTURAL

En este campo la OEA ofrece 2 becas para un Curso de Historia de América. Se lo desarrollará en archivos y universidades de España. Comenzará el 1o. de octubre de 1973 y el plazo para presentación de solicitudes termina el 20 de febrero de 1973. Sus objetivos son los de realizar investigaciones sobre temas relacionados con la Historia de América.

Los requisitos son: 1.- Ser autor de varios trabajos publicados sobre investigaciones históricas. 2.- Haber ejercido el profesorado universitario o superior en una disciplina relacionada con la Historia de América por un período no menor de 5 años. 3.- Haber concluído estudios universitarios o superiores en Historia y tener iniciada la preparación de una tesis doctoral cuya terminación exija investigaciones en archivos o universidades de España. 4.- Presentar un plan de trabajo que determine exactamente el tema, la documentación necesaria y el lugar o lugares donde se proyecta realizar la investigación.

DESARROLLO CIENTIFICO

Once son las becas ofrecidas por la OEA dentro del Programa Regional de Desarrollo Científico y Tecnológico, Proyecto Multinacional de Química.

Se trata del Curso de Maestría y Doctorado en Química, con duración de 12 meses, debiendo comenzar el 1o. de marzo de 1973.

Entre los requisitos se cuenta, 1o. Poseer título profesional de nivel universitario o su equivalente, con especialización en el campo del Curso y poseer conocimiento del idioma español o portugués. 2o. Tener como mínimo 25 años y no más de 35. 3o. Poseer título de Licenciado en Química o título equivalente. 4o. Tener experiencia en docencia o investigación en el campo de la Química. 5o. Tener conocimiento de inglés, francés o alemán.

Los interesados deberán presentar sus solicitudes hasta el 30 de noviembre de 1972.

GENETICA

Otro de los cursos auspiciados por la OEA está dentro del Proyecto Multinacional de Genética. Para este Curso ofrece 3 becas para estudios de postgrado en Genética. La sede es Santiago de Chile, Universidad de Chile; la duración es de 12 meses a partir del 15 de marzo de 1973. Los temas serán los siguientes: Genética evolución experimental; Genética y evolución humana, y Citogenética.

Los requisitos son, primero poseer título profesional de nivel universitario o su equivalente con especialización en el campo de la Genética. Plazo para solicitudes: 30 de noviembre de 1972.

MICROBIOLOGIA

En este campo, la OEA ofrece 3 becas para seguir un curso denominado de Maestría y Doctorado en Microbiología, con duración de 12 meses. Comienza el 15 de enero de 1973 y la fecha límite para solicitudes es el 30 de noviembre de 1972.

Los requisitos son los mismos que en el caso anterior.

DESARROLLO

En el Programa de Administración para el Desarrollo, la OEA ofrece 20 becas sobre la siguiente materia: Curso Latinoamericano de Magister en Administración Pública. La sede es CICAP/ENAP, Caracas. El curso durará 11 meses y comenzará el 15 de enero de 1973. Fecha límite de inscripciones: 30 de noviembre del año en curso.

Los requisitos son los siguientes: 1.- Poseer título universitario o ser egresado de un centro de enseñanza superior, con especialización en administración Pública, Economía, Ciencias Políticas y Sociales, Derecho, Ingeniería industrial, u otros relacionados con el tema del curso. Tener experiencia en puestos o cargos relacionados con la enseñanza del curso o que ejerza actividades docentes en la especialidad.- 3.- Tener una edad no menor de 25 años y no mayor de 40. El plazo de presentaciones de licitudes: 30 no noviembre de 19

DESARROLLO INDUSTRIAL

Con los auspicios de la OEA, ONU, el BID y del Estado de Israel, se llevará a cabo del 15 de enero al 5 de octubre de 1973, el Curso de Planificación del Desarrollo Integral.

El curso está destinado a profesionales graduados de economía, administración, sociología, agricultura, ingeniería y arquitectura. Deberán tener, además, tres años de experiencia en el desempeño de servicios públicos en el campo de

En 1974

En La Paz se realizará Congreso de Biología y Medicina Nuclear

.En nuestra ciudad se realizará en 1974 el Quinto Congreso Latinoamericano de Biología y Medicina Nuclear, reunión a la que se calcula, asistirán alrededor de 250 científicos de diferentes países. La información fue proporcionada ayer por el Dr. Luis Barragán, presidente de la delegación boliviana que asistió al IV Congreso de esta especialidad que se realizó en Santiago de Chile, la última semana de octubre.

La delegación estuvo integrada por las siguientes personas: doctores: Jorge Mariaca, Renán Chávez, Hernán Casanova y la técnica Ana María Revollo.

En las reuniones científicas, la delegación boliviana presentó los siguientes trabajos: 1. En la sesión de riñón y sistema vascular periférico, "Determinación del Flujo Plasmático Renal a 3.700 Mts. sobre el nivel del mar con Hipurán I-131", tema presentado por el Dr. Renán Chávez; 2. En la sesión de Endocrinología se presentó el trabajo titulado "Captación de I-131 a diferentes niveles de Altura", tema presentado por el Dr. Jorge Mariaca; 3. En la sesión de estudios hemodinámicos y pulmonares se presentó el trabajo "Valoración Hemodinámica a 3.700 Mts. de altura sobre el nivel del mar, mediante el análisis del radiocardiograma", por el Dr. Luis F. Barragán. En la sesión de hematología, el Dr. Barragán desempeñó la presidencia de esa sesión.

Por otro lado, en la reunión del Programa Coordinado de OIEA para investigación de radiofármacos en América, el Dr. Hernán Casanova asistió como delegado de Bolivia, junto a la doctora Ricela Guardia; fueron nominados miembros del Comité Latinoamericano de Radiofarmacia.

EN HOSPITAL OBRERO SE REALIZARA CURSO DE ACTUALIZACION MEDICA

.En el Hospital Obrero se realizará un curso de actualización médica sobre la especialidad de pediatría para conmemorar el 17o. aniversario de la fundación del mencionado hospital.

El curso se iniciará el 4 de diciembre y durará hasta el 16. La organización está a cargo del doctor Renato Carpio Beltrán, Jefe de Enseñanza y Evaluación Médica, autoridades de la Academia Americana de Pediatría y la cooperación de la Jefatura de Pediatría del Hospital Obrero que está a cargo del doctor Luis Hurtado Gómez.

Se informó que se dictarán importantes temas sobre pediatría para actualizar conocimientos de los médicos que prestan sus servicios en la CNSS. También podrán asistir los médicos que se dedican a esta especialidad.

Para el buen desarrollo de este curso se cuenta con la cooperación de la Corporación Boliviana de Fomento y de instituciones importadoras de medicamentos. Todos los asistentes recibirán certificados. Destacados especialistas fueron invitados a dictar las conferencias.

GUIA PROFESIONAL.

Está en preparación la edición de la "Guía Profesional Médica" la misma que registrará notas y comentarios de orientación científica, consejos útiles sobre primeros auxilios y una relación alfabética y por especialidades de los profesionales médicos de La Paz. También figurarán farmacias

Desarrollo de Comunidades entregó 4 obras en Potosí

El Director del Servicio Nacional de Desarrollo de la Comunidad y autoridades del Departamento de Potosí procedieron a la entrega de dos escuelas, un hospital y un colegio, obras que beneficiarán a campesinos de ese departamento.

En la comunidad de Yocalla se inauguró una escuela con seis aulas, secretaría, dirección y aula para kindergarten, que fue construida a un costo de 110.698.88 pesos bolivianos. A la ceremonia asistieron alrededor de tres mil campesinos. El Tcnl. Gustavo Ramírez, Director de Desarrollo de Comunidades, pronunció un discurso destacando la importancia de la unidad nacional y los beneficios que traerá al campesinado.

HOSPITAL

En la localidad de Betanzos inauguraron un hospital, con capacidad para diez camas. Fue equipado por el Ministerio de Salud Pública. La obra costó 67.652, los campesinos aportaron con el 59 por ciento.

En la localidad de Caiza "D", se inauguró un edificio para el funcionamiento de una escuela, tiene seis aulas. En Chuquiago, se entregó al servicio otro edificio para el colegio secundario,

Se envió medicamentos para flotilla fluvial del Beni

Autoridades del Ministerio de Salud Pública enviaron un lote de drogas y medicamentos con un un costo aproximado de 40.000 pesos bolivianos para equipar la flotilla fluvial de la localidad de Riberalta.

Se informó que este lote de drogas servirá para iniciar un programa de asistencia a siringueros y castañeros y sus respectivas familias que se encuentran asentadas en las riberas de los ríes benianos.

CONVENIO

La adquisición de estos medicamentos se hizo con fondos del Ministerio de Salud Pública y de la Cruz Roja Boliviana, institución que aportó con el sesenta posible esta compra, de acuerdo a un convenio suscrito entre ambas instituciones. Las unidades sanitarias fluviales recibirán periódicamente lotes de medicamentos para que continúen con su programa de asistencia.

EQUIPOS

Una delegación de campesinos de la localidad de Choquecota, Provincia Carangas del Departamento de Oruro, visitó al Ministro Valverde para solicitarle disponga el equipamiento y dotación de personal médico a los puestos sanitarios que existen en esa provincia.

El Ministro les prometió que realizará las gestiones necesarias

Ampliación de Vinto

En próximos 10 días deberá recibirse respuesta alemana

.Para los próximos díez días, se espera la respuesta oficial del Gobierno de la República Federal Alemana, acerca de su posible participación financiera en el proyecto de ampliación de los hornos de fundición de estaño de Vinto.

Hace dos meses, durante la permanencia en Bonn de la misión de la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), funcionarios del Gobierno alemán pidieron un plazo de 60 días para dar la respuesta oficial sobre su participación en el proyecto metalúrgico.

La respuesta alemana es aguardada con mucha expectativa en los círculos de la minería gubernamental, pues hasta ahora es la alternativa más seria para la ampliación de la planta metalúrgica.

Para el Gobierno, según las declaraciones de los altos funcionarios vinculados a la minería, la ampliación de Vinto está dentro de los planes prioritarios.

En la Empresa Nacional de Fundiciones se comenzó a estudiar algunas alternativas para la ampliación de la planta metalúrgica, para el caso de que la respuesta sea negativa.

Actualmente la fundición de Vinto produce 7.500 toneladas de metal de estaño; con la ampliación, se espera llegar a las 20.000.

Banco Central explica cómo se determinó la paridad del peso boliviano con el oro

-El Banco Central de Bolivia nos hizo llegar ayer la siguiente aclaración:

"El Gobierno de Bolivia, por el artículo 1o. del Decreto Ley. No. 10550 de fecha 27 de octubre de 1972, ha fijado la paridad del peso boliviano en 0,0409256 gramos de oro fino, de acuerdo a las normas internacionales del artículo IV del Convenio Constitutivo del Fondo Monetario Internacional.

"La paridad de cualquier moneda es la expresión del contenido en oro de la misma. Cada país determina la paridad de su moneda al establecer su contenido en oro. En el caso de Estados Unidos de Norte América, este país ha establecido su paridad en 0.818512 gramos de oro fino por dólar.

1 onza troy fina -- 31.103481 gramos finos de oro
Paridad del dólar -- 0.818512 gramos finos de oro
de donde:

$$\frac{31.103481}{0.818512} = 38 \text{ dólares}$$

"El precio del oro de 38 dólares la onza troy fina, es un resultado de la paridad establecida por los Estados Unidos para su propia moneda.

"Al establecerse las paridades tanto del peso boliviano como del dólar en términos de oro, se establece también, de hecho, una relación entre ambas monedas. Esta relación queda determinada al dividir el contenido oro de un dólar por el contenido oro de un peso boliviano. Hecha esta división se comprueba que existe una relación de 1 a 20 entre el dólar norteamericano y el peso boliviano.

$$\frac{0.818512}{0.0409256} = 20 \text{ pesos bolivianos} = 1 \text{ dólar norteamericano}$$

"En resumen la relación entre las monedas de Bolivia y Estados Unidos queda determinada por sus respectivas equivalencias en oro. Una vez que los Estados Unidos ha fijado su paridad, corresponde a los demás países proponer la equivalencia de sus monedas.

"El oro tiene en general dos precios: el del mercado oficial y el del mercado libre. El primero de 38 dólares la onza troy fina, no es fluctuante y es la base sobre la que, de acuerdo con el Convenio Constitutivo del Fondo Monetario Internacional, se establecen las paridades de las distintas monedas. El segundo fluctúa constantemente y está sujeto a las especulaciones de la oferta y la demanda en el mercado libre internacional (Londres, Suiza, Nueva York) con fines distintos a los monetarios.

"En consecuencia, la paridad de las distintas monedas debe fijarse necesariamente con base al precio del oro en el mercado oficial internacional. De este modo, se elimina todo elemento de inestabilidad y perturbación, garantizando que las operaciones de la comunidad internacional en su conjunto, se efectúan dentro de un marco de relaciones estables. No cabe por tanto expresar paridades de otra manera. Si así se hiciera, las bases mismas del Sistema Monetario Internacional quedaría destruidas."

El dólar no tendrá recargos para tributación aduanera

.El Gobierno ha puesto en vigencia, a partir de la fecha, la equivalencia sin recargos, timbres ni impuestos, de 20 pesos bolivianos por dólar americano, únicamente para efectos de tributación aduanera.

La anterior información fue proporcionada por el Ministerio de Finanzas, señalándose que esa medida tiende a adecuar "de inmediato el régimen arancelario vigente al nuevo ordenamiento económico que desde el 27 de octubre pasado rige en el país".

La información señala también que la medida será puesta en vigencia mediante el Ministerio de Finanzas y el Banco Central de Bolivia y que las instrucciones correspondientes se harán conocer en bancos y casas de cambio.

Feria franca se realizó con mejor organización

.Autoridades de la Alcaldía Municipal informaron a PRESENCIA que la feria franca que se realizó ayer en la Avenida Montes se desarrolló en forma organizada.

Lamentaron que amas de casa no concurrieran en gran número a que se expendieron productos agrícolas de Río Abajo, Cochabamba y del Altiplano.

Agregaron que se superó la escasez de papa, artículo que se vendió a 26, 25 y 29 pesos bolivianos la arroba. En varios casos se procedió al decomiso de productos agrícolas cuyos propietarios los estaban vendiendo a precios superiores. En esta labor cooperó la Guardia Nacional de Seguridad Pública.

El Intendente Municipal, Walter Robles, se hizo presente a hrs. seis de la mañana para supervisar la venta de productos agropecuarios. Por otro lado, informaron que el choclo, que la semana pasada fue vendido a dos pesos la unidad, en la feria franca de la Av. Montes se ofreció a un peso. El aceite de cinco litros a 46 pesos bolivianos, la botella de un litro a diez pesos, y la manteca a 115, la lata. La fábrica Progreso instaló un puesto de venta de fideos, realizando el kilo a 1.80 pesos bolivianos.

CARNE

Las autoridades municipales manifestaron que se presentó el problema del precio de la carne, debido a que las autoridades no fijaron precio tope. Agentes de la Policía Urbana, para evitar abusos, establecieron 16 pesos por kilo.

Por último manifestaron que en el curso de la próxima semana realizarán una campaña para organizar en mejor forma estas ferias y lograr que acudan a ellas el mayor número de amas de casa y así se beneficien con la adquisición de productos de primera necesidad a precios razonables.

Se realizará un curso de cardiología

El lunes a horas 11 y 30 se inaugurará un curso de Electrocardiografía con los auspicios de la Sociedad Boliviana de Cardiología. Las conferencias se realizarán en el Hospital Metodista.

El doctor Gerardo Antezana informó a PRESENCIA que fundamentalmente se busca preparar a médicos jóvenes y estudiantes de medicina en esa especialidad. Agregó que en vista de que en nuestras universidades no se realizan cursos de postgrado, es necesario que los médicos asistan a estos cursillos para capacitarse sobre las nuevas técnicas científicas en esta rama de la medicina.

Este curso de Electrocardiografía durará cinco días. Todos los asistentes recibirán un certificado.

Las conferencias estarán a cargo de los siguientes médicos: José Alvarez, Gerardo Antezana, Guillermo Calderón, Ramiro Donoso, Julio Ibarnegaray, Armando Morales, Alberto Medrano, Alfredo Romero, Luis Otero, Mario Tejerina, Eduardo Subieta y Samuel Córdova.

AYUDA TECNICA ALEMANA PARA CAMINO RIO GRANDE-SAN RAMON

.(ANF) - Un camino de penetración hacia las zonas de colonización será construído entre Río Grande y San Ramón (Departamento de Santa Cruz), con la ayuda del Gobierno Federal de Alemania. Tal proyecto, cuyos instrumentos fueron suscritos por los gobiernos de Bolivia y de Alemania, el pasado primero de noviembre, fija los términos del convenio por el cual se prestará a Bolivia una asistencia técnica por la suma de un millón de dólares. Comprenderá también maquinaria de la misma procedencia. El referido camino será terminado en tres años. El Ministerio de Transportes y Comunicaciones deberá decidir cuál será la entidad que ha de hacerse cargo de la realización del proyecto. Entre los candidatos a dicha ejecución están el Servicio Nacional de Caminos y la Corporación de Obras Públicas de Santa Cruz.

La aportación del Gobierno Federal de Alemania comprenderá la asistencia técnica y equipo que incluye instrumental de ingeniería, laboratorio, estudio de los suelos, herramientas para talleres, accesorios para campamentos y oficinas; además, se hará también cargo de la compra del equipo y su traslado a Santa Cruz así como de los sueldos del personal a su cargo.

Por su parte, Bolivia pondrá los carburantes, lubricantes y la maquinaria. También $b. 4.800 al mes para repuestos, oficinas, talleres, garages, 45 operadores del equipo pesado, 35 funcionarios de las oficinas técnicas y administrativas, 35 mecánicos, 40 obreros y los serenos. Un ingeniero de construcciones, uno de laboratorio, un jefe administrativo y un jefe de brigada topográfica. También correrá por cuenta de Bolivia la instalación de una planta trituradora de materiales, con una producción de 70 toneladas/hora, así como el pago de 10 horas de taxi aéreo durante los meses de enero a abril y de 5 horas en los meses restantes.

Ampliado minero comenzó ayer en distrito Huanuni

Decenas de dirigentes laborales mineros del sector privado y estatal, iniciaron ayer un ampliado extraordinario en el distrito de Huanuni con el propósito de analizar la situación de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, su futura marcha como organismo matriz y la coyuntura económico-social por la que atraviesa el país.

Por primera vez, en los últimos 14 meses, los dirigentes de los diversos sindicatos de mineros del país y de la FSTMB se reúnen para tratar asuntos relativos a ese sector laboral.

Los dos temas centrales que ocupan la atención de los dirigentes laborales, según declararon éstos, tienen mucha importancia, pues se delineará la futura actividad de la Federación, cuya reapertura fue dispuesta por el Gobierno hace 10 días y la situación económica de los obreros de las minas después de la devaluación.

Muchos de los asistentes a la reunión de Huanuni son portadores de los planteamientos económicos de sus bases, relativas a la necesidad de pedir ante el Gobierno una mejora salarial que les permita hacer frente a los efectos de la devaluación.

Junto a este estudio de tipo económico, se verá la forma de llenar las vacantes dejadas por algunos dirigentes de la Federación.

COMPLEJO....

(Viene de la página 1)

nuestro país se organicen empresas secundarias textiles, químico-mineras y otras, que se complementarán, aunque ajenas al complejo mismo, con industrias fertilizantes a base de amonio y de pesticidas fungicidas y otras.

Universidad Boliviana prestará ayuda docente a programa vial "O.S.C.A.R."

El Consejo Nacional de Educación Superior, mediante resolución No. 000279 que emitió el pasado 14 de noviembre, autoriza a la Universidad Boliviana proveer de asistencia docente a la entidad denominada Programa de Obras Sociales de Caminos de Acceso Rural (O.S.C.A.R.)

La medida fue hecha conocer a la prensa por el Presidente del CNES, Ing. Miguel Tejada Velasco, quien explicó que, además de la provisión de maestros, la cooperación abarcará los aspectos de organización y funcionamiento de un curso básico de dos cuatrimestres iniciales que sean equivalentes a los de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, que favorezcan a los estudiantes que realizan trabajos voluntarios en la citada entidad O.S.C.A.R.

De acuerdo a las explicaciones que hizo el Ing. Tejada Velasco, la determinación de la entidad que preside se debe al interés de posibilitar una instrucción a nivel universitario "in situ" a todos aquellos estudiantes que en forma voluntaria cooperan en los trabajos camineros con O.S.C.A.R. y de esa manera no se perjudiquen en la posterior prosecución de sus estudios.

El Proyecto Obras Sociales de Caminos de Acceso Rural, es una organización privada de carácter nacional dirigida y propiciada por los Padres Franciscanos y en la que participan el Servicio Nacional de Caminos, Acción Cívica de las Fuerzas Armadas y otras instituciones.

Dicha entidad tiene sus campamentos centrales de trabajos en el sector de Guanay y Mapiri, lugares que ya fueron vinculados con Tipuani mediante un camino que construyó. Actualmente la acción caminera se realiza hacia Conzata, con la pretensión de unir a Apolo, capital de la Provincia Iturralde de La Paz.

El CNES ha tomado en consideración el hecho que el programa descansa principalmente en el trabajo voluntario de jóvenes bachilleres en la apertura de caminos, con la participación activa de las comunidades campesinas beneficiadas, lo cual ha sido conceptuado como contribuyente para que la juventud cree conciencia y conocimiento de las necesidades y problemas comunales y regionales del agro.

Es en base a lo anteriormente mencionado que el Consejo Nacional de Educación Superior ha tomado la decisión mencionada, como una compensación a los esfuerzos de los jóvenes voluntarios, y cuya parte resolutiva es la siguiente:

Artículo 1o. Autorizar a la Universidad Boliviana la suscripción de convenios dentro del Programa de Obras Sociales de Caminos y Acceso Rural (O.S.C.A.R.)

Artículo 2o.- Un primer convenio comprenderá por parte de la Universidad Boliviana la asistencia docente para organizar y hacer funcionar un curso básico consistente en los dos cuatrimestres iniciales que son los equivalentes para la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

Artículo 3o.- La Dirección de estudios y todo lo concerniente a la actividad académica en los cursos que motivan la presente resolución dependerán de las autoridades universitarias respectivas, quienes fijarán el pensum que les corresponda.

Artículo 4o.- La Universidad Boliviana por intermedio de sus universidades regionales están facultadas para formalizar el convenio respectivo con O.S.C.A.R. estableciendo de común acuerdo el número de docentes, los que deben residir en la región para donde fueron requeridos sus servicios, así como fijar los haberes que deben percibir.

Artículo 5o.- Un segundo convenio a suscribir entre la Universidad Boliviana y el Proyecto de Obras Sociales de Caminos y Acceso Rural (O.S.C.A.R.) contemplará también un plan para los estudiantes egresados de las diferentes Facultades y Politécnicos de las Universidades del país, estudiantes que antes de optar por su examen de grado podrán preparar su tesina y/o tesis, prestando su concurso y sus conocimientos durante su práctica de campo en el Proyecto O.S.C.A.R. dentro de las cláusulas emergentes de dicho convenio.

Artículo 6o.- Si alguna disposición complementaria que por razón de no estar contemplada dentro de la presente resolución fuera necesario aplicar, siempre que no sea contraria al espíritu de la misma, el señor Rector de la Universidad que corresponda tomará las previsiones que el caso así lo requiera.

Posesionarán mañana al Prefecto de Santa Cruz

SANTA CRUZ, 18 (PRESENCIA).- El nuevo Prefecto de Santa Cruz, Walter Meschwitz Aguilera, será posesionado el lunes a las 11 horas, por el Subsecretario del Interior, según anunció la comisión oficial que se halla en esta ciudad.

Reemplaza a Widen Razuk que renunció. Esta nueva autoridad tendrá que encarar como uno de los principales problemas, las medidas acordadas por las Juntas Vecinales con relación al precio de transporte colectivo.

Esta tarde, en las instalaciones de la UDT (Unión Departamental de Trabajadores) hubo reunión de Juntas Vecinales bajo la dirección del Secretario de la FUL, Jorge Chávez; esta asamblea determinó los siguientes extremos:

Pedir la presencia del Ministro de Transportes para dar solución al problema del precio de colectivos.

Bloqueo general el martes, absteniéndose de usar el servicio y pidiendo cooperación de vehículos particulares.

Para el miércoles las Juntas decidieron pagar 0.50 por pasaje y 0.20 para menores, se instruyó a toda la población acatar esta medida.

El jueves tendrá lugar una marcha nacionalista contra la especulación, con todos los organismos vivos de Santa Cruz.

Al respecto, Jorge Chávez manifestó que no es una manifestación contra el gobierno sino que será marcha del pueblo y gobierno expresando su repudio a la especulación.

Santa Cruz:

Ametrallaron domicilio del Presidente de Comité Cívico

-Santa Cruz, 18 (PRESENCIA) La Policía está desplegando una investigación a fondo en esta ciudad, para esclarecer el atentado que sufrió esta madrugada el Presidente del Comité Pro Santa - Cruz, Oscar Román Vaca.

La policía dice que elementos desconocidos ametrallaron el domicilio particular, al promediar las cuatro de esta madrugada, posiblemente desde dos movilidades en marcha. Román Vaca había llegado media hora antes y se encontraba en otro compartimiento del domicilio.

No existen testigos presenciales del hecho. El domicilio está situado en la calle Cochabamba Esq. Sánchez.

Se han comprobado por lo menos una veintena de perforaciones en el frontis del edificio, unas cinco ingresaron en el interior, donde se encontraba la familia y unos dos proyectiles han sido ubicados en las paredes.

Román Vaca, al lamentar este hecho, ha denunciado públicamente: "que se está gestando, en el interior del país, una nueva conjura contra Santa Cruz". El dirigente cívico asegura estar en posesión de pruebas fidedignas para denunciar que se está tratando de promover en Santa Cruz ciertas circunstancias de hecho, que sirvan de justificativo para tomar medidas de represalia contra este departamento. Esta misma denuncia fue formulada ante una comisión del gobierno que llegó a Santa Cruz en las últimas horas de la tarde.

La Comisión está integrada por el Subsecretario del Interior, Subsecretario de Culto y el Secretario Privado de la Presidencia. La Comisión mantiene reuniones con dirigentes del Comité Cívico que se declararon en reunión permanente.

Por otra parte, la policía ha denunciado haber descubierto la circulación de dólares falsos. Un mil quinientos dólares del corte de cincuenta con la misma numeración, están en poder de las autoridades. Se indicó que fueron decomisados de una mujer. Se ha alertado a la población para verificar la autenticidad de la moneda extranjera en su poder.

Obra filantrópica de un sindicato

El Sindicato "12 de Mayo" dirigido por Esperanza de Araya, Edelmira de Loredo, Isabel de Campero y otras damas de la localidad, realiza una labor filantrópica dirigida especialmente en favor de la Ciudad Satélite, zona de El Alto.

Esta organización ha obsequiado seis bancos bipersonales a la Escuela "Vicente Donoso Torres" de la urbanización citada y van a promocionar una campaña pro bancos escolares para la Ciudad Satélite. Por otra parte, el Sindicato "12 de Mayo" ha prometido proveer de menaje de cocina al hospital "20 de Octubre" de El Alto.

"LO QUE EL....

(Viene de la página 1)

Trabajo anticipó que pedirá a la Confederación de Trabajadores Fabriles organizar una comisión mixta que incluirá a la Cámara Nacional de Industrias, para que el plazo de 90 días haga una evaluación de los salarios en relación a la curva de los precios.

Reiteró que en las primeras semanas de 1973 se podrá ver una "situación distinta", porque los precios no seguirán subiendo, sino bajarán.

DIALOGO

"Vamos a volver a reunirnos, anotó el Ministro, porque ustedes como nosotros no desean el caos" Enfatizó que no ha concluído el diálogo abierto por los trabajadores con el gobierno; "el diálogo no ha acabado, dijo, persiste".

Concluyó pidiendo que "antes de tomar una actitud, mediten considerando el porvenir de su propios hijos, porque es una hora de tremenda responsabilidad".

Trabajadores de caminos solicitan bono de $b.400

PRESENTAN GASTOS MINIMOS DE CANASTA FAMILIAR

.Los dirigentes de la Federación Nacional de Trabajadores del Servicio Nacional de Caminos a tiempo de rechazar el Bono Social de 135 pesos bolivianos solicitan un reajuste mensual de $b. 400., suma que según afirman, se aproxima a la realidad, de acuerdo a un estudio que efectuaron sobre el valor adquisitivo de la moneda.

En carta dirigida al Ministro Oscar Humboldt Barrero, afirman que le hacen llegar un estudio del Presupuesto mensual de gastos, en base a una canasta familiar mínima y piden que sea elevado a conocimiento del Supremo Gobierno.

Los planteamientos están sintetizados en los siguientes puntos: 1- Congelamiento de precios de los artículos de primera necesidad, en los mínimos establecidos. 2. Derogatoria del Art. 9no. revisión substancial del Cap. 4to. del Decreto Supremo No. 08550. 3. Rechazo del bono Social de $b. 135.- -, pidiendo un reajuste de $b. 400.- mensual que más se aproxima a la realidad, tal como lo demuestra el cuadro que adjuntamos. 4. Exigimos se amplíen disposiciones adecuadas para evitar desequilibrios en la clase trabajadora, como consecuencia de la aún incierta estabilidad monetaria, donde no se pueden consolidar los precios de los artículos, ni el poder adquisitivo de los salarios. 5. Sugerimos la participación de las organizaciones sindicales en las decisiones y determinaciones del organismo nacional de control de precios, como también en todos los que impliquen interés colectivo, particularmente de la clase trabajadora.

CUADRO COMPARATIVO

En carta dirigida al Ministro de Trabajo y Asuntos Sindicales le adjuntan un estudio realizado por ese organismo sindical y le presentan un cuadro de presupuesto mensual de gastos para una familia compuesta por cinco miembros. Aclaran que es en base a una canasta familiar mínima.

El cuadro es el siguiente:

DETALLE	GASTOS Anterior	Actual	Diferencia
Pan (450 unidades)	90.-	114.50	24.50
Azúcar (25 libras)	25.-	33.75	8.75
Arroz (15 libras)	15.-	18.-	3.-
Fideo (10 libras)	12.-	18.-	6.-
Carne (15 kilos)	120.-	165.-	45.-
Papa (4 arrobas)	60.-	100.-	40.-
Verduras diversas (sólo indispensable)	100.-	150.-	50.-
Café y té (1 y 1/2 y 1/4 kilo respectivamente)	20.-	30.-	10.-
Aceite (5 litros)	35.-	45.-	10.-
Leche en polvo Nido (5 libras)	55.-	85.-	30.-
Kerosene (60 litros)	15.-	18.-	3.-
Implementos de aseo y personal y limpieza	20.-	30.-	10.-
Ropa (una vez al año)	250.-	400.-	150.-
Utiles escolares (año lectivo) escuela fiscal	70.-	100.-	30.-
Luz y Fuerza	10.-	30.-	20.-
Alquiler vivienda ?	---	---	---
Gastos Movilidad?	---	---	---
Fruta?	---	---	---
Gastos de distracción?	---	---	---
Conservas?	---	---	---
Periódicos y revistas?	---	---	---
Muebles, enseres y menaje?	---	---	---
Impuestos s/servicios personales y otros?	---	---	---
Amortización deudas?	---	---	---
TOTALES	897.-	1.337.25	440.25
INCIDENCIA ACTUAL	440.25		
SUMAS IGUALES	1.337.25	1.337.25	

DEMOSTRACION DEL DEFICIT PRESUPUESTARIO ACTUAL:

INCIDENCIA	440.25
BONO DE COMPENSACION	305.25

ESTUDIO REALIZADO POR LA FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS.

La Prefectura del Beni ha realizado trabajos en todo el Departamento

La Prefectura del Beni, a cargo del Dr. Carlos Farah Aquim, ha emprendido y realizado diversas obras.

Entre las principales deben citarse las siguientes: En la Provincia Vaca Diez electrificación de Riberalta, la capital; obras públicas varias; refacción de las Escuelas "9 de Julio", Guayaramerín y Cachuela Esperanza.

En Santa Ana, Provincia Yacuma, la Prefectura entregó fondos para la erradicación de la fiebre hemorrágica. Asimismo, se proporcionaron recursos para la construcción del colegio secundario.

La población de San Ignacio cuenta ahora con servicio eléctrico y terminó su escuela con ayuda de la Prefectura. En esta Provincia de Moxos se repartió material escolar para varias escuelas comunales.

Santa Anita del Tutumo, San Andrés, Villa Alba, San Francisco del Naciente, en la Provincia Marbán, terminaron sus escuelas. También lo hicieron las comunidades de Casarabe y Samopae. En la misma jurisdicción se pagó la indemnización a los propietarios, cuyos terrenos fueron expropiados para la construcción de la carretera a la localidad de San Andrés. En el campo sanitario, San Andrés y Naranjito se construyeron las respectivas postas sanitarias.

En la Provincia Ballivián, su capital Reyes cuenta ahora con servicio eléctrico, al igual que Rurrenabaque y Santa Rosa. En el campo de la sanidad, San Borja ha mejorado su hospital. En el orden educativo, se tiene una nueva escuela en San Borja. También se han hecho mejoras en el establecimiento escolar de Reyes y en Rurrenabaque. Las localidades de Magdalena, San Ramón y San Joaquín tendrán su carretera que ha comenzado a construirse.

Baures y Huacaraje, en la Provincia Iténez, han recibido los beneficios de construcción de una escuela y la refacción de otra.

La dotación de aguas potables es, a criterio de la primera autoridad del Beni, prioritario y viene instalando pozos semisurgentes en varias localidades del Departamento.

Asimismo, la Prefectura brinda su apoyo a las actividades deportivas, particularmente al balompié. Se está terminando el stadium "Presidente Banzer" de Trinidad.

Otras obras menores realizadas en todo el Departameno, además de las citadas, se deben a la labor de un año del Dr. Farah Aquim.

Piden personal para Instituto de Agropecuaria

El campesinado de Choquecota, Provincia Carangas del Departamento de Oruro, se ha dirigido al Ministro de Educación para solicitarle la dotación de personal docente para el Instituto de Promotores Agropecuarios de esa localidad.

Ese Instituto fue creado en julio del año pasado, en virtud de la Resolución Ministerial No. 251/72, suscrita por el Dr. Mario Méndez E., antecesor del actual Ministro.

En dicha Resolución se establecía el número de profesores en varias materias, pero no se crearon los ítems respectivos de manera que no entró en funciones el establecimiento.

DELIRANTE MULTITUD....

(Viene de la página 1)

con las efigies del general y de Evita Duarte de Perón, su primera esposa, que fue también un ídolo de los "descamisados".

En la residencia presidencial de Olivos, situada a 1.500 metros de la de Perón, el presidente Alejandro Lanusse descansa tras las dos noches que pasó sin dormir en su despacho de la Casa Rosada.

El palacio del Gobierno se vació esta tarde paulatinamente. El último en regresar a su domicilio fue el Ministro del Interior responsable político del gobierno.

TRATO DE EX PRESIDENTE

-La Junta Militar de Gobierno, presidida por el General Lanusse, decidió hoy conceder a Perón el trato de ex presidente

Un servicio de vigilancia fue instalado cerca de la villa del caudillo.

Sin embargo, en el interior de la residencia Perón está protegido por sus guardaespaldas, ex suboficiales, mandados por el teniente coronel retirado Jorge Osinde y ayudante militar del jefe justicialista.

El Brigadier de la Aeronáutica, Jefe de Estado Mayor Interarmas, Osvaldo Cacciatore, declaró esta noche que reinaba actualmente la tranquilidad más absoluta.

Afirmó, asimismo, que se habían adoptado medidas preventivas para garantizar el orden y la calma en todo el país.

TRASLADO DESDE EL AEROPUERTO

El ex- Presidente Juan D. Perón abandonó hoy el aeropuerto internacional de Ezeiza para trasladarse a una cómoda residencia suburbana, mientras proseguía su batalla aún inconclusa con el gobierno militar por quebrar el severo cerco de seguridad tendido en su torno.

El traslado se produjo en medio de reiteradas denuncias peronistas de que el anciano líder de 77 años de edad era un prisionero de las Fuerzas Armadas y no menos insistentes afirmaciones gubernativas de que gozaba de completa libertad de movimiento.

Eran las seis de la mañana cuando Perón y su esposa Isabel Martínez salieron del aeropuerto en una caravana de 25 automóviles. 19 horas después de que llegaran a esa estación aérea en un vuelo especial de la compañía ALITALIA procedente de Roma.

ACLAMACIONES

Millares de personas aplaudieron y aclamaron al ex- Presiden la media luz del amanecer mientras la caravana recorría lentamente los 35 kilómetros que separaban el aeropuerto de la mansión recientemente comprada para él por el Partido Justicialista (peronista) en el suburbio residencial de Vicente López.

Poderosas fuerzas policiales rodearon luego la residencia suburbana, un chalet de tres pisos, de estilo Tudor, manteniendo cortado el tránsito de automóviles por las calles adyacentes, mientras grupos de manifestantes peronistas eran mantenidos a raya por fuerzas de seguridad a 300 metros de la casa.

PERON CANSADO

Docenas de periodistas, que fueron autorizados a permanecer frente a la residencia, desplegaron incesantes esfuerzos - por obtener una entrevista con Perón. En determinado momento se aglomeraron en la acera y empezaron a corear: "Al balcón, al balcón".

Perón, finamente, se asomó por breves instantes al balcón del primer piso y dijo: "Estoy muy cansado y no puedo dialogar con ustedes en este momento. Después los voy a atender. Hasta luego".

Fue esta la primera declaración pública formulada desde su regreso, por el ex Presidente, quien parece haber elegido el silencio como su arma principal en la lucha que viene librando con el gobierno a causa de las medidas de seguridad adoptadas a su alrededor.

El abandono del Hotel Internacional de Ezeiza fue parte de esta batalla, en la que Perón, parecía empeñado a forzar al gobierno a reconocer en forma explícita que el aparato de seguridad coartaba su libertad de acción, subrayando, así ante la opinión pública la idea de que estaba detenido.

TENSAS NEGOCIACIONES

Su traslado a Vicente López siguió a varias horas de tensas negociaciones entre representantes de Perón y del gobierno sobre las condiciones en que el ex Presidente habría de abandonar el Hotel Internacional de Ezeiza, donde se alojó temporalmente tras su llegada al país.

Previamente, Perón había cancelado una conferencia de prensa fijada para la tarde de ayer y había rehusado recibir al Brigadier Ezequiel Martínez, Secretario de la Junta de Comandantes en Jefe, en aparente protesta por las medidas de seguridad que impidieron una recepción multitudinaria en Ezeiza.

Sólo 300 personas fueron autorizadas a dar la bienvenida a Perón mientras varios miles de manifestantes se estrellaban - contra una barrera de 30.000 soldados tendida en torno del aeropuerto.

SEGURO DE VIDA MILITAR
PREMIO EXTRA POLIZA

Se comunica a los socios que cumplieron más de 55 años de edad y 35 años de aportantes, que es requisito indispensable para tener derecho a ser considerados dentro de la nómina de socios acreedores al premio Extra Póliza que acuerda el Art. 83 de nuestros Estatutos, la presentación en nuestras oficinas hasta el 15 de diciembre próximo de los siguientes documentos originales o copias legalizadas por Notario Público.

Certificados de nacimiento, de matrimonio, de nacimiento de los hijos menores de 21 años y mayores de 10 y hoja de datos personales.

Oficina calle Bolívar 697 o Casilla 4381.

La Paz, noviembre de 1972

LA GERENCIA.

LONDRES, Nov. 18 (AP).- El antropólogo Richard Leakey muestra un cráneo que tiene una antiguedad de 2.500.000 años y que puede modificar la teoría referente a la genealogía del hombre.
(AP WIREPHOTO especial para PRESENCIA)

Trascendental hallazgo podría modificar genealogía del hombre

.WASHINGTON, 18 (AP) - El descubrimiento de un cráneo fragmentado que se cree es el cráneo completo más antiguo del hombre primitivo, podría trastornar la teoría actual de la evolución del hombre moderno, según declaró un científico de Kenia.

El científico Richard Leakey declaró que el cráneo tiene una antigüedad de 2.500.000 años y casi seguramente es el cráneo completo más antiguo del hombre primitivo. Calculó que antecedería por 1.500.000 años los huesos aceptados hasta ahora como las reliquias más antiguas del hombre prehistórico.

Leakey declaró que los fragmentos del cráneo y los huesos de las piernas de dos individuos de una antigüedad similar fueron hallados aflorados en la ladera de una colina rocosa en una región desértica al este del lago Rudolf en Kenia.

Es una región inexplorada en gran parte, 800 kilómetros al norte del Canon Olduvai, donde los descubrimientos de los padres de Leakey, Mary Leakey y el finado Louis Leakey, revolucionaron el estudio del hombre prehistórico según la Asociación Geográfica National (Geographicc Society).

Leakey, director administrativo de los Museos Nacionales de Kenia, anunció el descubrimiento del cráneo y los huesos de las piernas en sendos informes preparados para la asociación y para presentar en una conferencia científica en Londres.

Leakey expresó que si bien se necesitará bastante tiempo para concluir los estudios detallados de los nuevos hallazgos, las comparaciones preliminares con otras pruebas indican que el nuevo material ocupará un lugar central en la reevaluación de las pruebas del origen de Homo Sapiens.

Explicó que según la teoría actual el Homo Sapiens se desarrolló en evolución durante los últimos dos millones de años de Australopithecus, un animal primitivo con las características físicas del hombre y del mono.

No obstante , añadió, los nuevos hallazgos africanos suministran pruebas claras de que en lugar del proceso de evolución del australopithecus un tipo del Genus Homo, con cerebro grande, que caminaba realmente erguido sobre dos pies, existió contemporáneamente con el australopithecus hace más de 2.500.000 años.

Durante el período abarcado por los depósitos en Rudolf este -expresó Leakey- están representados los dos tipos humanoides y parecería que el Australopithecus, tal como lo conocemos ahora, puede ser excluido de nuestra ascendencia genealógica.

Leakey informó que se pudo reconstruir un cráneo casi completo con centenares de fragmentos y comentó: el cráneo es distinto al de nuestra especie, Homo Sapiens. También es distinto de todos los otros tipos conocidos del hombre primitivo y por lo tanto no cabe dentro de ninguna de las teorías actualmente propugnadas sobre la evolución humana.

Arte y Cultura

Síntesis de culturas de América sería traducida a veinte idiomas

.PARIS, 18 (AP) - Una síntesis sobre las culturas latinoamericanas traducida en las 20 principales idiomas del mundo, solicitó hoy de la UNESCO el delegado peruano Wagner de Reyna.

Pidió concretamente que la UNESCO prepare una síntesis de las siete monografías que aparecerán en breve sobre las culturas latinoamericanas, a fin de editarla como libros de bolsillo en veinte idiomas.

Este sería el único procedimiento -dijo- para que en el mundo entero sea conocida la realidad espiritual de nuestros pueblos.

Señaló que acaba de editarse el primer tomo de la biografía general sobre literatura latinoamericana y que en diciembre próximo aparecerá en México un nuevo libro de unas 500 páginas con el resultado de las investigaciones efectuadas en América Latina sobre literatura, bajo los auspicios de la UNESCO.

En los meses siguientes aparecerán los restantes volúmenes sobre arquitectura, música, artes plásticas, artes del espectáculo, historia de las ideas e influencia africana en América Latina.

Concierto de banda militar

.La banda de música del Regimiento Ingavi 4 de Caballería dará un concierto hoy, bajo la dirección del Tte. Narciso Reyes.

El concierto se realizará a las 11.30 horas en la Plaza Murillo. Interpretará obras de Strauss, Suppé, Hetelby, Patiño, Aguilar y García.

CURSILLO NAVIDEÑO

La. Profesora Emma Guillén invita a ver la exposición de Cerámica, papel Maché y arte de los trabajos a enseñarse, que expondrá al público el 22 del presente en la calle 12 No. 315 Plaza Franz Tamayo (Obrajes).

Así mismo indica que las clases del nuevo curso empezarán el 22 del presente en Obrajes. En Miraflores el día 23, Avenida Argentina No. 2046, esquina Nicaragua. Refs. Telefs. 83977 y 52813.

Las incripciones se abrirán al iniciarse el curso.

Surge nueva actitud en la literatura soviética

-MOSCU, 18 (AFP).- Duro ataque contra las tendencias "patrioras" y contra el "populismo campesinista" de las literatura socialista ortodoxa, publicó esta semana el órgano de la Unión de Escritores Soviéticos " Litteraturnaia Gazetta," sorprendiendo a los observadores.

Firmó el largo artículo el historiador Yakovlev, uno de los máximos responsables de la ideología en el Comité Central y la naturaleza del importante texto dejó perplejos a los medios intelectuales de la URSS, ya que en ciertos puntos contradice doctrinas publicadas hace once meses por el Comité Central en su "decisión sobre la crítica literaria".

Lo que sorprendió más fueron los severos ataques contra lo que el autor llama el "paseísmo" y el " campesinismo" de dicha literatura, añadido a una condena global del nacionalismo literario especialmente en su forma " gran rusista".

La "apología guerrera del patriarcado campesino" fue duramente atacada, así como el " mito del campesino trabajador". Yakovlev estimó "ideológicamente peligroso" todo canto idílico a la vida campesina que contenga ataques contra el mundo industrial, y atacó criminalmente a ciertos autores editados en centenares de millares de ejemplares como Chestov en ("Nombre del padre" y "La podre") Mozov ("El meridiano Subterraneo") y Kotchniev ("Los estanques de los renos").

El autor también condenó poemas en los que "se llora ya por los caballos ya por los gallos, cuyo canto se dejó de oir en Moscú".

Las críticas fueron dirigidas directamente contra la revista "La Joven guardia" que estima que la herencia cultural es una corriente continua y reafirmó el principio leninista de las "dos culturas", la burguesa y la otra campesina, denunciando la actitud de escritores como Erchov y Javatov que afirman que la cultura de la sociedad socialista es además de original, modelada por la herencia cultural del pasado.

Fue acerbadamente atacada también la glorificación de los héroes de revolucionarios, lo que "estimula el renacimiento de los prejuicios nacionalistas".

La "eslavofilia" de ciertos autores y el " separatismo regional" de otros fueron muy criticados, en especial Lobanov, que escribió recientemente la siguiente frase: Rusia debe seguir siendo individualista y hablar claro al mundo si no quiere convertirse, como los países occidentales, en una burguesía sin rostro".

El crítico atacó con extraña moderación el último libro de Soljetsin -y sólo éste -, "Agosto 1914", acusándolo de integrar tendencias literarias que en los años 1908 impulsaron los socialdemócratas y algunos bolcheviques, glorificando "las virtudes de la oficialidad blanca rusa".

El autor recordó que "el hombre nuevo" surgido del comunismo es "resueltamente internacionalista" y su personalidad solo se forja trabajando activamente en la labor común para hacer un mundo nuevo".

Dijo que los escritores pueden contribuir en esta tarea a base de olvidar "la rutina" y "las normas dogmáticas", sustituyéndolas por "una disciplina consciente" y un "nivel elevado de organización".

En el prólogo de su largo análisis Yakovlev atacó a los intelectuales que a " imagen de José Ortega y Gasset", piensen que "los trabajadores intelectuales tienen una misión en la sociedad y que las masas populares son una parte interiormente inferiorizada de la humanidad".

El crítico estimó que "no hay razón para oponer a los trabajadores manuales e intelectuales" en el seno de una misma clase.

Entre los observadores se estimó que el artículo es una dura advertencia para ciertos escritores muy divulgados aquí y favorecidos por el poder.

Las interpretaciones sobre el asunto varían, unos piensan que los límites permitidos a los escritores soviéticos aún se estrecharon más, otros vieron en el artículo sibilino, el anuncio de una especie de "revolución cultural" a la rusa.

En viajes a Nueva York nosotros ofrecemos más

- Vuelos diurnos.
- Más vuelos directos por semana.
- El vuelo más rápido.
- El vuelo más directo.

Lufthansa

Planes de Crédito.
Consulte a su agente de viajes.

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS

Habiéndose declarado desierta la licitación anterior por resolución de la Junta de Almonedas, se invita nuevamente a las firmas comerciales e industriales legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de los siguientes equipos destinados a sus programas de desarrollo en las zonas de colonización.

1.- UN CAMION DE 8 TONELADAS
2.- UN ASERRADERO COMPLETO, CON MOTOR DIESEL ESTACIONARIO, CANTEADORA y SIERRA RECORTADORA.
3.- UN MOTOR MARINO DE CENTRO DE 15 A 20 H.P. A DIESEL

El pliego de especificaciones del tipo de maquinaria requerida, será proporcionada en el Departamento de Operaciones del Instituto Nacional de Colonización, ubicada en el 4to. piso del Edificio del Ministerio de Industria y Comercio.

Las propuestas deberán presentarse en la dirección antes citada, de acuerdo a los requisitos de ley (Papel sellado) timbres y Boleta de Garantía por el 5 por mil del valor de la oferta, certificados de inscripción en la Cámara de Comercio y Solvencia Tributaria de la Administración de la Renta y Contraloría General hasta el 1o. de Diciembre de 1972 horas 16 p.m.

La Paz, 16 de noviembre de 1972

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO
DEL I.N.C.

Fallecimientos

CENTRO CULTURAL ALEMAN

tiene el sentimiento de anunciar el fallecimiento de su socio, que en vida fue,

† **Don ADOLF WAGNER**

y ruega a las amistades y socios a asistir al traslado de sus restos mortales, en el Cementerio Alemán, hoy domingo 19 de noviembre, a horas 16.

La "CASA COMERCIAL E IMPORTADORA ELEFANTE" S.A., tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue

† **Sr. SABURO KUROIWA (Q.E.P.D.)**

e invitan a sus amistades, miembros de la Sociedad Japonesa de La Paz, relaciones comerciales y personas piadosas, a la traslación de los restos del extinto al cementerio general, mañana lunes 20 de noviembre, a horas 11 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la Sociedad Japones, calle Batallón Colorados esquina Federico Zuazo.

Agradeciendo anteladamente su concurrencia.

La Paz, 19 de noviembre de 1972

Misas

INVITACION RELIGIOSA

Marina, Martha, Fressia (ausente), Fridda (ausente), hijas; los nietos, hijos políticos y demás familia de la que en vida fue adorada madre, doña

† **NATALIA VILLANUEVA v. de VARGAS (Q.E.P.D.)**

invitan a sus parientes, relaciones sociales, Asociación de Viudas de Jefes y Oficiales de las Fuerzas Armadas de la Nacion, ex-alumnas del Colegio Inglés Católico y demás personas piadosas, a la misa de cabo de año que se oficiará en la iglesia de María Auxiliadora (Don Bosco, El Prado), a horas 11 y 30, el día de mañana lunes 20 de noviembre.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La familia doliente de la que en vida fue,

† **Sra. ROSA MURGA DE BIRBUET**

ruega a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento y en sufragio de su alma, se mandará oficiar el día martes 21 del presente, a horas 10 y 30 a.m. en la Parroquia de San Agustín.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, 19 de Novbre. 1972

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Elena Pinto Pérez, Dr. Humberto Pinto Pérez, hijos; Elvira de Pinto, hija política; nietos y demás familia del que en vida fue ejemplar padre y abnegado esposo,

† **Don JULIAN PINTO LAZCANO**

Benemérito de la Patria

(Q.E.P.D.)

agradecen profundamente a la Sociedad Unión y Prudencia, Benemérita Sociedad Union Obrera, Colegio Médico, Hospital Daniel Bracamonte, Sindicato Médico y Ramas Anexas CNSS, Tesoro Departamental, Prefectura del Departamento, amigos y personas piadosas que se dignaron enviar sus ofrendas florales y expresiones de pesar. Asimismo se permiten invitarles a la misa vigiliada que en sufragio del alma del extinto, mandarán oficiar en la Santa Basílica, mañana lunes 20 noviembre, a horas 11 a.m. recordando el mes de su llorado fallecimiento.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se agradece en la puerta del templo. No circulan invitaciones.

Potosí, noviembre 1972

Hilda Piel vda. de Viscarra, esposa; Gustavo y Guadalupe Viscarra Piel, hijos; Eduviges vda. de Piel, madre política; Angélica V. de Alandia (ausente), Felicidad, Maruja, José y Mario Viscarra Ayala, hermanos; los hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue ejemplar padre y abnegado esposo,

† **Prof. FRANCISCO VISCARRA AYALA (Q.E.P.D.)**

ruegan a sus amistades, parientes y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar mañana lunes 20 del presente, a horas 11:45, en la iglesia de San Juan de Dios.

Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

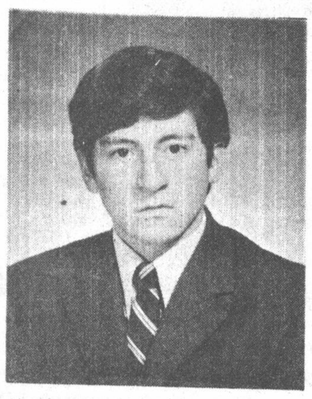
El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, noviembre de 1972

Sociales

REUNIONES

El Agregado Cultural y de Prensa a la Embajada de Alemania y la señora de Spohn ofrecerán hoy una cena-buffet para informar sobre las elecciones en Alemania.



EDGAR ESPINOZA MEJIA después de 12 años de estudios en el COLEGIO "LA SALLE" el día de ayer, en acto especial, ha recibido el título de Bachiller en Humanidades, habiendo sido sobresaliente alumno.

COLEGIO DE ABOGADOS

Con motivo de clausurar el programa de celebración de la "Semana del Abogado", el Colegio de Abogados de La Paz ofreció una recepción en el Club Japonés.

COMPROMISO

Con la visita de estilo, se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Raquel Benavidez Sánchez con el señor Aldo Gismondi Alcoreza.

En Cochabamba, se ha celebrado la boda de la señorita Carolina Mendizábal Fierro con el señor Gary Lacunza.

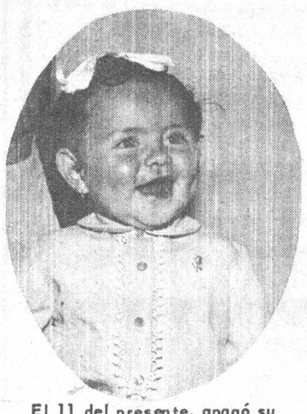
MATRIMONIOS

En Santiago de Chile, se celebró la boda de la señorita Marisol Castaño con el señor Humberto Zamorano Parrilla, vinculados a familias de Chile y Bolivia.

NACIMIENTOS

En la clínica Alemana, ha nacido la hija de los esposos Antonio Flores y Elizabeth Fernholz.

El hogar de los esposos Walter Arancibia y Consuelo Osinaga ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénita.



El 11 del presente, apagó su primera velita la niñita María Candelaria Prado Argote, con este motivo sus padres ofrecieron un té cotillón.

NUEVO BACHILLER

GROVER PANDO VIAMONTT, ha egresado del Colegio "La Salle" de la ciudad de La Paz, obteniendo las calificaciones más altas durante los doce años de estudios, siendo abanderado de la promoción de bachilleres de 1972. En la ceremonia de graduación, se hizo acreedor a la Medalla de Oro y demás premios de las autoridades superiores de "La Salle", así como a la Medalla al Mérito, con que estimula la Asociación de Padres de Familia al primer alumno. Próximamente viajará al exterior para continuar con sus estudios profesionales.

Sr. GRECO REVOLLO y la Srta. NORMA REVOLLO

Los hermanos Revollo, estudiantes de la High School de New Jersey de los Estados Unidos de Norte América, cumplieron sus 18 y 15 años de su aniversario natral respectivamente; en compañía de su Sr. padre José Santos Revollo y la Sra. madre Victoria de Revollo en el país.

NATIONAL

Efetonina jarabe

Para la tos

MERCK

FOTOGRAFIA DE LA SEMANA

Sandra Troche

FOTO CARLO

Comercio 926 -

Tel. 51181

CASA FRANCIA

Yanacocha No. 472

Anuncia a su distinguida clientela la gran realización en artículos para niños desde Sb. 10. Además: Mallas de baño, Chompas, Medias y todas las camisas en existencia.

Solamente por pocos días con precios rebajados y sin recargo alguno.

¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!.

PARTE MATRIMONIAL

Humberto Zamorano Virreira

Elena Parrila de Zamorano

Jaime Castaño C.

Gloria Casanova de Castaño

PARTICIPAN EL ENLACE MATRIMONIAL DE SUS HIJOS

HUMBERTO y MARISOL

EFECTUADO EN SANTIAGO DE CHILE.

Fallecimiento

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue abnegado y ejemplar padre,

† **Don SABURO I. KUROIWA IDE (Q. E. P. D.)**

María Kume O. de Kuroiwa, esposa; Víctor, Zacarías, Elena y Carlota, hijos; Fumio, Masato, Masato, Hideko y Pastor, hijos ausentes; Teresa K. de Kuroiwa, Enca H. de Kuroiwa, Angel Rasmussen, Masayuki Okabe, hijos políticos; Akira Matsuzawa de Kuroiwa, Sakemi de Kuroiwa y Teresa I. de Kuroiwa, hijos políticos ausentes; Jaime Kuroiwa, sobrino, nietos y demás familia ruegan a sus relaciones, en especial a la Colonia Japonesa y personas piadosas, se dignen concurrir a la traslación de sus restos mortales del extinto al cementerio general mañana lunes 20, a horas 11 de la mañana.

El cortejo fúnebre partirá de la Sociedad Japonesa (Batallón Colorados esq. Federico Zuazo).

Atención que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Servicios Casa Aliaga; Figueroa Nº 773, Tel. 25676

¡UN HERMOSO JARDIN!

Que le dará belleza, prestancia y jerarquía a su residencia con Rye Grass Inglés tipo enano de la más alta calidad, llegó a la

Semillería "La Dalia"
Av. Mcal. Sta. Cruz 1058

Sucursales:

Galería Luz, local 7, altos
Rodriguez 413

Casilla 1002

PARTE MATRIMONIAL

José Francisco Bernal Soria

Iraildes Da Gloria Marcos

PARTICIPAN

A sus parientes y amigos su enlace matrimonial que se efectuará en la ciudad de Garanhuns Pernambuco-Brasil, el día 9 de diciembre del presente año.

Ambos contrayentes pertenecen a familias de Bolivia y Brasil.

La Paz, Noviembre de 1972.

PARTE MATRIMONIAL

Luis Lara Urquieta — *Carmen Imaña de Lara*

Franklin Mercado Vasquez — *Alicia Mallea de Mercado*

participan el enlace matrimonial de sus hijos

MARIA ANTONIETA PEREZ IMAÑA

y

ARTURO FRANKLIN MERCADO MALLEA

Que con carácter privado se efectuó el día 18 del presente mes, en el Santuario de Nuestra Señora de Copacabana.

No circularon partes

WEROLA TAPETE

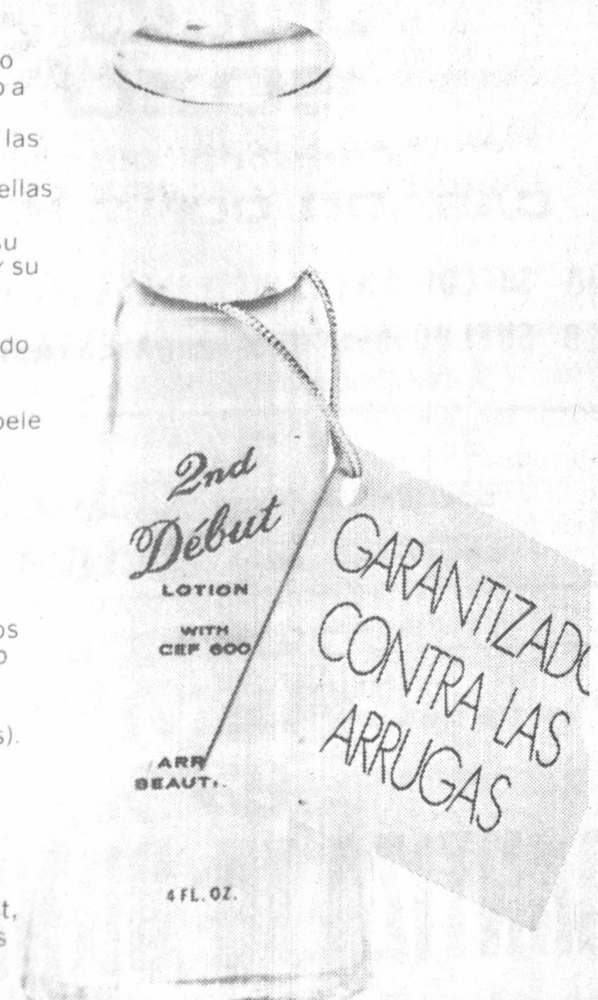
Casilla Nº 2557
LA PAZ.

EMPAPELADOS LAVABLES ALEMANES.

SOCIEDAD IMPORTADORA

TRANSOCEANICA Ltda.

Ingavi 1047 altos T. 40063



Y **2do Debut** ayuda a la piel no sólo a evitar las arrugas, sino a mucho más... combatir las líneas reveladoras de edad y las patas de gallo, por ejemplo. Por no mencionar todas aquellas pequeñas pero molestas y reveladoras señales de que su cutis ha comenzado a perder su humedad natural.

¿Cómo ayuda? Proporcionando un ingrediente científico llamado CEF (Factor de Expansión Celular) que compele a las células interiores de la piel a asimilar esa pura y fresca humedad tan necesaria. Sencillamente frótese **2do Debut** por la mañana y nuevamente antes de acostarse. (Use **2do Debut** con CEF 600 para combatir los problemas de avejentamiento poco graves, o con CEF 1200 si ya pasó de los cuarenta, o desea resultados más rápidos). Luego observe cómo la ciencia reasume la labor que la naturaleza descuidó.

Para mayor efectividad, use todos los productos 2do Debut, cuyas formulas compaginadas aseguran mejores resultados.

UN SECRETO ENTRE UD Y LA NOCHE

Maruxa

Las prendas que le harán vivir una nueva era de Romance sobre su piel

Aproveche ahora de conocer MARUXA Esta a precios de promoción

MARUXA le dá...

Belleza
Estilo
Color
Distinción

Maruxa

Inst. Nacional de Propiedad

MOUSTACHE

ROCHAS · PARIS

VENTA EXCLUSIVA EN LAS MEJORES PERFUMERIAS DEL PAIS, AUTORIZADAS POR:

PARFUMS ROCHAS

Willy Brandt mantiene cierta ventaja para las elecciones de hoy en Alemania

ERLIN, 18 (AP).- En su dis-o final de la campaña polí- el Canciller Willy Brandt aró hoy que su reelección ana asegurará la firma de ratado con Alemania Oriental presurará el fin de los tiro- a lo largo de la frontera. n las encuestas, anunciando esultado estrecho, Brandt di- "tenemos la gran oportunidad esterrar finalmente la guerra Europa, asegurar la paz por raciones enteras".

discurso de Brandt en una entración de partidarios en in Occidental, donde fuera al-, resumió seis semanas de intensa campaña fundamental lucha contra la guerra fría alza y el caos.

ca de 41 millones de electo- que votarán mañana para es- un nuevo parlamento deci- si siguen gobernados por dt y la abolición socialista- al o si optan por Rainer el, candidato de los Demó- -cristianos.

rzel, quien no pronunció dis- os, ha dicho que buscará la gociación de los tratados con- os con Alemania del Este. Di- e no debían ser aplicados has- e los guardas fronterizos de ania Oriental no dejen de ti- matar los que huyen hacia ania Occidental.

tratado abre el camino para mbas alemanias soliciten su so a las Naciones Unidas y ta los contactos humanos.

Alemania Oriental ha prometido pasos como la reunificación de las familias divididas si el tratado es firmado y ratificado.

En un ataque a los 20 años de gobierno de los democratacristianos, que Brandt derrotó en las elecciones de 1969, el canciller dijo: Bajo la CDU (Unión Gubernamental Democratacristiana), se perdió la libertad, se erigió el muro y fue introducida la orden de tirar a matar.

En esta ciudad especialmente, dijo Brandt a los berlineses, la gente sabe lo que la ayuda humanitaria -tan poco apreciada por la oposición- significa para millones de ciudadanos en ambas alemanias

Brandt les recordó que hace sólo 10 años había el temor de que la guerra surgiera de nuevo en las calles de esta cuidad.

Los berlineses eligen unicamente a miembros del parlamento que no tienen voto.

La decisión de Brandt de terminar aquí su campaña fue vista como un esfuerzo por recordar a los electores sus resultados como Alcalde de Berlin y los beneficios que recibe la ciudad con su política hacia el este para disminuir la tensión con el bloque soviético.

Jóvenes radicales de izquierda perturbaron hoy el discurso final de la campaña de Willy Brandt para las elecciones de mañana. El canciller furioso, ordenó su expulsión del local.

Una fuerza especial de seguridad colocada por el Partido Socialdemócrata, que auspiciaba la concentración, hizo frente al grupo de manifestantes neocomunistas y combatió con ellos a puñetazos.

Los manifestantes habían cantado ningún voto para los enemigos del pueblo.

La policía dijo que unos 700 manifestantes se habían mezclado entre los 7.000 asistentes al acto, celebrado en el Palacio de los Deportes.

ARMANDO VILLAFUERTE CLAROS

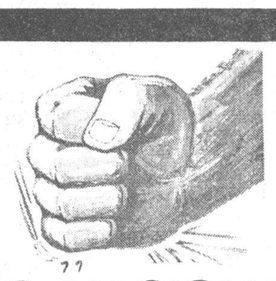
Abogado

ASESORAMIENTO JURIDICO

Potosí 810. Of. 7. (Edif. Sickinger) Tel. 42479. Casilla 3449.

SE ACABO! TENEMOS QUE CAMBIAR

EL PAIS LO NECESITA!



CONGRESO NACIONAL DE LA EMPRESA PRIVADA

INSCRIBASE YA!

LOCAL: CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

Avenida 16 de Julio Edificio Avenida 5'piso Tel.40762

TODOS LOS DIAS EXCEPTO DOMINGOS

COSTO DE INSCRIPCION $b. 100. Incluye coctail, participación, Transfers aeropuerto a ciudad etc.

AVISOS ECONOMICOS

Libros - Revistas

LLEGO

La obra largamente esperada

MALBA TAHAN
EL HOMBRE
QUE CALCULABA
Gran edición especial.
Pídala a

Gisbert y CIA.S.A.

Comercio 1270-1280
Casilla 195 - La Paz.

Departamentos - Habitaciones

PARA SEÑORITAS

O matrimonio solo se da dos habitaciones con derecho a baño y teléfono, Nicolás Acosta 279 (San Pedro) Sra. Herminia. (15-18/33263)

ALQUILO

Departamento con dos dormitorios en calle México 1485, teléfono 42247. (16-18/33267)

ALQUILER

Necesito dos habitaciones, cocina, Ref. Teléfono 29102 de 15 a 20 horas. (18-20/JA).

ANTICRETICO

Doy dos habitaciones, Sajama 224. (18-19/33283)

ANTICRETICO

Ofrezco 3 piezas y cocina $b. 17.000.- Convedo 771 (Villa Fátima) Parada colectivos 4-10 Expreso - Trufi No. 2 frente Fábrica de Fósforos, (19/33286)

Varios

TRAMITES MILITARES

Declaratoria Beneméritos, libretas, Substitutivos, Jubilaciones, gestiona Benemérito Daniel Arduz, Procurador Causas, Ex- Secretario Tribunal Militar - 30 años práctica.- Sagárnaga 161 Teléfono 24058 Casilla 3807 (19-22/33287)

VENDO MAQUINA

Serigráfica semiautomática - "Lawson" Geniette" eléctrica, tres velocidades $b. 25.000 para banderines afiches, tarjetas de Navidad, textiles, calcomanías etc. Conchitas 738 Tel. 40772 Casilla 4314. (19-22/33288)

CHARANGO, GUITARRA Y QUENA

Se dan clases Tels. 22191 - 19961 (19/33285)

POR MOTIVO VIAJE

Vendo ropa y otros enseres, 6 de Agosto 2399 (19/33284)

EQUIPO DENTAL COMPLETO

Se vende por motivo de viaje, local céntrico. Pichincha esquina Ingavi 781, teléfono 52874. (M.R.F.)

CHEQUE EXTRAVIADO

Se comunica de que el cheque No. 155144 girado el 6/10/72 a la orden de Antonio Vega Medinacelli por 180 dólares, contra el Banco Irving Trust Company One Wall Street de New York, queda sin efecto por haberse extraviado. (18-20/J.C.).

SOMBRILLAS

Para jardines, terrazas, con bases, loneta diferentes colores, liquidación total, precios sin recargo Illimani 1658 antes Frias. (18-19/33279)

POR MOTIVO DE VIAJE

Se vende acciones de la Clínica Sopocachi. Ref. Teléfonos 27253 - 51459. Av. Mariscal Santa Cruz 1350 (5o. piso). (15-19/33261)

MARCADOR KILOMETRAJE

Jeep Willys Mod. 1952, compro nuevo o medio uso. Ref: teléfono 40590. ((18-20/33277)

OCASION

Se vende abrigo finísima piel de nutria. Ref: Ayacucho 278. (18-20/33280)

SE ALQUILA

Local comercial amplio, moderno para cualquier negocio Av. Arce No. 2820 Edificio Presidente Arce. Ref: Administración, teléfono 41674. (16-18/33268)

HELADOS SUPEREL

En vasitos y tortas para cumpleaños y fiestas. Se distribuye a domicilio. Pedidos teléfono 51169. (16-2/33272)

LLEGARON

Motores usados para Dodge, Chevrolet, Ford, Fargo, punta ejes, tambores, alternadores, parabrisas a precios de ocasión. Zoilo Flores 1284. (12-18/33252)

RAYOS LASER

Fotocoagulación de retina, iris. Retinitis diabética, tumores, neoformaciones hemorrágicas y desprendimientos de retina. Tratamiento con Estroncio 90 radioactivo. Retinofluoresceinografías. CLINICA OFTAMOLOGIA ARZABE. Ayacucho esquina Velasco, teléfono 22535 Santa Cruz. (25-24-XI/7734)

DIPLOMATICO POR VIAJE VENDE

Chevrolet 1971 con corona de montaña. Ref. Av. Libertador Bolívar 1551. San Jorge (frente Cuartel Colorados). (18-19/33278)

REPARAMOS RADIOS TELEVISORES

A domicilio, llamar teléfono 51649. (18-20/33276)

ORQUESTA

Para sus fiestas, teléfono 53220 (8-19/32922)

ORQUESTA ELECTRONICA "PENTAGRAMA"

Teléfono 54573. (31-22-XI/32603)

Técnicos

ELECTRICISTA

Técnico en cocinas, lavadoras, lustradoras, refrigeradores, instalaciones reparaciones de artefactos eléctricos, trabajos a domicilio. Ref: teléfono 26778 (16-18/33270)

ARREGLO RADIOS TELEVISORES

A domicilio, teléfono 27801. (16-19-XII/33271)

REPARAMOS RADIOS TELEVISORES

A domicilio, teléfono 51016 (15-18/33264)

PLOMERO

Instalaciones y reparaciones en general, teléfono 28514. (15-18/33262)

PLOMERIA

Instalaciones, reparaciones a domicilio, teléfono 42895. (15-18/33266)

PERDIO SUS LLAVES?

Llame al teléfono 40211 "EL JUWEL", Murillo 974. (18-19/33281)

NATIONAL

TACHUELAS PARA TAPICERIA

Tachones para tapizar, Mostacilla para zapatería

Alambre galvanizado No. 20.

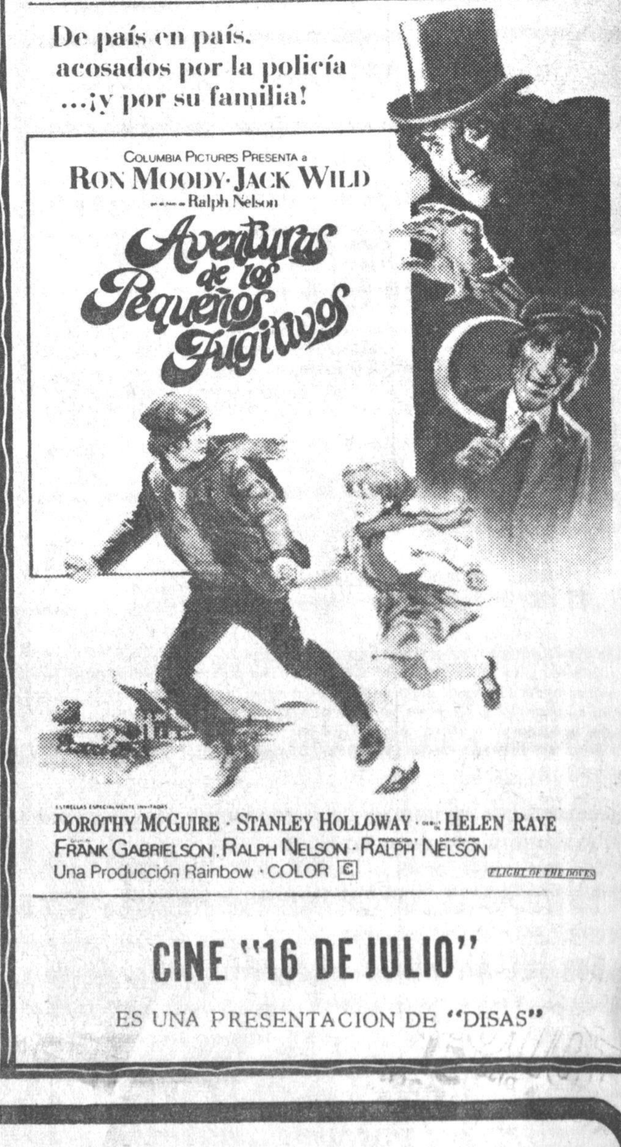
Atendemos pedidos del interior.

BAZAR Y FERRETERIA "SAN LUIS"

Linares 1070 - Casilla 2749 - La Paz.

PROXIMO GRAN ESTRENO

De país en país.
acosados por la policía
...¡y por su familia!



CINE "16 DE JULIO"

ES UNA PRESENTACION DE "DISAS"

ESTABILIZACION Y DESARROLLO
·BONO FAMILIAR·

IGNACIO TARQUI

·Sereno en el LAB·

CASADO CON 3 HIJOS

SUELDO ANTES DE LA ESTABILIZACION $b.400
SUELDO DESPUES DE LA ESTABILIZACION $b.630

SALARIO	400
BONO ESPECIAL	135
BONO FAMILIAR	95
	$b. 630

INCREMENTO 57%

BENEDICTO ALI CUENTAS

·Albañil·

CASADO CON 1 HIJO

SUELDO ANTES DE LA ESTABILIZACION $b.240
SUELDO DESPUES DE LA ESTABILIZACION $b.420

SALARIO	240
BONO ESPECIAL	135
BONO FAMILIAR	45
	$b.420

INCREMENTO 75%

JULIO BOZO

·Maestro albañil·

CASADO CON 8 HIJOS

SUELDO ANTES DE LA ESTABILIZACION $b.260
SUELDO DESPUES DE LA ESTABILIZACION $b.565

SALARIO	260
BONO ESPECIAL	135
BONO FAMILIAR	170
	$b. 565

INCREMENTO 117%

·EL PLAN DE ESTABILIDAD Y DESARROLLO GARANTIZA TU BIENESTAR·

MID

HOY Cines

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée, tanda y noche QUE HAGO . . . CAMBIO MARIDO? Actualidades mundiales matinée Platea 5.00 mezzanine 6.00 tanda y noche platea 6.50 mezzanine 7.50

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinal PISTOLEROS DE TEXAS Matinée, tanda y noche EL BOTIN DE LOS VALIENTES Matinal 2.10 y 1.10 matinée 7.10 y 4.10 tanda y noche 7.30 y 4.30

ROXY

Matinal LA PISTA DEL TRUENO y DOS HOMBRES DE ORO Matinee, tanda y noche ASI ES BUENOS AIRES y WOODSTOCK Matinée 3.10 tanda y noche 3.80. matinal 1.10.

MEXICO Tel. 26867

Matinal NO ESPERES DJANGO DISPARA y LOCO POR LA MOTO Matinée doble EL MUNDO ES DE LOS JOVENES y EL BOXEADOR CHINO Tanda y noche prohibida para menores de 21 años EL TRASPLANTE y EL BOXEADOR CHINO Matinée 3.70 y 2.70 tanda y noche 4.10 y 3.10

EBRO Tel. 42939

Matinal PRUEBA LA SANGRE DE DRACULA y COMANDO SUICIDA Matinée, tanda y noche CIEN RIFLES y CONTINENTE PERDIDO Matinée 3.60 y 2.60 tanda y noche 3.70 y 2.60.

TRIANON Tel. 21320

Matinal EL GATO CON BOTAS y CASTILLO DE LOS MONSTRUOS Matinée, tanda y noche REQUIEM PARA UN CANALLA y ESCUCHA MI CANCION.

LA SALLE Tel. 22628

Matinée DIBUJOS ANIMADOS, ULTIMOS NOTICIEROS . . . QUIERO SER TU COMPADRE.

ILLIMANI Tel. 42755

Matinal EL CABALLO EJECUTIVO y CON LOS MINUTOS CONTADOS Matinée PISTOLERO PROFESIONAL y DOS PISTOLAS Y UN COBARDE Tanda y noche DOS PISTOLAS Y UN COBARDE y MISION CLANDESTINA Matinal 1.10 matinée 2.10 tanda y noche 2.60

16 DE NOVIEMBRE

Matinal EL HERMANO CAPULLINA - LOBO SOLITARIO Matinée tanda y noche ANGELITOS NEGROS - DOS CHICAS LOCAS LOCAS.

PARIS Tel. 29704

Matinal OPERACION CARAMBOLA Matinée ROBINSON CRUSOE

Tanda y noche PINOCHO Y TU Matinée 1.10 matinée 4.10 tanda y noche 4.20.

LUX

Matinal EL INTERMINABLE DIA DE LA MATANZA y EL REY PELE Matinée, tanda y noche LOS CAÑONES DE SAN SEBASTIAN y LA BATALLA DE OKINAWA Matinal 1.00 y 0.60 matinée 2.60 y 2.10 tanda y noche 3.10 y 2.10

VARIEDADES Tel. 24071

Matinal RATTLER KID y EL BANDIDO DE NEVADA Matinée MACISTE EN LAS MINAS DEL REY SALOMON y EL PICARO RASCAL Tanda MACISTE EN LAS MINAS DEL REY y LA TRAMPA Noche MACISTE EN LAS MINAS DEL REY SALOMON y VILLA CARIÑO Matinal 1.10 y 0.90 matinée 3.20 y 2.20 tanda y noche 3.30

PRINCESA Tel. 51821

Matinal INTREPIDOS LOCOS DEL ESPACIO Matinée, tanda y noche EL MUCHACHO Y SU MONTAÑA Matinée 4.60 - 4.10 - 3.10 - 2.10 tanda y noche 5.30 - 4.80 - 3.80 - 3.30.

MURILLO Tel. 52647

Matinal ASI ERA MI MADRE y LA ISLA DE LOS DINOSAURIOS Matinée, tanda y noche EL HALCON Y LA FLECHA y DOS CONTRA DOS Matinal 1.10 y 0.90 matinée 3.60 y 2.60 tanda y noche 3.70 y 2.60

ESMERALDA Tel. 52454

Matinal EL SUBMARINO AMARILLO y TARZAN EL TEMERARIO Matinée y tanda CINCO HIJOS DE PERRA y COMANCHE BLANCO noche CINCO HIJOS DE PERRA y RATAS DEL AMOR Prohibida para menores de 21 años matinee 3.60 tanda y noche 3.70

CENTER Tel. 2057

Matinal COLINA 24 NO CONTESTA Matinée, tanda y noche doble ADIOS SABATA y ASALTO DE MIL AVIONES Matinal 1.10 y 0.60 matinée 2.60 y 2.10 tanda y noche 3.70 y 2.10

ABAROA Tel. 5025

Matinal DONDE SOBRA UN HOMBRE Matinée y tanda EL TODO POR EL TODO y FESTIVAL DEL PAJARO LOCO noche MAS FUERTE QUE EL AMOR (May. de 21 años) y EL TODO POR EL TODO Matinée platea 3.60 alta 2.60 tanda y noche platea 3.70 alta 2.6

MIRAFLORES Tel. 5315

Matinal LA NOVELA DE UN JOVEN POBRE y EL DOLAR SANGRIENTO Matinée, tanda y noche LA FUGA FANTASTICA y FESTIVAL DE BIG - SUR Matinal 1.10 matinée 3.10 tanda y noche 3.

SCALA Tel. 235

Matinal PROYECTILES DE OR Matinée LAS MARAVILLAS D ALADINO Tanda y noche HOM EROTICUS SUPERMACHO Matinee 5.00 y 6.00 tanda y noche 6. y 7.50 matinal 1.60 y 2.10

LA PAZ Tel. 538

Matinée CHARLIE EL PUMA S LITARIO Matinée, tanda y noc LAS MARAVILLAS DE ALADIN Noticioso El Mundo al Instan matinée 5.00 y 6.00 tanda y noc 6.50 y 7.50

TESLA Tel. 538

Matinal BANDIDOS EN MILA matinée, tanda y noche MISIO IMPOSIBLE Matinée 6.00 y 5. tanda y noche 7.50 y 6.50.

16 DE JULIO Tel. 221

Matinal graduación de Bachiller del Colegio Don Bosco, matinée tanda y noche LA ULTIMA CRUZADA Matinée 5.00 y 6.00 tan y noche 6.50 y 7.50.

UNIVERSO Tel. 426

Matinal CAIN, ABEL Y EL OTR Matinée, tanda y noche LOS CH TAUROS Matinal 1.60 matinée p tea 5.00 mezzanine 6.00 tanda noche platea 6.50 mezzanine 7.

SENSACIONAL ESTRENO MARTES

¡SE JUGABAN LA VIDA PARA CONVERTIRSE EN HEROES Y CUBRIRSE DE GLORIA...!

Cine 6 de AGOSTO

¡TODO EL DRAMA Y LA EMOCION DEL ESQUI OLIMPICO...!

"CUESTA ABAJO"

ROBERT REDFORD - CAMILLA SPAV
GENE HACKMAN

TECHNICOLOR

Presentación de: DLSAS Su Empresa amiga

NATIONAL GENERAL PICTURES presenta Una Producción JOSEPH JANNI

Terence Stamp como Dave

Carol White en POBRE Vaca (Poor Cow)

y las canciones de Donovan

Guión: NELL DUNN y KENNETH LOACH
De la novela "Poor Cow", de Nell Dunn
Dirección: KENNETH LOACH
Música: DONOVAN • TECHNICOLOR®

LA VIDA LE NEGÓ TODO... ¡PERO ELLA DIJO SÍ AL MARIDO! SÍ AL AMANTE! SÍ A TODOS

...SENSACIONAL... Próxima atracción...

CINE PRINCESA

¡ASEGURESE SU CINTURON USTED NUNCA TUVO UN VIAJE COMO ESTE...!

TECHNICOLOR

CARRERA CONTRA EL DESTINO

Estrella BARRY NEWMAN Co-estrella DEAN JAGGER . CLEAVON LITTLE Super Soul

PROXIMO ESTRENO Cine UNIVERSO

"GRAN CINE MEXICO"

(LA SALA DE LOS GRANDES EXITOS)

PROXIMO GRANDIOSO ESTRENO

LA PELICULA CUMBRE DE TODA LA CARRERA DE:

Presentación de: DLSAS Su Empresa amiga

Mario Moreno CANTINFLAS

en EL PADRECITO

en EASTMANCOLOR

con ANGEL GARASA

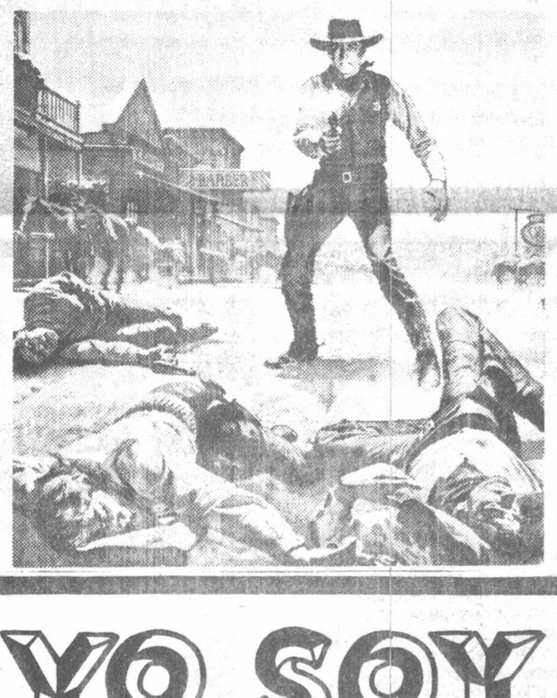
Actuación especial de JOSE ELIAS MORENO

Distribuida por COLUMBIA PICTURES

MARTES GRAN ESTRENO

MONJE CAMPERO

Su Unica Alternativa: ¡MATAR PARA IMPONER LA LEY...!



YO SOY LA LEY

BURT LANCASTER
ROBERT RYAN
LEE J. COBB

COLOR by DeLuxe®

ANDINA

Eutrapelia

ENTRE CONOCIDOS

¿Por qué no has contestado al saludo de ese hombre que acaba de pasar?

- Es el ex - novio de mi mujer.

- ¿Y eso qué importa?

- ¡Me fastidia tener que reconocer que él fué más astuto que yo!

AMOR PROPIO

El presidente del Tribunal a acusado, inculpado de homicidio:

- ¿Por qué no confesó en seguida que el día del delito estaba en la cárcel por un hurto de gallinas?

- Señor juez, no quería desprestigiarme ante el jurado. . .

COOPERACION MARITAL

Una señora neoyorquina de visita en casa de una amiga viendo al marido de ella en la cocina, exclama

- ¡Oh, no Nancy, no puedes dejarlo a él sólo lavando los platos! ¡Voy a telefonear a mi marido que venga a ayudarle

C- vimin inti

Cada sobre contiene 1g. de Vitamina C.

...SENSACIONAL... Próxima atracción...

CINE TESLA

JUEVES GRAN ESTRENO

Cine "TESLA"

En la vida de cada uno siempre...

HUBO UNA VEZ UN VERANO

BASADA EN LA OBRA DE HERMAN RAUCHER

Una Producción Robert Mulligan/Richard A. Roth

JENNIFER O'NEILL · GARY GRIMES · JERRY HOUSER · OLIVER CONANT

WARNER BROS. JENNIFER O'NEILL SUMMER OF '42

La extraordinaria producción a la cual millones de espectadores la convirtieron en el éxito más grandioso del cine latinoamericano!!

LITORAL S. A. presenta

De la sangrienta crónica policial al film más violento de la década

Alfredo Alcón en LA MAFFIA

con José Slavin
Hector Alterio
José M. Gutiérrez
y la participación especial de China Zorrilla
y la actuación estelar de Thelma Biral
Un film de Leopoldo Torre Nilsson

Proh. men. 18 años

libro: José Dominiani y Osvaldo Bayer
música: Gustavo Beytelmann /escenografía: Miguel Angel Lumaldo
Eastmancolor

ES OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE "INCOFISA" LTDA. - CENSURA: APTA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

MARTES: SENSACIONAL ESTRENO EN EL CINE SCALA

LISTA DE PERSONAS E INSTITUCIONES QUE ADQUIRIERON DOLARES DEL BANCO CENTRAL

La Presidencia de la República ha dispuesto la publicación de las listas que registran los nombres de quienes adquirieron Divisas en Dólares del Banco Central de Bolivia.

La publicación de los nombres de personas e Instituciones que realizaron estas operaciones no puede dar lugar a un prejuicio de que toda operación hubiera sido incorrecta, ilegal o especulativa.

El señor Presidente de la República ha instruído a la Contraloría General de la República para que constituya una Comisión presidida por el señor Sub Contralor y con participación de un delegado de las Fuerzas Armadas, la cual deberá verificar la correcta concesión de las Divisas y su correcta utilización en los fines para los que fueron solicitadas.

Las listas son completas hasta el 26 de Octubre y han sido tabuladas en el Banco Central de Bolivia. Han sido divididas en dos capítulos:

a) Una referente a venta de dólares para viajes, turismo, tratamiento médico y estudios. Se consignan las operaciones a partir de los 1.500 dólares.

b) La otra, referente a Importaciones y otros conceptos que consignan operaciones desde 5.000 dólares.

También se debe recalcar que estas listas sólo se refieren a operaciones realizadas por el Banco Central en la ciudad de La Paz. Las correspondientes a oficinas del interior del país se publicarán posteriormente.

De esta manera, la Presidencia de la República cree haber cumplido otro de sus deberes para con la ciudadanía, la cual - por diversos canales - había pedido la publicación de estas listas y su correspondiente verificación.

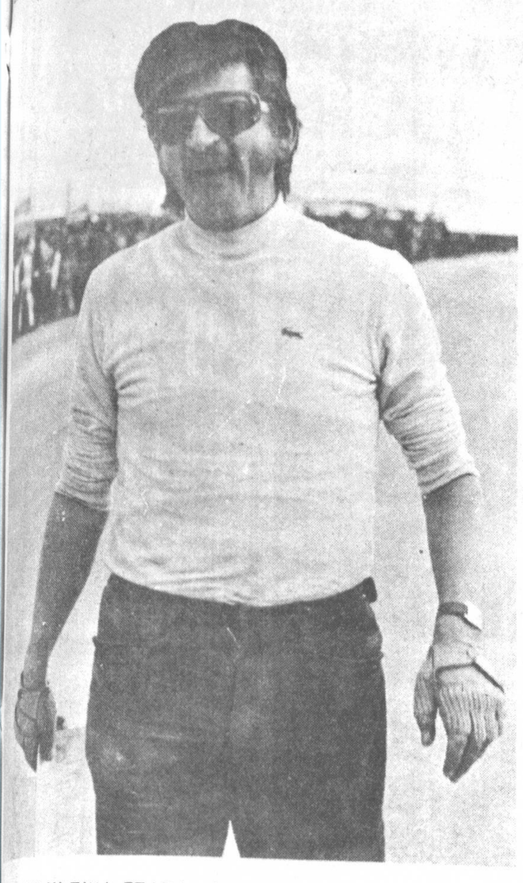
La Paz, 8 de Noviembre de 1972.

(CONTINUACION)

SOLICITANTE	BENEFICIARIO	FECHA	PAIS DE DESTINO	FINALIDAD	IMPORTE
Plasmar S.A.	F.N.C.B.	"	Otro país europeo	"	8.079,31
Saavedra A. Natividad	Irving Trust Corp.	"	EE.UU.	"	5.022,05
Segales Benedicto	Bco. Argentino	"	Argentina	"	13.580,00
Soc. Molinera S.A.	Humbolt Lene S.A.	"	Australia	"	22.242,34
CIBO S.A.	Banco de la Arg.	03/05/72	Argentina	"	9.014,18
Comp. Tabacos S.A.	Swiss Bank Corp.	"	Otro país europeo	"	19.141,21
Dismo Ltda.	Abril Norildis S.A.	"	Argentina	"	5.200,00
Distr. Nissan	Manhattan Bank	"	Argentina	"	5.200,00
Distr. Nissan	Manhattan Bank	"	EE.UU.	Amortiz. Préstamos	11.800,36
Grace & Cía.	Popular del Perú	"	Perú	Importaciones	16.686,00
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	Alem. Occ.	"	54.312,85
López G. Félix	Banco of América	"	Japón	"	12.270,18
Secc. Cambios Bco. Estado	T A S A	"	Bolivia	Acc. Telefónicas	6.692,62
Tobacco Co. S.A.	Phillip Morris	"	EE.UU.	Acc. y Dividendos	7.438,27
Toyota Ltda.	Bank of América	"	Japón	Importaciones	10.303,49
"	Bank of América	"	Japón	"	9.756,00
Toyota Ltda.	Bank of América	"	Japón	"	36.135,90
Banco del Estado	TASA	04/05/72	Bolivia	Acc. Telefónicas	10.350,62
Bolivian Auto Motors	Banco Argentino	"	EE.UU.	Importaciones	8.363,72
Casa Kavlin S.A.	Gaf. Export. Corpl.	"	EE.UU.	"	6.158,57
Cía. Minera del Sur	F.N.C.B.	"	Perú	"	21.233,00
Comcopas Ltda.	Varias Cías. Aéreas	"	Bolivia	Pasajes aéreos	6.068,14
Exprinter Ltda.	Varias Cías. Aéreas	"	Bolivia	"	22.157,56
Federico Gottschalck	J. Yoshikawa y Co.	"	Japón	Importaciones	5.786,92
Gepel Bol. Ltda.	Banco do Brasil	"	Brasil	"	5.156,43
Int. Mining Co.	Bank of Tokyo	"	Japón	"	8.956,03
Interlatina Ltda.	F.N.C.B.	"	Otro país europeo	"	17.244,54
Películas Mexicanas	Bco. Santa Cruz	"	México	"	18.610,08
Schering Boliviana	Schering Berlin	"	Alem. Occ.	Otros	25.307,32
Vanguard Ltda.	Irving Trust Co.	"	EE.UU.	Importaciones	5.540,89
Automotores M. Csapek	Banco do Brasil	05/05/72	EE.UU.	"	5.608,81
Bol. American Tobacco	Banco Alemán	"	Argentina	"	18.044,31
Casa Kavlin	Omega Louis Brandt	"	Otro país europeo	"	9.343,40
Comcopas Ltda.	Varias Cías. Aéreas	"	Bolivia	Pasajes aéreos	5.392,71
Empresa Minera B.	F.N.C.B.	"	EE.UU.	Pago deudas	19.312,41
"	F.NC.B.	"	EE.UU.	"	18.316,00
Export Litoral	Fratellu Borletti	"	Italia	Importaciones	5.500,00
Fateja S.A.	F.N.C.B.	"	EE.UU.	Amortiz. Préstamos	6.250,00
Grace Cía. Bolivia	Whitney Nat. Bank	"	EE.UU.	Importaciones	5.694,72
Importadora Mursol	Edit. Sopena	"	España	"	10.252,84
Incofisa Ltda.	Banco Arg.	"	Inglaterra	"	6.531,23
Industrias Induvar	Bank of América	"	Japón	"	5.165,11
Ind. Philips	NV Philips	"	Otro país europeo	"	20.511,13
La Papelera S.A.	Banco del Estado	"	"	"	24.512,61
"	"	"	"	"	6.321,49
"	"	"	Austria	"	9.625,12
"	"	"	Otro país europeo	"	16.016,00
"	"	"	"	"	24.487,17
Sec. Bco. Estado	T A S A	"	Bolivia	Acc. Telefónicas	15.746,79
Textiles Forno S.A.	Banco Mercantil	"	Argentina	Importaciones	20.625,64
Bco. Estado	T A S A	08/05/72	Bolivia	Acc. Telefónicas	15.157,28
Bolivian Auto Motors	ICI FIBRES Ltd.	"	EE.UU.	Importaciones	7.828,01
Carlos Asbun	F.N.C.B.	"	EE.UU.	Importaciones	6.778,16
Casa Kavlin S.A.	Kodak Export	"	EE.UU.	"	5.306,86
Com. Import. Guzmán	Bco. Mercantil	"	EE.UU.	Amortz. Préstamos	15.190,47
"	"	"	EE.UU.	"	12.982,02
Coop. Agr. Montero	F.N.C.B.	"	Argentina	Importaciones	8.778,00
Coop. Agr. Montero	F.N.C.B.	"	Otro país europeo	"	8.342,80
"	F.N.C.B.	"	Alem. Occ.	"	9.378,60
El Diario S.A.	Nat. Bank N. América	"	EE.UU.	"	38.937,05
Fca. Silesia	Bco. Nación Arg.	"	Japón	"	61.537,35
Fca. Silesia	ICI FIBRES Ltd.	"	Inglaterra	"	7.500,09
Fca. Silesia	Swiss Bank	"	EE.UU.	"	27.248,88
Ferrum Ltda.	Bco. do Brasil	"	Japón	"	9.985,40
Hansa Ltda.	Bank of América	"	Japón	"	14.953,96
Howson S.A.	Bco. do Brasil	"	Brasil	"	6.930,26
Import. Guzmán	Bco. Mercantil	"	EE.UU.	G. Embarque yFl.Aer.	15.190,47
"	"	"	EE.UU.	"	15.190,47
Intermaco	Bco. do Brasil	"	Otro país europeo	Importaciones	14.746,00
José Klopstock L.	Cammerzbank AG	"	Alem. Acc.	"	7.531,16
Justiniano Sergio	City Bank	"	Otro país europeo	"	5.475,96
Landivar M. Osman	"	"	"	"	12.140,08
Nissan S.A.	Chasse Manhattan Bank	"	EE.UU.	Amortiz. Préstamos	16.456,40
Obering Ltda.	Varios	"	Bolivia	Asistencia Técnica	10.320,95
Sickinger & Cía.	F.N.C.B. Boston	"	Alem. Occ.	Importaciones	5.930,22
Sidec Overseas S.A.	Chase Manhattan Bank	"	Japón	"	11.848,00
Soc. Art. Las Palmas	City Bank	"	Argentina	"	7.980,00
Tex. Asoc. Texas	Bco. do Brasil	"	Brasil	"	10.927,66
Toyota Ltda.	Bco. do Brasil	"	Japón	"	7.432,20
Alberto Rojano	Farbwerke Hoechtag	"	Alem. Occ.	"	8.000,00
Alvaro Aranibar	Stambuk y Marck	09/05/72	Brasil	"	10.944,86
Andres Iglesias	Bank of América	"	EE.UU.	"	5.000,00
Martha Alexander	Diario La Mañana	"	EE.UU.	"	7.292,24
Francisco Riveros	Toyota Boliv. Ltda.	"	Japón	"	18.000,00
Gerardo Kyllm	Hansa Ltda.	"	Otro país europeo	"	42.554,57
"	"	"	Alem. Occ.	"	30.097,90
"	"	"	Italia	"	7.437,26
"	"	"	Alem. Occ.	"	8.091,48
"	"	"	Japón	"	23.206,30
Guillermo Velasco	Combogel Ltda.	"	Alem. Occ.	"	5.334,20
Humberto Alzarreca	Heinz Abendroth	"	Italia	"	10.557,26
Luis Prudencio	Soc. Anónima Comer.	"	Inglaterra	"	11.224,98
Marcelo Pérez	Socoman S.A.	"	EE.UU.	"	6.254,49
Myriam L. de Pinkas	La Escala	"	EE.UU.	"	5.294,56
Rafael Monter	Import. Montero	"	Otro país asiático	"	5.908,28
Ruben Lijerón	Credinford S.A.	"	Francia	"	6.261,40
Wilhelm Grupp	Gundlach S.A.	"	EE.UU.	"	6.187,46
Distr. Nissan S.A.	The Chase Manhattan	10/05/72	EE.UU.	Amortiz. Préstamos	7.558,86
Bolivian Airways	Dale Basley Inc.	"	EE.UU.	Alquileres	14.000,00
Braniff Airways	Braniff Airways	"	EE.UU.	Pasajes aéreos	50.036,40
Coop. Velas Sagarnaga	Banco del Estado	"	Argentina	Importaciones	5.750,00
Dismana S.A.	United California	"	EE.UU.	"	7.367,76
Ferr. San Carlos	J.A. Benavides	"	Japón	"	6.367,92
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	Otro país europero	"	8.686,99
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	Alem. Occ.	"	6.017,47
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	Alem. Occ.	"	20.394,37
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	Alem. Occ.	"	32.453,94
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	Alem. Occ.	"	32.827,26
IBERIA	IBERIA	"	España	Pasajes aéreos	25.000,00
Ichtus Edit. y Lib.	Fondo Educ. Interam.	"	Panamá	Importaciones	5.000,00
La Sorpresa	MF Trading Co.	"	EE.UU.	"	7.955,49
Vanguard Ltda.	Export Sales Corp.	"	EE.UU.	"	6.320,71
Asin Jemio Angel	Angel Asin Jemio	11/05/72	EE.UU.	Tratamiento Médico	10.000,00
Cía. Ind. Tabacos	Banque Francaise	"	Francia	Importaciones	13.496,31
COBANA S.A.	Sheller Globe Corp.	"	EE.UU.	"	19.652,69
COMCOPAS	Varias Cías. Aéreas	"	Bolivia	Pasajes aéreos	5.635,23
Emp. Constr. Ossio	Bco. do Brasil	"	Brasil	Importaciones	6.689,41
Engels Merkel y Cía.	F.N.C.B.	"	México	"	8.200,00
Fca. Alambre Atlas	Continental Illinois	"	Japón	"	33.900,00
Ferrari Ghezzi & Cía.	Lloyds Bank Ltd.	"	Inglaterra	"	5.457,84
Grace & Cía.	Bco. Popular del Perú	"	EE.UU.	"	12.080,72
Gundlach S.A.	Banco del Estado	"	EE.UU.	"	5.798,00
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	Alem. Occ.	"	30.584,30
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	Alem. Occ.	"	9.094,73
Importadora Miranda	Roche Intnal. Ltda.	"	Otro país europeo	"	6.148,00
Induvar S.A.	Imperial Chemical	"	Inglaterra	"	10.925,64
Int. Nal. Machinery Co.	WR Grace AB	"	Otro país europeo	"	13.215,65
"	Bank of América	"	Bolivia	Amortiz. Préstamos	9.722,22
Macdonald & Co.	Lloyds Bank Ltda.	"	Inglaterra	Importaciones	5.305,12
Quimitex SRL	Bco. do Brasil	"	Inglaterra	Importaciones	61.678,50
Textiles Asociados	C. Itoh y Co. Ltda.	"	Japón	"	6.758,24
Toyossan Auto Ltda.	Senri Tsusho Co. Ltda.	"	Japón	"	8.461,72
Toyota Bol. Ltda.	Bank of América	"	Japón	"	23.805,00
"	"	"	Japón	"	9.048,50
Vanguard Ltda.	Naniwa Kogyo Co. Ltda.	"	Japón	"	24.647,70
Zaklikow Ltda.	Bco. Popular Perú	"	Otro país europeo	"	7.500,00
Avicaya Ltda.	Bco. del Estado	12/05/72	Otro país europeo	"	9.251,85
"	Bco. del Estado	"	"	"	9.369,36
Bol. American Tobacco	Sidec. Overseas Corp.	"	EE.UU.	"	18.881,10
Disp. A. Jorge	Do Brasil	"	Brasil	"	5.876,66
Fca. Fátima	The Manhattan Bank	"	Japón	"	13.635,36
Gepel Ltda.	Bco. do Brasil	"	Brasil	"	5.156,43
Hoechst Boliviana	Farbwerke Hoechst AG	"	Alem. Occ.	"	8.438,70
"	"	"	Alem. Occ.	"	6.774,50
Ind. de Aceite S.A.	City Bank	"	EE.UU.	"	16.500,00
Ind. Venado S.A.	Union Bank of Switze	"	Inglaterra	"	16.248,00
Macdonald & Cía.	City Bank	"	EE.UU.	"	7.728,07
Marel Cosmetics	Plough Intal.	"	EE.UU.	"	5.074,12
Monje Campero	United Artist of Pe.	"	Perú	"	7.010,63

SOLICITANTE	BENEFICIARIO	FECHA	PAIS DE DESTINO	FINALIDAD	IMPORTE
Nissan S.A.	Manhattan Bank	"	EE.UU.	Amortiz. Préstamos	15.452,03
Quimbol S.A.	City Bank	"	Inglaterra	Importaciones	8.564,20
"	Popular del Perú	"	Perú	"	6.006,00
Stambuk & Marck	Bco. Popular del Perú	"	Otro país europeo	"	8.239,39
"	Amilko NV	"	"	"	12.595,20
Abering Ltda.		15/05/72	Bolivia	Haberes Mond. Extr.	10.512,40
COMSERTEC	Bank of América	"	EE.UU.	Importaciones	5.995,00
Grace & Cía. S.A.	Bco. Popular del Perú	"	Inglaterra	"	8.274,31
Intereximport	Bank of América	"	Inglaterra	"	91.264,18
La Samaritana	Bank of North América	"	Japón	"	11.014,40
Air France	Air France	16/05/72	EE.UU.	Pasajes aéreos	7.443,48
Cía. Ind. Tabacos	Maclin Zimmer Mctill	"	EE.UU.	Importaciones	29.495,83
Cía. Molinera Bol.	Bco. Nal. de Bolivia	"	EE.UU.	"	25.000,00
Nissan S.A.	Bank of América	"	Japón	"	9.172,98
Estatex S.A.	F.N.C.B.	"	Inglaterra	"	11.888,88
FAMAC Ltda.	Bco. Argentino	"	Argentina	"	5.800,50
Frigorífico MOVIMA	Bank of América	"	EE.UU.	"	6.166,66
Frigorífico Reyes	Alejandro Segundo	"	Chile	Exportaciones	5.107,89
Hansa Ltda.	Bank of América	"	Japón	Importaciones	13.257,05
Heinz Abendroth SRL	Chase Manhattan Bank	"	Italia	"	9.832,28
Ind. Venado S.A.	Unión Bank of Switz	"	Alem. Occ.	"	15.834,00
Intereximport y Cía.	The Hibernia Nat Ban	"	Inglaterra	"	26.417,97
Quimbol S.A.	F.N.C.B.	"	Inglaterra	"	5.836,14
Rafael Michel Q.	Farmazona S.A.	"	México	"	5.789,74
Sidec Overseas S.A.	Chase Manhattan Bank	"	EE.UU.	"	5.275,10
"	"	"	EE.UU.	"	11.156,89
Texas S.A.	F.N.C.B.	"	Japón	"	15.051,08
Viston Ltda.	Bco. do Brasil S.A.	"	EE.UU.	"	9.000,00
ALM Fátima	F.N.C.B.	17/05/72	EE.UU.	"	6.695,73
Comp. Molinera Boliv.	Bco. Nl. Bolivia	"	EE.UU.	"	25.000,00
Csapek S.A.	F.N.C.B.	"	EE.UU.	"	5.150,52
Engels Merkel Cía.	Cía. Interamericana	"	Panamá	"	5.000,00
Fab. Camisas Silesia	Bank of América	"	Japón	"	7.000,00
Fateja S.A.	F.N.C.B.	"	EE.UU.	Amortiz. Préstamos	25.000,00
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	Alem. Occ.	Importaciones	27.038,35
Hogar Feliz	Millen S.A.	"	Brasil	"	5.156,43
Montoya César	Daimler Benz	"	Alem. Occ.	"	5.989,83
Sidec Overseas S.A.	The Chase Manhattan	"	Japón	"	17.772,00
Textilon SRL	F.N.C.B.	"	Italia	"	5.621,07
Tony Tours	Braniff Internat.	"	Bolivia	Pasajes aéreos	6.810,45
Urdini Motors	Ford Motors	"	EE.UU.	Amortiz Préstamos	30.391,30
Cervecería Bol. Nac.	Continental Bank	18/05/72	EE.UU.	Importaciones	5.627,90
COMBOGEL LTDA.	Banco de Santa Cruz	"	Alem. Occ.	"	6.166,79
Skobol S.A.	Motokov Dept.	"	Chevoeslovaquia	"	9.021,73
Fca. Camisas Silesia	Bank of América	"	Japón	"	5.000,00
Ferrari Ghezzi Cía.	Banco Nal. de Bolivia	"	EE.UU.	"	10.000,00
Gasser Cía. La Bélgica	Bank of América	"	Japón	"	26.603,17
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	Inglaterra	"	5.899,86
Import. Alemana	Bank of América	"	Japón	"	12.398,01
Ind. de Aceite	F.N.C.B.	"	EE.UU.	"	8.268,82
Inter. Machinery Co.	Uniroyal International	"	EE.UU.	"	5.404,70
"	WR Grace	"	Otro país europeo	"	32.181,93
"	F.N.C.B.	"	EE.UU.	"	5.228,64
Intern. Machinery Co.	Banco do Brasil	"	Otro país europeo	"	15.706,36
La Papelera	AGFA Gevaret	"	Otro país europeo	"	6.365,69
Linale & Weiss S.A.	International	"	EE.UU.	"	10.503,84
Manufactures Ltda.	Beech Nut Savers	"	EE.UU.	"	12.134,14
Metal Ltda.	Brothers Industries	"	Japón	"	18.525,00
Textiles Texas	Banco Argentino	"	Francia	"	6.826,75
Ursic y Orlandini Cía.	F.N.C.B.	"	Brasil	"	5.450,00
Bolivian Amer. Tobacco	Philips Morris Intern.	19/05/72	EE.UU.	Regalías S. Ventas	7.623,61
Carlo Erba Ltda.	Bco. Santa Cruz	"	Italia	Importaciones	11.569,60
Coop. de Abastecimiento	Bco. del Estado	"	Otro país asiático	"	6.495,28
Dismana S.A.	Bco. Continental	"	Perú	"	6.775,82
EMUSA S.A.	Bank of América	"	Japón	"	15.700,00
Fab. Universaltex	Do Brasil	"	Uruguay	"	14.992,90
Happ & Cía.	Bco. Sta. Cruz	"	Otro país asiático	"	5.467,00
IBOTEX	Bco. Mercantil	"	Japón	"	11.848,64
Ind. Bol. Philips	Philips Gloilamp	"	Otro país europeo	"	57.243,24
Ind. Bol. Unidas	Morgan Guaranty Tours	"	Otro país europeo	"	32.672,09
La Papelera S.A.	Firma Ludwing	"	Alem. Occ.	"	8.739,30
Ricacruz Ltda.	Bank of América	"	EE.UU.	"	5.252,07
Toyossan Auto Ltda.	Bco. Argentino	"	Japón	"	23.861,27
Toyota Bol. Ltda.	The Bank of Tokyo	"	Japón	"	21.772,83
"	"	"	Japón	"	6.909,95
CICSA Ltda.	Bco. Argentino	22/05/72	Argentina	"	11.299,63
Comp. Molinera Boliviana	Nacional de Bolivia	"	EE.UU.	"	25.000,00
Dismana S.A.	Barclays Bank	"	Inglaterra	"	6.154,88
Fateja S.A.	Bco. Popular del Perú	"	Otro país asiático	"	5.275,20
Frigorífico Movima	Int. Gruper	"	EE.UU.	"	5.000,00
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	EE.UU.	"	31.105,60
Heinz Droguería SRL	Bank Liechtenstein	"	Alem. Occ.	"	7.624,73
Ind. Philips S.A.	Unión de Brasilero	"	Brasil	"	8.055,34
La Papelera S.A.	Jhergen D. Funck	"	Alem. Occ.	"	8.398,96
Lanificio Boliviano	Banco de Italia	"	Argentina	"	7.000,00
Manuf. Cuero	Bank of América	"	EE.UU.	"	5.164,60
Martha V. de Rios	Hong Kong Shanghai	"	Japón	"	11.735,00
Quimbol S.A.	F.N.C.B.	"	Inglaterra	"	8.308,18
Repres. Howson S.A.	Bco. do Brasil	"	Brasil	"	8.765,55
Ursic Orlandini	Bco. Popular del Perú	"	Perú	"	5.832,71
Venado S.A.	Bank of Switzerland	"	Alem. Occ.	"	57.236,80
Braniff Airways	Braniff Airways	23/05/72	EE.UU.	Pasajes aéreos	20.568,50
Casa Haifa Ltda.	Bank of América	"	Japón	Importaciones	8.933,12
Casa los 4 ases	Bco. del Estado	"	EE.UU.	"	5.331,00
Cía. Ind. Tabacos	Warburg Brinckmann	"	Alem. Occ.	"	8.001,11
Coop. San Francisco	Frances é Italiano	"	Argentina	"	5.750,00
Fab. Silesia	Bank of América	"	Japón	"	34.763,05
FANASE	Bankers Trust	"	Brasil	"	6.996,49
Hoeson S.A.	Do Brasil S.A.	23/05/72	Brasil	Importaciones	7.885,82
IBERIA	IBERIA	"	España	"	10.100,00
Intern. Machinery Co.	J.S. Hamilton Ltd.	"	Inglaterra	"	13.772,37
Inversiones Gener. S.A.	F.N.C.B.	"	Japón	"	23.884,99
La Papelera S.A.	Juergen D. Funck	"	Alem. Occ.	"	9.021,77
Power Co.	Obering Ltd.	"	Bolivia	Asistencia Técnica	18.938,85
Riverijos Ltd.	Bank of América	"	EE.UU.	Importaciones	5.600,00
Toyota Bol. Ltda.	Bank of América	"	Japón	"	27.854,37
"	"	"	Japón	"	5.236,20
"	"	"	Japón	"	5.236,20
"	"	"	Japón	"	6.678,00
"	"	"	Japón	"	5.164,20
Toyota Bol. Ltda.	The Chase Manhattan	"	Japón	"	46.217,80
"	Do Brasil	"	Brasil	"	9.180,00
"	Bank of América	"	Japón	"	10.328,40
Landivar e Hijos	F.NC.B.	24/05/72	Bolivia	Amortiz. Préstamo	9.574,28
Aerovías Las Minas	Bco. Sta. Cruz	"	EE.UU.	Importaciines	5.636,52
Andina S.A.	Cinema Intern. Corp.	"	EE.UU.	"	6.543,25
Bolivian Am. Tobacco	Bco. Alemán Gransatla	"	Argentina	"	18.021,50
CIBO S.A.	Bank of América	"	EE.UU.	"	10.304,65
CIEDA	F.NC.B.	"	Argentina	"	5.854,01
Cía. Boliviana Seguros	Overseas Ltd.	"	Inglaterra	Seguros y Reaseguros	10.843,64
Corp. Americana JGV	Bank of América	"	EE.UU.	Importaciones	6.800,00
FAB. La Oriental	Crown Cork	"	EE.UU.	"	7.798,94
Fateja S.A.	F.N.C.B.	"	Japón	"	5.014,45
Grace & Cía.	Bco. Popular Perú	"	México	"	6.772,78
Hansa Ltda.	F.N.C.B.	"	Argentina	"	7.975,00
Ind. Venado	Standard Brands Inc.	"	EE.UU.	Regalías S. Ventas	10.528,95
Macdonald Co.	First Nl. City	"	EE.UU.	Amortiz. Préstamos	6.906,58
Química Bol. S.A.	Farbenfabriken Bayer	"	Alem. Occ.	Importaciones	6.014,67
SACI	Lloyds Bolsa Intern.	"	Inglaterra	"	5.144,80
SIMSA	F.N.C.B.	"	Australia	"	75.717,53
Texas	Bco. Nación Arg.	"	Brasil	"	9.605,00
Util S.A.	First Nl. City	"	Yugoeslavia	"	12.779,55
Alvaro Aranibar	N. Argentina	25/05/72	Argentina	"	5.276,12
Bartolemo Attard	Bartolemo Attard	"	"	Pensiones	6.000,--
Bernardo Nelkebann	W.K. International	"	Estados Unidos	Importaciones	7.676,83
Braniff Airways	Braniff Airways	"	" "	Pasajes Aér.	36.088,17
Félix Ballivián	F.N.C.B.	"	Japón	Importaciones	13.500,--
Fco. Riveros	Bank of América	"	Alemania Occ.	"	21.235,88
Gerardo Kyllmann	F.N.C.B.	"	Otro país europeo	"	18.011,26
Gerardo Kyllmann	B. P. del Perú	"	Estados Unidos	"	16.854,68
Gerardo Kyllmann	F.N.C.B.	"	Uruguay	"	6.811,25
Gerardo Kyllmann	Bank of América	"	Japón	"	14.490,63
Hans Peter	Juergen de Funk	"	Alemania Occ.	"	18.001,84
Herbert Ridder	Do Brasil	"	Brasil	"	7.045,--
Humberto Alcerreca	Furstlich Castell	"	Alem. Occ.	"	5.098,76
Inversiones Bolivian	W.R. Grace	"	Estados Unidos	Acciones y Div.	103.000,--
Leslie Howson	Chrysler	"	Argentina	Importaciones	6.585,20
Nissan Bolivia	T.C. Manhattan	"	Estados Unidos	"	12.045,63
Nissan Bolivia	T.C. Manhattan	"	" "	"	9.509,46
Augusto T. Hada	Bank of América	26/05/72	Japón	"	5.060,84
Chain Grumann	Industrias Unidas	"	Estados Unidos	"	7.997,13
Chun Yeu Wank Chun	Hoja de Oro	"	Otro país asiático	"	6.500,--
Comp. Imp. Guzmán	T. Peruvian Corp.	"	Perú	G. Embq. y Fl. Aér.	16.261,80
Franz D. Luczs	Lucas y Cía.	"	Otro país africano	Importaciones	5.072,21
Genaro Levy Siles	Nissan Bol.	"	Japón	"	19.071,83
Gregorio Navarro	Util S.A.	"	Otro país europeo	"	14.405,82
Gregorio Navarro	Util S.A.	"	" " "	"	12.854,01
Inter Machinery	Caterpillar Am.	"	Estados Unidos	"	59.808,34
Leslie Howson	S. Howson	"	" "	"	8.053,74
M. Zomoza	Cosmet Ltda.	"	Francia	"	6.665,36
Simsa	Matarani La Paz	"	Perú	G. Embq. y Fl. Aér.	36.412,97
Transamérica	Com. Peruana Vapores	"	Perú	" "	9.762,65
All American Cables	All American C.	29/05/72	Estados Unidos	Transferencias	30.000,--
Bol. Am Tobacco	Sidec Overseas	"	" "	Importaciones	11.361,54
Cobana S.A.	Gral. Motors	"	Brasil	"	7.057,85
Drog. Inti	Luisenplatz	"	Alemania Occ.	"	7.747,25
Drog. Inti	B. do Brasil	"	Japón	"	5.700,--
El Gato Blanco	B. Argentino	"	Otro país asiático	"	13.053,30
Fateja	F.N.C.B.	"	Japón	"	6.685,93
Fca. Nl. de Vidrios	Imp. Chemical	"	Inglaterra	"	12.765,--
Frig. Reyes	Oscar Bowles	"	Chile	Viáticos	6.044,96
Int. Machinery	Bco. del Estado	"	Otro país europeo	Importaciones	22.678,44

(CONTINUARA)



GANO ULTIMA ETAPA.- Oscar Crespo venció en la última etapa del Gran Premio Nacional de automovilismo marcando 2 horas 28 minutos 34 segundos y 5 décimas, a un promedio de 127.612 kilómetros por hora. Se desquitó de la mala suerte que lo persiguió en la carrera.

ENCEDORES.- Dieter Hubner y su copiloto Javier Rivera, poco de arribar a la meta de El Alto, aparecen sonrientes spués del triunfo que les permitió clasificarse campeones cionales de automovilismo en 1972.

N POTOSI.- El Ford Mustang de Dieter Hubner aproxiánse a la ciudad de Potosí por las faldas del cerro rico. Nóse el contraste entre la montaña y la ciudad, que se divisa l fondo. (FOTO PIMPO DE POTOSI PARA PRESENCIA)

LLEGA CHELLY.- El coche Ford Mustang de Miguelito Chelly llegando a la meta de El Alto, para clasificarse segundo en la general, luego de gran actuación del piloto de Camargo.

HELMUT SENG.- El volante cruceño se consagró ganando la categoría de 1.600 cc. y clasificándose tercero en la general, detrás de dos máquinas de cilindrada mayor.

EL PERU LIDERIZA TORNEO DE BILLAR

.Lima, Nov. 18 (AFP) - Con los mejores promedios logrados hasta hoy -anotados por el chileno Hernán Bustos y el argentino Marcelo López - se cumplió anoche aquí la cuarta fecha del campeonato sudamericano de billar a tres bandas.

La jornada se saldó con tres victorias del Perú, una de Argentina, una de Chile y una de Ecuador, con lo que el nacional Humberto Suguimitzu va ganando el grupo "A", mientras que en la "B" dominan el peruano Adolfo Suárez, el ecuatoriano Galo Legarda y el chileno Bustos.

El mejor jugador de la noche, Bustos, derrotó al panameño Rogelio Alvarado por 60 carambolas a 31 en 42 entradas con el magnífico promedio de 1.428. Su mejor entrada fue de once carambolas superando el récord de Suguimitzu que era de diez.

Este último, por su parte, ganó al argentino Agop Kertikian, que estaba invicto, por 60/41 en 67 entradas con una volada mayor de ocho en las entradas 33 y 48. Su promedio fue de 0.958.

SUSPENDIERON AL JUGADOR G. BEST

-Londres 18 (AP).- George - Best, la estrella británica del fútbol, siempre eje de algún problema, supo esta noche que ha sido suspendido de tres partidos de la copa mundial, por un incidente ocurrido en un partido jugado el mes pasado en Sofía entre Bulgaria e Irlanda del Norte.

Best, delantero estrella de los equipos Manchester United e Irlanda del Norte, fue expulsado del terreno después de una intercepción discutida

Habrá revancha entre Durán y Jesús

Nueva York, 17 (AP).- Me ganó bien, pero la próxima vez será distinto y espero que la revancha sea aquí en Nueva York, dijo el campeón mundial Roberto Durán, de Panamá, después de su primera derrota como profesional ante el puertorriqueño Esteban de Jesús, esta noche en el Madison Squa re Garden.

Durán que era favorito sobre el peso ligero de Puerto Rico, dijo que se sintió cansado, que le pesaban los brazos, y lo atribuyó a su falta de actividad.

De su caída en el primer round cuando de Jesús lo envió a la lona con un golpe de izquierda, dijo que su adversario lo sorprendió fuera de equilibrio, aunque reconoce que fue un buen golpe.

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA
MEDICOS JUBILADOS Y RENTISTAS

Se cita a todos los médicos jubilados y rentistas a la Asamblea que tendrá lugar en la sede del Colegio Médico (Calle Ballivián No. 1266) el día Lunes 20 del presente mes a horas 18 y 30 (6 y 30 p.m.).

ORDEN DEL DIA
a) Reglamento
b) Elección de la Mesa Directiva.

La Paz, Noviembre de 1972

EL CENTRO BOLIVIANO DE PRODUCTIVIDAD INDUSTRIAL

Anuncia su curso:

RELACIONES HUMANAS

Instructor:
Lic. Arturo Valdivieso G.
Esp. Psicología Social, Económica y Mercadotecnia.

CONTENIDO SINTETICO

1. Las relaciones humanas en la empresa
2. Bases biosociales de la conducta humana
3. Las motivaciones e incentivos
4. La adaptación y la dinámica psicológica del cambio social
5. Dinámica de Grupos y Liderazgo
6. El grupo como factor de cambio
7. El hombre en su ambiente de trabajo
8. Técnicas de investigación en relaciones humanas
9. Estructura y funcionamiento de la personalidad

Fecha de Iniciación:
27 de noviembre al 8 de diciembre de 1972

Horario: 18:45 a 20:45

Informes: Centro Boliviano de Productividad Industrial, Teléfonos 50233 y 51782.

SOCIEDAD BOLIVIANA DE CARDIOLOGIA
HOSPITAL METODISTA
CURSO DE ELECTROCARDIOLOGIA

20 al 25 de noviembre 1972.

Lunes 20	Hrs. 11:30	Inauguración. Electrofisiología	Dr. Samuel Córdova
		Activación del corazón	Dr. Gerardo Antezana
Martes 21	Hrs. 11:30	Electrocardiograma normal	
		Nociones de vectocardiografía	Dr. José Alvarez
		Crecimientos auriculares	Dr. Eduardo Zubieta
Miercoles 22	Hrs. 11.30	Crecimientos ventriculares	Dr. Julio Ibarnegaray
		Electrocardiograma normal del niño de la altura	Dr. Armando Morales
Jueves 23	Hrs. 11:30	Electrocardiograma de las arritmias	Dr. Ramiro Donoso
		Trastornos de la conducción. Concepto actual de hemibloqueo	Dr. Luis Otero
Viernes 24	Hrs. 11:30	Insuficiencia coronaria. Infarto de miocardio	Dr. Guillermo Calderón
		Cardiopatías congénitas 1ra. parte	Dr. Alberto Medrano
Sábado 25	Hrs. 10:00	Cardiopatías congénitas 2da. parte	Dr. Alfredo Romero
		El electrocardiograma en trastornos metabólicos y medicamentosos	Dr. Mario Tejerina

Local: Biblioteca "Tatom"
Hospital Metodista - Calle 12 - Obrajes.

LA COMUNA PROGRAMA LAS OBRAS PUBLICAS QUE SE EJECUTA EN LA CIUDAD, PARA LOGRAR SU DESARROLLO Y DAR BIENESTAR Y COMODIDAD A SUS HABITANTES, EN BASE AL PRESUPUESTO CALCULADO DE INGRESOS. SI EL CONTRIBUYENTE NO CUMPLE CON SUS OBLIGACIONES TRIBUTARIAS, LA MUNICIPALIDAD NO DISPONE DE LOS RECURSOS NECESARIOS PARA ENCARAR SUS PROGRAMAS DE OBRAS.

SEÑOR CONTRIBUYENTE, PAGUE SUS IMPUESTOS EN MORA HASTA EL 15 DE DICIEMBRE Y SERA BENEFICIADO CON LA CONDONACION DE MULTAS E INTERESES.

Disneylandia
VIA VARIG

HEMOS INCREMENTADO NUESTRO SERVICIO A:

LOS ANGELES
a 4 vuelos por semana

para que ud. viva los momentos más maravillosos en el fantástico mundo de disneylandia, en Los Angeles

Consulte a su agente de viaje IATA o a

VARIG

Av. Camacho 1233 . Telf. 21540

ELECCION B DE AFA ANO EN YUGOSLAVIA

otica, Yugoeslavia, 18 (AP)- eleccionado "B" argentino fbol que recorre este país ó aquí hoy a Spartak, de la era división yugoeslava, en ego de exhibición que conclu- on resultado de 4-2 (2-0). taron Bertoni, Merlo, Pati rra.

artak ocupa actualmente la tima posición entre los 18 os de la primera división eslava.

National

Efetonina Jarabe

Para la tos

Combata el resfrío con
C - vimin inti
Envase de 10 sobres con 1 g. de Vitamina C
No efervescente
Puede añadirse a cualquier refresco o postre

PRESENCIA
Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 19 de noviembre de 1972

SAL INTI
SAL INTI
DIGESTIVA-ANTIACIDA
el sobre $b. 0.50.-
Sal INTI

Dieter Hubner ganó el Gran Premio y se clasificó campeón Nal. en 1972

MIGUEL CHELLY SE UBICO SEGUNDO EN LA GENERAL

BRILLANTE VENCEDOR.- Dieter Hubner, conductor de la máquina número 1, en hombros de sus hinchas, conscriptos de la Base Aérea de El Alto, después de la victoria que le dió el título 1972. Hubner representó a la Fuerza Aérea.

Con el triunfo de Hubner epilogó el Gran Premio Nacional de automovilismo, cuya octava etapa se disputó ayer entre Llallagua y La Paz sobre 316 kilómetros. El triunfo absoluto de Hubner determinó que se clasificara campeón nacional de 1972.

La etapa corrida ayer, tuvo un matiz especial porque dos corredores se lanzaron desde el comienzo a vencer en el tramo: Oscar Crespo que no había conseguido el triunfo en anteriores etapas, y Hugo Alvarado, el ganador de la etapa Potosí-Llallagua. Crespo se adjudicó la etapa después que Avarado tuvo que ceder a la salida de Llallagua, en Tacaricagua por desperfectos en punta de eje. Si bien reinició la marcha a las 12 y 30, su abandono se produjo en Caracollo posteriormente.

Crespo ya se había apoderado de la punta en el camino a la altura de Huanuni, a 47 kilómetros de la partida; pero en tiempo comandaba con 48 minutos, mientras Crespo registraba 49 minutos 30 segundos; Chelly marcaba 48 minutos 30 segundos, Seng 49 minutos 45 segundos y Atalá 50 minutos 15 segundos.

Por Oruro, Crespo asumió la punta en tiempo que ya no abandonaría hasta la meta, registrando 1 hora 18 minutos 11 segundos y 1 décimo contra 1 hora 20 minutos 46 segundos y 3 décimos de Hubner, y 1 hora 20 minutos, 39 segundos y 3 décimos de Chelly. El promedio horario del puntero era de 73.671 Kms por hora. Por Panduro, Crespo registró 1 hora 39 minutos contra 1 hora 42 minutos de Hubner con una diferencia de 3 minutos.

Luego se escalaron en el camino, Seng, Chelly, Atalá, Paz, Clavijo, Abdalá y Valdivia. Por Patacamaya, Crespo marcó 1 hora 59 minutos 35 segundos, contra 2 horas 2 minutos 5 segundos de Hubner, Chelly marcaba 2 horas 6 minutos, y Seng 2 horas 19 y 50 segundos.

En la meta, Crespo cruzó en primer lugar, seguido de Hubner, Chelly, Seng, Atalá y Paz, en ese orden. Las planillas se publican en esta misma página.

No se batió el récord de la etapa Llallagua- La Paz, que es de 2 horas 13 minutos 58 segundos y 3 décimos. Tampoco se batió el récord del tramo Oruro-La Paz que es de 1 hora 2 minutos 15 segundos y 6 décimos.

Nueve corredores finalizaron la competencia de los 33 que originalmente se inscribieron, aunque no largaron los 33. Así terminó el Gran Premio Nacional "Presidente Banzer Suárez", que determinó que se cierre el calendario automovilístico 1972 con el triunfo de Hubner.

Seng se impuso en 1.600 c.c.

CLASIFICACION GENERAL

Clasificación	Pilotos	Coche No.	Tiempo total	Promedio Gral.
1o	Dieter Hubner	1	38.57'41''4/10	79.489
2o.	Miguel Chelly	13	39.37'27''00	78.159
3o.	Helmuth Seng	53	39.56'12''3/10	77.548
4o.	Walter Atalá	57	41.27'41''1/10	74.696
5o.	Oscar Crespo	2	44.13'10''4/10	70.037
6o.	Jorge Abdala	60	46.38'45''6/10	66.394
7o.	Tito Paz	55	49.36'52''4/10	62.421
8o.	Marcelo Clavijo	58	52.41'00''8/10	58.785
9o.	Flavio Valdivia	15	55.51'03''9/10	55.451

Oscar Crespo ganó 8a. etapa

OCTAVA ETAPA: LLALLAGUA - LA PAZ

CATEGORIA FUERZA LIBRE:

Clasificación	Pilotos	Coche No.	Hora de Partida	Hora de Llegada	Tiempo Empleado	Promedio Kms. h.
1o.	Oscar Crespo	2	9:05	11.33'34''5/10	2.28'34''5/10	127.612
2o.	Dieter Hubner	1	9:10	11.42'33''8/10	2.32'33''8/10	124.276
3o.	Miguel Chelly	13	9:25	12.07'56''2/10	2.42'56''2/10	116.364
4o.	Flavio Valdivia	15	9:30	13.14'08''5/10	3.44'08''5/10	84.589

Abandonó el coche No. 3 conducido por Hugo Alvarado a la altura de Caracollo.

CATEGORIA 1.600 c.c.

1o.	Helmuth Seng	53	9:15	12.15'23''7/10	3.00'23''7/10	105.103
2o.	Tito Paz	55	9:45	12.51'20''00	3.06'20''00	101.753
3o.	Walter Atalá	57	9:20	12.32'11''00	3.12'11''00	98.656
4o.	Marcelo Clavijo	58	9:40	13.07'56''9/10	3.27'53''9/10	91.198
5o.	Jorge Abdala	60	9:35	13.13'33''00	3.38'33''00	86.754

Litoral-Promoción juegan volibol

Una de las últimas fechas del torneo oficial de Volibol se cumplirá esta mañana en la cancha "B" del Coliseo "Ciudad de La Paz". Litoral y Promoción 50 tendrán a su cargo el cotejo central de la jornada dominical que se iniciará a las 9 horas.

Definida la clasificación de los campeones, Simón Bolívar y Chaco Petrolero, el certamen llega a su culminación luego de que The Strongest bajó de categoría y está por definirse el descenso de Olympic en varones Gran Poder jugará con Alas; Lealtad vs Simón Bolívar; Universidad cotejará con Gimnasia y Esgrima y en el cotejo de fondo, Litoral enfrentará a Promoción.

Municipal juega hoy en Oruro por el Nal.

Bélgica-Oriente y Wilster-Petrolero

Con tres encuentros que se catalogan de importantes, proseguirá esta tarde la disputa de la fase final del campeonato nacional de fútbol por la copa "Simón Bolívar".

Municipal, en su afán de recuperación, se trasladará hasta la ciudad de Oruro donde tendrá un difícil compromiso frente al dueño de casa, San José. En Cochabamba jugarán Petrolero con Wilsterman y en Santa Cruz, La Bélgica con Oriente Petrolero.

En consecuencia los tres actuales punteros del nacional, -La Belgica, Wilsterman y Petroleros- deberán esmerarse mucho para poder seguir aspirando a su posterior clasificación para intervenir en el torneo "Libertadores de América".

En lo que respecta al cotejo a disputarse en Oruro, podemos indicar que el plantel "edil", que dirige Wilfredo Camacho, insistirá con la alineación que presentó el pasado jueves. Se indicó que no hay lesiones y que de acuerdo al informe médico podría reaparecer el buen golero paraguayo Zaya Mora.

San José, que es firme candidato de poder campeonar en esta competencia, previos algunos reajustes dispuestos por su cuerpo técnico espera alzarse con los puntos en disputa.

La jornada en Cochabamba, es por demás, interesante, al igual que la de Santa Cruz ya que se enfrentarán entre sí los mejores conjuntos del actual torneo nacional.

En Oruro, arbitrarán Rubén Cobrera, en Cochabamba, lo hará Enrique Montes y en Santa Cruz Hugo García.

Independiente con Racing en Argentina

BUENOS AIRES, 18 (AP).- Independiente y Racing serán los encargados de protagonizar mañana el principal cotejo de la octava fecha del campeonato nacional de fútbol.

El partido, que es el interzonal de la jornada, enfrenta a los clásicos rivales de la ciudad de Avellaneda que están cumpliendo campañas muy parecidas en sus respectivas secciones.

Independiente, que comenzó su actuación en el campeonato sin gran vigor, actualmente se encuentra en el tercer puesto de la sección "A" con nueve puntos en siete partidos y a cuatro unidades de los dos punteros.

Racing, por su parte, esta sexto, con ocho puntos y también a cuatro de diferencia del primero.

Otro encuentro trascendente de esta fecha será el que mantendrán Velez Sarsfield y River Plate, primero y quinto en la sección "A".

River es uno de los dos invictos que aún quedan en el torneo y presenta la delantera más goleadora con 32 tantos en siete partidos. Velez Sarsfield perdió en sus últimas dos presentaciones pero se mantiene invicto en calidad de local.

El otro puntero de esta sección es San Lorenzo de Almagro, que deberá viajar hasta San Miguel de Tucumán para enfrentar al débil conjunto de San Martín que marcha último con un solo punto.

El resto de los cotejos de la sección "A" lo disputarán San Lorenzo, de Mar de Plata-San Martín, de Mendoza; Rosario Central-Independiente, de Trelew y Atlanta-Lanús.

En lo que hace a la sección "B" el principal partido lo protagonizarán Huracán y Belgrano, de Córdoba, equipos que están separados por sólo un punto de diferencia y con pretensiones de alcanzar el primer puesto que ocupa Boca Juniors.

Otro que tiene el mismo propósito es Colón -que marcha segundo a dos puntos junto con Huracán - y que en esta oportunidad jugará con Estudiantes de La Plata, penultimo con sólo cuatro puntos obtenidos en otros tantos empates.

Completan la jornada en esta sección Gimnasia y Esgrima, de Mendoza - Sportivo Desamparados; Argentinos Juniors - Newells Old Boys y Banfield - Chacarita Juniors.

EL SEGUNDO.- Miguelito Chelly, representante de Camargo, agasajado por los residentes cinteños a su llegada a El Alto de La Paz. Segundo puesto en la clasificación general absoluta, y dos etapas ganadas.

LLEGA HUBNER.- Cruza la meta de El Alto, el Ford Mustang de Dieter Hubner, vencedor del Gran Premio "Presidente Banzer Suárez", que terminó ayer, después de ocho etapas sobre 3.114 kilómetros de recorrido. Apenas recuperado de un grave accidente, Dieter demostró su capacidad conductiva, y conquistó el título 1972.

TACOS DE GOMA "GOMATEX"
Atendemos pedidos del interior
BAZAR Y FERRETERIA "SAN LUIS"

C- vimin inti

Su futuro no es cuestión de suerte...
LABRESE UN BRILLANTE PORVENIR EN LA
RADIO ELECTRONICA TELEVISION
LA INDUSTRIA QUE MAYOR NUMERO DE TECNICOS NECESITA
COMPROBADOR DE VALVULAS
CONJUNTO BASICO
Para 8 diferentes circuitos
CON SU CURSO RECIBE ESTE FANTASTICO EQUIPO SIN COSTO ADICIONAL
EXCELENTE CONJUNTO DE HERRAMIENTAS
MULTIPROBADOR PROFESIONAL
MODERNA PISTOLA PARA SOLDAR
RECEPTOR DE ALCANCE MUNDIAL
¡GANE MUCHO DINERO!
Conviértase fácil y económicamente en un verdadero experto de la Radio-T. V. mediante el Famoso Método Hemphill que le ENSEÑA-HACIENDO a base de intensas prácticas y de las más modernas y claras lecciones existentes.
COMO EXPERTO EN RADIO USTED QUEDARA CAPACITADO EN POCO TIEMPO EN:
• RADIO DIFUSION
• FRECUENCIA MODULADA
• TRANSISTORES
• TELEVISION A COLORES
y otras muchas ramas- a cual más importante
Gratis VALIOSO CATALOGO Pídalo HOY mismo.
Apresúrese a investigar. Inscripciones Abiertas
HEMPHILL SCHOOLS Boquerón Defensores de Aliguatá, Pasaje No. 44, La Paz.
ESTE CUPON Será para Ud. seguro camino de éxito!
Hemphill Schools Depto. 2B-RF11
Boquerón Defensores de Aliguatá, Pasaje No. 44, La Paz.
Sírvase enviarme GRATIS su folleto que explica como asegurar mi porvenir, aprendiendo en mi casa: Radio - Televisión - Electrónica.
Nombre _____ Edad _____
Dirección _____
Población _____ Prov. o Edo. _____